

# The Gospel of Matthew

## Chapter 20

[www.gntcollations.com](http://www.gntcollations.com)

June 9, 2024

*A collation of the Robinson-Pierpont 2018 text against all transcribed Greek  
New Testament witnesses*

# Table of contents

<b>Note</b>	<b>9</b>
<b>Verse 20:1</b>	<b>11</b>
Witness counts . . . . .	11
Earliest attestation . . . . .	12
Witness groups . . . . .	14
Apparatus . . . . .	15
<b>Verse 20:2</b>	<b>21</b>
Witness counts . . . . .	21
Earliest attestation . . . . .	22
Witness groups . . . . .	24
Apparatus . . . . .	25
<b>Verse 20:3</b>	<b>30</b>
Witness counts . . . . .	30
Earliest attestation . . . . .	31
Witness groups . . . . .	32
Apparatus . . . . .	34
<b>Verse 20:4</b>	<b>38</b>
Witness counts . . . . .	38
Earliest attestation . . . . .	39
Witness groups . . . . .	41
Apparatus . . . . .	42
<b>Verse 20:5</b>	<b>48</b>
Witness counts . . . . .	48
Earliest attestation . . . . .	49

Witness groups . . . . .	51
Apparatus . . . . .	52
<b>Verse 20:6</b>	<b>57</b>
Witness counts . . . . .	57
Earliest attestation . . . . .	58
Witness groups . . . . .	60
Apparatus . . . . .	62
<b>Verse 20:7</b>	<b>68</b>
Witness counts . . . . .	68
Earliest attestation . . . . .	69
Witness groups . . . . .	71
Apparatus . . . . .	72
<b>Verse 20:8</b>	<b>80</b>
Witness counts . . . . .	80
Earliest attestation . . . . .	82
Witness groups . . . . .	84
Apparatus . . . . .	85
<b>Verse 20:9</b>	<b>92</b>
Witness counts . . . . .	92
Earliest attestation . . . . .	93
Witness groups . . . . .	94
Apparatus . . . . .	95
<b>Verse 20:10</b>	<b>98</b>
Witness counts . . . . .	98
Earliest attestation . . . . .	99
Witness groups . . . . .	100
Apparatus . . . . .	102
<b>Verse 20:11</b>	<b>108</b>
Witness counts . . . . .	108
Earliest attestation . . . . .	109
Witness groups . . . . .	110

Apparatus . . . . .	111
<b>Verse 20:12</b>	<b>113</b>
Witness counts . . . . .	113
Earliest attestation . . . . .	114
Witness groups . . . . .	116
Apparatus . . . . .	118
<b>Verse 20:13</b>	<b>124</b>
Witness counts . . . . .	124
Earliest attestation . . . . .	125
Witness groups . . . . .	126
Apparatus . . . . .	128
<b>Verse 20:14</b>	<b>133</b>
Witness counts . . . . .	133
Earliest attestation . . . . .	134
Witness groups . . . . .	135
Apparatus . . . . .	137
<b>Verse 20:15</b>	<b>141</b>
Witness counts . . . . .	141
Earliest attestation . . . . .	142
Witness groups . . . . .	144
Apparatus . . . . .	145
<b>Verse 20:16</b>	<b>152</b>
Witness counts . . . . .	152
Earliest attestation . . . . .	153
Witness groups . . . . .	155
Apparatus . . . . .	156
<b>Verse 20:17</b>	<b>161</b>
Witness counts . . . . .	161
Earliest attestation . . . . .	162
Witness groups . . . . .	164
Apparatus . . . . .	166

<b>Verse 20:18</b>	<b>173</b>
Witness counts . . . . .	173
Earliest attestation . . . . .	175
Witness groups . . . . .	176
Apparatus . . . . .	178
<b>Verse 20:19</b>	<b>184</b>
Witness counts . . . . .	184
Earliest attestation . . . . .	185
Witness groups . . . . .	187
Apparatus . . . . .	188
<b>Verse 20:20</b>	<b>194</b>
Witness counts . . . . .	194
Earliest attestation . . . . .	195
Witness groups . . . . .	197
Apparatus . . . . .	198
<b>Verse 20:21</b>	<b>203</b>
Witness counts . . . . .	203
Earliest attestation . . . . .	204
Witness groups . . . . .	206
Apparatus . . . . .	208
<b>Verse 20:22</b>	<b>218</b>
Witness counts . . . . .	218
Earliest attestation . . . . .	220
Witness groups . . . . .	222
Apparatus . . . . .	223
<b>Verse 20:23</b>	<b>233</b>
Witness counts . . . . .	233
Earliest attestation . . . . .	235
Witness groups . . . . .	237
Apparatus . . . . .	239

<b>Verse 20:24</b>	<b>253</b>
Witness counts . . . . .	253
Earliest attestation . . . . .	254
Witness groups . . . . .	255
Apparatus . . . . .	256
<b>Verse 20:25</b>	<b>259</b>
Witness counts . . . . .	259
Earliest attestation . . . . .	261
Witness groups . . . . .	262
Apparatus . . . . .	263
<b>Verse 20:26</b>	<b>269</b>
Witness counts . . . . .	269
Earliest attestation . . . . .	270
Witness groups . . . . .	272
Apparatus . . . . .	273
<b>Verse 20:27</b>	<b>280</b>
Witness counts . . . . .	280
Earliest attestation . . . . .	281
Witness groups . . . . .	282
Apparatus . . . . .	284
<b>Verse 20:28</b>	<b>288</b>
Witness counts . . . . .	288
Earliest attestation . . . . .	289
Witness groups . . . . .	291
Apparatus . . . . .	292
<b>Verse 20:29</b>	<b>298</b>
Witness counts . . . . .	298
Earliest attestation . . . . .	299
Witness groups . . . . .	300
Apparatus . . . . .	302

<b>Verse 20:30</b>	<b>306</b>
Witness counts . . . . .	306
Earliest attestation . . . . .	307
Witness groups . . . . .	309
Apparatus . . . . .	310
<b>Verse 20:31</b>	<b>317</b>
Witness counts . . . . .	317
Earliest attestation . . . . .	318
Witness groups . . . . .	320
Apparatus . . . . .	321
<b>Verse 20:32</b>	<b>328</b>
Witness counts . . . . .	328
Earliest attestation . . . . .	329
Witness groups . . . . .	330
Apparatus . . . . .	332
<b>Verse 20:33</b>	<b>336</b>
Witness counts . . . . .	336
Earliest attestation . . . . .	337
Witness groups . . . . .	338
Apparatus . . . . .	340
<b>Verse 20:34</b>	<b>343</b>
Witness counts . . . . .	343
Earliest attestation . . . . .	344
Witness groups . . . . .	346
Apparatus . . . . .	347



# Note

- Most manuscripts have not been transcribed and in consequence these apparatuses contain only a sample of the extant corpus.
- The collations and apparatuses have been created using automated algorithms and may in consequence display occasional imprecisions, especially in word alignment when there is significant textual variation in a verse. Please use them for indicative purposes only.
- Some manuscripts contain a verse more than once. This often involved splitting a verse and placing each segment on a different section of the manuscript. We have implemented an algorithm that reconstructs the complete verse from the separate segments. Reconstructed verses are shown between round brackets. For example, 40844(1<sup>c</sup>2) is the verse as it was attested in 40844 in a reconstruction that merged instances 1 and 2. Given that these are automated reconstructions, manual double-checks are advised. Sometimes it is not possible to safely reconstruct a verse and the witnesses where this is the case are not included in the collation (to see the specific witnesses that could not be reconstructed, please consult the witness counts for each verse).
- Corrected witnesses (marked with a superscript letter c) are reconstructed automatically and may display inaccuracies. They are shown with a ? sign to reflect this uncertainty. A corrected witness is included in the apparatus if its text is present in at least another witness, ie, if it does not attest to a singular reading.
- A witness is ignored if 60% or more of the words that it contains of the specific verse are uncertain.

Website version 2.0.0, witness transcriptions up-to-date as of October 1, 2023. More information at [www.gntcollations.com](http://www.gntcollations.com). Collations created by Norman Simon Rodriguez.

## Verse 20:1

*Byz<sup>RP</sup>*: ομοια<sup>1</sup> γαρ<sup>2</sup> εστιν<sup>3</sup> η<sup>4</sup> βασιλεια<sup>5</sup> των<sup>6</sup> ουρανων<sup>7</sup>  
 ανθρωπω<sup>8</sup> οικοδεσποτη<sup>9</sup> οστις<sup>10</sup> εξηλθεν<sup>11</sup> αμα<sup>12</sup>  
 πρωι<sup>13</sup> μισθωσασθαι<sup>14</sup> εργατας<sup>15</sup> εις<sup>16</sup> τον<sup>17</sup> αμπελωνα<sup>18</sup>  
 αυτου<sup>19</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	124	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	16	IX: <a href="#">30565</a> <a href="#">30892</a> <a href="#">40563</a> X: <a href="#">20033</a> XI: <a href="#">30230</a> XII: <a href="#">30038</a> <a href="#">30346</a> <a href="#">31190</a> <a href="#">31455</a> <a href="#">40211</a> XIII: <a href="#">30184</a> <a href="#">31604</a> <a href="#">32680</a> XIV: <a href="#">32786</a> XV: <a href="#">31823</a> XVI: <a href="#">32737</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None

Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>1</sup>	5	Corr.: 20281 <sup>c?</sup> 30004 <sup>c?</sup> 30059 <sup>c?</sup> 30279 <sup>c?</sup> 31279 <sup>c?</sup>
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>2</sup>	108	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

<sup>1</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>2</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (124) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (16) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
ομοια	IV
γαρ	IV
εστιν	IV
η	IV
βασιλεια	IV
των	IV
ουρανων	IV
ανθρωπω	IV
οικοδεσποτη	IV
οστις	IV
εξηλθεν	IV
αμα	IV
πρωι	IV
μισθωσασθαι	IV
εργατας	IV

Reading	Earliest attestation (century)
εις	IV
τον	IV
αμπελωνα	IV
αυτου	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 71 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (37) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>mat.20.1</sub>** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (48): IV: 20003 VI: 20042 20043 IX: 31295 X: 30067 31110 31421 32193 XI: 30150 30348 31579 32586 XII: 30157 30191 30509 30543 30930 30976 30983 31273 31528 XIII: 30118 30233 30544 30579 31047 31446 31515 31689 32726 XIV: 30016 30209 30738 30740 30842 31043 31093 31574 31661 XV: 30069 30205 30555 30954 32886 XVI: 30061 30335 30372 XVII: 31063

- $\rightarrow A_{\text{mat.20.1}}$  group, attesting to ομοια εστιν η βασιλεια των ουρανων ανθρωπω οικοδεσποτη οστις εξηλθεν αμα πρωι μισθωσασθαι εργατας εις τον αμπελωνα αυτου (9): XI: 31194 XII: 30807 XIII: 30273 30895 32676 XIV: 30222 XV: 30079 30130 XVI: 30423
- $\rightarrow B_{\text{mat.20.1}}$  group, attesting to ομοια γαρ εστιν η βασιλεια των ουρανων ανωι οικοδεσποτη οστις εξηλθεν αμα πρωι μισθωσασθαι εργατας εις τον αμπελωνα αυτου (5): X: 31582 XI: 30788 31192 XII: 30001 30826
- $\rightarrow C_{\text{mat.20.1}}$  group, attesting to ομοια γαρ εστιν η βασιλεια των ουρανων ανθρωπω οικοδεσποτη οστις εξηλθεν αμα πρωι μισθωσασθε εργατας εις τον αμπελωνα αυτου (4): XII: 30829 30863 XIII: 31780 XVI: 31414
- $\rightarrow D_{\text{mat.20.1}}$  group, attesting to ειπεν ο κυριος την παραβολην ταυτην ομοιωθη η βασιλεια των ουρανων ανθρωπω οικοδεσποτη οστις εξηλθεν αμα πρωι μισθωσασθαι εργατας εις τον αμπελωνα αυτου (3): XI: 40773 XII: 30163 XIII: 40950
- $\rightarrow E_{\text{mat.20.1}}$  group, attesting to ομοια γαρ εστιν η βασιλεια των ουρανων ανθρωπω βασιλει οστις εξηλθεν αμα πρωι μισθωσασθαι εργατας εις τον αμπελωνα αυτου (2): XIV: 31534 XV: 30723

## Apparatus

- ομοια] (96/108)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.1}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.20.1}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.20.1}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.20.1}}$  || IV: 20001 V: 20005 20032 VIII: 20281  
IX: 20017 20038 X: 31424 XI: 30124 30174 30700 31279 XII: 30022 30517  
30828 XIII: 30004 30013 30295 30333 30792 31289 31451 32766 XIV: 30035  
30837 31342 31675 32188 XV: 30735
  - ομοι: XII: 30279 XIII: 30059
  - ομοιωθη: XIII: 31502
  - τω: IX: 40844

- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow D_{\text{mat.20.1}} \parallel$  X: 40770 XI: 30709 40060 40387 XIII: 40547
2.  $\gamma\alpha\rho]$  (85/108)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.20.1}} \rightarrow B_{\text{mat.20.1}} \rightarrow C_{\text{mat.20.1}} \rightarrow E_{\text{mat.20.1}}$   
 $\parallel$  IV: 20001 V: 20005 20032 IX: 20017 20038 X: 31424 XI: 30124 30174 30700 31279 XII: 30279 30517 30828 XIII: 30004 30013 30059 30792 31289 31451 31502 32766 XIV: 30035 30837 31342 31675 32188
- $[?]\alpha\rho$ : XII: 30022 XIII: 30295
  - $\kappa\alpha\iota\rho\omega$ : IX: 40844
  - *either missing or lacuna*:  $\rightarrow A_{\text{mat.20.1}} \rightarrow D_{\text{mat.20.1}} \parallel$  VIII: 20281 X: 40770 XI: 30709 40060 40387 XIII: 30333 40547 XV: 30735
3.  $\epsilon\sigma\tau\iota\nu]$  (97/108)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.20.1}} \rightarrow A_{\text{mat.20.1}} \rightarrow B_{\text{mat.20.1}} \rightarrow C_{\text{mat.20.1}} \rightarrow E_{\text{mat.20.1}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 20032 VIII: 20281 IX: 20017 20038 X: 31424 XI: 30124 30174 30700 31279 XII: 30022 30279 30517 30828 XIII: 30004 30013 30059 30295 30333 30792 31289 31451 32766 XIV: 30035 30837 31342 31675 XV: 30735
- $\epsilon\iota\pi\epsilon\nu$  ο κυριος  $[?]$ ην παραβολην ταυτην  $[?]$ ιωθη: XIII: 40547
  - $\epsilon\iota\pi\epsilon\nu$  ο κυριος την παραβολην ταυτην ομοια εστιν: XI: 40387
  - $\epsilon\iota\pi\epsilon\nu$  ο κυριος την παραβολην ταυτην ομοιωθη: XI: 40060
  - $\epsilon\iota\pi\epsilon\nu$  ο κυριος την παραβολην ταυτην ομοιωθη:  $\rightarrow D_{\text{mat.20.1}}$
  - $\epsilon\iota\pi\epsilon\nu$  ο κυριος την παραβολην ταυτην ωμοιωθη: X: 40770
  - $\epsilon\kappa\epsilon\iota\nu\omega$   $[?]$  ο κυριος ημων ιησους ο χριστος τοις εαυτου μαθηταις και τοις οχλοις την παραβολην ταυτην ομοιωθη: IX: 40844
  - $\phi\eta\sigma\iota\nu$ : XIV: 32188
  - *either missing or lacuna*: XI: 30709 XIII: 31502
4.  $\eta]$  (107/108)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.20.1}} \rightarrow A_{\text{mat.20.1}} \rightarrow B_{\text{mat.20.1}} \rightarrow C_{\text{mat.20.1}} \rightarrow D_{\text{mat.20.1}} \rightarrow E_{\text{mat.20.1}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 20032 VIII: 20281 IX: 20017 20038 40844 X: 31424 40770 XI: 30124 30174 30700 31279 40060 40387 XII: 30022 30279 30517 30828 XIII: 30004 30013 30059 30295 30333 30792 31289 31451 31502 32766 40547 XIV: 30035 30837 31342 31675 32188 XV: 30735
- *either missing or lacuna*: XI: 30709



5. βασιλεια] (105/108) →unanimous<sub>mat.20.1</sub> →A<sub>mat.20.1</sub> →B<sub>mat.20.1</sub>  
→C<sub>mat.20.1</sub> →D<sub>mat.20.1</sub> →E<sub>mat.20.1</sub> || V: 20005 20032 VIII: 20281 IX:  
20017 20038 40844 X: 31424 40770 XI: 30124 30174 31279 40060 40387  
XII: 30022 30279 30517 30828 XIII: 30004 30013 30059 30295 30333 30792  
31289 31451 31502 32766 40547 XIV: 30035 30837 31342 31675 32188 XV:  
30735

- βασιλεια: XI: 30700
- βασιλια: IV: 20001
- *either missing or lacuna*: XI: 30709

6. των] (107/108) →unanimous<sub>mat.20.1</sub> →A<sub>mat.20.1</sub> →B<sub>mat.20.1</sub>  
→C<sub>mat.20.1</sub> →D<sub>mat.20.1</sub> →E<sub>mat.20.1</sub> || IV: 20001 V: 20005 20032  
VIII: 20281 IX: 20017 20038 40844 X: 31424 40770 XI: 30124 30174 30700  
31279 40060 40387 XII: 30022 30279 30517 30828 XIII: 30004 30013 30059  
30295 30333 30792 31289 31451 31502 32766 40547 XIV: 30035 30837  
31342 31675 32188 XV: 30735

- *either missing or lacuna*: XI: 30709

7. ουρανων] (106/108) →unanimous<sub>mat.20.1</sub> →A<sub>mat.20.1</sub> →B<sub>mat.20.1</sub>  
→C<sub>mat.20.1</sub> →D<sub>mat.20.1</sub> →E<sub>mat.20.1</sub> || IV: 20001 V: 20005 20032 VIII:  
20281 IX: 20017 20038 40844 X: 31424 40770 XI: 30124 30174 30700 31279  
40060 40387 XII: 30022 30279 30517 XIII: 30004 30013 30059 30295 30333  
30792 31289 31451 31502 32766 40547 XIV: 30035 30837 31342 31675  
32188 XV: 30735

- ουρανω: XII: 30828
- *either missing or lacuna*: XI: 30709

8. ανθρωπω] (96/108) →unanimous<sub>mat.20.1</sub> →A<sub>mat.20.1</sub> →C<sub>mat.20.1</sub>  
→D<sub>mat.20.1</sub> →E<sub>mat.20.1</sub> || IV: 20001 V: 20005 20032 VIII: 20281 IX:  
20017 20038 40844 X: 31424 40770 XI: 31279 40060 40387 XII: 30279  
30828 XIII: 30004 30013 30059 30295 30333 30792 31289 31451 31502  
40547 XIV: 30035 30837 31342 31675 32188 XV: 30735

- ανθρωπω: XI: 30174
- ανω: →B<sub>mat.20.1</sub> || XI: 30124 30700 XII: 30022 30517

- *either missing or lacuna*: XI: 30709 XIII: 32766

9. οικοδεσποτη] (94/108)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.20.1</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.20.1</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.20.1</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>mat.20.1</sub> || IV: 20001 V: 20005 20032 VIII: 20281 IX: 20017 20038  
 40844 X: 31424 40770 XI: 30124 30174 30700 31279 40387 XII: 30279  
 30828 XIII: 30004 30013 30059 30295 30792 31289 31502 32766 40547 XIV:  
 30035 31342 31675 32188 XV: 30735

- [?]σποτη: XIII: 30333
- βασιλει:  $\rightarrow$ E<sub>mat.20.1</sub>
- κοδεσποτη: XI: 30709
- οικοδεσποτηι:  $\rightarrow$ B<sub>mat.20.1</sub> || XII: 30022 30517 XIII: 31451
- οικοδεσποτι: XI: 40060 XIV: 30837

10. οστις] (104/108)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.20.1</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.20.1</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.20.1</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.20.1</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.20.1</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.20.1</sub> || IV: 20001 V: 20005 20032 IX:  
 20017 40844 X: 31424 40770 XI: 30124 30174 30700 30709 31279 40387  
 XII: 30022 30279 30517 30828 XIII: 30004 30013 30059 30295 30333 30792  
 31289 31451 31502 32766 40547 XIV: 30035 30837 31342 31675 32188

- ος: VIII: 20281
- οστης: IX: 20038
- ωστις: XI: 40060 XV: 30735

11. εξηλθεν] (104/108)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.20.1</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.20.1</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.20.1</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.20.1</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.20.1</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.20.1</sub> || IV: 20001 V: 20032 VIII: 20281 IX:  
 20017 20038 40844 X: 31424 40770 XI: 30124 30174 30700 30709 31279  
 40060 40387 XII: 30022 30279 30517 30828 XIII: 30004 30295 30333 31289  
 31451 31502 32766 40547 XIV: 30035 30837 31342 31675 32188 XV: 30735

- εξηλθεν: XIII: 30013
- εξηλθ[?]ν: V: 20005
- εξηλθε: XIII: 30792
- ηλθεν: XIII: 30059

12. αμα] (104/108)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.20.1</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.20.1</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.20.1</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.20.1</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.20.1</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.20.1</sub> || IV: 20001 V: 20005 20032  
 VIII: 20281 IX: 20017 20038 40844 X: 40770 XI: 30124 30174 30700 30709

31279 40060 40387 XII: 30022 30279 30828 XIII: 30004 30013 30059 30295  
30333 31289 31451 31502 32766 40547 XIV: 30035 30837 31342 32188 XV:  
30735

- απο: X: 31424 XII: 30517 XIV: 31675
- *either missing or lacuna*: XIII: 30792

13. πρωι] (105/108) →unanimous<sub>mat.20.1</sub> →A<sub>mat.20.1</sub> →B<sub>mat.20.1</sub>  
→C<sub>mat.20.1</sub> →D<sub>mat.20.1</sub> →E<sub>mat.20.1</sub> || IV: 20001 V: 20005 VIII:  
20281 IX: 20017 20038 40844 X: 31424 40770 XI: 30124 30174 30700 30709  
31279 40387 XII: 30022 30279 30517 30828 XIII: 30013 30059 30295 30333  
30792 31289 31451 31502 32766 40547 XIV: 30035 30837 31342 31675  
32188 XV: 30735

- προι: XI: 40060 XIII: 30004
- πρωει: V: 20032

14. μισθωσασθαι] (97/108) →unanimous<sub>mat.20.1</sub> →A<sub>mat.20.1</sub> →B<sub>mat.20.1</sub>  
→D<sub>mat.20.1</sub> →E<sub>mat.20.1</sub> || V: 20032 VIII: 20281 IX: 20017 20038 40844 X:  
31424 40770 XI: 30124 30174 30700 30709 40387 XII: 30022 30279 30517  
30828 XIII: 30004 30013 30059 30295 30333 31451 31502 32766 40547 XIV:  
30837 31342 31675 32188 XV: 30735

- μ[?]σθωσασθαι: XIV: 30035
- μεισθωσασθαι: V: 20005
- μησθωσασθαι: XI: 40060
- μισθω[?]: XIII: 31289
- μισθωσαι: XI: 31279
- μισθωσασθε: →C<sub>mat.20.1</sub> || IV: 20001 XIII: 30792

15. εργατας] (108/108) →unanimous<sub>mat.20.1</sub> →A<sub>mat.20.1</sub> →B<sub>mat.20.1</sub>  
→C<sub>mat.20.1</sub> →D<sub>mat.20.1</sub> →E<sub>mat.20.1</sub> || IV: 20001 V: 20005 20032 VIII:  
20281 IX: 20017 20038 40844 X: 31424 40770 XI: 30124 30174 30700 30709  
31279 40060 40387 XII: 30022 30279 30517 30828 XIII: 30004 30013 30059  
30295 30333 30792 31289 31451 31502 32766 40547 XIV: 30035 30837  
31342 31675 32188 XV: 30735

16.  $\epsilon\iota\varsigma]$  (107/108)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.20.1</sub>  $\rightarrow A_{mat.20.1}$   $\rightarrow B_{mat.20.1}$   $\rightarrow C_{mat.20.1}$   
 $\rightarrow D_{mat.20.1}$   $\rightarrow E_{mat.20.1}$   $\parallel$  IV: 20001 V: 20005 20032 VIII: 20281 IX: 20017  
20038 40844 X: 31424 40770 XI: 30124 30174 30700 30709 31279 40060  
40387 XII: 30022 30279 30517 30828 XIII: 30004 30013 30059 30295 30333  
30792 31289 31451 31502 32766 40547 XIV: 30035 30837 31675 32188 XV:  
30735

- $\epsilon\nu$ : XIV: 31342

17.  $\tau\omicron\nu]$  (106/108)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.20.1</sub>  $\rightarrow A_{mat.20.1}$   $\rightarrow B_{mat.20.1}$   $\rightarrow C_{mat.20.1}$   
 $\rightarrow D_{mat.20.1}$   $\rightarrow E_{mat.20.1}$   $\parallel$  IV: 20001 V: 20005 20032 VIII: 20281 IX: 20038  
40844 X: 31424 40770 XI: 30124 30174 30700 30709 31279 40060 40387 XII:  
30022 30279 30517 30828 XIII: 30004 30013 30059 30295 30333 30792 31289  
31451 31502 32766 40547 XIV: 30035 30837 31675 32188 XV: 30735

- $\tau\omega$ : XIV: 31342
- $\tau\omega\nu$ : IX: 20017

18.  $\alpha\mu\pi\epsilon\lambda\omega\nu\alpha]$  (106/108)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.20.1</sub>  $\rightarrow A_{mat.20.1}$   $\rightarrow B_{mat.20.1}$   
 $\rightarrow C_{mat.20.1}$   $\rightarrow D_{mat.20.1}$   $\rightarrow E_{mat.20.1}$   $\parallel$  IV: 20001 V: 20005 20032 VIII:  
20281 IX: 20017 20038 40844 X: 40770 XI: 30124 30174 30700 30709 31279  
40060 40387 XII: 30022 30279 30517 30828 XIII: 30004 30013 30059 30295  
30333 30792 31289 31451 31502 32766 40547 XIV: 30035 30837 31675  
32188 XV: 30735

- $\alpha\mu\pi\epsilon\lambda\omega\nu\iota$ : XIV: 31342
- $\alpha\pi\epsilon\lambda\omega\nu\alpha$ : X: 31424

19.  $\alpha\upsilon\tau\omicron\upsilon]$  (108/108)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.20.1</sub>  $\rightarrow A_{mat.20.1}$   $\rightarrow B_{mat.20.1}$   
 $\rightarrow C_{mat.20.1}$   $\rightarrow D_{mat.20.1}$   $\rightarrow E_{mat.20.1}$   $\parallel$  IV: 20001 V: 20005 20032 VIII:  
20281 IX: 20017 20038 40844 X: 31424 40770 XI: 30124 30174 30700 30709  
31279 40060 40387 XII: 30022 30279 30517 30828 XIII: 30004 30013 30059  
30295 30333 30792 31289 31451 31502 32766 40547 XIV: 30035 30837  
31342 31675 32188 XV: 30735

## Verse 20:2

*Byz<sup>RP</sup>*: και<sup>1</sup> συμφωνησας<sup>2</sup> μετα<sup>3</sup> των<sup>4</sup> εργατων<sup>5</sup> εκ<sup>6</sup>  
 δηναριου<sup>7</sup> την<sup>8</sup> ημεραν<sup>9</sup> απεστειλεν<sup>10</sup> αυτους<sup>11</sup> εις<sup>12</sup>  
 τον<sup>13</sup> αμπελωνα<sup>14</sup> αυτου<sup>15</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	123	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	16	V: 20032 VI: 20042 IX: 20038 31295 X: 30067 XI: 30150 31279 XII: 30191 30826 40211 XIII: 31502 31515 32726 XIV: 30842 31342 XVI: 30061
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	3	Corr.: 30035 <sup>c</sup> ? 31675 <sup>c</sup> ? 31823 <sup>c</sup> ?
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>3</sup>	3	Corr.: 30004 <sup>c</sup> ? 32193 <sup>c</sup> ? 32680 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>4</sup>	110	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IX.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>3</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>4</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (123) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (16) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (3).

Reading	Earliest attestation (century)
και	IX
συμφωνησας	IV
μετα	IX
των	IV
εργατων	IV
εκ	IV
δηναριου	IV
την	IV
ημεραν	IV
απεστειλεν	IV
αυτους	IV
εις	IV
τον	IV
αμπελωνα	IV
αυτου	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 89 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (21) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>mat.20.2</sub>** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (29): IX: 20017 X: 20033 31110 XI: 30230 30709 31192 32586 40387 40773 XII: 30038 30509 30930 30983 31190 XIII: 30059 30118 30792 31047 31689 40547 XIV: 30209 31661 XV: 30079 30130 30205 30735 32886 XVII: 31063 || Corr.: 30035<sup>c</sup>?
- →**A<sub>mat.20.2</sub>** group, attesting to συμφωνησας δε μετα των εργατων εκ δηναριου την ημεραν απεστειλεν αυτους εις τον αμπελωνα αυτου (42): IV: 20003 V: 20005 IX: 30892 X: 31421 XI: 30174 30700 30788 31194 31579 XII: 30157 30279 30517 30543 30807 30863 30976 31273 31455 31528 XIII: 30184 30233 30544 30895 31446 31451 31604 32676 32766 XIV: 30016 30740 31093 31534 32786 XV: 30069 30555 30723 30954 31823 XVI: 30335 30372 32737 || Corr.: 31675<sup>c</sup>?
- →**B<sub>mat.20.2</sub>** group, attesting to συμφωνησας δε μετα των εργατων εκ δυναριου την ημεραν απεστειλεν αυτους εις τον αμπελωνα αυτου (3): XII: 30828 XIII: 30013 30273
- →**C<sub>mat.20.2</sub>** group, attesting to και συμφωνησας δε μετα των εργατων εκ δηναριου την ημεραν απεστειλεν αυτους εις τον αμπελωνα αυτου (3): XI: 30124 XII: 30346 || Corr.: 31823<sup>c</sup>?



- $\rightarrow D_{\text{mat.20.2}}$  group, attesting to και συμφωνησας μετα των εργατων αυτου εκ δηναριου την ημεραν απεστειλεν αυτους εις τον αμπελωνα αυτου (2): XIII: 30295 XVI: 31414
- $\rightarrow E_{\text{mat.20.2}}$  group, attesting to συμφωνησας [?] μετα των εργατων εκ δηναριου την ημεραν απεστειλεν αυτους εις τον αμπελωνα αυτου (2): X: 32193 XIV: 32188
- $\rightarrow F_{\text{mat.20.2}}$  group, attesting to συμφωνησας δε μετα των εργατων εκ δηναριου την ημεραν απεστειλεν αυτους εις τον αμπελωνα αυτου (2): IV: 20001 VI: 20043
- $\rightarrow G_{\text{mat.20.2}}$  group, attesting to συμφωνησας δε μετα των εργατων εκ διναριου την ημεραν απεστειλεν αυτους εις τον αμπελωνα αυτου (2): IX: 30565 XI: 30348
- $\rightarrow H_{\text{mat.20.2}}$  group, attesting to συμφωνησας δε μετα των εργατων εκ δηναριου την ημεραν απεστειλεν αυτους εις τον αμπελωνα (2): X: 31582 XII: 30001
- $\rightarrow I_{\text{mat.20.2}}$  group, attesting to συμφωνησας μετα των εργατων εκ δηναριου την ημεραν απεστειλεν αυτους εις τον αμπελωνα αυτου (2): XIV: 30035 30222

## Apparatus

1. και] (42/110)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow C_{\text{mat.20.2}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.20.2}}$  || IX: 40563 X: 40770 XI: 40060 XII: 30022 XIII: 30004 31780 XIV: 30738 31043
  - either missing or lacuna:  $\rightarrow A_{\text{mat.20.2}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.20.2}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.20.2}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.20.2}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.20.2}}$   $\rightarrow H_{\text{mat.20.2}}$   $\rightarrow I_{\text{mat.20.2}}$  || VIII: 20281 IX: 20041 X: 31424 XII: 30163 30829 XIII: 30333 30579 31289 32680 40950 XIV: 30837 31574 XVI: 30423

2. συμφωνησας] (104/110)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{mat.20.2}$   $\rightarrow B_{mat.20.2}$   
 $\rightarrow C_{mat.20.2}$   $\rightarrow D_{mat.20.2}$   $\rightarrow E_{mat.20.2}$   $\rightarrow F_{mat.20.2}$   $\rightarrow G_{mat.20.2}$   $\rightarrow H_{mat.20.2}$   
 $\rightarrow I_{mat.20.2}$  || VIII: 20281 IX: 40563 X: 40770 XII: 30022 30163 XIII: 30004  
30579 31289 32680 40950 XIV: 30738 30837 31043 31574 XVI: 30423

- συμφωνισας: XI: 40060
- συμφωνη[?]: XIII: 30333
- συμφωνησαντος: X: 31424
- συμφωνισας: XII: 30829 XIII: 31780
- *either missing or lacuna*: IX: 20041

3. μετα] (39/110)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow D_{mat.20.2}$   $\rightarrow I_{mat.20.2}$  || X:  
40770 XI: 40060 XII: 30022 XIII: 31780 XIV: 30738 31043

- [?] μετα:  $\rightarrow E_{mat.20.2}$
- δε μετα:  $\rightarrow A_{mat.20.2}$   $\rightarrow B_{mat.20.2}$   $\rightarrow C_{mat.20.2}$   $\rightarrow F_{mat.20.2}$   
 $\rightarrow G_{mat.20.2}$   $\rightarrow H_{mat.20.2}$  || VIII: 20281 X: 31424 XII: 30163  
30829 XIII: 30004 30333 30579 31289 XIV: 30837 31574 XVI: 30423
- μετ: IX: 40563
- *either missing or lacuna*: IX: 20041 XIII: 32680 40950

4. των] (106/110)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{mat.20.2}$   $\rightarrow B_{mat.20.2}$   
 $\rightarrow C_{mat.20.2}$   $\rightarrow D_{mat.20.2}$   $\rightarrow E_{mat.20.2}$   $\rightarrow F_{mat.20.2}$   $\rightarrow G_{mat.20.2}$   $\rightarrow H_{mat.20.2}$   
 $\rightarrow I_{mat.20.2}$  || VIII: 20281 X: 31424 40770 XI: 40060 XII: 30022 30163  
30829 XIII: 30004 30333 30579 31289 31780 XIV: 30738 30837 31043 31574  
XVI: 30423

- αυτων: IX: 40563
- *either missing or lacuna*: IX: 20041 XIII: 32680 40950

5. εργατων] (104/110)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{mat.20.2}$   $\rightarrow B_{mat.20.2}$   
 $\rightarrow C_{mat.20.2}$   $\rightarrow D_{mat.20.2}$   $\rightarrow E_{mat.20.2}$   $\rightarrow F_{mat.20.2}$   $\rightarrow G_{mat.20.2}$   $\rightarrow H_{mat.20.2}$   
 $\rightarrow I_{mat.20.2}$  || VIII: 20281 X: 31424 40770 XI: 40060 XII: 30022 30163  
30829 XIII: 30333 30579 31289 31780 XIV: 30738 30837 31043 31574

- εργατων: XIII: 30004
- εργα[?]ων: XVI: 30423
- *either missing or lacuna*: IX: 20041 40563 XIII: 32680 40950

6.  $\epsilon\kappa]$  (106/110)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.20.2}} A \xrightarrow{\text{mat.20.2}} B \xrightarrow{\text{mat.20.2}} C$   
 $\xrightarrow{\text{mat.20.2}} E \xrightarrow{\text{mat.20.2}} F \xrightarrow{\text{mat.20.2}} G \xrightarrow{\text{mat.20.2}} H \xrightarrow{\text{mat.20.2}} I \parallel$  VIII: 20281  
 IX: 40563 X: 31424 40770 XI: 40060 XII: 30022 30163 30829 XIII: 30004  
 30333 30579 31289 31780 32680 40950 XIV: 30837 31043 31574 XVI: 30423

- $\alpha\nu\alpha$ : XIV: 30738
- $\alpha\upsilon\tau\omicron\upsilon\ \epsilon\kappa$ :  $\rightarrow D_{\text{mat.20.2}}$
- *either missing or lacuna*: IX: 20041

7.  $\delta\eta\nu\alpha\rho\iota\upsilon]$  (95/110)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.20.2}} A \xrightarrow{\text{mat.20.2}} C$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.20.2}} \rightarrow E_{\text{mat.20.2}} \rightarrow F_{\text{mat.20.2}} \rightarrow H_{\text{mat.20.2}} \rightarrow I_{\text{mat.20.2}} \parallel$  X: 31424  
 XII: 30022 XIII: 30333 30579 31289 32680 40950 XIV: 30738 30837 31043  
 XVI: 30423

- $\delta\epsilon\iota\nu\alpha\rho\iota\upsilon$ : XIV: 31574
- $\delta\eta\nu[?]\rho\iota\upsilon$ : X: 40770
- $\delta\eta\nu\alpha\rho\iota[?]$ : VIII: 20281
- $\delta\iota\nu\alpha\rho\iota\upsilon$ :  $\rightarrow G_{\text{mat.20.2}} \parallel$  IX: 40563 XII: 30829 XIII: 31780
- $\delta\upsilon\nu\alpha\rho\iota\upsilon$ :  $\rightarrow B_{\text{mat.20.2}} \parallel$  XI: 40060 XII: 30163 XIII: 30004
- *either missing or lacuna*: IX: 20041

8.  $\tau\eta\nu]$  (106/110)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.20.2}} A \xrightarrow{\text{mat.20.2}} B \xrightarrow{\text{mat.20.2}} C$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.20.2}} \rightarrow E_{\text{mat.20.2}} \rightarrow F_{\text{mat.20.2}} \rightarrow G_{\text{mat.20.2}} \rightarrow H_{\text{mat.20.2}} \rightarrow I_{\text{mat.20.2}} \parallel$   
 IX: 40563 X: 31424 40770 XI: 40060 XII: 30022 30163 30829 XIII: 30004  
 30333 31289 31780 32680 40950 XIV: 30738 30837 31574 XVI: 30423

- $[?]\eta\nu$ : VIII: 20281
- $[?]\nu$ : XIV: 31043
- $\tau\eta\varsigma$ : XIII: 30579
- *either missing or lacuna*: IX: 20041

9.  $\eta\mu\epsilon\rho\alpha\nu]$  (108/110)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.20.2}} A \xrightarrow{\text{mat.20.2}} B$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.20.2}} \rightarrow D_{\text{mat.20.2}} \rightarrow E_{\text{mat.20.2}} \xrightarrow{\text{mat.20.2}} F \xrightarrow{\text{mat.20.2}} G \xrightarrow{\text{mat.20.2}} H$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.20.2}} \parallel$  VIII: 20281 IX: 40563 X: 31424 40770 XI: 40060 XII: 30022  
 30163 30829 XIII: 30004 30333 31289 31780 32680 40950 XIV: 30738 30837  
 31043 31574 XVI: 30423

- $\eta\mu\epsilon\rho\alpha\varsigma$ : XIII: 30579

- *either missing or lacuna*: IX: 20041

10. απεστειλεν] (103/110) →unanimous →A<sub>mat.20.2</sub> →B<sub>mat.20.2</sub>  
→C<sub>mat.20.2</sub> →D<sub>mat.20.2</sub> →E<sub>mat.20.2</sub> →G<sub>mat.20.2</sub> →H<sub>mat.20.2</sub> →I<sub>mat.20.2</sub>  
|| VIII: 20281 IX: 40563 X: 31424 40770 XII: 30022 30829 XIII: 30004  
30333 30579 31289 31780 32680 XIV: 30738 31043 31574 XVI: 30423

- απεστηλεν: XII: 30163 XIV: 30837
- απεστιλεν: →F<sub>mat.20.2</sub> || XI: 40060
- μετα των εργατων απεστειλεν: XIII: 40950
- *either missing or lacuna*: IX: 20041

11. αυτους] (108/110) →unanimous →A<sub>mat.20.2</sub> →B<sub>mat.20.2</sub>  
→C<sub>mat.20.2</sub> →D<sub>mat.20.2</sub> →E<sub>mat.20.2</sub> →F<sub>mat.20.2</sub> →G<sub>mat.20.2</sub> →H<sub>mat.20.2</sub>  
→I<sub>mat.20.2</sub> || VIII: 20281 IX: 40563 X: 31424 XI: 40060 XII: 30022 30163  
30829 XIII: 30004 30333 30579 31289 31780 32680 40950 XIV: 30738 30837  
31043 31574 XVI: 30423

- αυτ[?]ς: X: 40770
- *either missing or lacuna*: IX: 20041

12. εις] (109/110) →unanimous →A<sub>mat.20.2</sub> →B<sub>mat.20.2</sub> →C<sub>mat.20.2</sub>  
→D<sub>mat.20.2</sub> →E<sub>mat.20.2</sub> →F<sub>mat.20.2</sub> →G<sub>mat.20.2</sub> →H<sub>mat.20.2</sub> →I<sub>mat.20.2</sub> ||  
VIII: 20281 IX: 40563 X: 31424 40770 XI: 40060 XII: 30022 30163 30829  
XIII: 30004 30333 30579 31289 31780 32680 40950 XIV: 30738 30837 31043  
31574 XVI: 30423

- *either missing or lacuna*: IX: 20041

13. τον] (109/110) →unanimous →A<sub>mat.20.2</sub> →B<sub>mat.20.2</sub> →C<sub>mat.20.2</sub>  
→D<sub>mat.20.2</sub> →E<sub>mat.20.2</sub> →F<sub>mat.20.2</sub> →G<sub>mat.20.2</sub> →H<sub>mat.20.2</sub> →I<sub>mat.20.2</sub> ||  
VIII: 20281 IX: 40563 X: 31424 40770 XI: 40060 XII: 30022 30163 30829  
XIII: 30004 30333 30579 31289 31780 32680 40950 XIV: 30738 30837 31043  
31574 XVI: 30423

- *either missing or lacuna*: IX: 20041

14.  $\alpha\mu\pi\epsilon\lambda\omega\nu\alpha]$  (109/110)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.2}} \rightarrow B_{\text{mat.20.2}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.20.2}} \rightarrow D_{\text{mat.20.2}} \rightarrow E_{\text{mat.20.2}} \rightarrow F_{\text{mat.20.2}} \rightarrow G_{\text{mat.20.2}} \rightarrow H_{\text{mat.20.2}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.20.2}} \parallel$  VIII: 20281 IX: 40563 X: 31424 40770 XI: 40060 XII: 30022  
30163 30829 XIII: 30004 30333 30579 31289 31780 32680 40950 XIV: 30738  
30837 31043 31574 XVI: 30423

- *either missing or lacuna*: IX: 20041

15.  $\alpha\upsilon\tau\omicron\upsilon]$  (105/110)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.2}} \rightarrow B_{\text{mat.20.2}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.20.2}} \rightarrow D_{\text{mat.20.2}} \rightarrow E_{\text{mat.20.2}} \rightarrow F_{\text{mat.20.2}} \rightarrow G_{\text{mat.20.2}} \rightarrow I_{\text{mat.20.2}} \parallel$   
VIII: 20281 IX: 20041 40563 X: 31424 40770 XI: 40060 XII: 30163 30829  
XIII: 30004 30333 30579 31780 32680 40950 XIV: 30837 31043 31574 XVI:  
30423

- $\alpha\upsilon\tau[?]$ : XIII: 31289
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow H_{\text{mat.20.2}} \parallel$  XII: 30022 XIV: 30738

## Verse 20:3

*Byz<sup>RP</sup>*: και<sup>1</sup> εξελθων<sup>2</sup> περι<sup>3</sup> τριτην<sup>4</sup> ωραν<sup>5</sup> ειδεν<sup>6</sup>  
αλλους<sup>7</sup> εστωτας<sup>8</sup> εν<sup>9</sup> τη<sup>10</sup> αγορα<sup>11</sup> αργους<sup>12</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	126	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	6	X: <a href="#">31582</a> XI: <a href="#">30700</a> XII: <a href="#">30983</a> <a href="#">40211</a> XIII: <a href="#">30295</a> <a href="#">32676</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>5</sup>	3	Corr.: 20041 <sup>c</sup> ? 30740 <sup>c</sup> ? 32193 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>6</sup>	120	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.

<sup>5</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>6</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (126) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (6) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
εξελθων	IV
περι	IV
τριτην	IV
ωραν	IV
ειδεν	IV
αλλους	IV
εστωτας	IV
εν	IV
τη	IV
αγορα	IV
αργους	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts



are identical for the entire verse. There are 95 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (25) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>mat.20.3</sub>** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (49): IV: 20001 20003 V: 20032 IX: 30892 31295 40563 X: 30067 31110 31421 XI: 30150 30174 30348 31194 31579 XII: 30038 30157 30163 30191 30509 30807 30863 31190 31528 XIII: 30118 30233 30544 30895 31047 31446 31502 31780 32726 XIV: 30016 30035 30209 31043 31093 31342 31661 32786 XV: 30130 30205 30555 30735 32886 XVI: 30061 30335 31414 32737
- →**A<sub>mat.20.3</sub>** group, attesting to και εξελθων περι τριτην ωραν ιδεν αλλους εστωτας εν τη αγορα αργους (15): VI: 20042 20043 VIII: 20281 IX: 20017 20041 30565 40844 X: 20033 32193 XI: 32586 XII: 30279 31273 XIII: 30004 32766 40950
- →**B<sub>mat.20.3</sub>** group, attesting to και εξελθων περι την τριτην ωραν ειδεν αλλους εστωτας εν τη αγορα αργους (7): XI: 31279 XII: 30976 XIV: 30222 30738 31534 XV: 30723 XVI: 30372
- →**C<sub>mat.20.3</sub>** group, attesting to και εξελθων περι τριτην ωραν ιδεν αλλους εν τη αγορα εστωτας αργους (6): XI: 30788 XII: 30346 30543 30828 XIII: 30013 40547
- →**D<sub>mat.20.3</sub>** group, attesting to και εξελθων περι τριτην ωραν ιδεν αλλους εστωτας εν τη αγορα αργους (4): XII: 30930 XIII: 30273 30579 31515
- →**E<sub>mat.20.3</sub>** group, attesting to και εξελθων περι τριτην ωραν ειδεν αλλους εν τη αγορα εστωτας αργους (3): XI: 30230 XIII: 31689 XV: 30069

- $\rightarrow F_{\text{mat.20.3}}$  group, attesting to και εξελθων περι τριτην ωραν ευρεν αλλους εστωτας αργους εν τη αγορα (3): X: 31424 XIV: 31675 XV: 30954
- $\rightarrow G_{\text{mat.20.3}}$  group, attesting to και εξελθων περι τριτην ωραν ιδεν αλλους εν τη αγοραι εστωτας αργους (2): XI: 30124 XII: 30826
- $\rightarrow H_{\text{mat.20.3}}$  group, attesting to και εξελθων περι τριτην ωραν ειδεν αλλους εστωτας εν τη αγωρα αργους (2): XIII: 30059 31604
- $\rightarrow I_{\text{mat.20.3}}$  group, attesting to και εξελθων περι τριτην ωραν ειδεν αλλους εστωτας εν τη αγοραι αργους (2): XI: 31192 XII: 31455
- $\rightarrow J_{\text{mat.20.3}}$  group, attesting to και εξελθων περι γ ωραν ειδεν αλλους εστωτας εν τη αγορα αργους (2): XIII: 30184 XIV: 32188

## Apparatus

1. **και]** (115/120)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.3}} \rightarrow B_{\text{mat.20.3}} \rightarrow C_{\text{mat.20.3}} \rightarrow D_{\text{mat.20.3}} \rightarrow E_{\text{mat.20.3}} \rightarrow F_{\text{mat.20.3}} \rightarrow G_{\text{mat.20.3}} \rightarrow H_{\text{mat.20.3}} \rightarrow I_{\text{mat.20.3}} \rightarrow J_{\text{mat.20.3}} \parallel$  V: 20005 IX: 20038 X: 40770 XI: 30709 40060 40387 40773 XII: 30001 30022 30517 30829 XIII: 30792 31289 31451 XIV: 30740 30837 30842 XV: 30079 31823 XVII: 31063

- *either missing or lacuna*: VI: 20085 XIII: 30333 32680 XIV: 31574 XVI: 30423

2. **εξελθων]** (115/120)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.3}} \rightarrow B_{\text{mat.20.3}} \rightarrow C_{\text{mat.20.3}} \rightarrow D_{\text{mat.20.3}} \rightarrow E_{\text{mat.20.3}} \rightarrow F_{\text{mat.20.3}} \rightarrow G_{\text{mat.20.3}} \rightarrow H_{\text{mat.20.3}} \rightarrow I_{\text{mat.20.3}} \rightarrow J_{\text{mat.20.3}} \parallel$  XI: 40060 40387 40773 XII: 30001 30022 30517 30829 XIII: 30333 30792 31289 31451 32680 XIV: 30740 30837 30842 31574 XV: 30079 31823 XVI: 30423 XVII: 31063

- διεξελθων: V: 20005

- $\epsilon\zeta\epsilon[\text{?}]\theta\omega\nu$ : X: 40770
- $\epsilon\zeta\epsilon\lambda[\text{?}]$ : IX: 20038
- $\epsilon\zeta\epsilon\lambda\theta[\text{?}]$ : XI: 30709
- *either missing or lacuna*: VI: 20085

3.  $\pi\epsilon\rho\iota]$  (112/120)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.20.3}} A_{\text{mat.20.3}} \rightarrow B_{\text{mat.20.3}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.20.3}} \rightarrow D_{\text{mat.20.3}} \rightarrow E_{\text{mat.20.3}} \rightarrow F_{\text{mat.20.3}} \rightarrow G_{\text{mat.20.3}} \rightarrow H_{\text{mat.20.3}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.20.3}} \rightarrow J_{\text{mat.20.3}} \parallel V: 20005 X: 40770 XI: 40060 40773 XII: 30001$   
 30022 30517 30829 XIII: 30792 31289 31451 32680 XIV: 30740 30837 30842  
 XV: 30079 31823

- $[\text{?}]$ : XI: 30709 XIII: 30333
- $[\text{?}]\epsilon\rho\iota$ : IX: 20038
- $\delta\epsilon \pi\epsilon\rho\iota$ : XIV: 31574 XVI: 30423
- $\epsilon\pi\iota$ : XVII: 31063
- $\pi\epsilon\rho\eta$ : XI: 40387
- *either missing or lacuna*: VI: 20085

4.  $\tau\rho\iota\tau\eta\nu]$  (105/120)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.20.3}} A_{\text{mat.20.3}} \rightarrow C_{\text{mat.20.3}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.20.3}} \rightarrow E_{\text{mat.20.3}} \rightarrow F_{\text{mat.20.3}} \rightarrow G_{\text{mat.20.3}} \rightarrow H_{\text{mat.20.3}} \rightarrow I_{\text{mat.20.3}}$   
 $\parallel X: 40770 XI: 30709 40060 40387 40773 XII: 30001 30517 30829 XIII:$   
 30333 30792 31289 32680 XIV: 30740 30837 30842 31574 XV: 31823 XVI:  
 30423 XVII: 31063

- $\gamma$ :  $\rightarrow J_{\text{mat.20.3}}$
- $\tau\eta\nu \tau\rho\iota\tau\eta\nu$ :  $\rightarrow B_{\text{mat.20.3}} \parallel XII: 30022 XIII: 31451$
- $\tau\rho\iota\tau[\text{?}]$ : IX: 20038
- $\omega\rho\alpha\nu \tau\rho\iota\tau\eta\nu$ : V: 20005 XV: 30079
- *either missing or lacuna*: VI: 20085

5.  $\omega\rho\alpha\nu]$  (116/120)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.20.3}} A_{\text{mat.20.3}} \rightarrow B_{\text{mat.20.3}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.20.3}} \rightarrow D_{\text{mat.20.3}} \rightarrow E_{\text{mat.20.3}} \rightarrow F_{\text{mat.20.3}} \rightarrow G_{\text{mat.20.3}} \rightarrow H_{\text{mat.20.3}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.20.3}} \rightarrow J_{\text{mat.20.3}} \parallel IX: 20038 X: 40770 XI: 30709 40060 40387 40773$   
 XII: 30001 30022 30517 30829 XIII: 30333 30792 31289 31451 32680 XIV:  
 30740 30837 30842 31574 XVI: 30423 XVII: 31063

- *either missing or lacuna*: V: 20005 VI: 20085 XV: 30079 31823

6.  $\epsilon\iota\delta\epsilon\nu]$  (76/120)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.20.3</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.20.3</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.20.3</sub>  
 $\rightarrow$ H<sub>mat.20.3</sub>  $\rightarrow$ I<sub>mat.20.3</sub>  $\rightarrow$ J<sub>mat.20.3</sub>  $\parallel$  X: 40770 XI: 40773 XII: 30001  
 30022 30829 XIII: 30333 XIV: 30842 31574 XV: 30079 XVI: 30423 XVII:  
 31063

- $\epsilon\upsilon\rho\epsilon\nu$ :  $\rightarrow$ F<sub>mat.20.3</sub>  $\parallel$  V: 20005 XII: 30517 XIII: 31289 31451 XV:  
 31823
- $\iota\delta\epsilon\nu$ :  $\rightarrow$ A<sub>mat.20.3</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.20.3</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.20.3</sub>  $\rightarrow$ G<sub>mat.20.3</sub>  $\parallel$  VI: 20085  
 IX: 20038 XI: 30709 40060 40387 XIII: 32680 XIV: 30837
- $\omicron\iota\delta\epsilon\nu$ : XIII: 30792 XIV: 30740

7.  $\alpha\lambda\lambda\omicron\upsilon\varsigma]$  (120/120)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.20.3</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.20.3</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.20.3</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.20.3</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.20.3</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.20.3</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.20.3</sub>  $\rightarrow$ G<sub>mat.20.3</sub>  $\rightarrow$ H<sub>mat.20.3</sub>  
 $\rightarrow$ I<sub>mat.20.3</sub>  $\rightarrow$ J<sub>mat.20.3</sub>  $\parallel$  V: 20005 VI: 20085 IX: 20038 X: 40770 XI:  
 30709 40060 40387 40773 XII: 30001 30022 30517 30829 XIII: 30333 30792  
 31289 31451 32680 XIV: 30740 30837 30842 31574 XV: 30079 31823 XVI:  
 30423 XVII: 31063

8.  $\epsilon\sigma\tau\omega\tau\alpha\varsigma]$  (104/120)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.20.3</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.20.3</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.20.3</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>mat.20.3</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.20.3</sub>  $\rightarrow$ H<sub>mat.20.3</sub>  $\rightarrow$ I<sub>mat.20.3</sub>  $\rightarrow$ J<sub>mat.20.3</sub>  $\parallel$  V: 20005  
 VI: 20085 IX: 20038 X: 40770 XI: 30709 40387 XII: 30001 30022 30517  
 XIII: 30333 30792 31289 31451 32680 XIV: 30740 30842 XV: 30079 31823  
 XVI: 30423 XVII: 31063

- $\epsilon\sigma\tau\omicron\tau\alpha\varsigma$ : XI: 40060 XIV: 31574
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow$ C<sub>mat.20.3</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.20.3</sub>  $\rightarrow$ G<sub>mat.20.3</sub>  $\parallel$  XI:  
 40773 XII: 30829 XIV: 30837

9.  $\epsilon\nu]$  (113/120)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.20.3</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.20.3</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.20.3</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.20.3</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>mat.20.3</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.20.3</sub>  $\rightarrow$ G<sub>mat.20.3</sub>  $\rightarrow$ H<sub>mat.20.3</sub>  $\rightarrow$ I<sub>mat.20.3</sub>  $\rightarrow$ J<sub>mat.20.3</sub>  $\parallel$   
 V: 20005 VI: 20085 IX: 20038 X: 40770 XI: 30709 40060 40387 XII: 30001  
 30022 30829 XIII: 30333 30792 31289 31451 32680 XIV: 30842 31574 XV:  
 30079 31823 XVI: 30423 XVII: 31063

- $\alpha\rho\gamma\omicron\upsilon\varsigma \epsilon\nu$ :  $\rightarrow$ F<sub>mat.20.3</sub>  $\parallel$  XII: 30517

- εις: XIV: 30740
- *either missing or lacuna*: XI: 40773 XIV: 30837

10.  $\tau\eta]$  (111/120)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.3}} \rightarrow B_{\text{mat.20.3}} \rightarrow C_{\text{mat.20.3}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.20.3}} \rightarrow E_{\text{mat.20.3}} \rightarrow F_{\text{mat.20.3}} \rightarrow H_{\text{mat.20.3}} \rightarrow J_{\text{mat.20.3}} \parallel$  V: 20005  
 IX: 20038 X: 40770 XI: 30709 40060 40387 XII: 30001 30517 30829 XIII:  
 30333 30792 31289 31451 32680 XIV: 30842 31574 XV: 30079 31823 XVI:  
 30423 XVII: 31063

- $\tau\eta\iota$ :  $\rightarrow G_{\text{mat.20.3}} \rightarrow I_{\text{mat.20.3}} \parallel$  XII: 30022
- $\tau\eta\nu$ : XIV: 30740
- *either missing or lacuna*: VI: 20085 XI: 40773 XIV: 30837

11.  $\alpha\gamma\omicron\rho\alpha]$  (104/120)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.3}} \rightarrow B_{\text{mat.20.3}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.20.3}} \rightarrow E_{\text{mat.20.3}} \rightarrow F_{\text{mat.20.3}} \rightarrow J_{\text{mat.20.3}} \parallel$  V: 20005 VI: 20085 IX:  
 20038 X: 40770 XI: 30709 40060 40387 XII: 30829 XIII: 30333 30792 31289  
 31451 32680 XIV: 30842 31574 XV: 30079 31823 XVI: 30423 XVII: 31063

- $\alpha\gamma\omicron\rho\alpha\iota$ :  $\rightarrow G_{\text{mat.20.3}} \rightarrow I_{\text{mat.20.3}} \parallel$  XII: 30001 30022 30517
- $\alpha\gamma\omicron\rho\alpha\nu$ : XIV: 30740
- $\alpha\gamma\omega\rho\alpha$ :  $\rightarrow D_{\text{mat.20.3}} \rightarrow H_{\text{mat.20.3}}$
- *either missing or lacuna*: XI: 40773 XIV: 30837

12.  $\alpha\rho\gamma\omicron\upsilon\varsigma]$  (102/120)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.3}} \rightarrow B_{\text{mat.20.3}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.20.3}} \rightarrow H_{\text{mat.20.3}} \rightarrow I_{\text{mat.20.3}} \rightarrow J_{\text{mat.20.3}} \parallel$  V: 20005 VI: 20085 IX:  
 20038 X: 40770 XI: 30709 40060 40387 XII: 30001 30022 30829 XIII: 30333  
 30792 31289 31451 32680 XIV: 30740 31574 XV: 30079 31823 XVI: 30423  
 XVII: 31063

- $\epsilon\sigma\tau\omega\tau\alpha\varsigma \alpha\rho\gamma\omicron\upsilon\varsigma$ :  $\rightarrow C_{\text{mat.20.3}} \rightarrow E_{\text{mat.20.3}} \rightarrow G_{\text{mat.20.3}} \parallel$  XI: 40773  
 XIV: 30837
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow F_{\text{mat.20.3}} \parallel$  XII: 30517 XIV: 30842

## Verse 20:4

*Byz<sup>RP</sup>*: και<sup>1</sup> εκεινοις<sup>2</sup> ειπεν<sup>3</sup> υπαγετε<sup>4</sup> και<sup>5</sup> υμεις<sup>6</sup> εις<sup>7</sup>  
τον<sup>8</sup> αμπελωνα<sup>9</sup> και<sup>10</sup> ο<sup>11</sup> εαν<sup>12</sup> η<sup>13</sup> δικαιο<sup>14</sup> δωσω<sup>15</sup>  
υμιν<sup>16</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	126	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	9	VI: <a href="#">20043</a> XI: <a href="#">31579</a> XII: <a href="#">40211</a> XIII: <a href="#">30118</a> <a href="#">30895</a> <a href="#">31289</a> <a href="#">31451</a> <a href="#">31780</a> XVI: <a href="#">30335</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	1	Corr.: <a href="#">31414<sup>c</sup>?</a>
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>7</sup>	9	Corr.: 20001 <sup>c?</sup> 20005 <sup>c?</sup> 20085 <sup>c?</sup> 30061 <sup>c?</sup> 30295 <sup>c?</sup> 30579 <sup>c?</sup> 31273 <sup>c?</sup> 31823 <sup>c?</sup> 32193 <sup>c?</sup>
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>8</sup>	118	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>7</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>8</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (126) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (9) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (1).

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
εκεινοις	IV
ειπεν	IV
υπαγετε	IV
και	IV
υμεις	IV
εις	IV
τον	IV
αμπελωνα	IV
και	IV
ο	IV
εαν	IV
η	IV
δικαιον	IV
δωσω	IV
υμιν	IV



## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 85 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (33) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>mat.20.4</sub>** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (31): IV: 20003 IX: 40563 X: 20033 31110 31421 31424 40770 XI: 30230 30709 32586 40773 XII: 30038 30157 30509 30517 30807 30976 31455 XIII: 31047 31604 XIV: 30209 30738 30842 31342 31661 32786 XV: 30130 30205 30954 32886 XVI: 30423
- →**A<sub>mat.20.4</sub>** group, attesting to κακεινοις ειπεν υπαγετε και υμεις εις τον αμπελωνα και ο εαν η δικαιον δωσω υμιν (20): IX: 30892 40844 X: 30067 XI: 30150 30348 31194 40387 XII: 30163 30983 31190 31528 XIII: 31502 32676 32680 32726 XIV: 30016 30222 XV: 30555 30735 XVII: 31063
- →**B<sub>mat.20.4</sub>** group, attesting to και εκεινοις ειπεν υπαγετε και υμεις εις τον αμπελωνα μου και ο εαν η δικαιον δωσω υμιν (12): IX: 20038 XI: 30174 XII: 30191 30543 30863 XIII: 30013 30059 XIV: 30740 32188 XV: 30069 30079 || Corr.: 31414<sup>c</sup>?
- →**C<sub>mat.20.4</sub>** group, attesting to κακεινοις ειπεν υπαγετε και υμεις εις τον αμπελωνα μου και ο εαν η δικαιον δωσω υμιν (6): VI: 20042 IX: 20041 XII: 30279 XIII: 32766 XVI: 30372 32737
- →**D<sub>mat.20.4</sub>** group, attesting to και εκεινοις ειπεν υπαγετε και υμεις εις τον αμπελωνα μου και ο εαν η δικαιον δωσω υμιν (3): XI: 30124 30788 XII: 30826

- $\rightarrow E_{\text{mat.20.4}}$  group, attesting to και εκεινοις ειπεν υπαγετε και υμεις εις τον αμπελωνα και ο εαν η δικαιον δωσω υμιν (3): X: 31582 XI: 31192 XII: 30022
- $\rightarrow F_{\text{mat.20.4}}$  group, attesting to και ειπεν αυτοις υπαγετε και υμεις εις τον αμπελωνα και ο εαν η δικαιον δωσω υμιν (2): XIV: 31534 XV: 30723
- $\rightarrow G_{\text{mat.20.4}}$  group, attesting to και εκεινοις ειπεν υπαγεται και υμεις εις τον αμπελωνα και ο εαν η δικαιον δωσω υμιν (2): V: 20032 XIV: 31675
- $\rightarrow H_{\text{mat.20.4}}$  group, attesting to και εκεινοις ειπεν υπαγεται και υμεις εις τον αμπελωνα μου και ο εαν η δικαιον δωσω υμιν (2): IX: 31295 XIV: 30837
- $\rightarrow I_{\text{mat.20.4}}$  group, attesting to κακεινους ειπεν υπαγετε και υμεις εις τον αμπελωνα και ο εαν η δικαιον δωσω υμιν (2): XIII: 30004 XIV: 31043
- $\rightarrow J_{\text{mat.20.4}}$  group, attesting to κακεινοις ειπεν υπαγετε και υμεις εις τον αμπελωνα και ο αν η δικαιον δωσω υμιν (2): XI: 31279 XIII: 30184

## Apparatus

1. και] (72/118)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow B_{\text{mat.20.4}} \rightarrow D_{\text{mat.20.4}} \rightarrow E_{\text{mat.20.4}} \rightarrow F_{\text{mat.20.4}} \rightarrow G_{\text{mat.20.4}} \rightarrow H_{\text{mat.20.4}} \parallel$  IV: 20001 VIII: 20281 XI: 40060 XII: 30001 30346 30828 30930 31273 XIII: 30295 30579 30792 31446 40547 40950 XIV: 30035 31574 XVI: 31414
  - [?]ος: VI: 20085
  - κακεινοις:  $\rightarrow A_{\text{mat.20.4}} \rightarrow C_{\text{mat.20.4}} \rightarrow J_{\text{mat.20.4}} \parallel$  V: 20005 IX: 20017 30565 XI: 30700 XIII: 30333 30544 31515 31689 XV: 31823 XVI: 30061
  - κακεινους:  $\rightarrow I_{\text{mat.20.4}} \parallel$  XII: 30829 XIII: 30233 30273 XIV: 31093

- *either missing or lacuna*: X: 32193

2.  $\epsilon\kappa\epsilon\iota\nu\omicron\iota\varsigma]$  (65/118)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow B_{\text{mat.20.4}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.20.4}}$   
 $\rightarrow E_{\text{mat.20.4}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.20.4}}$   $\rightarrow H_{\text{mat.20.4}}$   $\parallel$  IV: 20001 VIII: 20281 XI: 40060  
 XII: 30001 31273 XIII: 30295 31446 40547 40950 XIV: 30035 31574 XVI:  
 31414

- $[\text{?}]\kappa\epsilon\iota\nu\omicron\iota\varsigma$ : X: 32193
- $\alpha\pi\epsilon\sigma\tau\epsilon\iota\lambda\epsilon\nu$ : XIII: 30233
- $\epsilon\kappa\epsilon\iota\nu\eta\varsigma$ : XII: 30828 XIII: 30792
- $\epsilon\kappa\epsilon\iota\nu\omicron\upsilon\varsigma$ : XII: 30346 30930 XIII: 30579
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow A_{\text{mat.20.4}}$   $\rightarrow C_{\text{mat.20.4}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.20.4}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.20.4}}$   $\rightarrow J_{\text{mat.20.4}}$   $\parallel$  V: 20005 VI: 20085 IX: 20017 30565 XI:  
 30700 XII: 30829 XIII: 30273 30333 30544 31515 31689 XIV: 31093  
 XV: 31823 XVI: 30061

3.  $\epsilon\iota\pi\epsilon\nu]$  (114/118)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.4}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.20.4}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.20.4}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.20.4}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.20.4}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.20.4}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.20.4}}$   $\rightarrow H_{\text{mat.20.4}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.20.4}}$   $\rightarrow J_{\text{mat.20.4}}$   $\parallel$  IV: 20001 V: 20005 VI: 20085 IX: 20017 X:  
 32193 XI: 30700 40060 XII: 30001 30346 30828 30829 30930 31273 XIII:  
 30273 30295 30333 30544 30579 31446 31515 31689 40547 40950 XIV:  
 30035 31093 31574 XV: 31823 XVI: 30061 31414

- $\epsilon[\text{?}]\pi\epsilon\nu$ : IX: 30565
- $\epsilon\iota\pi\epsilon$ : XIII: 30792
- $\lambda\epsilon\gamma\omega\nu$ : XIII: 30233
- *either missing or lacuna*: VIII: 20281

4.  $\upsilon\pi\alpha\gamma\epsilon\tau\epsilon]$  (102/118)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.4}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.20.4}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.20.4}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.20.4}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.20.4}}$   $\rightarrow I_{\text{mat.20.4}}$   $\rightarrow J_{\text{mat.20.4}}$   $\parallel$  IV: 20001  
 IX: 20017 30565 X: 32193 XI: 30700 XII: 30001 30346 30829 31273 XIII:  
 30233 30295 30544 30792 31446 31689 40547 40950 XIV: 30035 31093  
 31574 XV: 31823 XVI: 30061 31414

- $[\text{?}]\gamma\epsilon\tau[\text{?}]\iota$ : VI: 20085
- $\alpha\upsilon\tau\omicron\iota\varsigma \upsilon\pi\alpha\gamma\epsilon\tau\epsilon$ :  $\rightarrow F_{\text{mat.20.4}}$
- $\upsilon\pi\alpha[\text{?}]\epsilon\tau\epsilon$ : XIII: 30333

- υπαγεται:  $\rightarrow G_{\text{mat.20.4}} \rightarrow H_{\text{mat.20.4}} \parallel$  V: 20005 XI: 40060 XII: 30828 30930 XIII: 30273 30579 31515
- *either missing or lacuna*: VIII: 20281

5.  $\kappa\alpha\iota$ ] (117/118)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.4}} \rightarrow B_{\text{mat.20.4}} \rightarrow C_{\text{mat.20.4}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.20.4}} \rightarrow E_{\text{mat.20.4}} \rightarrow F_{\text{mat.20.4}} \rightarrow G_{\text{mat.20.4}} \rightarrow H_{\text{mat.20.4}} \rightarrow I_{\text{mat.20.4}}$   
 $\rightarrow J_{\text{mat.20.4}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 VI: 20085 IX: 20017 30565 X: 32193  
 XI: 30700 40060 XII: 30001 30346 30828 30829 30930 31273 XIII: 30233  
 30273 30295 30333 30544 30579 30792 31446 31515 31689 40547 40950 XIV:  
 30035 31093 31574 XV: 31823 XVI: 30061 31414

- *either missing or lacuna*: VIII: 20281

6.  $\upsilon\mu\epsilon\iota\varsigma$ ] (114/118)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.4}} \rightarrow B_{\text{mat.20.4}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.20.4}} \rightarrow D_{\text{mat.20.4}} \rightarrow E_{\text{mat.20.4}} \rightarrow F_{\text{mat.20.4}} \rightarrow G_{\text{mat.20.4}} \rightarrow H_{\text{mat.20.4}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.20.4}} \rightarrow J_{\text{mat.20.4}} \parallel$  V: 20005 VI: 20085 IX: 30565 X: 32193 XI:  
 30700 40060 XII: 30001 30346 30828 30829 30930 31273 XIII: 30233 30273  
 30295 30333 30544 30579 30792 31446 31515 31689 40547 XIV: 30035  
 31093 31574 XV: 31823 XVI: 30061 31414

- $\epsilon\iota\mu\epsilon\iota\varsigma$ : IX: 20017
- $\upsilon\mu\iota\varsigma$ : IV: 20001
- *either missing or lacuna*: VIII: 20281 XIII: 40950

7.  $\epsilon\iota\varsigma$ ] (116/118)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.4}} \rightarrow B_{\text{mat.20.4}} \rightarrow C_{\text{mat.20.4}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.20.4}} \rightarrow E_{\text{mat.20.4}} \rightarrow F_{\text{mat.20.4}} \rightarrow G_{\text{mat.20.4}} \rightarrow H_{\text{mat.20.4}} \rightarrow I_{\text{mat.20.4}}$   
 $\rightarrow J_{\text{mat.20.4}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 VI: 20085 IX: 20017 30565 X: 32193 XI:  
 30700 40060 XII: 30001 30346 30828 30829 30930 31273 XIII: 30233 30273  
 30295 30544 30579 30792 31446 31515 31689 40547 40950 XIV: 30035  
 31093 31574 XV: 31823 XVI: 30061 31414

- [?]: XIII: 30333
- *either missing or lacuna*: VIII: 20281

8.  $\tau\omicron\nu$ ] (115/118)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.4}} \rightarrow B_{\text{mat.20.4}} \rightarrow C_{\text{mat.20.4}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.20.4}} \rightarrow E_{\text{mat.20.4}} \rightarrow F_{\text{mat.20.4}} \rightarrow G_{\text{mat.20.4}} \rightarrow H_{\text{mat.20.4}} \rightarrow I_{\text{mat.20.4}}$   
 $\rightarrow J_{\text{mat.20.4}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 VI: 20085 IX: 20017 30565 X: 32193 XI:

30700 40060 XII: 30001 30346 30828 30930 31273 XIII: 30233 30273 30295  
30544 30579 30792 31446 31515 31689 40547 40950 XIV: 30035 31093  
31574 XV: 31823 XVI: 30061 31414

- [?]: XIII: 30333
- τo: XII: 30829
- *either missing or lacuna*: VIII: 20281

9. αμπελωνα] (116/118) →unanimous<sub>mat.20.4</sub> →A<sub>mat.20.4</sub> →B<sub>mat.20.4</sub>  
→C<sub>mat.20.4</sub> →D<sub>mat.20.4</sub> →E<sub>mat.20.4</sub> →F<sub>mat.20.4</sub> →G<sub>mat.20.4</sub> →H<sub>mat.20.4</sub>  
→I<sub>mat.20.4</sub> →J<sub>mat.20.4</sub> || IV: 20001 V: 20005 VI: 20085 IX: 20017 30565  
X: 32193 XI: 30700 40060 XII: 30001 30346 30828 30829 30930 31273 XIII:  
30233 30273 30295 30333 30544 30579 30792 31446 31515 31689 40547  
40950 XIV: 30035 31093 31574 XVI: 30061 31414

- αμπελων: XV: 31823
- *either missing or lacuna*: VIII: 20281

10. και] (80/118) →unanimous<sub>mat.20.4</sub> →A<sub>mat.20.4</sub> →E<sub>mat.20.4</sub> →F<sub>mat.20.4</sub>  
→G<sub>mat.20.4</sub> →I<sub>mat.20.4</sub> →J<sub>mat.20.4</sub> || V: 20005 VI: 20085 IX: 20017 XI:  
40060 XII: 30001 30829 30930 31273 XIII: 30233 30273 30295 30333 30792  
31446 31689 XIV: 30035 31574 XVI: 30061

- μου και: →B<sub>mat.20.4</sub> →C<sub>mat.20.4</sub> →D<sub>mat.20.4</sub> →H<sub>mat.20.4</sub> || IV:  
20001 IX: 30565 X: 32193 XI: 30700 XII: 30346 30828 XIII: 30544  
30579 31515 40547 40950 XIV: 31093 XV: 31823 XVI: 31414
- *either missing or lacuna*: VIII: 20281

11. ο] (117/118) →unanimous<sub>mat.20.4</sub> →A<sub>mat.20.4</sub> →B<sub>mat.20.4</sub> →C<sub>mat.20.4</sub>  
→D<sub>mat.20.4</sub> →E<sub>mat.20.4</sub> →F<sub>mat.20.4</sub> →G<sub>mat.20.4</sub> →H<sub>mat.20.4</sub> →I<sub>mat.20.4</sub>  
→J<sub>mat.20.4</sub> || IV: 20001 V: 20005 VI: 20085 IX: 20017 30565 X: 32193  
XI: 30700 40060 XII: 30001 30346 30828 30829 30930 31273 XIII: 30233  
30273 30295 30333 30544 30579 30792 31446 31515 31689 40547 40950 XIV:  
30035 31093 31574 XV: 31823 XVI: 30061 31414

- *either missing or lacuna*: VIII: 20281

12.  $\epsilon\alpha\nu]$  (109/118)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.20.4}} A \xrightarrow{\text{mat.20.4}} B \xrightarrow{\text{mat.20.4}} C$   
 $\xrightarrow{\text{mat.20.4}} D \xrightarrow{\text{mat.20.4}} E \xrightarrow{\text{mat.20.4}} F \xrightarrow{\text{mat.20.4}} G \xrightarrow{\text{mat.20.4}} H \xrightarrow{\text{mat.20.4}} I \parallel$   
 IV: 20001 IX: 20017 30565 X: 32193 XI: 30700 40060 XII: 30346 30828  
 30930 31273 XIII: 30233 30273 30333 30544 30579 31446 31515 31689 40547  
 40950 XIV: 30035 31093 31574 XV: 31823 XVI: 30061 31414

- $[?]$ : XIII: 30295
- $\alpha\nu$ :  $\rightarrow J_{\text{mat.20.4}} \parallel$  V: 20005 VI: 20085 XII: 30001 30829 XIII: 30792
- *either missing or lacuna*: VIII: 20281

13.  $\eta]$  (103/118)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.20.4}} A \xrightarrow{\text{mat.20.4}} B \xrightarrow{\text{mat.20.4}} C$   
 $\xrightarrow{\text{mat.20.4}} F \xrightarrow{\text{mat.20.4}} G \xrightarrow{\text{mat.20.4}} H \xrightarrow{\text{mat.20.4}} I \xrightarrow{\text{mat.20.4}} J \parallel$  IV: 20001  
 V: 20005 VI: 20085 IX: 20017 30565 X: 32193 XI: 40060 XII: 30346 30828  
 30829 30930 31273 XIII: 30233 30273 30333 30792 31515 31689 40547 40950  
 XIV: 30035 31093 31574 XVI: 30061

- $\epsilon\iota$ : XIII: 31446 XV: 31823
- $\eta\iota$ :  $\rightarrow D_{\text{mat.20.4}} \rightarrow E_{\text{mat.20.4}} \parallel$  XI: 30700 XII: 30001
- $\eta\nu$ : XIII: 30579
- *either missing or lacuna*: VIII: 20281 XIII: 30295 30544 XVI: 31414

14.  $\delta\iota\kappa\alpha\iota\omicron\nu]$  (113/118)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.20.4}} A \xrightarrow{\text{mat.20.4}} B$   
 $\xrightarrow{\text{mat.20.4}} C \xrightarrow{\text{mat.20.4}} D \xrightarrow{\text{mat.20.4}} E \xrightarrow{\text{mat.20.4}} F \xrightarrow{\text{mat.20.4}} G \xrightarrow{\text{mat.20.4}} H$   
 $\xrightarrow{\text{mat.20.4}} I \xrightarrow{\text{mat.20.4}} J \parallel$  V: 20005 VI: 20085 IX: 20017 30565 X: 32193  
 XI: 30700 XII: 30001 30346 30828 30829 30930 31273 XIII: 30233 30273  
 30295 30333 30544 30579 30792 31446 31515 31689 40547 40950 XIV:  
 31093 31574 XV: 31823 XVI: 31414

- $\delta\iota$ : XVI: 30061
- $\delta\iota\kappa\alpha\iota[?]$ : XIV: 30035
- $\delta\iota\kappa\epsilon\omicron\nu$ : IV: 20001 XI: 40060
- *either missing or lacuna*: VIII: 20281

15.  $\delta\omega\sigma\omega]$  (110/118)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.20.4}} A \xrightarrow{\text{mat.20.4}} B$   
 $\xrightarrow{\text{mat.20.4}} C \xrightarrow{\text{mat.20.4}} D \xrightarrow{\text{mat.20.4}} E \xrightarrow{\text{mat.20.4}} F \xrightarrow{\text{mat.20.4}} G \xrightarrow{\text{mat.20.4}} H$   
 $\xrightarrow{\text{mat.20.4}} I \xrightarrow{\text{mat.20.4}} J \parallel$  IV: 20001 V: 20005 VI: 20085 IX: 20017 X:  
 32193 XI: 30700 XII: 30001 30346 30828 30829 XIII: 30233 30273 30295

30333 30544 30579 30792 31446 31515 40547 40950 XIV: 30035 31093 XV:  
31823 XVI: 31414

- [?]θαι: XII: 31273
- δ[?]σω: IX: 30565
- δο: XVI: 30061
- δοσω: XI: 40060 XIII: 31689
- δω: XII: 30930
- *either missing or lacuna*: VIII: 20281 XIV: 31574

16. υμιν] (112/118) → unanimous → A<sub>mat.20.4</sub> → B<sub>mat.20.4</sub>  
→ C<sub>mat.20.4</sub> → D<sub>mat.20.4</sub> → E<sub>mat.20.4</sub> → F<sub>mat.20.4</sub> → G<sub>mat.20.4</sub> → H<sub>mat.20.4</sub>  
→ I<sub>mat.20.4</sub> → J<sub>mat.20.4</sub> || IV: 20001 VI: 20085 IX: 20017 30565 X: 32193  
XI: 30700 XII: 30001 30346 30828 30829 30930 XIII: 30233 30273 30295  
30333 30544 30579 30792 31446 31515 31689 40950 XIV: 30035 31093 XV:  
31823 XVI: 30061 31414

- [?]ψιας δε [?]ενομενης και [?] [?]ρι τριτην ωραν: XII: 31273
- ημιν: XIII: 40547
- υμειν: V: 20005
- υμην: XI: 40060
- *either missing or lacuna*: VIII: 20281 XIV: 31574

## Verse 20:5

*Byz<sup>RP</sup>*: οἱ<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> ἀπηλθον<sup>3</sup> παλιν<sup>4</sup> ἐξελθων<sup>5</sup> περι<sup>6</sup> ἐκτην<sup>7</sup>  
καὶ<sup>8</sup> ἐνατην<sup>9</sup> ὥραν<sup>10</sup> ἐποίησεν<sup>11</sup> ὡσαυτως<sup>12</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	124	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	7	IV: 20001 IX: 40844 XIII: 30004 30544 XIV: 30016 31093 XVI: 31414
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	3	Corr.: 30038 <sup>c</sup> ? 32193 <sup>c</sup> ? 32766 <sup>c</sup> ?
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None



Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>9</sup>	9	Corr.: 20005 <sup>c?</sup> 20017 <sup>c?</sup> 30035 <sup>c?</sup> 30579 <sup>c?</sup> 30700 <sup>c?</sup> 30709 <sup>c?</sup> 31515 <sup>c?</sup> 31574 <sup>c?</sup> 31579 <sup>c?</sup>
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>10</sup>	120	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

<sup>9</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>10</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (124) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (7) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (3).

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
οι	IV
δε	IV
απηλθον	IV
παλιν	IV
εξελθων	IV
περι	IV
εκτην	IV
και	IV
ενατην	IV
ωραν	IV
εποιησεν	IV
ωσαυτως	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 93 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (27) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>mat.20.5</sub>** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (30): IV: 20003 V: 20032 VI: 20042 IX: 20041 X: 20033 31110 31421 32193 40770 XI: 30124 30150 30174 30230 30788 32586 XII: 30001 30038 30163 30509 30543 30807 30826 XIII: 30013 31502 31689 XIV: 31043 31675 XV: 30069 30954 XVI: 30335
- →**A<sub>mat.20.5</sub>** group, attesting to οι δε απηλθον παλιν εξελθων περι εκτην και εννατην ωραν εποιησεν ωσαυτως (29): IX: 30565 40563 X: 31424 XI: 31194 XII: 30157 30191 30517 30983 31190 31273 31528 40211 XIII: 30118 30792 31047 31780 32676 40950 XIV: 30209 30222 30738 31342 XV: 30130 30205 30735 32886 XVI: 30423 XVII: 31063 || Corr.: 32766<sup>c</sup>?
- →**B<sub>mat.20.5</sub>** group, attesting to οι δε απηλθον παλιν εξελθων περι την εκτην και ενατην ωραν εποιησεν ωσαυτως (9): XI: 31192 40387 XII: 31455 XIII: 30059 31289 31451 XV: 30555 XVI: 30061 || Corr.: 32193<sup>c</sup>?
- →**C<sub>mat.20.5</sub>** group, attesting to οι δε απηλθον παλιν δε εξελθων περι εκτην και εννατην ωραν εποιησεν ωσαυτως (5): XIII: 30233 XIV: 31534 XV: 30723 XVI: 30372 32737
- →**D<sub>mat.20.5</sub>** group, attesting to οι δε απηλθον παλιν δε εξελθων περι εκτην και ενατην ωραν εποιησεν ωσαυτως (4): IX: 30892 XIII: 30295 31604 || Corr.: 30038<sup>c</sup>?

- $\rightarrow E_{\text{mat.20.5}}$  group, attesting to οι δε απηλθον παλιν εξελθων περι εκτην ωραν και εννατην εποισησεν ωσαυτως (3): XIII: 40547 XIV: 30842 32786
- $\rightarrow F_{\text{mat.20.5}}$  group, attesting to οι δε απηλθον παλιν εξελθων περι εκτην και εννατην εποισησεν ωσαυτως (3): XI: 30348 31279 XII: 30829
- $\rightarrow G_{\text{mat.20.5}}$  group, attesting to οι δε απηλθον παλιν εξελθων περι την εκτην και εννατην ωραν εποισησεν ωσαυτως (2): XII: 30976 XIII: 32680
- $\rightarrow H_{\text{mat.20.5}}$  group, attesting to οι δε απηλθον παλιν εξελθων περι εκτην και εννατην ωραν εποισεν ωσαυτως (2): XII: 30828 30930
- $\rightarrow I_{\text{mat.20.5}}$  group, attesting to οι δε απηλθον παλιν εξελθων περι εκτην ωραν εποισησεν ωσαυτως (2): XI: 30709 XIV: 31661
- $\rightarrow J_{\text{mat.20.5}}$  group, attesting to οι δε απηλθον παλιν εξελθων περι την εκτην ωραν και εννατην εποισησεν ωσαυτως (2): XII: 30863 XIV: 30740
- $\rightarrow K_{\text{mat.20.5}}$  group, attesting to οι δε απηλθον παλιν εξελθων περι εκτην ωραν και εννατην εποισησεν ωσαυτως (2): VI: 20043 XIII: 31446

## Apparatus

1. οι] (119/120)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.5}} \rightarrow B_{\text{mat.20.5}} \rightarrow C_{\text{mat.20.5}} \rightarrow D_{\text{mat.20.5}} \rightarrow E_{\text{mat.20.5}} \rightarrow F_{\text{mat.20.5}} \rightarrow G_{\text{mat.20.5}} \rightarrow H_{\text{mat.20.5}} \rightarrow I_{\text{mat.20.5}} \rightarrow J_{\text{mat.20.5}} \rightarrow K_{\text{mat.20.5}} \parallel$  V: 20005 VI: 20085 IX: 20017 20038 31295 X: 30067 31582 XI: 30700 31579 40060 40773 XII: 30022 30279 30346 XIII: 30184 30273 30333 30579 30895 31515 32766 XIV: 30035 30837 32188 XV: 30079 31823

- *either missing or lacuna*: XIII: 32726

2. δε] (117/120) →unanimous<sub>mat.20.5</sub> →A<sub>mat.20.5</sub> →B<sub>mat.20.5</sub> →C<sub>mat.20.5</sub>  
→D<sub>mat.20.5</sub> →E<sub>mat.20.5</sub> →F<sub>mat.20.5</sub> →G<sub>mat.20.5</sub> →H<sub>mat.20.5</sub> →I<sub>mat.20.5</sub>  
→J<sub>mat.20.5</sub> →K<sub>mat.20.5</sub> || V: 20005 VI: 20085 IX: 20038 31295 X: 30067  
31582 XI: 30700 31579 40060 40773 XII: 30022 30279 30346 XIII: 30184  
30273 30333 30579 30895 32766 XIV: 30035 30837 32188 XV: 30079 31823

- [?]λθον: XIII: 31515
- *either missing or lacuna*: IX: 20017 XIII: 32726

3. απηλθον] (113/120) →unanimous<sub>mat.20.5</sub> →A<sub>mat.20.5</sub> →B<sub>mat.20.5</sub>  
→C<sub>mat.20.5</sub> →D<sub>mat.20.5</sub> →E<sub>mat.20.5</sub> →F<sub>mat.20.5</sub> →G<sub>mat.20.5</sub> →H<sub>mat.20.5</sub>  
→I<sub>mat.20.5</sub> →J<sub>mat.20.5</sub> →K<sub>mat.20.5</sub> || V: 20005 VI: 20085 IX: 31295 X:  
30067 31582 XI: 30700 31579 40773 XII: 30022 30346 XIII: 30184 30273  
30333 30579 30895 32766 XIV: 30035 32188 XV: 30079 31823

- απηλθον: XII: 30279
- απηλθων: IX: 20038 XI: 40060 XIV: 30837
- πηλθον: IX: 20017
- *either missing or lacuna*: XIII: 31515 32726

4. παλιν] (116/120) →unanimous<sub>mat.20.5</sub> →A<sub>mat.20.5</sub> →B<sub>mat.20.5</sub>  
→C<sub>mat.20.5</sub> →D<sub>mat.20.5</sub> →E<sub>mat.20.5</sub> →F<sub>mat.20.5</sub> →G<sub>mat.20.5</sub> →H<sub>mat.20.5</sub>  
→I<sub>mat.20.5</sub> →J<sub>mat.20.5</sub> →K<sub>mat.20.5</sub> || V: 20005 IX: 20017 20038 31295 X:  
30067 31582 XI: 30700 31579 XII: 30022 30279 30346 XIII: 30184 30333  
30579 30895 31515 32726 32766 XIV: 30035 30837 32188 XV: 30079 31823

- και: XI: 40773
- και παλιν: XIII: 30273
- πα[?]ν: VI: 20085
- παλιν: XI: 40060

5. εξελθων] (102/120) →unanimous<sub>mat.20.5</sub> →A<sub>mat.20.5</sub> →B<sub>mat.20.5</sub>  
→E<sub>mat.20.5</sub> →F<sub>mat.20.5</sub> →G<sub>mat.20.5</sub> →H<sub>mat.20.5</sub> →I<sub>mat.20.5</sub> →J<sub>mat.20.5</sub>  
→K<sub>mat.20.5</sub> || VI: 20085 IX: 20017 20038 31295 XI: 30700 40060 40773  
XII: 30022 30279 30346 XIII: 30184 30273 30333 31515 32726 32766 XIV:  
30035 30837

- δε εξελθων:  $\rightarrow C_{\text{mat.20.5}} \rightarrow D_{\text{mat.20.5}} \parallel$  V: 20005 XIII: 30579 XIV: 32188 XV: 30079 31823
- ε[?]ελθων: X: 31582
- εξεθων: X: 30067
- εξελθον: XIII: 30895
- επελθων: XI: 31579

6. περι] (119/120)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.5}} \rightarrow B_{\text{mat.20.5}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.20.5}} \rightarrow D_{\text{mat.20.5}} \rightarrow E_{\text{mat.20.5}} \rightarrow F_{\text{mat.20.5}} \rightarrow G_{\text{mat.20.5}} \rightarrow H_{\text{mat.20.5}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.20.5}} \rightarrow J_{\text{mat.20.5}} \rightarrow K_{\text{mat.20.5}} \parallel$  V: 20005 IX: 20017 20038 31295  
X: 30067 31582 XI: 30700 31579 40060 40773 XII: 30022 30279 30346  
XIII: 30184 30273 30333 30579 30895 31515 32726 32766 XIV: 30035 30837  
32188 XV: 30079 31823

- [?]ερι: VI: 20085

7. εκτην] (101/120)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.5}} \rightarrow C_{\text{mat.20.5}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.20.5}} \rightarrow E_{\text{mat.20.5}} \rightarrow F_{\text{mat.20.5}} \rightarrow H_{\text{mat.20.5}} \rightarrow I_{\text{mat.20.5}} \rightarrow K_{\text{mat.20.5}}$   
 $\parallel$  VI: 20085 IX: 20017 20038 31295 X: 30067 31582 XI: 30700 31579  
40060 40773 XII: 30346 XIII: 30184 30273 30333 30579 30895 31515 32726  
32766 XIV: 30837 XV: 31823

- εκ[?]: XIV: 30035
- την εκτην:  $\rightarrow B_{\text{mat.20.5}} \rightarrow G_{\text{mat.20.5}} \rightarrow J_{\text{mat.20.5}} \parallel$  XII: 30022 30279
- ωραν εκτην: V: 20005 XV: 30079
- ς: XIV: 32188

8. και] (106/120)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.5}} \rightarrow B_{\text{mat.20.5}} \rightarrow C_{\text{mat.20.5}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.20.5}} \rightarrow F_{\text{mat.20.5}} \rightarrow G_{\text{mat.20.5}} \rightarrow H_{\text{mat.20.5}} \parallel$  V: 20005 VI: 20085 IX:  
20017 20038 31295 X: 30067 31582 XI: 30700 31579 40060 XII: 30022 30346  
XIII: 30184 30273 30333 30579 30895 31515 32726 32766 XIV: 30035 30837

- και ωραν: XV: 30079
- ωραν και:  $\rightarrow E_{\text{mat.20.5}} \rightarrow J_{\text{mat.20.5}} \rightarrow K_{\text{mat.20.5}} \parallel$  XI: 40773 XIV: 32188 XV: 31823
- either missing or lacuna:  $\rightarrow I_{\text{mat.20.5}} \parallel$  XII: 30279

9.  $\epsilon\nu\alpha\tau\eta\nu]$  (59/120)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.20.5</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.20.5</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.20.5</sub>  
 $\rightarrow$ F<sub>mat.20.5</sub>  $\rightarrow$ H<sub>mat.20.5</sub>  $\rightarrow$ K<sub>mat.20.5</sub>  $\parallel$  VI: 20085 IX: 20017 20038 31295  
 X: 30067 31582 XI: 40060 XII: 30022 XV: 31823

- [?]: XIII: 30579
- [?]ατην: XI: 30700
- [?]ν: XIII: 30333
- [?]νατην: XI: 31579
- $\epsilon\nu\delta\epsilon\kappa\alpha\tau\eta\nu$ : V: 20005
- $\epsilon\nu\nu\alpha\tau\eta\nu$ :  $\rightarrow$ A<sub>mat.20.5</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.20.5</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.20.5</sub>  $\rightarrow$ G<sub>mat.20.5</sub>  $\rightarrow$ J<sub>mat.20.5</sub>  
 $\parallel$  XI: 40773 XII: 30346 XIII: 30273 30895 31515 32726 32766 XIV:  
 30035 30837 XV: 30079
- $\theta$ : XIII: 30184 XIV: 32188
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow$ I<sub>mat.20.5</sub>  $\parallel$  XII: 30279

10.  $\omega\rho\alpha\nu]$  (101/120)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.20.5</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.20.5</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.20.5</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.20.5</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.20.5</sub>  $\rightarrow$ G<sub>mat.20.5</sub>  $\rightarrow$ H<sub>mat.20.5</sub>  $\rightarrow$ I<sub>mat.20.5</sub>  $\parallel$  VI: 20085  
 IX: 20017 20038 31295 X: 30067 31582 XI: 30700 31579 40060 40773 XII:  
 30279 30346 XIII: 30273 30333 30895 31515 XIV: 30035 30837

- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow$ E<sub>mat.20.5</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.20.5</sub>  $\rightarrow$ J<sub>mat.20.5</sub>  
 $\rightarrow$ K<sub>mat.20.5</sub>  $\parallel$  V: 20005 XII: 30022 XIII: 30184 30579 32726 32766  
 XIV: 32188 XV: 30079 31823

11.  $\epsilon\pi\omicron\iota\eta\sigma\epsilon\nu]$  (117/120)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.20.5</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.20.5</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.20.5</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.20.5</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.20.5</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.20.5</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.20.5</sub>  $\rightarrow$ G<sub>mat.20.5</sub>  $\rightarrow$ I<sub>mat.20.5</sub>  
 $\rightarrow$ J<sub>mat.20.5</sub>  $\rightarrow$ K<sub>mat.20.5</sub>  $\parallel$  V: 20005 VI: 20085 IX: 20017 20038 31295 X:  
 30067 31582 XI: 30700 31579 40060 40773 XII: 30022 30279 30346 XIII:  
 30184 30273 30333 30579 30895 31515 32726 XIV: 30035 30837 32188 XV:  
 30079 31823

- $\epsilon\pi\omicron\iota\sigma\epsilon\nu$ :  $\rightarrow$ H<sub>mat.20.5</sub>
- *either missing or lacuna*: XIII: 32766

12.  $\omega\sigma\alpha\upsilon\tau\omega\varsigma]$  (115/120)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.20.5</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.20.5</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.20.5</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.20.5</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.20.5</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.20.5</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.20.5</sub>  $\rightarrow$ G<sub>mat.20.5</sub>  $\rightarrow$ H<sub>mat.20.5</sub>

$\rightarrow I_{\text{mat.20.5}} \rightarrow J_{\text{mat.20.5}} \rightarrow K_{\text{mat.20.5}} \parallel$  V: 20005 VI: 20085 IX: 20017 20038  
 X: 30067 31582 XI: 30700 31579 40773 XII: 30022 30279 XIII: 30184 30273  
 30333 30895 31515 32726 XIV: 30035 30837 32188 XV: 30079 31823

- οσαυτως: XII: 30346
- ωσαυτος: IX: 31295 XI: 40060 XIII: 30579
- *either missing or lacuna*: XIII: 32766



## Verse 20:6

*Byz<sup>RP</sup>*: περι<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> την<sup>3</sup> ενδεκατην<sup>4</sup> ωραν<sup>5</sup> εξελθων<sup>6</sup>  
ευρεν<sup>7</sup> αλλους<sup>8</sup> εστωτας<sup>9</sup> αργους<sup>10</sup> και<sup>11</sup> λεγει<sup>12</sup>  
αυτοις<sup>13</sup> τι<sup>14</sup> ωδε<sup>15</sup> εστηκατε<sup>16</sup> ολην<sup>17</sup> την<sup>18</sup> ημεραν<sup>19</sup>  
αργοι<sup>20</sup>

## Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	124	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	9	X: <a href="#">31110</a> XI: <a href="#">30788</a> XII: <a href="#">30157</a> <a href="#">30517</a> <a href="#">31273</a> <a href="#">40211</a> XIII: <a href="#">30059</a> <a href="#">40547</a> XV: <a href="#">31823</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	2	Corr.: <a href="#">30892<sup>c</sup>?</a> <a href="#">32766<sup>c</sup>?</a>

Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>11</sup>	6	Corr.: 20001 <sup>c?</sup> 20017 <sup>c?</sup> 30038 <sup>c?</sup> 30174 <sup>c?</sup> 30735 <sup>c?</sup> 31574 <sup>c?</sup>
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>12</sup>	117	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

#### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the

<sup>11</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>12</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (124) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (9) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (2).

moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: V.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
περι	IV
δε	IV
την	IV
ενδεκατην	IV
ωραν	V
εξελθων	IV
ευρεν	IV
αλλους	IV
εστωτας	IV
αργους	V
και	IV
λεγει	IV
αυτοις	IV
τι	IV

Reading	Earliest attestation (century)
ωδε	IV
εστηκατε	IV
ολην	IV
την	IV
ημεραν	IV
αργοι	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 85 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (32) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>mat.20.6</sub> group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (66): V: 20032 VI: 20042 IX: 20041 40563 X: 20033 30067 31582 32193 40770 XI: 30124 30150 30230 30348 30709 31192 31194 32586 40773 XII: 30001 30022 30163 30191 30279 30346 30509 30543 30807 30976 31190 31528 XIII: 30004 30118 30184 30273 30544 30579 30792 30895 31047

31451 31502 31515 31604 31689 32676 32726 40950 XIV: 30016 30209 30222  
 30738 30837 30842 31043 31093 31342 31675 XV: 30069 30079 30130 30205  
 30555 30954 32886 XVI: 30061 30335

- $\rightarrow A_{\text{mat.20.6}}$  group, attesting to περι δε την ενδεκατην εξελθων ευρεν  
 αλλους εστωτας και λεγει αυτοις τι ωδε εστηκατε ολην την ημεραν  
 αργοι (3): IV: 20003 IX: 30892 XI: 30700
- $\rightarrow B_{\text{mat.20.6}}$  group, attesting to περι δε την ενδεκατην ωραν εξελθων  
 ευρεν αλλους εστωτας αργους και λεγει αυτοις τι ωδε ολην την  
 ημεραν εστηκατε αργοι (3): X: 31424 XIII: 30333 XVI: 30423
- $\rightarrow C_{\text{mat.20.6}}$  group, attesting to περι δε την ενδεκατην ωραν εξελθων  
 ευρεν αλλους εστωτας αργους και λεγει αυτοις τι ωδε εστικατε ολην  
 την ημεραν αργοι (3): XII: 30829 30930 || Corr.: 32766<sup>c</sup>?
- $\rightarrow D_{\text{mat.20.6}}$  group, attesting to περι δε την ενδεκατην ωραν εξελθων  
 ευρεν αλλους εστωτας αργους και λεγει αυτοις τι ολην την ημεραν  
 ωδε εστηκατε αργοι (2): XIII: 30295 XVI: 31414
- $\rightarrow E_{\text{mat.20.6}}$  group, attesting to περι δε την ενδεκατην ωραν εξελθων  
 ευρεν αλλους εστωτας αργους και λεγει αυτοις τι εστηκατε ωδε ολην  
 την ημεραν αργοι (2): IX: 31295 XIV: 31661
- $\rightarrow F_{\text{mat.20.6}}$  group, attesting to περι δε την ενδεκατην ωραν εξελθων  
 και ευρεν αλλους εστωτας και λεγει αυτοις τι ωδε εστηκατε ολην  
 την ημεραν αργοι (2): XVI: 30372 32737
- $\rightarrow G_{\text{mat.20.6}}$  group, attesting to περι δε την ενδεκατην ωραν εξελθων  
 ευρεν αλλους εστωτας και λεγει αυτοις τι ωδε εστηκατε ολην την  
 ημεραν αργοι (2): X: 31421 || Corr.: 30892<sup>c</sup>?
- $\rightarrow H_{\text{mat.20.6}}$  group, attesting to περι δε την ενδεκατην ωραν εξελθων  
 ευρεν αλλους εστωτας αργους και λεγει αυτοις τι ωδε εστηκατε ολην  
 την ημεραν αργοι (2): XIII: 30013 XVII: 31063

# Apparatus

1. περι] (112/117) →unanimous →A<sub>mat.20.6</sub> →B<sub>mat.20.6</sub>  
 →C<sub>mat.20.6</sub> →D<sub>mat.20.6</sub> →E<sub>mat.20.6</sub> →F<sub>mat.20.6</sub> →G<sub>mat.20.6</sub> →H<sub>mat.20.6</sub>  
 || IV: 20001 V: 20005 VI: 20043 20085 IX: 20017 20038 30565 40844 XI:  
 30174 31279 31579 40060 40387 XII: 30038 30826 30828 30983 31455 XIII:  
 30233 31446 31780 32680 XIV: 30035 31534 32188 32786 XV: 30735

- [?]ερι: XIII: 31289
- και: XIV: 30740
- *either missing or lacuna*: XII: 30863 XIII: 32766 XV: 30723

2. δε] (112/117) →unanimous →A<sub>mat.20.6</sub> →B<sub>mat.20.6</sub> →C<sub>mat.20.6</sub>  
 →D<sub>mat.20.6</sub> →E<sub>mat.20.6</sub> →F<sub>mat.20.6</sub> →G<sub>mat.20.6</sub> →H<sub>mat.20.6</sub> || IV: 20001  
 V: 20005 VI: 20043 20085 IX: 20017 20038 30565 40844 XI: 30174 31279  
 31579 40060 40387 XII: 30038 30828 30983 31455 XIII: 30233 31289 31446  
 31780 32680 XIV: 30035 31534 32188 32786 XV: 30735

- [?]: XII: 30826
- εξελθων δε: XII: 30863
- εξελθων παλιν: XIV: 30740
- *either missing or lacuna*: XIII: 32766 XV: 30723

3. την] (111/117) →unanimous →A<sub>mat.20.6</sub> →B<sub>mat.20.6</sub> →C<sub>mat.20.6</sub>  
 →D<sub>mat.20.6</sub> →E<sub>mat.20.6</sub> →F<sub>mat.20.6</sub> →G<sub>mat.20.6</sub> →H<sub>mat.20.6</sub> || IV: 20001  
 V: 20005 VI: 20043 20085 IX: 20038 30565 40844 XI: 30174 31279 31579  
 40060 40387 XII: 30038 30826 30828 30983 31455 XIII: 30233 31289 31446  
 31780 32680 XIV: 30035 32188 32786 XV: 30735

- —ην: IX: 20017
- περι: XV: 30723
- περι την: XII: 30863 XIV: 30740
- *either missing or lacuna*: XIII: 32766 XIV: 31534

4. ενδεκατην] (114/117) →unanimous →A<sub>mat.20.6</sub> →B<sub>mat.20.6</sub>  
 →C<sub>mat.20.6</sub> →D<sub>mat.20.6</sub> →E<sub>mat.20.6</sub> →F<sub>mat.20.6</sub> →G<sub>mat.20.6</sub> →H<sub>mat.20.6</sub>

|| IV: 20001 V: 20005 VI: 20043 20085 IX: 20017 30565 40844 XI: 30174  
31279 31579 40060 40387 XII: 30038 30826 30828 30863 30983 31455 XIII:  
31289 31446 31780 32680 32766 XIV: 30035 30740 31534 32786 XV: 30723  
30735

- ενδεκατιν: IX: 20038
- ια: XIII: 30233 XIV: 32188

5. ωραν] (110/117) →unanimous<sub>mat.20.6</sub> →B<sub>mat.20.6</sub> →C<sub>mat.20.6</sub>  
→D<sub>mat.20.6</sub> →E<sub>mat.20.6</sub> →F<sub>mat.20.6</sub> →G<sub>mat.20.6</sub> →H<sub>mat.20.6</sub> || VI: 20043  
IX: 20017 30565 40844 XI: 30174 31279 31579 40060 40387 XII: 30038  
30826 30828 30863 30983 31455 XIII: 30233 31289 31446 31780 32680  
32766 XIV: 30035 30740 31534 32188 32786 XV: 30723 30735

- *either missing or lacuna*: →A<sub>mat.20.6</sub> || IV: 20001 V: 20005 VI:  
20085 IX: 20038

6. εξελθων] (111/117) →unanimous<sub>mat.20.6</sub> →A<sub>mat.20.6</sub> →B<sub>mat.20.6</sub>  
→C<sub>mat.20.6</sub> →D<sub>mat.20.6</sub> →E<sub>mat.20.6</sub> →G<sub>mat.20.6</sub> →H<sub>mat.20.6</sub> || VI: 20043  
20085 IX: 20017 20038 30565 40844 XI: 30174 31279 31579 40060 40387  
XII: 30038 30826 30828 30983 31455 XIII: 30233 31289 31446 31780 32680  
32766 XIV: 30035 31534 32188 32786 XV: 30723 30735

- εξηλθεν: →F<sub>mat.20.6</sub> || IV: 20001 V: 20005
- *either missing or lacuna*: XII: 30863 XIV: 30740

7. ευρεν] (112/117) →unanimous<sub>mat.20.6</sub> →A<sub>mat.20.6</sub> →B<sub>mat.20.6</sub>  
→C<sub>mat.20.6</sub> →D<sub>mat.20.6</sub> →E<sub>mat.20.6</sub> →G<sub>mat.20.6</sub> →H<sub>mat.20.6</sub> || IV: 20001  
VI: 20043 20085 IX: 20017 20038 30565 XI: 30174 31279 31579 40060  
40387 XII: 30038 30826 30828 30863 30983 31455 XIII: 30233 31289 31780  
32680 32766 XIV: 30035 30740 31534 32188 32786 XV: 30723 30735

- ειδεν: XIII: 31446
- ιδεν: IX: 40844
- και ευρεν: →F<sub>mat.20.6</sub> || V: 20005

8. αλλους] (115/117) →unanimous<sub>mat.20.6</sub> →A<sub>mat.20.6</sub> →B<sub>mat.20.6</sub>  
→C<sub>mat.20.6</sub> →D<sub>mat.20.6</sub> →E<sub>mat.20.6</sub> →F<sub>mat.20.6</sub> →G<sub>mat.20.6</sub> →H<sub>mat.20.6</sub>  
|| IV: 20001 V: 20005 VI: 20043 20085 IX: 20017 20038 30565 40844 XI:  
30174 31279 40060 XII: 30038 30826 30828 30863 30983 31455 XIII: 30233  
31289 31446 31780 32680 32766 XIV: 30035 30740 31534 32188 32786 XV:  
30723 30735

- αλλο[?]: XI: 31579
- αλους: XI: 40387

9. εστωτας] (115/117) →unanimous<sub>mat.20.6</sub> →A<sub>mat.20.6</sub> →B<sub>mat.20.6</sub>  
→C<sub>mat.20.6</sub> →D<sub>mat.20.6</sub> →E<sub>mat.20.6</sub> →F<sub>mat.20.6</sub> →G<sub>mat.20.6</sub> →H<sub>mat.20.6</sub>  
|| IV: 20001 V: 20005 VI: 20043 20085 IX: 20017 20038 30565 40844 XI:  
30174 31279 40387 XII: 30038 30826 30828 30863 30983 31455 XIII: 30233  
31289 31446 31780 32680 32766 XIV: 30035 30740 31534 32188 32786 XV:  
30723 30735

- εστ[?]τας: XI: 31579
- εστοτας: XI: 40060

10. αργους] (101/117) →unanimous<sub>mat.20.6</sub> →B<sub>mat.20.6</sub> →C<sub>mat.20.6</sub>  
→D<sub>mat.20.6</sub> →E<sub>mat.20.6</sub> || IX: 20017 40844 XI: 30174 31279 31579 40060  
40387 XII: 30038 30826 30828 30863 30983 31455 XIII: 30233 31289 31446  
31780 32680 32766 XIV: 30740 31534 32188 32786 XV: 30723 30735

- αργους: →H<sub>mat.20.6</sub>
- αργου[?]: XIV: 30035
- εν τη αγορα αργους: VI: 20043
- *either missing or lacuna*: →A<sub>mat.20.6</sub> →F<sub>mat.20.6</sub> →G<sub>mat.20.6</sub> || IV:  
20001 V: 20005 VI: 20085 IX: 20038 30565

11. και] (117/117) →unanimous<sub>mat.20.6</sub> →A<sub>mat.20.6</sub> →B<sub>mat.20.6</sub> →C<sub>mat.20.6</sub>  
→D<sub>mat.20.6</sub> →E<sub>mat.20.6</sub> →F<sub>mat.20.6</sub> →G<sub>mat.20.6</sub> →H<sub>mat.20.6</sub> || IV: 20001  
V: 20005 VI: 20043 20085 IX: 20017 20038 30565 40844 XI: 30174 31279  
31579 40060 40387 XII: 30038 30826 30828 30863 30983 31455 XIII: 30233  
31289 31446 31780 32680 32766 XIV: 30035 30740 31534 32188 32786 XV:  
30723 30735



12. λεγει] (117/117) →unanimous<sub>mat.20.6</sub> →A<sub>mat.20.6</sub> →B<sub>mat.20.6</sub>  
 →C<sub>mat.20.6</sub> →D<sub>mat.20.6</sub> →E<sub>mat.20.6</sub> →F<sub>mat.20.6</sub> →G<sub>mat.20.6</sub> →H<sub>mat.20.6</sub>  
 || IV: 20001 V: 20005 VI: 20043 20085 IX: 20017 20038 30565 40844 XI:  
 30174 31279 31579 40060 40387 XII: 30038 30826 30828 30863 30983 31455  
 XIII: 30233 31289 31446 31780 32680 32766 XIV: 30035 30740 31534 32188  
 32786 XV: 30723 30735

13. αυτοις] (116/117) →unanimous<sub>mat.20.6</sub> →A<sub>mat.20.6</sub> →B<sub>mat.20.6</sub>  
 →C<sub>mat.20.6</sub> →D<sub>mat.20.6</sub> →E<sub>mat.20.6</sub> →F<sub>mat.20.6</sub> →G<sub>mat.20.6</sub> →H<sub>mat.20.6</sub>  
 || IV: 20001 V: 20005 VI: 20043 20085 IX: 20017 20038 30565 40844  
 XI: 30174 31579 40060 40387 XII: 30038 30826 30828 30863 30983 31455  
 XIII: 30233 31289 31446 31780 32680 32766 XIV: 30035 30740 31534 32188  
 32786 XV: 30723 30735

- αυτους: XI: 31279

14. τι] (116/117) →unanimous<sub>mat.20.6</sub> →A<sub>mat.20.6</sub> →B<sub>mat.20.6</sub> →C<sub>mat.20.6</sub>  
 →D<sub>mat.20.6</sub> →E<sub>mat.20.6</sub> →F<sub>mat.20.6</sub> →G<sub>mat.20.6</sub> →H<sub>mat.20.6</sub> || IV: 20001  
 V: 20005 VI: 20043 20085 IX: 20017 20038 30565 40844 XI: 30174 31279  
 31579 40060 40387 XII: 30038 30826 30828 30863 30983 31455 XIII: 30233  
 31289 31446 32680 32766 XIV: 30035 30740 31534 32188 32786 XV: 30723  
 30735

- either missing or lacuna: XIII: 31780

15. ωδε] (109/117) →unanimous<sub>mat.20.6</sub> →A<sub>mat.20.6</sub> →B<sub>mat.20.6</sub>  
 →C<sub>mat.20.6</sub> →F<sub>mat.20.6</sub> →G<sub>mat.20.6</sub> →H<sub>mat.20.6</sub> || IV: 20001 V:  
 20005 VI: 20043 20085 IX: 20017 20038 30565 40844 XI: 30174 31579  
 40387 XII: 30826 30828 30863 30983 31455 XIII: 30233 31289 31446 32680  
 32766 XIV: 30035 30740 31534 32188 32786 XV: 30723 30735

- δ: XII: 30038
- δε ωδε: XI: 31279
- εστηκατε ωδε: →E<sub>mat.20.6</sub>
- οδε: XI: 40060
- either missing or lacuna: →D<sub>mat.20.6</sub> || XIII: 31780

16. εστηκατε] (98/117) →unanimous<sub>mat.20.6</sub> →A<sub>mat.20.6</sub> →F<sub>mat.20.6</sub>  
→G<sub>mat.20.6</sub> →H<sub>mat.20.6</sub> || IV: 20001 VI: 20043 20085 IX: 20017 20038  
40844 XI: 30174 31279 XII: 30038 30826 30828 30863 30983 XIII: 30233  
31289 31446 32680 XIV: 30035 30740 31534 32786 XV: 30723 30735

- [?]ηκατε: XII: 31455
- εστ[?]κατε: V: 20005 XI: 31579
- εστικατε: →C<sub>mat.20.6</sub> || IX: 30565 XI: 40060 40387 XIII: 32766  
XIV: 32188
- *either missing or lacuna*: →B<sub>mat.20.6</sub> →D<sub>mat.20.6</sub> →E<sub>mat.20.6</sub> ||  
XIII: 31780

17. ολην] (112/117) →unanimous<sub>mat.20.6</sub> →A<sub>mat.20.6</sub> →B<sub>mat.20.6</sub>  
→C<sub>mat.20.6</sub> →D<sub>mat.20.6</sub> →E<sub>mat.20.6</sub> →F<sub>mat.20.6</sub> →G<sub>mat.20.6</sub> →H<sub>mat.20.6</sub>  
|| IV: 20001 V: 20005 VI: 20043 20085 IX: 20017 20038 30565 40844 XI:  
31279 31579 40060 40387 XII: 30038 30826 30828 30863 30983 31455 XIII:  
30233 31289 32766 XIV: 30035 30740 31534 32188 XV: 30723 30735

- αργοι ολην: XIII: 31446 XIV: 32786
- ολιν: XI: 30174
- ωλην: XIII: 32680
- *either missing or lacuna*: XIII: 31780

18. την] (116/117) →unanimous<sub>mat.20.6</sub> →A<sub>mat.20.6</sub> →B<sub>mat.20.6</sub> →C<sub>mat.20.6</sub>  
→D<sub>mat.20.6</sub> →E<sub>mat.20.6</sub> →F<sub>mat.20.6</sub> →G<sub>mat.20.6</sub> →H<sub>mat.20.6</sub> || IV: 20001  
V: 20005 VI: 20043 20085 IX: 20017 20038 30565 40844 XI: 30174 31279  
31579 40060 40387 XII: 30038 30826 30828 30863 30983 31455 XIII: 30233  
31289 31446 32680 32766 XIV: 30035 30740 31534 32188 32786 XV: 30723  
30735

- *either missing or lacuna*: XIII: 31780

19. ημεραν] (115/117) →unanimous<sub>mat.20.6</sub> →A<sub>mat.20.6</sub> →B<sub>mat.20.6</sub>  
→C<sub>mat.20.6</sub> →D<sub>mat.20.6</sub> →E<sub>mat.20.6</sub> →F<sub>mat.20.6</sub> →G<sub>mat.20.6</sub> →H<sub>mat.20.6</sub>  
|| IV: 20001 V: 20005 VI: 20043 20085 IX: 20017 20038 30565 40844 XI:  
30174 31279 31579 40060 40387 XII: 30038 30826 30828 30863 31455 XIII:  
30233 31289 31446 32680 32766 XIV: 30035 30740 31534 32188 32786 XV:  
30723 30735

- ημ[?]ραν: XII: 30983
- *either missing or lacuna*: XIII: 31780

20. αργοι] (105/117) → unanimous<sub>mat.20.6</sub> → A<sub>mat.20.6</sub> → C<sub>mat.20.6</sub>  
 → E<sub>mat.20.6</sub> → F<sub>mat.20.6</sub> → G<sub>mat.20.6</sub> → H<sub>mat.20.6</sub> || IV: 20001 V: 20005 VI:  
 20043 IX: 20017 20038 30565 40844 XI: 30174 31279 31579 40060 40387  
 XII: 30038 30826 30863 30983 31455 XIII: 30233 31289 32680 32766 XIV:  
 30740 31534 32188 XV: 30723

- αρ[?]οι: VI: 20085
- αργ[?]: XIV: 30035
- αργει: XII: 30828
- αργην: XV: 30735
- εστηκατε αργοι: → B<sub>mat.20.6</sub>
- ωδε εστηκατε αργοι: → D<sub>mat.20.6</sub>
- *either missing or lacuna*: XIII: 31446 31780 XIV: 32786

## Verse 20:7

*Byz<sup>RP</sup>*: λεγουσιν<sup>1</sup> αυτω<sup>2</sup> οτι<sup>3</sup> ουδεις<sup>4</sup> ημας<sup>5</sup> εμισθωσατο<sup>6</sup>  
 λεγει<sup>7</sup> αυτοις<sup>8</sup> υπαγετε<sup>9</sup> και<sup>10</sup> υμεις<sup>11</sup> εις<sup>12</sup> τον<sup>13</sup>  
 αμπελωνα<sup>14</sup> και<sup>15</sup> ο<sup>16</sup> εαν<sup>17</sup> η<sup>18</sup> δικαιον<sup>19</sup> ληψεσθε<sup>20</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	126	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	18	V: <a href="#">20005</a> VI: <a href="#">20042</a> <a href="#">20043</a> IX: <a href="#">30565</a> <a href="#">30892</a> <a href="#">40563</a> XI: <a href="#">31194</a> XII: <a href="#">30022</a> <a href="#">30163</a> <a href="#">30829</a> <a href="#">30930</a> <a href="#">30976</a> <a href="#">31190</a> <a href="#">40211</a> XIII: <a href="#">30013</a> <a href="#">31502</a> XIV: <a href="#">30740</a> XV: <a href="#">30079</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	1	Corr.: <a href="#">31582<sup>c</sup></a> ?
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>13</sup>	7	Corr.: 20001 <sup>c?</sup> 30061 <sup>c?</sup> 30069 <sup>c?</sup> 30130 <sup>c?</sup> 30333 <sup>c?</sup> 30335 <sup>c?</sup> 31574 <sup>c?</sup>
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>14</sup>	109	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: IX.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>13</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>14</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (126) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (18) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (1).

Reading	Earliest attestation (century)
λεγουσιν	IV
αυτω	IV
οτι	IV
ουδεις	IV
ημας	IV
εμισθωσατο	IV
λεγει	IV
αυτοις	IV
υπαγετε	IV
και	IV
υμεις	IV
εις	IV
τον	IV
αμπελωνα	IV
και	V
ο	V
εαν	V
η	V
δικαιον	V

Reading	Earliest attestation (century)
ληψεσθε	IX

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 68 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (41) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- $\rightarrow$ **unanimous**<sub>mat.20.7</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (33): IX: 20017 X: 31421 31424 40770 XI: 30150 XII: 30038 30157 30509 30543 30807 30983 31273 XIII: 30118 30184 30233 31047 31446 32676 32766 XIV: 30016 30209 30738 31043 31342 31675 32786 XV: 30205 30555 30723 30735 30954 32886 XVII: 31063
- $\rightarrow$ **A**<sub>mat.20.7</sub> **group**, attesting to λεγουσιν αυτω οτι ουδεις ημας εμισθωσατο λεγει αυτοις υπαγετε και υμεις εις τον αμπελωνα μου και ο εαν η δικαιον ληψεσθε (9): IX: 20041 X: 32193 XI: 30230 XII: 30191 30346 31528 XIII: 30059 40950 XIV: 31093
- $\rightarrow$ **B**<sub>mat.20.7</sub> **group**, attesting to λεγουσιν αυτωι οτι ουδεις ημας εμισθωσατο λεγει αυτοις υπαγετε και υμεις εις τον αμπελωνα και ο εαν η δικαιον ληψεσθε (6): X: 31110 XI: 30124 30700 XII: 30517 XIII: 31451 || Corr.: 31582<sup>c</sup>?

- $\rightarrow C_{\text{mat.20.7}}$  group, attesting to λεγουσιν αυτω οτι ουδεις ημας εμισθωσατο λεγει αυτοις υπαγετε και υμεις εις τον αμπελωνα και ο εαν η δικαιον ληψεσθαι (4): XIII: 30004 30544 XIV: 30222 XVI: 31414
- $\rightarrow D_{\text{mat.20.7}}$  group, attesting to λεγουσιν αυτω οτι ουδεις υμας εμισθωσατο λεγει αυτοις υπαγετε και υμεις εις τον αμπελωνα και ο εαν η δικαιον ληψεσθε (3): XIII: 30295 30895 XIV: 30842
- $\rightarrow E_{\text{mat.20.7}}$  group, attesting to λεγουσιν αυτωι οτι ουδεις ημας εμισθωσατο λεγει αυτοις υπαγετε και υμεις εις τον αμπελωνα και ο εαν ηι δικαιον ληψεσθε (3): XI: 30788 31192 XII: 30826
- $\rightarrow F_{\text{mat.20.7}}$  group, attesting to λεγουσιν αυτω οτι ουδεις ημας εμισθωσατω λεγει αυτοις υπαγετε και υμεις εις τον αμπελωνα και ο εαν η δικαιον ληψεσθαι (2): XII: 30863 XIII: 31604
- $\rightarrow G_{\text{mat.20.7}}$  group, attesting to λεγουσιν αυτω οτι ουδεις ημας εμισθωσατο λεγει αυτοις υπαγετε και υμεις εις τον αμπελωνα μου (2): XVI: 30372 32737
- $\rightarrow H_{\text{mat.20.7}}$  group, attesting to λεγουσιν αυτωι οτι ουδεις ημας εμισθωσατο λεγει αυτοις υπαγετε και υμεις εις τον αμπελωνα (2): X: 31582 XII: 30001
- $\rightarrow I_{\text{mat.20.7}}$  group, attesting to λεγουσιν αυτω οτι ουδεις ημας εμισθωσατο λεγει αυτοις υπαγετε και υμεις εις τον αμπελωνα μου και ο εαν η δικαιον ληψεσθαι (2): XIII: 31515 40547
- $\rightarrow J_{\text{mat.20.7}}$  group, attesting to λεγουσιν αυτω οτι ουδεις ημας εμισθωσατο λεγει αυτοις υπαγετε και υμεις εις τον αμπελωνα και ο αν η δικαιον ληψεσθε (2): X: 30067 XI: 31279

## Apparatus

1. λεγουσιν] (103/109)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.7}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.20.7}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.20.7}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.20.7}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.20.7}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.20.7}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.20.7}}$   $\rightarrow H_{\text{mat.20.7}}$



→I<sub>mat.20.7</sub> →J<sub>mat.20.7</sub> || IV: 20001 20003 V: 20032 VI: 20085 IX: 20038  
 31295 40844 X: 20033 XI: 30174 30348 30709 32586 40060 40387 40773 XII:  
 30279 30828 31455 XIII: 30273 30579 30792 31289 31689 32680 32726 XIV:  
 30035 30837 31534 31661 32188 XV: 30069 30130 31823 XVI: 30061 30335

- και λεγουσιν: XIII: 30333 XVI: 30423
- λεγουσ[?]: XI: 31579
- *either missing or lacuna*: VI: 20035 XIII: 31780 XIV: 31574

2. αυτω] (93/109) →unanimous<sub>mat.20.7</sub> →A<sub>mat.20.7</sub> →C<sub>mat.20.7</sub>  
 →D<sub>mat.20.7</sub> →F<sub>mat.20.7</sub> →G<sub>mat.20.7</sub> →I<sub>mat.20.7</sub> →J<sub>mat.20.7</sub> || IV:  
 20001 20003 V: 20032 VI: 20085 IX: 20038 31295 40844 X: 20033 XI:  
 30174 30348 30709 31579 32586 40060 40387 40773 XII: 30279 30828 XIII:  
 30273 30333 30579 30792 31289 31689 32680 32726 XIV: 30035 31534  
 31661 32188 XV: 30069 30130 31823 XVI: 30061 30335 30423

- αυτωι: →B<sub>mat.20.7</sub> →E<sub>mat.20.7</sub> →H<sub>mat.20.7</sub> || XII: 31455 XIV:  
 30837
- *either missing or lacuna*: VI: 20035 XIII: 31780 XIV: 31574

3. οτι] (105/109) →unanimous<sub>mat.20.7</sub> →A<sub>mat.20.7</sub> →B<sub>mat.20.7</sub> →C<sub>mat.20.7</sub>  
 →D<sub>mat.20.7</sub> →E<sub>mat.20.7</sub> →F<sub>mat.20.7</sub> →G<sub>mat.20.7</sub> →H<sub>mat.20.7</sub> →I<sub>mat.20.7</sub>  
 →J<sub>mat.20.7</sub> || IV: 20001 20003 V: 20032 VI: 20085 IX: 20038 31295 40844  
 X: 20033 XI: 30174 30348 30709 31579 32586 40060 40387 40773 XII:  
 30279 30828 31455 XIII: 30273 30333 30579 30792 31689 32680 32726 XIV:  
 30035 30837 31534 31661 32188 XV: 30069 30130 31823 XVI: 30061 30335  
 30423

- *either missing or lacuna*: VI: 20035 XIII: 31289 31780 XIV: 31574

4. ουδεις] (104/109) →unanimous<sub>mat.20.7</sub> →A<sub>mat.20.7</sub> →B<sub>mat.20.7</sub>  
 →C<sub>mat.20.7</sub> →D<sub>mat.20.7</sub> →E<sub>mat.20.7</sub> →F<sub>mat.20.7</sub> →G<sub>mat.20.7</sub> →H<sub>mat.20.7</sub>  
 →I<sub>mat.20.7</sub> →J<sub>mat.20.7</sub> || IV: 20003 V: 20032 IX: 20038 31295 40844 X:  
 20033 XI: 30174 30348 30709 31579 32586 40060 40387 40773 XII: 30279  
 30828 31455 XIII: 30273 30333 30579 30792 31289 31689 32680 32726 XIV:  
 30035 30837 31534 31661 32188 XV: 30069 30130 31823 XVI: 30061 30335  
 30423

- ουδ[?]ς: VI: 20085
- ουδεις: IV: 20001
- *either missing or lacuna*: VI: 20035 XIII: 31780 XIV: 31574

5. ημας] (100/109) →unanimous →A<sub>mat.20.7</sub> →B<sub>mat.20.7</sub>  
→C<sub>mat.20.7</sub> →E<sub>mat.20.7</sub> →F<sub>mat.20.7</sub> →G<sub>mat.20.7</sub> →H<sub>mat.20.7</sub> →I<sub>mat.20.7</sub>  
→J<sub>mat.20.7</sub> || IV: 20003 V: 20032 VI: 20085 IX: 20038 31295 40844 X:  
20033 XI: 30174 30348 30709 31579 32586 40060 40387 40773 XII: 30279  
30828 31455 XIII: 30273 30333 30579 31289 31689 32680 32726 XIV: 30035  
30837 31534 31661 32188 XV: 30069 31823 XVI: 30061 30335 30423

- υμας: →D<sub>mat.20.7</sub> || XIII: 30792 XV: 30130
- *either missing or lacuna*: IV: 20001 VI: 20035 XIII: 31780 XIV: 31574

6. εμισθωσατο] (99/109) →unanimous →A<sub>mat.20.7</sub> →B<sub>mat.20.7</sub>  
→C<sub>mat.20.7</sub> →D<sub>mat.20.7</sub> →E<sub>mat.20.7</sub> →G<sub>mat.20.7</sub> →H<sub>mat.20.7</sub> →I<sub>mat.20.7</sub>  
→J<sub>mat.20.7</sub> || IV: 20001 20003 V: 20032 VI: 20085 IX: 31295 40844 X:  
20033 XI: 30174 30348 30709 31579 32586 40387 XII: 30279 30828 XIII:  
30333 30579 30792 31289 31689 32680 32726 XIV: 30035 30837 31534  
31661 32188 XV: 30069 30130 31823 XVI: 30061 30335 30423

- εμησθωσατω: XI: 40060
- εμισθωσατο: XII: 31455 XIII: 30273
- εμισθωσατω: →F<sub>mat.20.7</sub> || IX: 20038 XI: 40773
- *either missing or lacuna*: VI: 20035 XIII: 31780 XIV: 31574

7. λεγει] (100/109) →unanimous →A<sub>mat.20.7</sub> →B<sub>mat.20.7</sub>  
→C<sub>mat.20.7</sub> →D<sub>mat.20.7</sub> →E<sub>mat.20.7</sub> →F<sub>mat.20.7</sub> →G<sub>mat.20.7</sub> →H<sub>mat.20.7</sub>  
→I<sub>mat.20.7</sub> →J<sub>mat.20.7</sub> || IV: 20001 20003 V: 20032 VI: 20085 IX: 20038  
31295 40844 X: 20033 XI: 30174 30348 30709 40387 40773 XII: 30279  
30828 31455 XIII: 30273 30579 30792 31289 31689 32680 32726 XIV: 30035  
30837 31534 31661 32188 XV: 30069 30130 XVI: 30061 30335

- και λεγει: XIII: 30333 XVI: 30423
- λ[?]: XI: 31579 32586
- λεγι: XI: 40060

- λεγοι: XV: 31823
- *either missing or lacuna*: VI: 20035 XIII: 31780 XIV: 31574

8. αυτοις] (105/109) →unanimous<sub>mat.20.7</sub> →A<sub>mat.20.7</sub> →B<sub>mat.20.7</sub>  
→C<sub>mat.20.7</sub> →D<sub>mat.20.7</sub> →E<sub>mat.20.7</sub> →F<sub>mat.20.7</sub> →G<sub>mat.20.7</sub> →H<sub>mat.20.7</sub>  
→I<sub>mat.20.7</sub> →J<sub>mat.20.7</sub> || IV: 20001 20003 V: 20032 VI: 20085 IX: 20038  
31295 40844 X: 20033 XI: 30174 30348 31579 32586 40060 40387 40773  
XII: 30279 30828 31455 XIII: 30273 30333 30579 30792 31289 31689 32680  
32726 XIV: 30035 30837 31534 31661 32188 XV: 30069 30130 31823 XVI:  
30061 30335 30423

- α[?]τοις: XI: 30709
- *either missing or lacuna*: VI: 20035 XIII: 31780 XIV: 31574

9. υπαγετε] (99/109) →unanimous<sub>mat.20.7</sub> →A<sub>mat.20.7</sub> →B<sub>mat.20.7</sub>  
→C<sub>mat.20.7</sub> →D<sub>mat.20.7</sub> →E<sub>mat.20.7</sub> →F<sub>mat.20.7</sub> →G<sub>mat.20.7</sub> →H<sub>mat.20.7</sub>  
→I<sub>mat.20.7</sub> →J<sub>mat.20.7</sub> || IV: 20001 20003 VI: 20085 IX: 20038 40844 X:  
20033 XI: 30174 30348 30709 31579 32586 40387 40773 XII: 30279 30828  
31455 XIII: 30792 31289 31689 31780 32680 XIV: 30035 30837 31534 31661  
XV: 30069 30130 31823 XVI: 30061 30335 30423

- υπαγεται: V: 20032 IX: 31295 XI: 40060 XIII: 30273 30579 XIV:  
32188
- υπεγετε: XIII: 32726
- *either missing or lacuna*: VI: 20035 XIII: 30333 XIV: 31574

10. και] (106/109) →unanimous<sub>mat.20.7</sub> →A<sub>mat.20.7</sub> →B<sub>mat.20.7</sub> →C<sub>mat.20.7</sub>  
→D<sub>mat.20.7</sub> →E<sub>mat.20.7</sub> →F<sub>mat.20.7</sub> →G<sub>mat.20.7</sub> →H<sub>mat.20.7</sub> →I<sub>mat.20.7</sub>  
→J<sub>mat.20.7</sub> || IV: 20001 20003 V: 20032 VI: 20085 IX: 20038 31295  
40844 X: 20033 XI: 30174 30348 30709 31579 32586 40060 40387 40773  
XII: 30279 30828 31455 XIII: 30273 30579 30792 31289 31689 31780 32680  
32726 XIV: 30035 30837 31534 31661 32188 XV: 30069 30130 31823 XVI:  
30061 30335 30423

- *either missing or lacuna*: VI: 20035 XIII: 30333 XIV: 31574

11. υμεις] (102/109) →unanimous<sub>mat.20.7</sub> →A<sub>mat.20.7</sub> →B<sub>mat.20.7</sub>  
→C<sub>mat.20.7</sub> →D<sub>mat.20.7</sub> →E<sub>mat.20.7</sub> →F<sub>mat.20.7</sub> →G<sub>mat.20.7</sub> →H<sub>mat.20.7</sub>  
→I<sub>mat.20.7</sub> →J<sub>mat.20.7</sub> || IV: 20003 V: 20032 VI: 20085 IX: 20038 31295  
40844 X: 20033 XI: 30174 31579 32586 40060 40387 40773 XII: 30279  
30828 31455 XIII: 30273 30579 30792 31289 31689 31780 32680 32726 XIV:  
30035 30837 31534 31661 32188 XV: 30069 30130 31823 XVI: 30335 30423

- η: XVI: 30061
- ημεις: XI: 30348
- υμ[?]: XI: 30709
- υμεις: IV: 20001
- *either missing or lacuna*: VI: 20035 XIII: 30333 XIV: 31574

12. εις] (106/109) →unanimous<sub>mat.20.7</sub> →A<sub>mat.20.7</sub> →B<sub>mat.20.7</sub> →C<sub>mat.20.7</sub>  
→D<sub>mat.20.7</sub> →E<sub>mat.20.7</sub> →F<sub>mat.20.7</sub> →G<sub>mat.20.7</sub> →H<sub>mat.20.7</sub> →I<sub>mat.20.7</sub>  
→J<sub>mat.20.7</sub> || IV: 20001 20003 V: 20032 VI: 20085 IX: 20038 31295  
40844 X: 20033 XI: 30174 30348 30709 31579 32586 40060 40387 40773  
XII: 30279 30828 31455 XIII: 30273 30579 30792 31289 31689 31780 32680  
32726 XIV: 30035 30837 31534 31661 32188 XV: 30069 30130 31823 XVI:  
30061 30335 30423

- *either missing or lacuna*: VI: 20035 XIII: 30333 XIV: 31574

13. τον] (106/109) →unanimous<sub>mat.20.7</sub> →A<sub>mat.20.7</sub> →B<sub>mat.20.7</sub> →C<sub>mat.20.7</sub>  
→D<sub>mat.20.7</sub> →E<sub>mat.20.7</sub> →F<sub>mat.20.7</sub> →G<sub>mat.20.7</sub> →H<sub>mat.20.7</sub> →I<sub>mat.20.7</sub>  
→J<sub>mat.20.7</sub> || IV: 20001 20003 V: 20032 VI: 20085 IX: 20038 31295  
40844 X: 20033 XI: 30174 30348 30709 31579 32586 40060 40387 40773  
XII: 30279 30828 31455 XIII: 30273 30579 30792 31289 31689 31780 32680  
32726 XIV: 30035 30837 31534 31661 32188 XV: 30069 30130 31823 XVI:  
30061 30335 30423

- —ν: XIII: 30333
- *either missing or lacuna*: VI: 20035 XIV: 31574

14. αμπελωνα] (106/109) →unanimous<sub>mat.20.7</sub> →A<sub>mat.20.7</sub> →B<sub>mat.20.7</sub>  
→C<sub>mat.20.7</sub> →D<sub>mat.20.7</sub> →E<sub>mat.20.7</sub> →F<sub>mat.20.7</sub> →G<sub>mat.20.7</sub> →H<sub>mat.20.7</sub>

$\rightarrow I_{\text{mat.20.7}} \rightarrow J_{\text{mat.20.7}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20032 VI: 20085 IX: 20038  
 31295 40844 X: 20033 XI: 30174 30348 30709 31579 32586 40060 40387  
 40773 XII: 30279 30828 31455 XIII: 30273 30333 30579 30792 31289 31689  
 31780 32680 32726 XIV: 30035 30837 31534 31661 32188 XV: 30069 30130  
 31823 XVI: 30061 30423

- $\alpha\pi\epsilon\lambda\omega\nu\alpha$ : XVI: 30335
- $\lambda\omega\nu\alpha$ : VI: 20035
- *either missing or lacuna*: XIV: 31574

15.  $\kappa\alpha\iota$ ] (80/109)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow B_{\text{mat.20.7}} \rightarrow C_{\text{mat.20.7}} \rightarrow D_{\text{mat.20.7}}$   
 $\rightarrow E_{\text{mat.20.7}} \rightarrow F_{\text{mat.20.7}} \rightarrow J_{\text{mat.20.7}} \parallel$  V: 20032 IX: 31295 40844 X: 20033  
 XI: 30348 30709 31579 32586 40060 40387 40773 XII: 31455 XIII: 30333  
 30579 31289 31689 31780 32680 32726 XIV: 30035 31534 31661 XV: 30069  
 30130 XVI: 30061 30335 30423

- [?]  $\kappa\alpha\iota$ : XI: 30174
- $\mu\omicron\upsilon$ :  $\rightarrow G_{\text{mat.20.7}} \parallel$  VI: 20035 20085
- $\mu\omicron\upsilon \kappa\alpha\iota$ :  $\rightarrow A_{\text{mat.20.7}} \rightarrow I_{\text{mat.20.7}} \parallel$  XII: 30279 30828 XIII: 30273  
 30792 XIV: 30837 32188 XV: 31823
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow H_{\text{mat.20.7}} \parallel$  IV: 20001 20003 IX: 20038  
 XIV: 31574

16.  $\omicron$ ] (98/109)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.7}} \rightarrow B_{\text{mat.20.7}} \rightarrow C_{\text{mat.20.7}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.20.7}} \rightarrow E_{\text{mat.20.7}} \rightarrow F_{\text{mat.20.7}} \rightarrow I_{\text{mat.20.7}} \rightarrow J_{\text{mat.20.7}} \parallel$  V: 20032 IX:  
 31295 40844 X: 20033 XI: 30174 30348 30709 31579 32586 40060 40773  
 XII: 30279 30828 31455 XIII: 30273 30333 30579 30792 31289 31689 31780  
 32680 32726 XIV: 30035 30837 31534 31661 32188 XV: 30069 30130 31823  
 XVI: 30061 30335 30423

- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow G_{\text{mat.20.7}} \rightarrow H_{\text{mat.20.7}} \parallel$  IV: 20001  
 20003 VI: 20035 20085 IX: 20038 XI: 40387 XIV: 31574

17.  $\epsilon\alpha\nu$ ] (95/109)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.7}} \rightarrow B_{\text{mat.20.7}} \rightarrow C_{\text{mat.20.7}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.20.7}} \rightarrow E_{\text{mat.20.7}} \rightarrow F_{\text{mat.20.7}} \rightarrow I_{\text{mat.20.7}} \parallel$  V: 20032 IX: 31295  
 40844 X: 20033 XI: 30174 30348 30709 31579 32586 40060 40387 40773  
 XII: 30279 30828 31455 XIII: 30273 30333 30579 31289 31689 31780 32680

32726 XIV: 30035 30837 31534 31661 XV: 30069 30130 31823 XVI: 30061  
30335 30423

- [?]v: XIII: 30792
- $\alpha v$ :  $\rightarrow J_{\text{mat.20.7}}$
- $\varepsilon v$ : XIV: 32188
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow G_{\text{mat.20.7}} \rightarrow H_{\text{mat.20.7}} \parallel$  IV: 20001  
20003 VI: 20035 20085 IX: 20038 XIV: 31574

18.  $\eta]$  (91/109)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.20.7}} \rightarrow A_{\text{mat.20.7}} \rightarrow B_{\text{mat.20.7}} \rightarrow C_{\text{mat.20.7}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.20.7}} \rightarrow F_{\text{mat.20.7}} \rightarrow I_{\text{mat.20.7}} \rightarrow J_{\text{mat.20.7}} \parallel$  V: 20032 IX: 31295  
40844 X: 20033 XI: 30174 30348 30709 31579 32586 40060 40387 40773  
XII: 30279 30828 XIII: 30273 30333 31289 31780 32680 32726 XIV: 30035  
30837 31534 31661 32188 XV: 30069 30130 XVI: 30061 30335 30423

- $\varepsilon i$ : XIII: 31689 XV: 31823
- $\eta i$ :  $\rightarrow E_{\text{mat.20.7}} \parallel$  XII: 31455
- $\eta v$ : XIII: 30579
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow G_{\text{mat.20.7}} \rightarrow H_{\text{mat.20.7}} \parallel$  IV: 20001  
20003 VI: 20035 20085 IX: 20038 XIII: 30792 XIV: 31574

19.  $\delta\iota\kappa\alpha\iota\omicron\nu]$  (95/109)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.20.7}} \rightarrow A_{\text{mat.20.7}} \rightarrow B_{\text{mat.20.7}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.20.7}} \rightarrow D_{\text{mat.20.7}} \rightarrow E_{\text{mat.20.7}} \rightarrow F_{\text{mat.20.7}} \rightarrow I_{\text{mat.20.7}} \rightarrow J_{\text{mat.20.7}} \parallel$   
V: 20032 IX: 31295 40844 X: 20033 XI: 30174 30348 30709 31579 32586  
40387 40773 XII: 30279 31455 XIII: 30273 30333 30579 30792 31289 31689  
31780 32680 32726 XIV: 30837 31534 31661 32188 XV: 30130 31823 XVI:  
30061 30335 30423

- $\delta\eta\kappa\alpha\iota\omicron\nu$ : XII: 30828
- $\delta\iota\kappa\alpha\iota[?]$ : XIV: 30035
- $\delta\iota\kappa\epsilon\omicron\nu$ : XI: 40060
- $\delta\iota\omicron\nu$ : XV: 30069
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow G_{\text{mat.20.7}} \rightarrow H_{\text{mat.20.7}} \parallel$  IV: 20001  
20003 VI: 20035 20085 IX: 20038 XIV: 31574

20.  $\lambda\eta\psi\epsilon\sigma\theta\epsilon]$  (75/109)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.20.7}} \rightarrow A_{\text{mat.20.7}} \rightarrow B_{\text{mat.20.7}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.20.7}} \rightarrow E_{\text{mat.20.7}} \rightarrow J_{\text{mat.20.7}} \parallel$  XI: 30174 30348 30709 31579 32586

40387 40773 XII: 31455 XIII: 30333 30792 31289 31689 31780 32726 XIV:  
30035 XV: 30069 XVI: 30061 30335 30423

- λημψεσθαι: V: 20032 IX: 40844 XIII: 30579
- λημψεσθε: X: 20033 XII: 30279
- ληψεσθαι:  $\rightarrow C_{\text{mat.20.7}} \rightarrow F_{\text{mat.20.7}} \rightarrow I_{\text{mat.20.7}} \parallel$  IX: 31295 XII:  
30828 XIII: 30273 XIV: 30837 31574 32188 XV: 30130 31823
- ληψεσθαι οι δε απηλθον: XIV: 31661
- ληψεσθη: XIV: 31534
- λιψεσθαι: XI: 40060
- λιψεσθε: XIII: 32680
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow G_{\text{mat.20.7}} \rightarrow H_{\text{mat.20.7}} \parallel$  IV: 20001  
20003 VI: 20035 20085 IX: 20038

## Verse 20:8

Byz<sup>RP</sup>: οψιας<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> γενομενης<sup>3</sup> λεγει<sup>4</sup> ο<sup>5</sup> κυριος<sup>6</sup> του<sup>7</sup>  
 αμπελωνος<sup>8</sup> τω<sup>9</sup> επιτροπω<sup>10</sup> αυτου<sup>11</sup> καλεσον<sup>12</sup>  
 τους<sup>13</sup> εργατας<sup>14</sup> και<sup>15</sup> αποδος<sup>16</sup> αυτοις<sup>17</sup> τον<sup>18</sup>  
 μισθον<sup>19</sup> αρξαμενος<sup>20</sup> απο<sup>21</sup> των<sup>22</sup> εσχατων<sup>23</sup> εως<sup>24</sup>  
 των<sup>25</sup> πρωτων<sup>26</sup>

## Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	126	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	19	IX: <a href="#">20017</a> <a href="#">20041</a> X: <a href="#">32193</a> <a href="#">40770</a> XI: <a href="#">31192</a> <a href="#">32586</a> <a href="#">40387</a> XII: <a href="#">30509</a> <a href="#">30543</a> <a href="#">30828</a> <a href="#">31455</a> <a href="#">40211</a> XIII: <a href="#">30792</a> <a href="#">31446</a> <a href="#">32680</a> <a href="#">40950</a> XIV: <a href="#">30035</a> <a href="#">31342</a> <a href="#">31675</a>



Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>15</sup>	6	Corr.: 20038 <sup>c?</sup> 30061 <sup>c?</sup> 30124 <sup>c?</sup> 30222 <sup>c?</sup> 30738 <sup>c?</sup> 40844 <sup>c?</sup>
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>16</sup>	107	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

#### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

<sup>15</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>16</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (126) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (19) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
οψιας	IV
δε	IV
γενομενης	IV
λεγει	IV
ο	IV
κυριος	IV
του	IV
αμπελωνος	IV
τω	IV
επιτροπω	IV
αυτου	IV

---

Reading	Earliest attestation (century)
καλεσον	IV
τους	IV
εργατας	IV
και	IV
αποδος	IV
αυτοις	IV
τον	IV
μισθον	IV
αρξαμενος	IV
απο	IV
των	IV
εσχατων	IV
εως	IV
των	IV
πρωτων	IV

---

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 80 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (27) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>mat.20.8</sub>** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (59): IV: 20003 VI: 20042 20043 IX: 30892 40563 X: 30067 31110 31421 XI: 30150 30230 30709 31194 31279 40773 XII: 30001 30038 30157 30191 30279 30807 30930 30983 31190 31273 31528 XIII: 30118 30184 30233 30295 30544 30895 31047 31289 31515 31780 32676 32726 32766 40547 XIV: 30016 30209 30842 31043 31093 31534 32786 XV: 30069 30130 30205 30555 30723 31823 32886 XVI: 30335 30372 30423 31414 32737 XVII: 31063
- →**A<sub>mat.20.8</sub>** group, attesting to οψιας δε γενομενης λεγει ο κυριος του αμπελωνος τω επιτροπω αυτου καλεσον τους εργατας και αποδος αυτοις τον μισθον αρξαμενος απο των εσχατων εως των πρωτων (6): X: 31582 XI: 30700 30788 XII: 30022 30517 30826
- →**B<sub>mat.20.8</sub>** group, attesting to οψιας δε γενομενης λεγει ο κυριος του αμπελωνος τω επιτροπω αυτου καλεσον τους εργατας και αποδωσ αυτοις τον μισθον αρξαμενος απο των εσχατων εως των πρωτων (5): X: 31424 XII: 30163 XIV: 31574 31661 XV: 30954
- →**C<sub>mat.20.8</sub>** group, attesting to οψιας δε γενομενης λεγει ο κυριος τω επιτροπω αυτου καλεσον τους εργατας και αποδος αυτοις τον μισθον αρξαμενος απο των εσχατων εως των πρωτων (4): XIII: 30004 30273 31502 XIV: 30222

- $\rightarrow D_{\text{mat.20.8}}$  group, attesting to οψιας δε γενομενης λεγει ο κυριος του αμπελωνος τω επιτροπω αυτου καλεσον τους εργατας και αποδος αυτοις τον μισθον αρξαμενος απο των αισχατων εως των πρωτων (2): IX: 31295 XIV: 32188
- $\rightarrow E_{\text{mat.20.8}}$  group, attesting to οψιας δε γενομενης λεγει ο κυριος του αμπελωνος τω επιτροπω αυτου καλεσον τους εργατας και αποδος αυτοις τον μισθον αρξαμενος απο των εσχατων εως των πρωτων (2): XIII: 30013 XIV: 30738
- $\rightarrow F_{\text{mat.20.8}}$  group, attesting to οψιας δε γενομενης λεγει ο κυριος του αμπελωνος τω επιτροπω αυτου καλεσον τους εργατας και αποδος αυτοις τον μισθον αρξαμενος απο των εσχατων εως των πρωτων (2): XI: 30174 XIII: 31451

## Apparatus

1. οψιας] (101/107)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.20.8</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.20.8}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.20.8}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.20.8}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.20.8}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.20.8}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.20.8}}$  || IV: 20001 VI: 20085  
 IX: 20038 30565 X: 20033 XI: 30124 30348 40060 XII: 30346 30829 30863  
 XIII: 30059 30333 30579 31604 31689 XIV: 30740 30837 XV: 30079 30735  
 XVI: 30061

- [?]ψιας: XII: 30976
- οψειας: V: 20005 20032 IX: 40844
- οψι[?]: XI: 31579
- οψι[?]ς: VI: 20035

2. δε] (107/107)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.20.8</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.20.8}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.20.8}}$   $\rightarrow C_{\text{mat.20.8}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.20.8}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.20.8}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.20.8}}$  || IV: 20001 V: 20005 20032 VI: 20035  
 20085 IX: 20038 30565 40844 X: 20033 XI: 30124 30348 31579 40060 XII:  
 30346 30829 30863 30976 XIII: 30059 30333 30579 31604 31689 XIV: 30740  
 30837 XV: 30079 30735 XVI: 30061

3. γενομενης] (104/107)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.20.8</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.20.8</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.20.8</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.20.8</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.20.8</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.20.8</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.20.8</sub>  $\parallel$  IV: 20001 V: 20005  
 20032 VI: 20035 20085 IX: 20038 30565 40844 X: 20033 XI: 30124 30348  
 31579 40060 XII: 30346 30829 30976 XIII: 30059 30333 30579 31604 XIV:  
 30740 XV: 30079 30735 XVI: 30061

- γεναμενης: XII: 30863 XIII: 31689
- γενωμενης: XIV: 30837

4. λεγει] (106/107)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.20.8</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.20.8</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.20.8</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.20.8</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.20.8</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.20.8</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.20.8</sub>  $\parallel$  V: 20005 20032 VI:  
 20035 20085 IX: 20038 30565 40844 X: 20033 XI: 30124 30348 31579 40060  
 XII: 30346 30829 30863 30976 XIII: 30059 30333 30579 31604 31689 XIV:  
 30740 30837 XV: 30079 30735 XVI: 30061

- λεγι: IV: 20001

5. ο] (106/107)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.20.8</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.20.8</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.20.8</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.20.8</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>mat.20.8</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.20.8</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.20.8</sub>  $\parallel$  IV: 20001 V: 20005 20032 VI: 20035  
 20085 IX: 20038 30565 40844 X: 20033 XI: 30348 31579 40060 XII: 30346  
 30829 30863 30976 XIII: 30059 30333 30579 31604 31689 XIV: 30740 30837  
 XV: 30079 30735 XVI: 30061

- κ: XI: 30124

6. κυριος] (106/107)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.20.8</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.20.8</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.20.8</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.20.8</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.20.8</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.20.8</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.20.8</sub>  $\parallel$  IV: 20001 V: 20005  
 20032 VI: 20035 20085 IX: 20038 30565 40844 X: 20033 XI: 30124 30348  
 31579 40060 XII: 30346 30829 30863 30976 XIII: 30059 30333 30579 31604  
 31689 XIV: 30740 30837 XV: 30079 30735

- . κυριος: XVI: 30061

7. του] (100/107)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.20.8</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.20.8</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.20.8</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.20.8</sub>  
 $\rightarrow$ E<sub>mat.20.8</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.20.8</sub>  $\parallel$  IV: 20001 V: 20005 20032 VI: 20035 20085 IX:  
 20038 30565 40844 X: 20033 XI: 30124 30348 31579 40060 XII: 30346  
 30829 30976 XIII: 30059 30333 30579 31604 31689 XIV: 30837 XV: 30079  
 XVI: 30061

- [?]ου: XV: 30735
  - *either missing or lacuna*:  $\rightarrow C_{\text{mat.20.8}} \parallel$  XII: 30863 XIV: 30740
8. ἀμπελωνος] (100/107)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.20.8</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.20.8}} \rightarrow B_{\text{mat.20.8}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.20.8}} \rightarrow E_{\text{mat.20.8}} \rightarrow F_{\text{mat.20.8}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 20032 VI: 20035 20085 IX: 30565 40844 X: 20033 XI: 30124 30348 31579 40060 XII: 30346 30829 30976 XIII: 30059 30333 30579 31604 31689 XIV: 30837 XV: 30079 30735 XVI: 30061
- ἀμπελονος: IX: 20038
  - *either missing or lacuna*:  $\rightarrow C_{\text{mat.20.8}} \parallel$  XII: 30863 XIV: 30740
9. τω] (97/107)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.20.8</sub>  $\rightarrow B_{\text{mat.20.8}} \rightarrow C_{\text{mat.20.8}} \rightarrow D_{\text{mat.20.8}}$   
 $\rightarrow E_{\text{mat.20.8}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 20032 VI: 20035 20085 IX: 20038 30565 40844 X: 20033 XI: 30348 31579 40060 XII: 30346 30863 30976 XIII: 30059 30333 30579 31604 31689 XIV: 30740 30837 XV: 30079 30735 XVI: 30061
- τo: XII: 30829
  - τωι:  $\rightarrow A_{\text{mat.20.8}} \rightarrow F_{\text{mat.20.8}} \parallel$  XI: 30124
10. επιτροπω] (96/107)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.20.8</sub>  $\rightarrow B_{\text{mat.20.8}} \rightarrow C_{\text{mat.20.8}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.20.8}} \rightarrow E_{\text{mat.20.8}} \rightarrow F_{\text{mat.20.8}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 20032 VI: 20035 20085 IX: 20038 30565 40844 X: 20033 XI: 31579 XII: 30346 30829 30863 30976 XIII: 30059 30333 31604 31689 XIV: 30740 30837 XV: 30079 30735
- επιτρ: XVI: 30061
  - επιτροπο: XI: 40060
  - επιτροπωι:  $\rightarrow A_{\text{mat.20.8}} \parallel$  XI: 30124
  - επιτρωπο: XIII: 30579
  - επιτρωπω: XI: 30348
11. αυτου] (105/107)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.20.8</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.20.8}} \rightarrow B_{\text{mat.20.8}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.20.8}} \rightarrow D_{\text{mat.20.8}} \rightarrow E_{\text{mat.20.8}} \rightarrow F_{\text{mat.20.8}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 20032 VI: 20085 IX: 20038 30565 40844 X: 20033 XI: 30124 30348 31579 40060 XII: 30346 30829 30863 30976 XIII: 30059 30333 30579 31689 XIV: 30740 30837 XV: 30079 30735 XVI: 30061

- αυ[?]ου: VI: 20035
- αυτω: XIII: 31604

12. καλεσον] (107/107)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.20.8}} A_{\text{mat.20.8}} \rightarrow B_{\text{mat.20.8}} \rightarrow C_{\text{mat.20.8}} \rightarrow D_{\text{mat.20.8}} \rightarrow E_{\text{mat.20.8}} \rightarrow F_{\text{mat.20.8}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 20032 VI: 20035 20085 IX: 20038 30565 40844 X: 20033 XI: 30124 30348 31579 40060 XII: 30346 30829 30863 30976 XIII: 30059 30333 30579 31604 31689 XIV: 30740 30837 XV: 30079 30735 XVI: 30061

13. τους] (106/107)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.20.8}} A_{\text{mat.20.8}} \rightarrow B_{\text{mat.20.8}} \rightarrow C_{\text{mat.20.8}} \rightarrow D_{\text{mat.20.8}} \rightarrow E_{\text{mat.20.8}} \rightarrow F_{\text{mat.20.8}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 20032 VI: 20035 20085 IX: 20038 30565 X: 20033 XI: 30124 30348 31579 40060 XII: 30346 30829 30863 30976 XIII: 30059 30333 30579 31604 31689 XIV: 30740 30837 XV: 30079 30735 XVI: 30061

- του: IX: 40844

14. εργατας] (105/107)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.20.8}} A_{\text{mat.20.8}} \rightarrow B_{\text{mat.20.8}} \rightarrow C_{\text{mat.20.8}} \rightarrow D_{\text{mat.20.8}} \rightarrow E_{\text{mat.20.8}} \rightarrow F_{\text{mat.20.8}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 20032 VI: 20085 IX: 20038 30565 40844 X: 20033 XI: 30124 30348 31579 40060 XII: 30346 30829 30863 30976 XIII: 30059 30333 30579 31604 31689 XIV: 30740 30837 XV: 30079 30735

- εργ[?]τας: VI: 20035
- εργατ[?]: XVI: 30061

15. και] (107/107)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.20.8}} A_{\text{mat.20.8}} \rightarrow B_{\text{mat.20.8}} \rightarrow C_{\text{mat.20.8}} \rightarrow D_{\text{mat.20.8}} \rightarrow E_{\text{mat.20.8}} \rightarrow F_{\text{mat.20.8}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 20032 VI: 20035 20085 IX: 20038 30565 40844 X: 20033 XI: 30124 30348 31579 40060 XII: 30346 30829 30863 30976 XIII: 30059 30333 30579 31604 31689 XIV: 30740 30837 XV: 30079 30735 XVI: 30061

16. αποδος] (99/107)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.20.8}} A_{\text{mat.20.8}} \rightarrow C_{\text{mat.20.8}} \rightarrow D_{\text{mat.20.8}} \rightarrow E_{\text{mat.20.8}} \rightarrow F_{\text{mat.20.8}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 20032 VI: 20035 20085 IX: 20038 30565 40844 X: 20033 XI: 30124 31579 40060 XII: 30346 30829 30863 30976 XIII: 30059 30333 31604 31689 XIV: 30837 XV: 30079 30735 XVI: 30061



- αποδως:  $\rightarrow B_{\text{mat.20.8}}$  || XIII: 30579 XIV: 30740
- ποδος: XI: 30348

17. αυτοις] (103/107)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.20.8}} \rightarrow A_{\text{mat.20.8}} \rightarrow B_{\text{mat.20.8}} \rightarrow C_{\text{mat.20.8}} \rightarrow D_{\text{mat.20.8}} \rightarrow E_{\text{mat.20.8}} \rightarrow F_{\text{mat.20.8}}$  || V: 20005 20032 IX: 20038 40844 X: 20033 XI: 30124 30348 31579 40060 XII: 30346 30829 30863 30976 XIII: 30059 30333 30579 31604 31689 XIV: 30740 30837 XV: 30079 30735 XVI: 30061

- α[?]τοις: IX: 30565
- *either missing or lacuna*: IV: 20001 VI: 20035 20085

18. τον] (107/107)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.20.8}} \rightarrow A_{\text{mat.20.8}} \rightarrow B_{\text{mat.20.8}} \rightarrow C_{\text{mat.20.8}} \rightarrow D_{\text{mat.20.8}} \rightarrow E_{\text{mat.20.8}} \rightarrow F_{\text{mat.20.8}}$  || IV: 20001 V: 20005 20032 VI: 20035 20085 IX: 20038 30565 40844 X: 20033 XI: 30124 30348 31579 40060 XII: 30346 30829 30863 30976 XIII: 30059 30333 30579 31604 31689 XIV: 30740 30837 XV: 30079 30735 XVI: 30061

19. μισθον] (104/107)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.20.8}} \rightarrow A_{\text{mat.20.8}} \rightarrow B_{\text{mat.20.8}} \rightarrow C_{\text{mat.20.8}} \rightarrow D_{\text{mat.20.8}} \rightarrow E_{\text{mat.20.8}} \rightarrow F_{\text{mat.20.8}}$  || IV: 20001 V: 20005 20032 VI: 20035 20085 IX: 30565 40844 X: 20033 XI: 30124 30348 31579 XII: 30346 30829 30863 30976 XIII: 30059 30579 31604 31689 XIV: 30740 30837 XV: 30079 30735 XVI: 30061

- [?]σθον: XIII: 30333
- μησθον: XI: 40060
- μισθων: IX: 20038

20. αρξαμενος] (105/107)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.20.8}} \rightarrow A_{\text{mat.20.8}} \rightarrow B_{\text{mat.20.8}} \rightarrow C_{\text{mat.20.8}} \rightarrow D_{\text{mat.20.8}} \rightarrow E_{\text{mat.20.8}} \rightarrow F_{\text{mat.20.8}}$  || IV: 20001 V: 20005 20032 VI: 20035 20085 IX: 20038 30565 40844 X: 20033 XI: 30124 30348 31579 40060 XII: 30346 30829 30863 30976 XIII: 30059 30333 30579 31604 31689 XIV: 30740 30837 XV: 30735

- α[?]ξαμενος: XVI: 30061
- αυτων αρξαμενος: XV: 30079

21.  $\alpha\pi\omicron]$  (107/107)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.20.8</sub>  $\rightarrow A_{mat.20.8}$   $\rightarrow B_{mat.20.8}$   
 $\rightarrow C_{mat.20.8}$   $\rightarrow D_{mat.20.8}$   $\rightarrow E_{mat.20.8}$   $\rightarrow F_{mat.20.8}$   $\parallel$  IV: 20001 V:  
20005 20032 VI: 20035 20085 IX: 20038 30565 40844 X: 20033 XI: 30124  
30348 31579 40060 XII: 30346 30829 30863 30976 XIII: 30059 30333 30579  
31604 31689 XIV: 30740 30837 XV: 30079 30735 XVI: 30061

22.  $\tau\omega\nu]$  (103/107)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.20.8</sub>  $\rightarrow A_{mat.20.8}$   $\rightarrow B_{mat.20.8}$   
 $\rightarrow C_{mat.20.8}$   $\rightarrow D_{mat.20.8}$   $\rightarrow E_{mat.20.8}$   $\rightarrow F_{mat.20.8}$   $\parallel$  IV: 20001 V:  
20005 20032 VI: 20035 20085 IX: 30565 40844 XI: 30124 30348 31579  
40060 XII: 30346 30829 30863 30976 XIII: 30333 30579 31604 31689 XIV:  
30837 XV: 30079 30735 XVI: 30061

- $\tau\omicron\nu$ : IX: 20038 XIII: 30059 XIV: 30740
- *either missing or lacuna*: X: 20033

23.  $\epsilon\sigma\chi\alpha\tau\omega\nu]$  (100/107)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.20.8</sub>  $\rightarrow A_{mat.20.8}$   $\rightarrow B_{mat.20.8}$   
 $\rightarrow C_{mat.20.8}$   $\rightarrow E_{mat.20.8}$   $\rightarrow F_{mat.20.8}$   $\parallel$  IV: 20001 V: 20032 VI: 20035  
20085 IX: 20038 30565 40844 XI: 30124 30348 31579 XII: 30346 30829  
30863 30976 XIII: 30059 30333 31604 31689 XIV: 30837 XV: 30079 30735  
XVI: 30061

- $\alpha\iota\sigma\chi\alpha\tau\omega\nu$ :  $\rightarrow D_{mat.20.8}$   $\parallel$  V: 20005
- $\epsilon\sigma\chi\alpha\tau\omicron\nu$ : XI: 40060 XIV: 30740
- $\pi\rho\omega\tau\omicron\nu$ : XIII: 30579
- *either missing or lacuna*: X: 20033

24.  $\epsilon\omega\varsigma]$  (106/107)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.20.8</sub>  $\rightarrow A_{mat.20.8}$   $\rightarrow B_{mat.20.8}$   $\rightarrow C_{mat.20.8}$   
 $\rightarrow D_{mat.20.8}$   $\rightarrow E_{mat.20.8}$   $\rightarrow F_{mat.20.8}$   $\parallel$  IV: 20001 V: 20005 20032 VI: 20035  
20085 IX: 20038 30565 40844 XI: 30124 30348 31579 40060 XII: 30346 30829  
30863 30976 XIII: 30059 30333 30579 31604 31689 XIV: 30740 30837 XV:  
30079 30735 XVI: 30061

- *either missing or lacuna*: X: 20033

25.  $\tau\omega\nu]$  (105/107)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.20.8</sub>  $\rightarrow A_{mat.20.8}$   $\rightarrow B_{mat.20.8}$   
 $\rightarrow C_{mat.20.8}$   $\rightarrow D_{mat.20.8}$   $\rightarrow E_{mat.20.8}$   $\rightarrow F_{mat.20.8}$   $\parallel$  IV: 20001 V:  
20005 20032 VI: 20035 20085 IX: 20038 40844 X: 20033 XI: 30124 30348

31579 40060 XII: 30346 30829 30863 30976 XIII: 30059 30333 30579 31604  
31689 XIV: 30837 XV: 30079 30735 XVI: 30061

- [?]: IX: 30565
- τον: XIV: 30740

26. πρωτων] (97/107)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.8}} \rightarrow B_{\text{mat.20.8}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.20.8}} \rightarrow D_{\text{mat.20.8}} \rightarrow F_{\text{mat.20.8}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 20032 VI:  
 20035 20085 IX: 20038 40844 XI: 30124 30348 XII: 30829 30863 30976 XIII:  
 30059 30333 31604 31689 XV: 30079 30735 XVI: 30061

- [?]ων: IX: 30565
- εσχατων: X: 20033 XIII: 30579
- π[?]: XII: 30346
- πρωτον: XI: 40060 XIV: 30837
- πρωτ[?]: XI: 31579
- πρωτον:  $\rightarrow E_{\text{mat.20.8}} \parallel$  XIV: 30740

## Verse 20:9

*Byz<sup>RP</sup>*: και<sup>1</sup> ελθοντες<sup>2</sup> οι<sup>3</sup> περι<sup>4</sup> την<sup>5</sup> ενδεκατην<sup>6</sup> ωραν<sup>7</sup>  
ελαβον<sup>8</sup> ανα<sup>9</sup> δηναριον<sup>10</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	126	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	2	XIV: <a href="#">31661</a> XVI: <a href="#">30372</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>17</sup>	4	Corr.: 30124 <sup>c</sup> ? 31279 <sup>c</sup> ? 31295 <sup>c</sup> ? 40060 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>18</sup>	124	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.

<sup>17</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>18</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (126) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (2) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
ελθοντες	IV
οι	IV
περι	IV
την	IV
ενδεκατην	IV
ωραν	IV
ελαβον	IV
ανα	IV
δηναριον	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 106 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition

may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (18) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.20.9</sub> group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (86): IV: 20001 V: 20032 VI: 20042 20043 20085 IX: 20041 30892 40844 X: 20033 30067 31110 31421 31424 31582 32193 40770 XI: 30150 30174 30230 30700 30709 31192 31194 32586 40387 XII: 30022 30038 30157 30163 30191 30279 30509 30517 30807 30863 30976 31190 31273 31455 31528 40211 XIII: 30004 30059 30118 30295 30333 30544 30792 30895 31047 31289 31446 31451 31502 31515 31780 32676 32680 32726 32766 40950 XIV: 30016 30035 30209 30222 30738 30740 30842 31043 31093 31342 31534 31675 32786 XV: 30130 30205 30555 30723 30735 30954 31823 32886 XVI: 30335 30423 31414 XVII: 31063
- $\rightarrow$ A<sub>mat.20.9</sub> group, attesting to ελθοντες ουν οι περι την ενδεκατην ωραν ελαβον ανα δηναριον (10): V: 20005 XI: 30124 30788 XII: 30543 30826 30983 XIII: 31689 40547 XV: 30069 XVI: 32737
- $\rightarrow$ B<sub>mat.20.9</sub> group, attesting to και ελθοντες οι περι την ενδεκατην ωραν ελαβον ανα διναριον (6): IX: 20017 31295 40563 XI: 30348 XII: 30930 XIII: 30184
- $\rightarrow$ C<sub>mat.20.9</sub> group, attesting to και ελθωντες οι περι την ενδεκατην ωραν ελαβον ανα δηναριον (2): XII: 30829 XIII: 30273
- $\rightarrow$ D<sub>mat.20.9</sub> group, attesting to ελθοντες δε οι περι την ενδεκατην ωραν ελαβον ανα δηναριον (2): IV: 20003 XI: 40773

## Apparatus

1. και] (107/124)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.20.9</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.20.9</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.20.9</sub> || VI: 20035 IX: 30565 XI: 31279 31579 40060 XII: 30001 XIII: 30233 30579

31604 XIV: 31574 32188 XV: 30079 XVI: 30061

- *either missing or lacuna:*  $\rightarrow A_{\text{mat.20.9}} \rightarrow D_{\text{mat.20.9}} \parallel$  IX: 20038 XII: 30346 30828 XIII: 30013 XIV: 30837

2. ελθοντες] (120/124)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.20.9</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.20.9}} \rightarrow B_{\text{mat.20.9}} \rightarrow D_{\text{mat.20.9}} \parallel$  VI: 20035 IX: 20038 30565 XI: 31279 31579 40060 XII: 30001 30828 XIII: 30013 30233 30579 31604 XIV: 30837 31574 XV: 30079 XVI: 30061

- ελ[?]οντες: XII: 30346
- ελθωντες:  $\rightarrow C_{\text{mat.20.9}} \parallel$  XIV: 32188

3. οι] (107/124)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.20.9</sub>  $\rightarrow B_{\text{mat.20.9}} \rightarrow C_{\text{mat.20.9}} \parallel$  VI: 20035 IX: 30565 XI: 31279 31579 40060 XII: 30001 XIII: 30233 30579 31604 XIV: 31574 32188 XV: 30079 XVI: 30061

- δε οι:  $\rightarrow D_{\text{mat.20.9}}$
- ουν: XII: 30346 XIV: 30837
- ουν οι:  $\rightarrow A_{\text{mat.20.9}} \parallel$  IX: 20038 XII: 30828 XIII: 30013

4. περι] (124/124)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.20.9</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.20.9}} \rightarrow B_{\text{mat.20.9}} \rightarrow C_{\text{mat.20.9}} \rightarrow D_{\text{mat.20.9}} \parallel$  VI: 20035 IX: 20038 30565 XI: 31279 31579 40060 XII: 30001 30346 30828 XIII: 30013 30233 30579 31604 XIV: 30837 31574 32188 XV: 30079 XVI: 30061

5. την] (124/124)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.20.9</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.20.9}} \rightarrow B_{\text{mat.20.9}} \rightarrow C_{\text{mat.20.9}} \rightarrow D_{\text{mat.20.9}} \parallel$  VI: 20035 IX: 20038 30565 XI: 31279 31579 40060 XII: 30001 30346 30828 XIII: 30013 30233 30579 31604 XIV: 30837 31574 32188 XV: 30079 XVI: 30061

6. ενδεκατην] (121/124)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.20.9</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.20.9}} \rightarrow B_{\text{mat.20.9}} \rightarrow C_{\text{mat.20.9}} \rightarrow D_{\text{mat.20.9}} \parallel$  IX: 20038 30565 XI: 31279 31579 XII: 30001 30346 30828 XIII: 30013 30579 31604 XIV: 30837 31574 32188 XV: 30079 XVI: 30061

- [?]κατην: XI: 40060
- εν[?]εκατην: VI: 20035



- $\iota\alpha$ : XIII: 30233

7.  $\omega\rho\alpha\nu$ ] (121/124)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.20.9</sub>  $\rightarrow A$ <sub>mat.20.9</sub>  $\rightarrow B$ <sub>mat.20.9</sub>  
 $\rightarrow C$ <sub>mat.20.9</sub>  $\rightarrow D$ <sub>mat.20.9</sub> || VI: 20035 IX: 20038 30565 XI: 31279 40060  
 XII: 30001 30346 30828 XIII: 30013 30233 30579 31604 XIV: 30837 31574  
 32188

- $[\rho]\alpha\nu$ : XV: 30079
- $\omega\rho[\rho]$ : XI: 31579
- $\omega\rho[\rho]\nu$ : XVI: 30061

8.  $\epsilon\lambda\alpha\beta\omega\nu$ ] (121/124)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.20.9</sub>  $\rightarrow A$ <sub>mat.20.9</sub>  $\rightarrow B$ <sub>mat.20.9</sub>  
 $\rightarrow C$ <sub>mat.20.9</sub>  $\rightarrow D$ <sub>mat.20.9</sub> || VI: 20035 IX: 20038 XI: 31279 31579 40060  
 XII: 30001 30346 30828 XIII: 30013 30233 30579 XIV: 30837 31574 XV:  
 30079 XVI: 30061

- $\epsilon\lambda\alpha\beta\omega\nu$ : IX: 30565 XIII: 31604 XIV: 32188

9.  $\alpha\nu\alpha$ ] (122/124)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.20.9</sub>  $\rightarrow A$ <sub>mat.20.9</sub>  $\rightarrow B$ <sub>mat.20.9</sub>  $\rightarrow C$ <sub>mat.20.9</sub>  
 $\rightarrow D$ <sub>mat.20.9</sub> || IX: 20038 30565 XI: 31279 31579 40060 XII: 30001 30346  
 30828 XIII: 30233 30579 31604 XIV: 30837 31574 32188 XV: 30079 XVI:  
 30061

- $[\rho]\nu\alpha$ : VI: 20035
- $\kappa\alpha\iota\ \alpha\upsilon\tau\omicron\iota\ \alpha\nu\alpha$ : XIII: 30013

10.  $\delta\eta\nu\alpha\rho\iota\omicron\nu$ ] (110/124)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.20.9</sub>  $\rightarrow A$ <sub>mat.20.9</sub>  $\rightarrow C$ <sub>mat.20.9</sub>  
 $\rightarrow D$ <sub>mat.20.9</sub> || VI: 20035 XI: 31579 XII: 30346 XIII: 30013 30233 31604  
 XIV: 30837 32188 XV: 30079 XVI: 30061

- $\delta\epsilon\iota\nu\alpha\rho\iota\omicron\nu$ : XIV: 31574
- $\delta\eta\nu\alpha\nu\iota\omicron\nu$ : XII: 30001
- $\delta\eta\nu\alpha\rho\iota\omega\nu$ : XIII: 30579
- $\delta\iota\nu\alpha\rho\iota\omicron\nu$ :  $\rightarrow B$ <sub>mat.20.9</sub> || IX: 20038 30565 XI: 40060
- $\delta\upsilon\nu\alpha\rho\iota\omicron\nu$ : XI: 31279 XII: 30828

## Verse 20:10

*Byz<sup>RP</sup>*: ελθοντες<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> οι<sup>3</sup> πρωτοι<sup>4</sup> ενομισαν<sup>5</sup> οτι<sup>6</sup>  
 πλειονα<sup>7</sup> ληψονται<sup>8</sup> και<sup>9</sup> ελαβον<sup>10</sup> και<sup>11</sup> αυτοι<sup>12</sup>  
 ανα<sup>13</sup> δηναριον<sup>14</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	126	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	15	VI: <a href="#">20085</a> IX: <a href="#">20038</a> XI: <a href="#">30709</a> <a href="#">40773</a> XII: <a href="#">30279</a> <a href="#">40211</a> XIII: <a href="#">30273</a> <a href="#">30579</a> <a href="#">31689</a> XIV: <a href="#">30209</a> <a href="#">30837</a> <a href="#">32188</a> <a href="#">32786</a> XV: <a href="#">31823</a> XVI: <a href="#">30423</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>19</sup>	4	Corr.: 20003 <sup>c?</sup> 30333 <sup>c?</sup> 31279 <sup>c?</sup> 32766 <sup>c?</sup>
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>20</sup>	111	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IX.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>19</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>20</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (126) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (15) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).

---

Reading	Earliest attestation (century)
ελθοντες	IV
δε	IV
οι	IV
πρωτοι	IV
ενομισαν	IV
οτι	IV
πλειονα	IX
ληψονται	IX
και	IV
ελαβον	IV
και	V
αυτοι	V
ανα	IV
δηναριον	V

---

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts

are identical for the entire verse. There are 81 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (30) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>mat.20.10</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (36): IX: 20017 20041 30892 31295 X: 20033 32193 40770 XI: 30150 30174 30230 30700 31194 32586 XII: 30022 30038 30157 30163 30191 30509 30807 31190 31455 XIII: 30004 31446 31502 32676 40950 XIV: 31342 31534 31661 XV: 30130 30555 XVI: 30061 30335 31414 XVII: 31063
- →**A**<sub>mat.20.10</sub> **group**, attesting to ελθοντες δε οι πρωτοι ενομισαν οτι πλειον ληψονται και ελαβον και αυτοι ανα δηναριον (11): X: 31582 XII: 30001 XIII: 30118 31289 31451 XIV: 30035 31043 XV: 30205 30735 32886 XVI: 32737
- →**B**<sub>mat.20.10</sub> **group**, attesting to ελθοντες δε οι πρωτοι ενομησαν οτι πλειονα ληψονται και ελαβον και αυτοι ανα δηναριον (7): XI: 31192 XII: 30863 31273 31528 XIII: 30792 31780 XIV: 30016
- →**C**<sub>mat.20.10</sub> **group**, attesting to και ελθοντες οι πρωτοι ενομησαν οτι πλειον ληψονται ελαβον και αυτοι ανα δηναριον (4): XII: 30346 30543 30826 XIII: 30013
- →**D**<sub>mat.20.10</sub> **group**, attesting to ελθοντες δε οι πρωτοι ενομησαν οτι πλειονα ληψονται και ελαβον και αυτοι ανα διναρion (4): IX: 30565 XI: 30348 XII: 30829 XIII: 30184
- →**E**<sub>mat.20.10</sub> **group**, attesting to και ελθοντες οι πρωτοι ενομησαν οτι πλειον ληψονται και ελαβον και αυτοι ανα δηναριον (3): XI: 30124 30788 XIII: 40547
- →**F**<sub>mat.20.10</sub> **group**, attesting to ελθοντες δε οι πρωτοι ενομησαν οτι πλειον ληψονται και ελαβον και αυτοι ανα δηναριον (3): XIII: 32680 32726 XIV: 31093

- $\rightarrow G_{\text{mat.20.10}}$  group, attesting to ελθοντες δε οι πρωτοι ενομιζον οτι πλειονα ληψονται και ελαβον και αυτοι ανα δηναριον (3): X: 31424 XII: 30517 XV: 30954
- $\rightarrow H_{\text{mat.20.10}}$  group, attesting to ελθοντες δε οι πρωτοι ενομισαν οτι πλειονα ληψονται και ελαβον και αυτοι ανα δ[?]ναριον (2): XII: 30976 XIV: 30738
- $\rightarrow I_{\text{mat.20.10}}$  group, attesting to ελθοντες δε και οι πρωτοι ενομισαν οτι πλειονα ληψονται και ελαβον και αυτοι ανα δηναριον (2): XIV: 30222 30842
- $\rightarrow J_{\text{mat.20.10}}$  group, attesting to και ελθοντες οι πρωτοι ενομισαν οτι πλειον ληψονται και ελαβον και αυτοι ανα δηναριον (2): XII: 30983 XV: 30069
- $\rightarrow K_{\text{mat.20.10}}$  group, attesting to ελθοντες δε οι πρωτοι ενομισαν οτι πλειον ληψονται και ελαβον και αυτοι ανα δηναριον (2): VI: 20043 X: 31110
- $\rightarrow L_{\text{mat.20.10}}$  group, attesting to και ελθοντες δε οι πρωτοι ενομισαν οτι πλειονα ληψονται και ελαβον και αυτοι ανα δηναριον (2): XIII: 30233 31047

## Apparatus

1. ελθοντες] (92/111)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.10}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.20.10}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.20.10}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.20.10}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.20.10}}$   $\rightarrow H_{\text{mat.20.10}}$   $\rightarrow I_{\text{mat.20.10}}$   
 $\rightarrow K_{\text{mat.20.10}}$  || IV: 20001 V: 20032 VI: 20042 IX: 40563 40844 X:  
30067 31421 XI: 31579 40060 40387 XII: 30930 XIII: 30059 30295 30333  
30544 30895 31515 31604 XIV: 30740 31574 31675 XV: 30723

- ελθ[?]ντες: VI: 20035
- ελθοντ[?]: XV: 30079
- ελθωντες: XI: 31279

- και ελθοντες:  $\rightarrow C_{\text{mat.20.10}} \rightarrow E_{\text{mat.20.10}} \rightarrow J_{\text{mat.20.10}} \rightarrow L_{\text{mat.20.10}} \parallel$   
IV: 20003 V: 20005 XII: 30828 XIII: 32766
  - *either missing or lacuna*: XVI: 30372
2. δε] (96/111)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.10}} \rightarrow B_{\text{mat.20.10}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.20.10}} \rightarrow F_{\text{mat.20.10}} \rightarrow G_{\text{mat.20.10}} \rightarrow H_{\text{mat.20.10}} \rightarrow I_{\text{mat.20.10}}$   
 $\rightarrow K_{\text{mat.20.10}} \rightarrow L_{\text{mat.20.10}} \parallel$  IV: 20001 V: 20032 VI: 20035 20042  
IX: 40563 40844 X: 30067 31421 XI: 31279 31579 40060 40387 XII: 30930  
XIII: 30059 30295 30333 30544 30895 31515 31604 XIV: 30740 31574 XV:  
30079 30723
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow C_{\text{mat.20.10}} \rightarrow E_{\text{mat.20.10}} \rightarrow J_{\text{mat.20.10}} \parallel$   
IV: 20003 V: 20005 XII: 30828 XIII: 32766 XIV: 31675 XVI: 30372
3. οι] (104/111)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.10}} \rightarrow B_{\text{mat.20.10}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.20.10}} \rightarrow D_{\text{mat.20.10}} \rightarrow E_{\text{mat.20.10}} \rightarrow F_{\text{mat.20.10}} \rightarrow G_{\text{mat.20.10}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.20.10}} \rightarrow J_{\text{mat.20.10}} \rightarrow K_{\text{mat.20.10}} \rightarrow L_{\text{mat.20.10}} \parallel$  IV: 20001  
20003 V: 20005 20032 VI: 20035 IX: 40563 40844 X: 31421 XI: 31279  
40060 40387 XII: 30828 30930 XIII: 30059 30295 30333 30544 30895 31515  
31604 32766 XIV: 31574 31675 XV: 30723 XVI: 30372
- [?]: XI: 31579 XV: 30079
  - και οι:  $\rightarrow I_{\text{mat.20.10}} \parallel$  VI: 20042 X: 30067 XIV: 30740
4. πρωτοι] (109/111)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.10}} \rightarrow B_{\text{mat.20.10}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.20.10}} \rightarrow D_{\text{mat.20.10}} \rightarrow E_{\text{mat.20.10}} \rightarrow F_{\text{mat.20.10}} \rightarrow G_{\text{mat.20.10}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.20.10}} \rightarrow I_{\text{mat.20.10}} \rightarrow J_{\text{mat.20.10}} \rightarrow K_{\text{mat.20.10}} \rightarrow L_{\text{mat.20.10}} \parallel$  IV:  
20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20035 20042 IX: 40563 40844 X: 30067  
31421 XI: 31279 40387 XII: 30828 30930 XIII: 30059 30295 30333 30544  
30895 31515 31604 32766 XIV: 30740 31574 31675 XV: 30079 30723 XVI:  
30372
- προ[?]τοι: XI: 31579
  - πρωτοι: XI: 40060
5. ενομισαν] (73/111)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.10}} \rightarrow H_{\text{mat.20.10}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.20.10}} \rightarrow J_{\text{mat.20.10}} \rightarrow K_{\text{mat.20.10}} \rightarrow L_{\text{mat.20.10}} \parallel$  IV: 20001 20003 V:

20005 20032 VI: 20042 IX: 40563 40844 X: 30067 XII: 30930 XIII: 30295  
30544 32766 XIV: 30740 XV: 30079 30723 XVI: 30372

- —σαν: XIII: 30333
- εν[?]μισαν: VI: 20035
- ενομησαν:  $\rightarrow B_{\text{mat.20.10}} \rightarrow C_{\text{mat.20.10}} \rightarrow D_{\text{mat.20.10}} \rightarrow E_{\text{mat.20.10}}$   
 $\rightarrow F_{\text{mat.20.10}} \parallel$  XI: 31279 31579 40060 40387 XII: 30828 XIII: 30059  
30895 31515 31604 XIV: 31574
- ενομησαντο: X: 31421
- ενομιζον:  $\rightarrow G_{\text{mat.20.10}} \parallel$  XIV: 31675

6. οτι] (111/111)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.10}} \rightarrow B_{\text{mat.20.10}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.20.10}} \rightarrow D_{\text{mat.20.10}} \rightarrow E_{\text{mat.20.10}} \rightarrow F_{\text{mat.20.10}} \rightarrow G_{\text{mat.20.10}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.20.10}} \rightarrow I_{\text{mat.20.10}} \rightarrow J_{\text{mat.20.10}} \rightarrow K_{\text{mat.20.10}} \rightarrow L_{\text{mat.20.10}} \parallel$  IV:  
20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20035 20042 IX: 40563 40844 X: 30067  
31421 XI: 31279 31579 40060 40387 XII: 30828 30930 XIII: 30059 30295  
30333 30544 30895 31515 31604 32766 XIV: 30740 31574 31675 XV: 30079  
30723 XVI: 30372

7. πλειονα] (70/111)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow B_{\text{mat.20.10}} \rightarrow D_{\text{mat.20.10}}$   
 $\rightarrow G_{\text{mat.20.10}} \rightarrow H_{\text{mat.20.10}} \rightarrow I_{\text{mat.20.10}} \rightarrow L_{\text{mat.20.10}} \parallel$  IX: 40563 X: 30067  
31421 XI: 31279 31579 XII: 30828 XIII: 30059 30295 30333 XIV: 31574  
31675 XV: 30079 30723 XVI: 30372

- πλειον:  $\rightarrow A_{\text{mat.20.10}} \rightarrow C_{\text{mat.20.10}} \rightarrow E_{\text{mat.20.10}} \rightarrow F_{\text{mat.20.10}}$   
 $\rightarrow J_{\text{mat.20.10}} \rightarrow K_{\text{mat.20.10}} \parallel$  IV: 20003 VI: 20035 20042 XIII: 30895
- πλειω: V: 20005
- πλειωνα: IX: 40844 XII: 30930 XIII: 31515 XIV: 30740
- πλεον: XIII: 30544
- πληονα: XI: 40060
- πληωνα: XIII: 31604
- πλιον: V: 20032 XIII: 32766
- πλιονα: IV: 20001 XI: 40387

8. ληψονται] (96/111)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.10}} \rightarrow B_{\text{mat.20.10}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.20.10}} \rightarrow D_{\text{mat.20.10}} \rightarrow E_{\text{mat.20.10}} \rightarrow F_{\text{mat.20.10}} \rightarrow G_{\text{mat.20.10}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.20.10}} \rightarrow I_{\text{mat.20.10}} \rightarrow J_{\text{mat.20.10}} \rightarrow L_{\text{mat.20.10}} \parallel$  IX: 40563 X:



31421 XI: 31279 40387 XII: 30828 30930 XIII: 30059 30295 30333 30544  
31515 32766 XIV: 31574 31675 XV: 30079 30723 XVI: 30372

- [?]ψονται: VI: 20035
- λειψονται: XIII: 30895 31604 XIV: 30740
- λημψονται:  $\rightarrow K_{\text{mat.20.10}}$   $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20042 IX: 40844 X: 30067
- ληψοντ[?]: XI: 31579
- ληψωντε: XI: 40060

9. και] (104/111)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.10}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.20.10}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.20.10}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.20.10}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.20.10}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.20.10}}$   $\rightarrow H_{\text{mat.20.10}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.20.10}}$   $\rightarrow J_{\text{mat.20.10}}$   $\rightarrow K_{\text{mat.20.10}}$   $\rightarrow L_{\text{mat.20.10}}$   $\parallel$  IV: 20001 20003 V:  
 20032 VI: 20035 20042 IX: 40563 40844 X: 30067 31421 XI: 31279 31579  
 40060 40387 XII: 30930 XIII: 30295 30333 30544 30895 31515 31604 32766  
 XIV: 30740 31574 31675 XV: 30079 30723 XVI: 30372

- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow C_{\text{mat.20.10}}$   $\parallel$  V: 20005 XII: 30828 XIII:  
 30059

10. ελαβον] (108/111)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.10}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.20.10}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.20.10}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.20.10}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.20.10}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.20.10}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.20.10}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.20.10}}$   $\rightarrow I_{\text{mat.20.10}}$   $\rightarrow J_{\text{mat.20.10}}$   $\rightarrow K_{\text{mat.20.10}}$   $\rightarrow L_{\text{mat.20.10}}$   $\parallel$  IV:  
 20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20042 IX: 40563 40844 X: 30067 31421  
 XI: 31279 31579 40387 XII: 30828 30930 XIII: 30059 30295 30333 30544  
 30895 31515 32766 XIV: 30740 31574 31675 XV: 30079 30723 XVI: 30372

- ελαβο[?]: VI: 20035
- ελαβων: XI: 40060 XIII: 31604

11. και] (106/111)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.10}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.20.10}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.20.10}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.20.10}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.20.10}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.20.10}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.20.10}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.20.10}}$   $\rightarrow I_{\text{mat.20.10}}$   $\rightarrow J_{\text{mat.20.10}}$   $\rightarrow K_{\text{mat.20.10}}$   $\rightarrow L_{\text{mat.20.10}}$   $\parallel$  V:  
 20032 VI: 20042 IX: 40563 40844 X: 30067 31421 XI: 31279 31579 40060  
 40387 XII: 30828 30930 XIII: 30059 30295 30333 30544 30895 31515 31604  
 XIV: 30740 31574 31675 XV: 30079 30723 XVI: 30372

- [?]: XIII: 32766

- δε και: V: 20005
- το: IV: 20001
- το [?]: VI: 20035
- *either missing or lacuna*: IV: 20003

12. αυτοι] (105/111) →unanimous →A<sub>mat.20.10</sub> →B<sub>mat.20.10</sub>  
→C<sub>mat.20.10</sub> →D<sub>mat.20.10</sub> →E<sub>mat.20.10</sub> →F<sub>mat.20.10</sub> →G<sub>mat.20.10</sub>  
→H<sub>mat.20.10</sub> →I<sub>mat.20.10</sub> →J<sub>mat.20.10</sub> →K<sub>mat.20.10</sub> →L<sub>mat.20.10</sub> || V:  
20005 20032 VI: 20042 IX: 40563 40844 X: 30067 31421 XI: 31279 31579  
40060 40387 XII: 30828 30930 XIII: 30059 30333 30544 30895 31515 31604  
XIV: 30740 31574 31675 XV: 30723 XVI: 30372

- αυ[?]: XV: 30079
- αυτη: XIII: 30295
- *either missing or lacuna*: IV: 20001 20003 VI: 20035 XIII: 32766

13. ανα] (108/111) →unanimous →A<sub>mat.20.10</sub> →B<sub>mat.20.10</sub>  
→C<sub>mat.20.10</sub> →D<sub>mat.20.10</sub> →E<sub>mat.20.10</sub> →F<sub>mat.20.10</sub> →G<sub>mat.20.10</sub>  
→H<sub>mat.20.10</sub> →I<sub>mat.20.10</sub> →J<sub>mat.20.10</sub> →K<sub>mat.20.10</sub> →L<sub>mat.20.10</sub> || IV:  
20001 20003 V: 20005 20032 IX: 40563 40844 X: 30067 31421 XI: 31279  
31579 40060 40387 XII: 30828 30930 XIII: 30059 30295 30333 30544 30895  
31515 31604 XIV: 30740 31574 31675 XV: 30079 30723 XVI: 30372

- το ανα: VI: 20042
- *either missing or lacuna*: VI: 20035 XIII: 32766

14. δηναριον] (96/111) →unanimous →A<sub>mat.20.10</sub> →B<sub>mat.20.10</sub>  
→C<sub>mat.20.10</sub> →E<sub>mat.20.10</sub> →F<sub>mat.20.10</sub> →G<sub>mat.20.10</sub> →I<sub>mat.20.10</sub> →J<sub>mat.20.10</sub>  
→K<sub>mat.20.10</sub> →L<sub>mat.20.10</sub> || V: 20005 20032 VI: 20042 IX: 40844 X: 30067  
31421 XI: 31279 31579 40387 XII: 30828 30930 XIII: 30059 30295 30544  
30895 31515 31604 XIV: 30740 31675 XV: 30079 XVI: 30372

- [?]αριον: XIII: 30333
- [?]ναριον και αυτοι: XIII: 32766
- δ[?]ναριον: →H<sub>mat.20.10</sub>
- δειναριον: XIV: 31574
- δηναριον και αυτοι: IV: 20001 20003 VI: 20035
- διναριον: →D<sub>mat.20.10</sub> || IX: 40563 XI: 40060

- δυναριον: XV: 30723

## Verse 20:11

*Byz<sup>RP</sup>*: λαβοντες<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> εγογγυζον<sup>3</sup> κατα<sup>4</sup> του<sup>5</sup> οικοδεσποτου<sup>6</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	126	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	5	XI: <a href="#">30348</a> <a href="#">30700</a> XII: <a href="#">40211</a> XIII: <a href="#">30295</a> <a href="#">32676</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>21</sup>	2	Corr.: 30001 <sup>c?</sup> 31414 <sup>c?</sup>
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>22</sup>	121	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>21</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>22</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (126) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (5) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).

Reading	Earliest attestation (century)
λαβοντες	IV
δε	IV
εγογγυζον	IV
κατα	IV
του	IV
οικοδεσποτου	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 106 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (15) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>mat.20.11</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (90): IV: 20001 20003 V: 20032 VI: 20042 20043 20085 IX: 20017 20041 30565 30892 31295 40844 X: 20033 30067 31110 31421 31424 31582 32193 40770 XI: 30124 30150 30174 30230 30788 31192 31194 32586 40387 40773 XII: 30022 30038 30157 30163 30279 30346 30509 30517 30543

30807 30826 30829 30863 30930 30976 30983 31190 31273 XIII: 30004 30013  
 30059 30118 30184 30333 30544 30579 30895 31047 31289 31446 31451 31502  
 31515 31689 31780 32680 32726 XIV: 30035 30209 30222 30738 30842 31093  
 31342 31534 31675 32188 32786 XV: 30069 30130 30205 30723 30954 31823  
 32886 XVI: 30335 30372 30423 32737 XVII: 31063

- $\rightarrow A_{\text{mat.20.11}}$  group, attesting to λαβοντες δε διεγογγυζον κατα του οικοδεσποτου (8): XII: 30191 31455 31528 XIII: 31604 XIV: 30016 31574 XV: 30555 XVI: 30061
- $\rightarrow B_{\text{mat.20.11}}$  group, attesting to λαβοντες δε εγογγιζον κατα του οικοδεσποτου (4): XII: 30828 XIII: 30233 30792 40547
- $\rightarrow C_{\text{mat.20.11}}$  group, attesting to λαβοντες δε εγογγυζων κατα του οικοδεσποτου (2): IX: 20038 XIV: 30837
- $\rightarrow D_{\text{mat.20.11}}$  group, attesting to εγογγυζον δε κατα του οικοδεσποτου (2): XIV: 31043 XV: 30735

## Apparatus

1. λαβοντες] (116/121)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.20.11</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.20.11}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.20.11}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.20.11}}$  || V: 20005 IX: 40563 XI: 30709 31279 40060 XII: 30001  
 XIII: 30273 32766 40950 XIV: 30740 XV: 30079 XVI: 31414

- εγογγυζον:  $\rightarrow D_{\text{mat.20.11}}$
- και λαβοντες: XIV: 31661
- λαβο[?]τες: VI: 20035 XI: 31579

2. δε] (120/121)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.20.11</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.20.11}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.20.11}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.20.11}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.20.11}}$  || V: 20005 VI: 20035 IX: 40563 XI:  
 30709 31279 31579 40060 XII: 30001 XIII: 30273 32766 40950 XIV: 30740  
 XV: 30079 XVI: 31414

- *either missing or lacuna*: XIV: 31661

3. **εγογγυζον]** (94/121)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.20.11</sub>  $\parallel$  VI: 20035 XI: 31279  
XIV: 31661 XV: 30079

- [?]γογιζον: XII: 30001
- διεγογγυζον: XVI: 31414
- διεγογγυζον:  $\rightarrow$ A<sub>mat.20.11</sub>  $\parallel$  XI: 31579
- διεγογκυζον: XIII: 40950
- εγογγιζον:  $\rightarrow$ B<sub>mat.20.11</sub>  $\parallel$  XIII: 30273
- εγογγιζων: XI: 40060
- εγογγοιζον: IX: 40563
- εγογγυζων:  $\rightarrow$ C<sub>mat.20.11</sub>  $\parallel$  XIV: 30740
- εγογγυσαν: XI: 30709
- εγογκυζον: XIII: 32766
- εγονγυσαν: V: 20005
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow$ D<sub>mat.20.11</sub>

4. **κατα]** (120/121)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.20.11</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.20.11</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.20.11</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.20.11</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.20.11</sub>  $\parallel$  V: 20005 VI: 20035 IX: 40563 XI: 30709  
31279 31579 40060 XII: 30001 XIII: 32766 40950 XIV: 30740 31661 XV:  
30079 XVI: 31414

- κα: XIII: 30273

5. **του]** (121/121)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.20.11</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.20.11</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.20.11</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.20.11</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.20.11</sub>  $\parallel$  V: 20005 VI: 20035 IX: 40563 XI: 30709  
31279 31579 40060 XII: 30001 XIII: 30273 32766 40950 XIV: 30740 31661  
XV: 30079 XVI: 31414

6. **οικοδεσποτου]** (118/121)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.20.11</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.20.11</sub>  
 $\rightarrow$ B<sub>mat.20.11</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.20.11</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.20.11</sub>  $\parallel$  V: 20005 VI: 20035 IX:  
40563 XI: 30709 31579 40060 XII: 30001 XIII: 30273 32766 40950 XIV:  
31661 XVI: 31414

- δεσποτου: XI: 31279 XIV: 30740
- οικοδεσποτου: XV: 30079



## Verse 20:12

Byz<sup>RP</sup>: λεγοντες<sup>1</sup> οτι<sup>2</sup> ουτοι<sup>3</sup> οι<sup>4</sup> εσχατοι<sup>5</sup> μιαν<sup>6</sup> ωραν<sup>7</sup>  
εποιησαν<sup>8</sup> και<sup>9</sup> ισους<sup>10</sup> ημιν<sup>11</sup> αυτους<sup>12</sup> εποιησας<sup>13</sup>  
τοις<sup>14</sup> βαστασασιν<sup>15</sup> το<sup>16</sup> βαρος<sup>17</sup> της<sup>18</sup> ημερας<sup>19</sup>  
και<sup>20</sup> τον<sup>21</sup> καυσωνα<sup>22</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	126	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	20	V: 20032 VI: 20035 20042 20043 IX: 30565 40563 X: 30067 31421 XI: 30174 30230 31279 31579 XII: 30826 31190 40211 XIII: 30544 XIV: 31574 XV: 30130 30555 XVI: 31414
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	1	Corr.: 31582 <sup>c</sup> ?

Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>23</sup>	8	Corr.: 20001 <sup>c?</sup> 20017 <sup>c?</sup> 30279 <sup>c?</sup> 30295 <sup>c?</sup> 30335 <sup>c?</sup> 30579 <sup>c?</sup> 30792 <sup>c?</sup> 31528 <sup>c?</sup>
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>24</sup>	107	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: X.

<sup>23</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>24</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (126) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (20) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (1).

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
λεγοντες	IV
οτι	IX
ουτοι	IV
οι	IV
εσχατοι	IV
μιαν	IV
ωραν	IV
εποιησαν	IV
και	IV
ισους	IV
ημιν	IV
αυτους	IV
εποιησας	IV
τοις	IV
βαστασασιν	V
το	IV
βαρος	IV
της	IV

Reading	Earliest attestation (century)
ημερας	IV
και	IV
τον	IV
καυσωνα	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 78 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (29) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>mat.20.12</sub>** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (4): X: 20033 XI: 30709 XIII: 32766 40950
- →**A<sub>mat.20.12</sub>** group, attesting to λεγοντες οτι ουτοι οι εσχατοι μιαν ωραν εποιησαν και ισους ημιν αυτους εποιησας τοις βαστασασι το βαρος της ημερας και τον καυσωνα (43): IX: 20038 20041 40844 X: 31110 32193 40770 XI: 30150 31192 31194 40773 XII: 30022 30038 30163 30509 30828 30829 31455 XIII: 30004 30013 30118 30233 30273 30333 30895 31047 31289 31502 32676 32726 XIV: 30035 30209 30738 31093 31342 31534

31661 XV: 30723 30954 32886 XVI: 30061 30423 XVII: 31063 || Corr.: 31582<sup>c</sup>?

- $\rightarrow B_{\text{mat.20.12}}$  group, attesting to λεγοντες οτι ουτοι οι εσχατοι μιαν ωραν εποιησαν και ισους αυτους ημιν εποιησας τοις βαστασασι το βαρος της ημερας και τον καυσωνα (10): IX: 30892 XI: 30124 30788 XII: 30157 30807 30983 XIII: 31451 XIV: 30016 32786 XV: 30069
- $\rightarrow C_{\text{mat.20.12}}$  group, attesting to λεγοντες ουτοι οι εσχατοι μιαν ωραν εποιησαν και ισους ημιν αυτους εποιησας τοις βαστασασι το βαρος της ημερας και τον καυσωνα (7): IV: 20003 X: 31582 XII: 30001 30517 XIV: 31675 XVI: 30372 32737
- $\rightarrow D_{\text{mat.20.12}}$  group, attesting to λεγοντες οτι ουτοι οι εσχατοι μιαν ωραν εποιησαν και ισους ημιν εποιησας τοις βαστασασι το βαρος της ημερας και τον καυσωνα (3): XI: 32586 XII: 30543 XIV: 30222
- $\rightarrow E_{\text{mat.20.12}}$  group, attesting to λεγοντες οτι ουτοι οι εσχατοι μιαν ωραν εποιησαν και ισους ημιν αυτους εποιησας τοις βαστασασι το βαρος της ημερας και τον καυσωνα (3): XI: 30348 XII: 31273 XIII: 30184
- $\rightarrow F_{\text{mat.20.12}}$  group, attesting to λεγοντες οτι ουτοι οι εσχατοι μιαν ωραν εποιησαν και ισους ημιν αυτους εποιησας τοις βαστασασι το βαρος της ημερας και τον καυσωνα (2): XIII: 30059 XV: 30205
- $\rightarrow G_{\text{mat.20.12}}$  group, attesting to λεγοντες οτι ουτοι οι εσχατοι μιαν ωραν εποιησαν και ισους ημιν αυτους εποιησας τοις βαστασασι το βαρος και τον καυσωνα (2): XI: 30700 XIV: 30842
- $\rightarrow H_{\text{mat.20.12}}$  group, attesting to λεγοντες οτι ουτοι οι εσχατοι μιαν ωραν εποιησαν και ισους ημας αυτους εποιησας τοις βαστασασι το βαρος της ημερας και τον καυσωνα (2): XIII: 31446 XV: 31823
- $\rightarrow I_{\text{mat.20.12}}$  group, attesting to λεγοντες ουτοι οι εσχατοι μιαν ωραν εποιησαν και ισους αυτους ημιν εποιησας τοις βαστασασι το βαρος της ημερας και τον καυσωνα (2): IV: 20001 XV: 30079

# Apparatus

1. λεγοντες] (105/107) →unanimous →A<sub>mat.20.12</sub> →B<sub>mat.20.12</sub>  
 →C<sub>mat.20.12</sub> →D<sub>mat.20.12</sub> →E<sub>mat.20.12</sub> →F<sub>mat.20.12</sub> →G<sub>mat.20.12</sub>  
 →H<sub>mat.20.12</sub> →I<sub>mat.20.12</sub> || V: 20005 VI: 20085 IX: 20017 31295  
 X: 31424 XI: 40387 XII: 30191 30279 30346 30863 30930 30976 31528  
 XIII: 30295 30579 30792 31515 31604 31689 31780 32680 40547 XIV: 30740  
 30837 31043 32188 XV: 30735

- γ: XVI: 30335
- λεγωντες: XI: 40060

2. οτι] (93/107) →unanimous →A<sub>mat.20.12</sub> →B<sub>mat.20.12</sub>  
 →D<sub>mat.20.12</sub> →E<sub>mat.20.12</sub> →F<sub>mat.20.12</sub> →G<sub>mat.20.12</sub> →H<sub>mat.20.12</sub> ||  
 IX: 20017 31295 XI: 40060 40387 XII: 30191 30279 30346 30863 30976  
 31528 XIII: 30295 30579 30792 31515 31604 31689 31780 32680 40547 XIV:  
 30837 31043 32188 XV: 30735 XVI: 30335

- οτοι: XII: 30930 XIV: 30740
- either missing or lacuna: →C<sub>mat.20.12</sub> →I<sub>mat.20.12</sub> || V: 20005 VI:  
 20085 X: 31424

3. ουτοι] (99/107) →unanimous →A<sub>mat.20.12</sub> →B<sub>mat.20.12</sub>  
 →C<sub>mat.20.12</sub> →D<sub>mat.20.12</sub> →E<sub>mat.20.12</sub> →F<sub>mat.20.12</sub> →G<sub>mat.20.12</sub>  
 →H<sub>mat.20.12</sub> →I<sub>mat.20.12</sub> || V: 20005 VI: 20085 IX: 31295 X: 31424 XI:  
 40060 40387 XII: 30191 30279 30346 30930 30976 31528 XIII: 30579 30792  
 31515 31689 31780 32680 40547 XIV: 30837 XVI: 30335

- οι: IX: 20017
- ουτι: XIII: 30295
- ουτος: XIII: 31604
- either missing or lacuna: XII: 30863 XIV: 30740 31043 32188 XV:  
 30735

4. οι] (104/107) →unanimous →A<sub>mat.20.12</sub> →B<sub>mat.20.12</sub>  
 →C<sub>mat.20.12</sub> →D<sub>mat.20.12</sub> →E<sub>mat.20.12</sub> →F<sub>mat.20.12</sub> →G<sub>mat.20.12</sub>

$\rightarrow H_{\text{mat.20.12}}$   $\rightarrow I_{\text{mat.20.12}}$   $\parallel$  V: 20005 VI: 20085 IX: 20017 31295  
 X: 31424 XI: 40060 XII: 30191 30346 30863 30930 30976 31528 XIII: 30295  
 30579 30792 31515 31604 31689 31780 40547 XIV: 30740 30837 31043  
 32188 XV: 30735 XVI: 30335

- εσχατη: XI: 40387
- εσχατην: XII: 30279
- *either missing or lacuna*: XIII: 32680

5. εσχατοι] (103/107)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.12}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.20.12}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.20.12}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.20.12}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.20.12}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.20.12}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.20.12}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.20.12}}$   $\rightarrow I_{\text{mat.20.12}}$   $\parallel$  VI: 20085 IX: 20017 X: 31424 XI:  
 40060 XII: 30191 30346 30863 30930 30976 31528 XIII: 30295 30579 30792  
 31515 31604 31689 31780 32680 40547 XIV: 30740 30837 31043 32188 XV:  
 30735 XVI: 30335

- αισχατοι: V: 20005 IX: 31295
- *either missing or lacuna*: XI: 40387 XII: 30279

6. μιαν] (105/107)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.12}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.20.12}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.20.12}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.20.12}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.20.12}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.20.12}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.20.12}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.20.12}}$   $\rightarrow I_{\text{mat.20.12}}$   $\parallel$  V: 20005 VI: 20085 IX: 20017 31295  
 X: 31424 XI: 40387 XII: 30191 30279 30346 30863 30930 30976 31528  
 XIII: 30295 30579 30792 31515 31604 31689 32680 40547 XIV: 30740 30837  
 31043 32188 XV: 30735 XVI: 30335

- μηαν: XI: 40060
- μιαν μιαν: XIII: 31780

7. ωραν] (107/107)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.12}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.20.12}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.20.12}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.20.12}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.20.12}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.20.12}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.20.12}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.20.12}}$   $\rightarrow I_{\text{mat.20.12}}$   $\parallel$  V: 20005 VI: 20085 IX: 20017 31295  
 X: 31424 XI: 40060 40387 XII: 30191 30279 30346 30863 30930 30976  
 31528 XIII: 30295 30579 30792 31515 31604 31689 31780 32680 40547 XIV:  
 30740 30837 31043 32188 XV: 30735 XVI: 30335

8. επισησαν] (107/107)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.12}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.20.12}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.20.12}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.20.12}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.20.12}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.20.12}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.20.12}}$

$\rightarrow H_{\text{mat.20.12}}$   $\rightarrow I_{\text{mat.20.12}}$   $\parallel$  V: 20005 VI: 20085 IX: 20017 31295  
 X: 31424 XI: 40060 40387 XII: 30191 30279 30346 30863 30930 30976  
 31528 XIII: 30295 30579 30792 31515 31604 31689 31780 32680 40547 XIV:  
 30740 30837 31043 32188 XV: 30735 XVI: 30335

9.  $\kappa\alpha\iota$ ] (107/107)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.12}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.20.12}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.20.12}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.20.12}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.20.12}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.20.12}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.20.12}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.20.12}}$   $\rightarrow I_{\text{mat.20.12}}$   $\parallel$  V: 20005 VI: 20085 IX: 20017 31295  
 X: 31424 XI: 40060 40387 XII: 30191 30279 30346 30863 30930 30976  
 31528 XIII: 30295 30579 30792 31515 31604 31689 31780 32680 40547 XIV:  
 30740 30837 31043 32188 XV: 30735 XVI: 30335

10.  $\iota\sigma\upsilon\varsigma$ ] (105/107)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.12}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.20.12}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.20.12}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.20.12}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.20.12}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.20.12}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.20.12}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.20.12}}$   $\rightarrow I_{\text{mat.20.12}}$   $\parallel$  V: 20005 VI: 20085 IX: 20017 31295  
 X: 31424 XI: 40060 40387 XII: 30191 30279 30346 30863 30930 30976  
 31528 XIII: 30295 31515 31604 31689 31780 32680 40547 XIV: 30740 30837  
 31043 32188 XV: 30735 XVI: 30335

- $\eta\sigma\upsilon\varsigma$ : XIII: 30579
- $\iota\text{---}\sigma\upsilon\varsigma$ : XIII: 30792

11.  $\eta\mu\iota\nu$ ] (86/107)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.12}}$   $\rightarrow C_{\text{mat.20.12}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.20.12}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.20.12}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.20.12}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.20.12}}$   $\parallel$  IX: 20017 31295 X:  
 31424 XI: 40387 XII: 30191 30279 30863 30930 30976 31528 XIII: 30295  
 30579 30792 31515 31604 31780 32680 XIV: 30740 30837 31043 32188 XVI:  
 30335

- $\alpha\upsilon\tau\omicron\upsilon\varsigma \eta\mu\epsilon\iota\nu$ : V: 20005
- $\alpha\upsilon\tau\omicron\upsilon\varsigma \eta\mu\eta\nu$ : XI: 40060
- $\alpha\upsilon\tau\omicron\upsilon\varsigma \eta\mu\iota\nu$ :  $\rightarrow B_{\text{mat.20.12}}$   $\rightarrow I_{\text{mat.20.12}}$   $\parallel$  VI: 20085 XIII: 31689  
 40547 XV: 30735
- $\eta\mu\alpha\varsigma$ :  $\rightarrow H_{\text{mat.20.12}}$
- $\upsilon\mu\iota\nu$ : XII: 30346

12.  $\alpha\upsilon\tau\omicron\upsilon\varsigma$ ] (84/107)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.12}}$   $\rightarrow C_{\text{mat.20.12}}$   
 $\rightarrow E_{\text{mat.20.12}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.20.12}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.20.12}}$   $\rightarrow H_{\text{mat.20.12}}$   $\parallel$  IX: 20017 31295 X:



31424 XI: 40387 XII: 30191 30279 30346 30863 30930 30976 XIII: 30295  
30792 31515 31604 31780 32680 XIV: 30740 30837 31043 32188 XVI: 30335

- ἐποίησεις αὐτοῦς: XIII: 30579
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow B_{\text{mat.20.12}} \rightarrow D_{\text{mat.20.12}} \rightarrow I_{\text{mat.20.12}} \parallel$   
V: 20005 VI: 20085 XI: 40060 XII: 31528 XIII: 31689 40547 XV:  
30735

13. ἐποίησας] (105/107)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.12}} \rightarrow B_{\text{mat.20.12}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.20.12}} \rightarrow D_{\text{mat.20.12}} \rightarrow E_{\text{mat.20.12}} \rightarrow F_{\text{mat.20.12}} \rightarrow G_{\text{mat.20.12}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.20.12}} \rightarrow I_{\text{mat.20.12}} \parallel$  V: 20005 VI: 20085 IX: 20017 31295  
X: 31424 XI: 40060 40387 XII: 30191 30279 30346 30863 30930 30976  
31528 XIII: 30295 30792 31515 31604 31780 32680 40547 XIV: 30740 30837  
31043 32188 XV: 30735 XVI: 30335

- ἐποίησας: XIII: 31689
- *either missing or lacuna*: XIII: 30579

14. τοῖς] (106/107)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.12}} \rightarrow B_{\text{mat.20.12}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.20.12}} \rightarrow D_{\text{mat.20.12}} \rightarrow E_{\text{mat.20.12}} \rightarrow F_{\text{mat.20.12}} \rightarrow G_{\text{mat.20.12}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.20.12}} \rightarrow I_{\text{mat.20.12}} \parallel$  V: 20005 VI: 20085 IX: 20017 31295  
X: 31424 XI: 40060 40387 XII: 30191 30279 30346 30863 30930 30976  
31528 XIII: 30295 30579 30792 31515 31604 31689 31780 32680 40547 XIV:  
30740 30837 32188 XV: 30735 XVI: 30335

- τῆς: XIV: 31043

15. βαστάσασιν] (13/107)  $\rightarrow$ unanimous  $\parallel$  V: 20005 VI: 20085  
IX: 20017 31295 X: 31424 XI: 40060 40387 XIII: 40547 XIV: 32188

- [?]σαςι: XII: 30976
- βασταβασοι: XII: 30863
- βαστασασε: XIII: 30295
- βαστασασης: XIV: 30837
- βαστασασι:  $\rightarrow A_{\text{mat.20.12}} \rightarrow B_{\text{mat.20.12}} \rightarrow C_{\text{mat.20.12}} \rightarrow D_{\text{mat.20.12}}$   
 $\rightarrow E_{\text{mat.20.12}} \rightarrow G_{\text{mat.20.12}} \rightarrow H_{\text{mat.20.12}} \rightarrow I_{\text{mat.20.12}} \parallel$  XII: 30191  
30279 30346 30930 31528 XIII: 30579 31604 31689 31780 32680 XIV:  
30740 31043 XV: 30735 XVI: 30335

- βαστασασοι:  $\rightarrow F_{\text{mat.20.12}}$  || XIII: 30792
- βαστασιν: XIII: 31515

16. το] (106/107)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.12}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.20.12}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.20.12}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.20.12}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.20.12}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.20.12}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.20.12}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.20.12}}$   $\rightarrow I_{\text{mat.20.12}}$  || V: 20005 VI: 20085 IX: 20017 31295  
X: 31424 XI: 40387 XII: 30191 30279 30346 30863 30930 30976 31528  
XIII: 30295 30579 30792 31515 31604 31689 31780 32680 40547 XIV: 30740  
30837 31043 32188 XV: 30735 XVI: 30335

- τον: XI: 40060

17. βαρος] (106/107)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.12}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.20.12}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.20.12}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.20.12}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.20.12}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.20.12}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.20.12}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.20.12}}$   $\rightarrow I_{\text{mat.20.12}}$  || V: 20005 VI: 20085 IX: 20017 31295  
X: 31424 XI: 40387 XII: 30191 30279 30346 30863 30930 30976 31528  
XIII: 30295 30579 30792 31515 31604 31689 31780 32680 40547 XIV: 30740  
30837 31043 32188 XV: 30735 XVI: 30335

- κοπον: XI: 40060

18. της] (101/107)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.12}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.20.12}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.20.12}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.20.12}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.20.12}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.20.12}}$   $\rightarrow H_{\text{mat.20.12}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.20.12}}$  || V: 20005 VI: 20085 IX: 20017 31295 X: 31424 XI:  
40387 XII: 30279 30346 30863 30930 30976 XIII: 30295 30579 30792 31515  
31604 31689 32680 40547 XIV: 30740 30837 31043 32188 XV: 30735 XVI:  
30335

- [?]: XII: 31528
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow G_{\text{mat.20.12}}$  || XI: 40060 XII: 30191 XIII:  
31780

19. ημερας] (101/107)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.12}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.20.12}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.20.12}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.20.12}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.20.12}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.20.12}}$   $\rightarrow H_{\text{mat.20.12}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.20.12}}$  || V: 20005 VI: 20085 IX: 20017 31295 X: 31424 XI:  
40387 XII: 30279 30346 30863 30930 30976 XIII: 30295 30579 30792 31515  
31604 31689 32680 40547 XIV: 30740 30837 31043 32188 XV: 30735 XVI:  
30335

- *either missing or lacuna:*  $\rightarrow G_{\text{mat.20.12}}$  || XI: 40060 XII: 30191 31528 XIII: 31780

20.  $\kappa\alpha\iota]$  (106/107)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.12}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.20.12}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.20.12}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.20.12}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.20.12}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.20.12}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.20.12}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.20.12}}$   $\rightarrow I_{\text{mat.20.12}}$  || V: 20005 VI: 20085 IX: 20017 31295  
 X: 31424 XI: 40060 40387 XII: 30191 30279 30346 30863 30930 30976  
 XIII: 30295 30579 30792 31515 31604 31689 31780 32680 40547 XIV: 30740  
 30837 31043 32188 XV: 30735 XVI: 30335

- *either missing or lacuna:* XII: 31528

21.  $\tau\omicron\nu]$  (107/107)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.12}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.20.12}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.20.12}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.20.12}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.20.12}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.20.12}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.20.12}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.20.12}}$   $\rightarrow I_{\text{mat.20.12}}$  || V: 20005 VI: 20085 IX: 20017 31295  
 X: 31424 XI: 40060 40387 XII: 30191 30279 30346 30863 30930 30976  
 31528 XIII: 30295 30579 30792 31515 31604 31689 31780 32680 40547 XIV:  
 30740 30837 31043 32188 XV: 30735 XVI: 30335

22.  $\kappa\alpha\upsilon\sigma\omega\nu\alpha]$  (96/107)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.12}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.20.12}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.20.12}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.20.12}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.20.12}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.20.12}}$   $\rightarrow H_{\text{mat.20.12}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.20.12}}$  || V: 20005 VI: 20085 IX: 20017 31295 X: 31424 XI:  
 40387 XII: 30279 30346 30863 31528 XIII: 30295 30579 31515 31604 31689  
 32680 40547 XIV: 30740 31043 32188 XVI: 30335

- $[?]\sigma\omega\nu\alpha$ : XII: 30976
- $\kappa\alpha\upsilon\sigma\omicron\nu\alpha$ :  $\rightarrow E_{\text{mat.20.12}}$  || XII: 30930 XIII: 30792 XIV: 30837 XV:  
30735
- $\kappa\alpha\upsilon\sigma\omicron\nu\alpha$  της ημερας: XI: 40060 XIII: 31780
- $\kappa\alpha\upsilon\sigma\omega\nu\alpha$  της ημερας: XII: 30191

## Verse 20:13

Byz<sup>RP</sup>: ο<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> αποκριθεις<sup>3</sup> ειπεν<sup>4</sup> ενι<sup>5</sup> αυτων<sup>6</sup> εταιρε<sup>7</sup>  
ουκ<sup>8</sup> αδικω<sup>9</sup> σε<sup>10</sup> ουχι<sup>11</sup> δηναριου<sup>12</sup> συνεφωνησας<sup>13</sup>  
μοι<sup>14</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	126	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	12	IX: <a href="#">30892</a> <a href="#">31295</a> X: <a href="#">31110</a> XII: <a href="#">30157</a> <a href="#">30976</a> <a href="#">30983</a> XIII: <a href="#">30059</a> <a href="#">30895</a> <a href="#">31047</a> XIV: <a href="#">30222</a> XV: <a href="#">30954</a> XVII: <a href="#">31063</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>25</sup>	9	Corr.: 30061 <sup>c?</sup> 30079 <sup>c?</sup> 30295 <sup>c?</sup> 30423 <sup>c?</sup> 30829 <sup>c?</sup> 31574 <sup>c?</sup> 31582 <sup>c?</sup> 31675 <sup>c?</sup> 32766 <sup>c?</sup>
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>26</sup>	114	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: VI.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>25</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>26</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (126) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (12) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).

Reading	Earliest attestation (century)
ο	IV
δε	IV
αποκριθεις	IV
ειπεν	V
ενι	IV
αυτων	IV
εταιρε	VI
ουκ	IV
αδικω	IV
σε	IV
ουχι	IV
δηναριου	IV
συνεφωνησας	IV
μοι	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts

are identical for the entire verse. There are 84 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (30) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>mat.20.13</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (56): VI: 20043 IX: 20017 20041 40563 X: 30067 31424 32193 40770 XI: 30150 30174 30709 30788 31192 31194 31279 32586 40773 XII: 30001 30022 30038 30191 30509 30543 30826 31190 31455 40211 XIII: 30004 30233 30333 30544 31289 31451 31502 31604 31689 31780 32676 32680 40950 XIV: 30035 30738 30842 31043 31342 31534 31661 32786 XV: 30069 30130 30205 30735 XVI: 30335 30372 31414 32737
- →**A**<sub>mat.20.13</sub> **group**, attesting to ο δε αποκριθεις ειπεν ενι αυτων ετερε ουκ αδικω σε ουχι δηναριου συνεφωνησας μοι (8): V: 20032 IX: 40844 X: 20033 XI: 30230 XII: 30517 XIII: 30013 31515 XIV: 32188
- →**B**<sub>mat.20.13</sub> **group**, attesting to ο δε αποκριθεις ειπεν αυτοις εταιρε ουκ αδικω σε ουχι δηναριου συνεφωνησας μοι (6): XII: 30807 31528 XIII: 31446 XIV: 30016 XV: 30555 XVI: 30061
- →**C**<sub>mat.20.13</sub> **group**, attesting to ο δε αποκριθεις ενι αυτων ειπεν εταιρε ουκ αδικω σε ουχι δηναριου συνεφωνησας μοι (4): VI: 20085 XI: 30124 30700 XIII: 40547
- →**D**<sub>mat.20.13</sub> **group**, attesting to ο δε αποκριθεις ειπεν ενι αυτων εταιρε ουκ αδικω σε ουχι δυναριου συνεφωνησας μοι (3): XII: 30163 XIV: 31093 XV: 30723
- →**E**<sub>mat.20.13</sub> **group**, attesting to ο δε αποκριθεις ειπεν ενι αυτων εταιρε ουκ αδικω σε ουχι δηναριον συνεφωνησας μοι (3): XIII: 30118 XIV: 30209 XV: 32886

- $\rightarrow F_{\text{mat.20.13}}$  group, attesting to ο δε αποκριθεις ειπεν αυτοις εταιρε ουκ αδικω σε ουχι διναριου συνεφωνησας μοι (2): XI: 30348 XIII: 30184
- $\rightarrow G_{\text{mat.20.13}}$  group, attesting to ο δε αποκριθεις ειπεν ενι αυτων εταιρε ουκ αδικωσαι ουχι δηναριου συνεφωνησας μοι (2): XIV: 30837 XVI: 30423

## Apparatus

- ο] (114/114)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.20.13}} \rightarrow A_{\text{mat.20.13}} \rightarrow B_{\text{mat.20.13}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.20.13}} \rightarrow D_{\text{mat.20.13}} \rightarrow E_{\text{mat.20.13}} \rightarrow F_{\text{mat.20.13}} \rightarrow G_{\text{mat.20.13}} \parallel$   
IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20035 20042 IX: 20038 30565 X: 31421  
31582 XI: 31579 40060 40387 XII: 30279 30346 30828 30829 30863 30930  
31273 XIII: 30273 30295 30579 30792 32726 32766 XIV: 30740 31574 31675  
XV: 30079 31823
- δε] (114/114)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.20.13}} \rightarrow A_{\text{mat.20.13}} \rightarrow B_{\text{mat.20.13}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.20.13}} \rightarrow D_{\text{mat.20.13}} \rightarrow E_{\text{mat.20.13}} \rightarrow F_{\text{mat.20.13}} \rightarrow G_{\text{mat.20.13}} \parallel$   
IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20035 20042 IX: 20038 30565 X: 31421  
31582 XI: 31579 40060 40387 XII: 30279 30346 30828 30829 30863 30930  
31273 XIII: 30273 30295 30579 30792 32726 32766 XIV: 30740 31574 31675  
XV: 30079 31823
- αποκριθεις] (112/114)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.20.13}} \rightarrow A_{\text{mat.20.13}} \rightarrow B_{\text{mat.20.13}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.20.13}} \rightarrow D_{\text{mat.20.13}} \rightarrow E_{\text{mat.20.13}} \rightarrow F_{\text{mat.20.13}} \rightarrow G_{\text{mat.20.13}} \parallel$  IV:  
20001 20003 VI: 20035 20042 IX: 20038 30565 X: 31421 XI: 31579 40060  
40387 XII: 30279 30346 30828 30829 30863 30930 31273 XIII: 30273 30295  
30579 30792 32726 32766 XIV: 30740 31574 31675 XV: 30079 31823
  - [?]ς: X: 31582
  - αποκριθεις: V: 20005



4. εἰπεν] (104/114) →unanimous<sub>mat.20.13</sub> →A<sub>mat.20.13</sub> →B<sub>mat.20.13</sub>  
→D<sub>mat.20.13</sub> →E<sub>mat.20.13</sub> →F<sub>mat.20.13</sub> →G<sub>mat.20.13</sub> || VI: 20035 20042  
IX: 30565 X: 31421 31582 XI: 31579 40060 40387 XII: 30279 30828 30829  
30863 30930 31273 XIII: 30273 30295 30579 30792 32726 32766 XIV: 30740  
31574 31675 XV: 31823

- αὐτῶν: IV: 20003
- *either missing or lacuna*: →C<sub>mat.20.13</sub> || IV: 20001 V: 20005 IX: 20038 XII: 30346 XV: 30079

5. ἐνι] (98/114) →unanimous<sub>mat.20.13</sub> →A<sub>mat.20.13</sub> →C<sub>mat.20.13</sub>  
→D<sub>mat.20.13</sub> →E<sub>mat.20.13</sub> →G<sub>mat.20.13</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20035 20042  
IX: 20038 30565 X: 31582 XI: 40387 XII: 30346 30828 30863 30930 31273  
XIII: 30273 30295 30579 30792 32766 XIV: 30740 31675 XV: 30079

- [?]νι: X: 31421
- αὐτοῖς: →B<sub>mat.20.13</sub> →F<sub>mat.20.13</sub> || XI: 31579 XIII: 32726
- αὐτός: XII: 30829
- ἐνι: XI: 40060
- *either missing or lacuna*: XII: 30279 XIV: 31574 XV: 31823

6. αὐτῶν] (98/114) →unanimous<sub>mat.20.13</sub> →A<sub>mat.20.13</sub> →C<sub>mat.20.13</sub>  
→D<sub>mat.20.13</sub> →E<sub>mat.20.13</sub> →G<sub>mat.20.13</sub> || IV: 20001 V: 20005 VI: 20035 20042  
IX: 20038 30565 X: 31421 31582 XI: 40387 XII: 30279 30346 30828 30863 30930 31273  
XIII: 30273 30295 30579 30792 32766 XIV: 30740 XV: 30079

- αὐτὸν: XI: 40060
- αὐτῶ: XIV: 31574 XV: 31823
- τῶν: XIV: 31675
- *either missing or lacuna*: →B<sub>mat.20.13</sub> →F<sub>mat.20.13</sub> || IV: 20003 XI: 31579 XII: 30829 XIII: 32726

7. ἐταῖρε] (86/114) →unanimous<sub>mat.20.13</sub> →B<sub>mat.20.13</sub> →D<sub>mat.20.13</sub>  
→E<sub>mat.20.13</sub> →F<sub>mat.20.13</sub> →G<sub>mat.20.13</sub> || VI: 20035 20042 IX: 30565 X:

31421 31582 XI: 31579 XII: 30279 30346 30829 30930 XIII: 30295 30792  
XIV: 30740 31574

- ειπεν εταιρε:  $\rightarrow C_{\text{mat.20.13}}$   $\parallel$  IV: 20003 V: 20005 XV: 30079
- ειπεν ετεραι: IX: 20038
- ειπεν ετερε: IV: 20001
- ετεραι: XI: 40060 XII: 30828 31273 XIII: 30273 30579
- ετερε:  $\rightarrow A_{\text{mat.20.13}}$   $\parallel$  XI: 40387 XII: 30863 XIII: 32726 32766 XIV: 31675 XV: 31823

8. ουκ] (112/114)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.13}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.20.13}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.20.13}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.20.13}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.20.13}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.20.13}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.20.13}}$   $\parallel$  IV:  
 20003 V: 20005 VI: 20035 20042 IX: 20038 30565 X: 31421 31582 XI:  
 31579 40060 40387 XII: 30279 30346 30828 30829 30863 30930 31273 XIII:  
 30273 30295 30579 30792 32726 32766 XIV: 30740 31574 31675 XV: 31823

- ουχ: IV: 20001
- ουχι: XV: 30079

9. αδικω] (113/114)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.13}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.20.13}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.20.13}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.20.13}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.20.13}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.20.13}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.20.13}}$   $\parallel$  IV:  
 20001 20003 V: 20005 VI: 20042 IX: 20038 30565 X: 31421 31582 XI:  
 31579 40060 40387 XII: 30279 30346 30828 30829 30863 30930 31273 XIII:  
 30273 30295 30579 30792 32726 32766 XIV: 30740 31574 31675 XV: 30079  
 31823

- [?]δικω: VI: 20035

10. σε] (107/114)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.13}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.20.13}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.20.13}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.20.13}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.20.13}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.20.13}}$   $\parallel$  IV: 20001  
 20003 V: 20005 VI: 20035 20042 IX: 20038 30565 X: 31421 31582 XI:  
 40060 40387 XII: 30346 30828 30829 30863 31273 XIII: 30273 30295 30579  
 32726 32766 XIV: 30740 31574 31675 XV: 30079

- σ[?]: XII: 30279
- σαι:  $\rightarrow G_{\text{mat.20.13}}$   $\parallel$  XI: 31579 XII: 30930 XV: 31823
- σοι: XIII: 30792

11. ουχι] (112/114) →unanimous<sub>mat.20.13</sub> →A<sub>mat.20.13</sub> →B<sub>mat.20.13</sub>  
→C<sub>mat.20.13</sub> →D<sub>mat.20.13</sub> →E<sub>mat.20.13</sub> →F<sub>mat.20.13</sub> →G<sub>mat.20.13</sub> || IV:  
20001 20003 V: 20005 VI: 20035 20042 IX: 20038 30565 X: 31582 XI:  
31579 40387 XII: 30279 30346 30828 30829 30863 30930 31273 XIII: 30273  
30295 30579 30792 32726 32766 XIV: 30740 31574 31675 XV: 30079 31823

- ουχι[?]: X: 31421
- ουχιη: XI: 40060

12. δηναριου] (91/114) →unanimous<sub>mat.20.13</sub> →A<sub>mat.20.13</sub> →B<sub>mat.20.13</sub>  
→C<sub>mat.20.13</sub> →G<sub>mat.20.13</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20042 X:  
31421 31582 XII: 30279 30346 31273 XIII: 30579 30792 32726 32766 XIV:  
31675 XV: 30079

- δ—ναριου: XIII: 30295
- δειναριου: XIV: 31574
- δηνα[?]ου: VI: 20035
- δηναριον: →E<sub>mat.20.13</sub> || XII: 30863
- δηναριω: XIV: 30740
- διναριον: IX: 30565
- διναριου: →F<sub>mat.20.13</sub> || IX: 20038 XI: 31579 XII: 30828 30829
- δυναριου: →D<sub>mat.20.13</sub> || XI: 40060 40387 XII: 30930 XIII: 30273  
XV: 31823

13. συνεφωνησας] (105/114) →unanimous<sub>mat.20.13</sub> →A<sub>mat.20.13</sub>  
→B<sub>mat.20.13</sub> →C<sub>mat.20.13</sub> →D<sub>mat.20.13</sub> →E<sub>mat.20.13</sub> →F<sub>mat.20.13</sub>  
→G<sub>mat.20.13</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20038 30565 X:  
31421 31582 XI: 31579 40387 XII: 30279 30346 30828 30829 31273 XIII:  
30295 30792 32726 XIV: 31574 31675 XV: 30079 31823

- εσυνεφωνισας: XIII: 30579
- συνεφονισας: XI: 40060
- συνεφωνησα: VI: 20035 20042 XII: 30863 XIII: 32766 XIV: 30740
- συνεφωνισας: XII: 30930 XIII: 30273

14.  $\mu\omicron\iota]$  (108/114)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.20.13}} \text{A} \xrightarrow{\text{mat.20.13}} \text{B} \xrightarrow{\text{mat.20.13}} \text{C} \xrightarrow{\text{mat.20.13}} \text{D} \xrightarrow{\text{mat.20.13}} \text{E} \xrightarrow{\text{mat.20.13}} \text{F} \xrightarrow{\text{mat.20.13}} \text{G} \parallel \text{IV:}$   
 20001 20003 V: 20005 IX: 30565 X: 31421 31582 XI: 31579 40060 40387  
 XII: 30279 30346 30828 30829 30930 31273 XIII: 30273 30295 30579 30792  
 32726 XIV: 31574 31675 XV: 30079 31823

- $\mu\omicron[?]$ : IX: 20038
- $\sigma\omicron\iota$ : VI: 20035 20042 XII: 30863 XIV: 30740
- *either missing or lacuna*: XIII: 32766

## Verse 20:14

Byz<sup>RP</sup>: ἀρον<sup>1</sup> το<sup>2</sup> σον<sup>3</sup> και<sup>4</sup> υπαγε<sup>5</sup> θελω<sup>6</sup> δε<sup>7</sup> τουτω<sup>8</sup>  
τω<sup>9</sup> εσχατω<sup>10</sup> δουναι<sup>11</sup> ως<sup>12</sup> και<sup>13</sup> σοι<sup>14</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	126	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	6	IX: <a href="#">20041</a> <a href="#">40844</a> XII: <a href="#">30191</a> <a href="#">31528</a> <a href="#">40211</a> XIII: <a href="#">32680</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	1	Corr.: <a href="#">31823</a> <sup>c</sup> ?
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>27</sup>	6	Corr.: 20001 <sup>c</sup> ? 30233 <sup>c</sup> ? 30279 <sup>c</sup> ? 30423 <sup>c</sup> ? 30792 <sup>c</sup> ? 32188 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>28</sup>	121	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: V.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>27</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>28</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (126) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (6) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (1).

Reading	Earliest attestation (century)
αρον	IV
το	IV
σον	IV
και	IV
υπαγε	IV
θελω	IV
δε	IV
τουτω	IV
τω	IV
εσχατω	IV
δουναι	IV
ως	IV
και	IV
σοι	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts

are identical for the entire verse. There are 96 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (25) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>mat.20.14</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (70): V: 20032 VI: 20042 20043 20085 IX: 20017 30892 40563 X: 20033 32193 40770 XI: 30150 30230 30348 30709 31194 31279 31579 40387 XII: 30157 30163 30346 30509 30543 30807 30828 30829 30863 30976 30983 31190 31273 XIII: 30059 30184 30333 30579 30895 31047 31451 31502 31515 31604 31689 31780 32676 32726 32766 40547 XIV: 30016 30035 30222 30738 30740 30842 31342 31534 31574 31675 32786 XV: 30069 30130 30555 30723 30954 XVI: 30061 30335 30372 31414 32737 XVII: 31063 || Corr.: 31823<sup>c</sup>?
- →**A**<sub>mat.20.14</sub> **group**, attesting to αρον το σον και υπαγε θελω δε τουτωι τωι εσχατω δουναι ως και σοι (10): X: 31110 31582 XI: 30124 30174 30788 31192 XII: 30001 30022 30517 31455
- →**B**<sub>mat.20.14</sub> **group**, attesting to αρον το σον και υπαγε θελω δε και τουτω τω εσχατω δουναι ως και σοι (6): X: 31424 XIII: 30118 XIV: 30209 XV: 30079 30205 32886
- →**C**<sub>mat.20.14</sub> **group**, attesting to αρον το σον και υπαγε θελω δε τουτω τω εσχατω δουναι ως και συ (4): XII: 30279 XIII: 30295 31446 40950
- →**D**<sub>mat.20.14</sub> **group**, attesting to αρον το σον και υπαγε θελω δε τω εσχατω τουτω δουναι ως και σοι (4): XII: 30930 XIV: 31043 31093 XV: 30735
- →**E**<sub>mat.20.14</sub> **group**, attesting to αρον το σον και υπαγε θελω δε τουτω τω εσχατω δουναι ως και σοι (2): XI: 40773 XIII: 30004



# Apparatus

1.  $\alpha\rho\omicron\nu]$  (121/121)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.20.14</sub>  $\rightarrow A$ <sub>mat.20.14</sub>  $\rightarrow B$ <sub>mat.20.14</sub>  
 $\rightarrow C$ <sub>mat.20.14</sub>  $\rightarrow D$ <sub>mat.20.14</sub>  $\rightarrow E$ <sub>mat.20.14</sub>  $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 VI:  
 20035 IX: 20038 30565 31295 X: 30067 31421 XI: 30700 32586 40060 XII:  
 30038 30826 XIII: 30013 30233 30273 30544 30792 31289 XIV: 30837 31661  
 32188 XV: 31823 XVI: 30423

2.  $\tau\omicron]$  (118/121)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.20.14</sub>  $\rightarrow A$ <sub>mat.20.14</sub>  $\rightarrow B$ <sub>mat.20.14</sub>  
 $\rightarrow C$ <sub>mat.20.14</sub>  $\rightarrow D$ <sub>mat.20.14</sub>  $\rightarrow E$ <sub>mat.20.14</sub>  $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005  
 VI: 20035 IX: 30565 31295 X: 30067 XI: 30700 32586 40060 XII: 30038  
 30826 XIII: 30013 30233 30273 30544 30792 31289 XIV: 30837 31661 32188  
 XV: 31823

- $[\text{?}]_0$ : IX: 20038
- $\tau[\text{?}]$ : X: 31421
- $\tau\omicron\nu$ : XVI: 30423

3.  $\sigma\omicron\nu]$  (120/121)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.20.14</sub>  $\rightarrow A$ <sub>mat.20.14</sub>  $\rightarrow B$ <sub>mat.20.14</sub>  
 $\rightarrow C$ <sub>mat.20.14</sub>  $\rightarrow D$ <sub>mat.20.14</sub>  $\rightarrow E$ <sub>mat.20.14</sub>  $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 VI:  
 20035 IX: 20038 30565 31295 X: 30067 31421 XI: 30700 32586 40060 XII:  
 30038 30826 XIII: 30013 30233 30273 30544 30792 31289 XIV: 30837 31661  
 32188 XV: 31823

- *either missing or lacuna*: XVI: 30423

4.  $\kappa\alpha\iota]$  (120/121)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.20.14</sub>  $\rightarrow A$ <sub>mat.20.14</sub>  $\rightarrow B$ <sub>mat.20.14</sub>  
 $\rightarrow C$ <sub>mat.20.14</sub>  $\rightarrow D$ <sub>mat.20.14</sub>  $\rightarrow E$ <sub>mat.20.14</sub>  $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 VI:  
 20035 IX: 20038 30565 31295 X: 30067 31421 XI: 30700 32586 40060 XII:  
 30038 30826 XIII: 30013 30233 30273 30544 30792 31289 XIV: 31661 32188  
 XV: 31823 XVI: 30423

- *either missing or lacuna*: XIV: 30837

5.  $\upsilon\pi\alpha\gamma\epsilon]$  (118/121)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.20.14</sub>  $\rightarrow A$ <sub>mat.20.14</sub>  $\rightarrow B$ <sub>mat.20.14</sub>  
 $\rightarrow C$ <sub>mat.20.14</sub>  $\rightarrow D$ <sub>mat.20.14</sub>  $\rightarrow E$ <sub>mat.20.14</sub>  $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 VI:

20035 IX: 30565 31295 X: 30067 31421 XI: 30700 32586 40060 XII: 30038  
30826 XIII: 30013 30233 30273 30544 31289 XIV: 30837 32188 XV: 31823  
XVI: 30423

- απαγε: XIII: 30792
- ειπαγε: XIV: 31661
- υ[?]αγε: IX: 20038

6. θελω] (121/121)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.20.14</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.20.14</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.20.14</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.20.14</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.20.14</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.20.14</sub>  $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 VI:  
20035 IX: 20038 30565 31295 X: 30067 31421 XI: 30700 32586 40060 XII:  
30038 30826 XIII: 30013 30233 30273 30544 30792 31289 XIV: 30837 31661  
32188 XV: 31823 XVI: 30423

7. δε] (120/121)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.20.14</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.20.14</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.20.14</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.20.14</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.20.14</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.20.14</sub>  $\parallel$  IV: 20001 V: 20005 VI:  
20035 IX: 20038 30565 31295 X: 30067 31421 XI: 30700 32586 40060 XII:  
30038 30826 XIII: 30013 30233 30273 30544 30792 31289 XIV: 30837 31661  
32188 XV: 31823 XVI: 30423

- εγω: IV: 20003

8. τουτω] (87/121)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.20.14</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.20.14</sub>  $\parallel$  IV: 20001 20003  
VI: 20035 IX: 20038 30565 31295 X: 31421 XI: 30700 XIII: 30013 30233  
30273 XIV: 31661 XVI: 30423

- δουναι τουτω: X: 30067
- και τουτο: XIV: 32188
- και τουτω:  $\rightarrow$ B<sub>mat.20.14</sub>
- τουτ[?]: XIII: 31289
- τουτο:  $\rightarrow$ E<sub>mat.20.14</sub>  $\parallel$  XI: 40060
- τουτου: XIII: 30792
- τουτωι:  $\rightarrow$ A<sub>mat.20.14</sub>  $\parallel$  XI: 32586 XII: 30826 XIV: 30837
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow$ D<sub>mat.20.14</sub>  $\parallel$  V: 20005 XII: 30038 XIII:  
30544 XV: 31823

9.  $\tau\omega]$  (102/121)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.20.14</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.20.14</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.20.14</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>mat.20.14</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.20.14</sub>  $\parallel$  IV: 20003 V: 20005 VI: 20035 IX:  
 20038 30565 31295 X: 30067 31421 XI: 32586 40060 XIII: 30233 30792  
 31289 XIV: 32188 XV: 31823 XVI: 30423

- $\tau\theta$ : XIII: 30273 XIV: 31661
- $\tau\omega\iota$ :  $\rightarrow$ A<sub>mat.20.14</sub>  $\parallel$  XI: 30700 XII: 30826 XIV: 30837
- $\omega$ : IV: 20001
- *either missing or lacuna*: XII: 30038 XIII: 30013 30544

10.  $\epsilon\sigma\chi\alpha\tau\omega]$  (103/121)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.20.14</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.20.14</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.20.14</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>mat.20.14</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.20.14</sub>  $\parallel$  IV: 20001 20003 IX: 20038 30565 X: 30067  
 XI: 32586 40060 XII: 30826 XIII: 30013 30273 30792 31289 XIV: 30837  
 31661 32188 XV: 31823 XVI: 30423

- $[?]\tau\omega$ : XIII: 30233
- $[?]\chi\alpha\tau\omega$ : X: 31421
- $\alpha\iota\sigma\chi\alpha\tau\omega$ : V: 20005 IX: 31295
- $\epsilon\sigma\chi\alpha[?]$ : VI: 20035
- $\epsilon\sigma\chi\alpha\tau\omega\iota$ :  $\rightarrow$ A<sub>mat.20.14</sub>  $\parallel$  XI: 30700
- *either missing or lacuna*: XII: 30038 XIII: 30544

11.  $\delta\sigma\upsilon\nu\alpha\iota]$  (113/121)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.20.14</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.20.14</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.20.14</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.20.14</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.20.14</sub>  $\parallel$  IV: 20001 20003 VI: 20035 IX: 20038 30565  
 31295 X: 31421 XI: 30700 32586 40060 XII: 30826 XIII: 30013 30233 30273  
 30792 31289 XIV: 30837 31661 32188 XV: 31823 XVI: 30423

- $\tau\theta\upsilon\tau\omega$ : XII: 30038
- $\tau\theta\upsilon\tau\omega \delta\sigma\upsilon\nu\alpha\iota$ :  $\rightarrow$ D<sub>mat.20.14</sub>  $\parallel$  V: 20005 XIII: 30544
- *either missing or lacuna*: X: 30067

12.  $\omega\varsigma]$  (118/121)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.20.14</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.20.14</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.20.14</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.20.14</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.20.14</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.20.14</sub>  $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005  
 VI: 20035 IX: 20038 31295 X: 30067 31421 XI: 30700 32586 40060 XII:  
 30826 XIII: 30013 30233 30273 30544 31289 XIV: 30837 31661 32188 XV:  
 31823 XVI: 30423

- ος: XIII: 30792
- ω[?]: IX: 30565
- *either missing or lacuna*: XII: 30038

13. και] (118/121) →unanimous<sub>mat.20.14</sub> →A<sub>mat.20.14</sub> →B<sub>mat.20.14</sub>  
→C<sub>mat.20.14</sub> →D<sub>mat.20.14</sub> →E<sub>mat.20.14</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 VI:  
20035 IX: 20038 31295 X: 30067 31421 XI: 30700 32586 XII: 30826 XIII:  
30013 30233 30273 30544 30792 31289 XIV: 30837 31661 32188 XV: 31823  
XVI: 30423

- [?]: IX: 30565
- κε: XI: 40060
- *either missing or lacuna*: XII: 30038

14. σοι] (114/121) →unanimous<sub>mat.20.14</sub> →A<sub>mat.20.14</sub> →B<sub>mat.20.14</sub>  
→D<sub>mat.20.14</sub> →E<sub>mat.20.14</sub> || IV: 20003 V: 20005 VI: 20035 IX: 20038  
30565 31295 X: 30067 31421 XI: 30700 32586 XII: 30826 XIII: 30013 30233  
30273 30544 30792 31289 XIV: 30837 31661 32188 XV: 31823 XVI: 30423

- συ: →C<sub>mat.20.14</sub> || IV: 20001 XI: 40060
- *either missing or lacuna*: XII: 30038

## Verse 20:15

Byz<sup>RP</sup>: ἡ<sup>1</sup> οὐκ<sup>2</sup> ἐξέστιν<sup>3</sup> μοι<sup>4</sup> ποιησαι<sup>5</sup> ὁ<sup>6</sup> θελω<sup>7</sup> ἐν<sup>8</sup>  
 τοις<sup>9</sup> ἐμοις<sup>10</sup> εἰ<sup>11</sup> ὁ<sup>12</sup> ὀφθαλμος<sup>13</sup> σου<sup>14</sup> πονηρος<sup>15</sup>  
 ἐστίν<sup>16</sup> ὅτι<sup>17</sup> ἐγώ<sup>18</sup> ἀγαθος<sup>19</sup> εἰμι<sup>20</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	125	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	7	IV: <a href="#">20003</a> XII: <a href="#">30022</a> <a href="#">40211</a> XIII: <a href="#">30118</a> XIV: <a href="#">31093</a> XV: <a href="#">30079</a> XVI: <a href="#">30061</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>29</sup>	9	Corr.: 20005 <sup>c?</sup> 20085 <sup>c?</sup> 30059 <sup>c?</sup> 30067 <sup>c?</sup> 30069 <sup>c?</sup> 30295 <sup>c?</sup> 30423 <sup>c?</sup> 32766 <sup>c?</sup> 40844 <sup>c?</sup>
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>30</sup>	118	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IX.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>29</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>30</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (125) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (7) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).

Reading	Earliest attestation (century)
η	IV
ουκ	IV
εξεστιν	IV
μοι	IV
ποιησαι	V
ο	IV
θελω	IV
εν	V
τοις	IV
εμοις	IV
ει	IX
ο	IX
οφθαλμος	IV
σου	IV
πονηρος	IV
εστιν	IV
οτι	IV
εγω	IV
αγαθος	IV

Reading	Earliest attestation (century)
ειμι	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 78 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (40) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>mat.20.15</sub>** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (5): IX: 31295 XI: 30174 30709 31192 XIII: 40950
- →**A<sub>mat.20.15</sub>** group, attesting to η ουκ εξεστι μοι ποιησαι ο θελω εν τοις εμοις ει ο οφθαλμος σου πονηρος εστιν οτι εγω αγαθος ειμι (50): X: 31110 32193 40770 XI: 30150 30230 30348 31194 31279 31579 XII: 30191 30509 30517 30829 30976 30983 31190 31455 31528 XIII: 30184 30233 30333 30544 30895 31047 31446 31451 31502 31604 31689 32726 XIV: 30016 30035 30209 30738 30842 31043 31342 31534 31574 31661 31675 32786 XV: 30205 30723 30735 30954 32886 XVI: 30335 30372 32737
- →**B<sub>mat.20.15</sub>** group, attesting to η ουκ εξεστι μοι ποιησαι ο θελω εν τοις εμοις η ο οφθαλμος σου πονηρος εστιν οτι εγω αγαθος ειμι (7): IX: 30892 X: 30067 XI: 32586 XIII: 30004 30273 31515 XV: 30130



- $\rightarrow C_{\text{mat.20.15}}$  group, attesting to  $\eta$  ουκ εξεστιν μοι ποιησαι ο θελω εν τοις εμοις  $\eta$  ο οφθαλμος σου πονηρος εστιν οτι εγω αγαθος ειμι (6): VI: 20042 IX: 20017 20041 X: 20033 31424 XII: 30279
- $\rightarrow D_{\text{mat.20.15}}$  group, attesting to  $\eta$  ουκ εξεστι μοι ο θελω ποιησαι εν τοις εμοις  $\epsilon\iota$  ο οφθαλμος σου πονηρος εστιν οτι εγω αγαθος ειμι (5): XII: 30346 30543 30826 XIII: 30013 XVI: 31414
- $\rightarrow E_{\text{mat.20.15}}$  group, attesting to  $\eta$  ουκ εξεστι μοι ποιησαι ο θελω εν τοις εμοις  $\epsilon\iota$  οφθαλμος σου πονηρος εστιν οτι εγω αγαθος ειμι (3): X: 31582 XII: 30001 XV: 30555
- $\rightarrow F_{\text{mat.20.15}}$  group, attesting to  $\eta$  ουκ εξεστι μοι ποιησαι ο θελω εν τοις εμοις  $\epsilon\iota$  ο οφθαλμος σου πονηρος εστι οτι εγω αγαθος ειμι (2): XIV: 30222 XVII: 31063

## Apparatus

1.  $\eta]$  (110/118)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.20.15</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.20.15}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.20.15}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.20.15}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.20.15}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.20.15}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.20.15}}$   $\parallel$  IV: 20001 V: 20032 VI: 20043 20085 IX: 30565 40563 40844 X: 31421 XI: 30124 30788 40060 40387 40773 XII: 30157 30163 30807 30828 30863 30930 XIII: 30059 30295 30579 31289 31780 32676 32680 32766 40547 XIV: 30837 XV: 30069 31823 XVI: 30423  
  - $\epsilon\iota$ : XII: 31273 XIII: 30792 XIV: 30740 32188
  - *either missing or lacuna*: V: 20005 VI: 20035 IX: 20038 XI: 30700
2.  $\text{ουκ}]$  (118/118)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.20.15</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.20.15}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.20.15}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.20.15}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.20.15}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.20.15}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.20.15}}$   $\parallel$  IV: 20001 V: 20005 20032 VI: 20035 20043 20085 IX: 20038 30565 40563 40844 X: 31421 XI: 30124 30700 30788 40060 40387 40773 XII: 30157 30163 30807 30828 30863 30930 31273 XIII: 30059 30295 30579 30792 31289 31780 32676 32680 32766 40547 XIV: 30740 30837 32188 XV: 30069 31823 XVI: 30423

3. ἐξεστίν] (27/118) →unanimous<sub>mat.20.15</sub> →C<sub>mat.20.15</sub> || IV: 20001 V: 20032 VI: 20035 20043 IX: 30565 40563 X: 31421 XI: 30124 40060 40387 XII: 30163 31273 XIII: 30579 30792 32766 40547

- [?]στι: XIII: 31289
- ἐξεστῆ: XI: 40773 XIV: 30837
- ἐξεστῆν: IX: 20038
- ἐξεστι: →A<sub>mat.20.15</sub> →B<sub>mat.20.15</sub> →D<sub>mat.20.15</sub> →E<sub>mat.20.15</sub>  
→F<sub>mat.20.15</sub> || XI: 30700 30788 XII: 30807 30828 30863 30930 XIII: 30059 30295 31780 32676 32680 XIV: 30740 XV: 30069 31823
- ἐξεστοι: XIV: 32188
- ἐξετι: VI: 20085
- ἐξον: XII: 30157
- εστι: IX: 40844
- εστιν: V: 20005
- *either missing or lacuna*: XVI: 30423

4. μοι] (111/118) →unanimous<sub>mat.20.15</sub> →A<sub>mat.20.15</sub> →B<sub>mat.20.15</sub>  
→C<sub>mat.20.15</sub> →D<sub>mat.20.15</sub> →E<sub>mat.20.15</sub> →F<sub>mat.20.15</sub> || IV: 20001 V: 20005 20032 VI: 20035 20085 IX: 20038 30565 40563 40844 XI: 30124 30700 30788 40060 40387 40773 XII: 30157 30163 30807 30828 30863 30930 31273 XIII: 30059 30295 30579 30792 31289 31780 32676 XIV: 30740 32188 XV: 30069 31823

- [?]: X: 31421
- [?]μοι: XVI: 30423
- με: XIV: 30837
- μου: XIII: 40547
- *either missing or lacuna*: VI: 20043 XIII: 32680 32766

5. ποιησαι] (93/118) →unanimous<sub>mat.20.15</sub> →A<sub>mat.20.15</sub> →B<sub>mat.20.15</sub>  
→C<sub>mat.20.15</sub> →E<sub>mat.20.15</sub> →F<sub>mat.20.15</sub> || V: 20032 VI: 20043 IX: 30565 40563 40844 X: 31421 XI: 40060 40387 40773 XII: 30163 30807 30930 31273 XIII: 30059 31289 32676 32766 XIV: 32188 XV: 31823 XVI: 30423

- εστιν: XII: 30157
- ποιειν: XII: 30863 XIV: 30740

- ποιεισαι: XIII: 32680
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow D_{\text{mat.20.15}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 VI: 20035 20085 IX: 20038 XI: 30124 30700 30788 XII: 30828 XIII: 30295 30579 30792 31780 40547 XIV: 30837 XV: 30069

6. ο] (110/118)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.15}} \rightarrow B_{\text{mat.20.15}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.20.15}} \rightarrow D_{\text{mat.20.15}} \rightarrow E_{\text{mat.20.15}} \rightarrow F_{\text{mat.20.15}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 VI: 20035 20043 20085 IX: 20038 30565 40563 40844 X: 31421 XI: 30124 30700 30788 40060 40387 40773 XII: 30157 30163 30828 30863 30930 31273 XIII: 30295 32680 32766 40547 XIV: 30740 30837 32188 XV: 30069 31823 XVI: 30423

- ω: XIII: 30059
- ως: V: 20032 XII: 30807 XIII: 31289
- *either missing or lacuna*: XIII: 30579 30792 31780 32676

7. θελω] (112/118)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.15}} \rightarrow B_{\text{mat.20.15}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.20.15}} \rightarrow D_{\text{mat.20.15}} \rightarrow E_{\text{mat.20.15}} \rightarrow F_{\text{mat.20.15}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 20032 VI: 20035 20043 20085 IX: 20038 30565 40563 40844 X: 31421 XI: 30124 40060 40387 40773 XII: 30157 30163 30807 30828 30863 30930 31273 XIII: 30295 31289 32676 32680 32766 40547 XIV: 30740 30837 32188 XV: 30069 31823 XVI: 30423

- [?]: XIII: 30059
- θελωι: XI: 30700 30788
- *either missing or lacuna*: XIII: 30579 30792 31780

8. εν] (97/118)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.15}} \rightarrow B_{\text{mat.20.15}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.20.15}} \rightarrow E_{\text{mat.20.15}} \rightarrow F_{\text{mat.20.15}} \parallel$  V: 20032 VI: 20043 IX: 30565 40563 40844 X: 31421 XI: 40060 40387 40773 XII: 30163 30807 30863 30930 31273 XIII: 30059 30792 31289 32676 32680 32766 XIV: 30740 32188 XV: 31823 XVI: 30423

- ποιησαι εν:  $\rightarrow D_{\text{mat.20.15}} \parallel$  V: 20005 VI: 20035 IX: 20038 XI: 30124 30700 30788 XII: 30157 30828 XIII: 30295 30579 31780 40547 XIV: 30837 XV: 30069
- ποιησε εν: IV: 20001

- ποιησω εν: VI: 20085

9. τοις] (117/118) →unanimous<sub>mat.20.15</sub> →A<sub>mat.20.15</sub> →B<sub>mat.20.15</sub>  
→C<sub>mat.20.15</sub> →D<sub>mat.20.15</sub> →E<sub>mat.20.15</sub> →F<sub>mat.20.15</sub> || IV: 20001 V: 20005  
20032 VI: 20035 20043 20085 IX: 20038 30565 40563 40844 X: 31421 XI:  
30124 30700 30788 40060 40387 40773 XII: 30157 30163 30807 30828 30863  
30930 31273 XIII: 30059 30295 30579 30792 31289 31780 32676 32680  
32766 40547 XIV: 30740 30837 XV: 30069 31823 XVI: 30423

- το: XIV: 32188

10. εμοις] (114/118) →unanimous<sub>mat.20.15</sub> →A<sub>mat.20.15</sub> →B<sub>mat.20.15</sub>  
→C<sub>mat.20.15</sub> →D<sub>mat.20.15</sub> →E<sub>mat.20.15</sub> →F<sub>mat.20.15</sub> || IV: 20001 V: 20005  
20032 VI: 20043 20085 IX: 20038 40563 40844 X: 31421 XI: 30124 30700  
30788 40060 40387 40773 XII: 30157 30163 30807 30828 30863 30930 31273  
XIII: 30059 30295 30579 30792 31780 32676 32680 32766 40547 XIV: 30740  
30837 XV: 30069 31823 XVI: 30423

- [?]οις: IX: 30565
- εμ[?]ς: VI: 20035
- εμο[?]: XIII: 31289
- εμω: XIV: 32188

11. ει] (88/118) →unanimous<sub>mat.20.15</sub> →A<sub>mat.20.15</sub> →D<sub>mat.20.15</sub> →E<sub>mat.20.15</sub>  
→F<sub>mat.20.15</sub> || X: 31421 XI: 30124 30700 30788 40773 XII: 30157 30807  
30828 30863 30930 31273 XIII: 30059 30295 31289 31780 32676 40547 XIV:  
30740 30837 32188 XV: 30069 31823 XVI: 30423

- ποιησαι: XIII: 30792
- ω: XIII: 30579
- *either missing or lacuna*: →B<sub>mat.20.15</sub> →C<sub>mat.20.15</sub> || IV: 20001 V:  
20005 20032 VI: 20035 20043 20085 IX: 20038 30565 40563 40844 XI:  
40060 40387 XII: 30163 XIII: 32680 32766

12. ο] (81/118) →unanimous<sub>mat.20.15</sub> →A<sub>mat.20.15</sub> →D<sub>mat.20.15</sub> →F<sub>mat.20.15</sub>  
|| X: 31421 XI: 30124 30700 30788 40773 XII: 30157 30807 30828 30930  
31273 XIII: 30059 31289 31780 32676 XIV: 30740 30837 XV: 30069 31823  
XVI: 30423

- γαρ ο: XII: 30863
- η: XI: 40060
- η ο:  $\rightarrow B_{\text{mat.20.15}} \rightarrow C_{\text{mat.20.15}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 20032 VI: 20035 20043 20085 IX: 20038 30565 40563 40844 XI: 40387 XII: 30163 XIII: 32680
- η ο ο: XIII: 32766
- θελω η ο: XIII: 30579
- ο θελω ει: XIII: 30792
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow E_{\text{mat.20.15}} \parallel$  XIII: 30295 40547 XIV: 32188

13. οφθαλμος] (112/118)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.20.15}} \rightarrow A_{\text{mat.20.15}} \rightarrow B_{\text{mat.20.15}} \rightarrow C_{\text{mat.20.15}} \rightarrow D_{\text{mat.20.15}} \rightarrow E_{\text{mat.20.15}} \rightarrow F_{\text{mat.20.15}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 20032 VI: 20035 20043 20085 IX: 20038 40563 40844 XI: 30124 30700 30788 40060 40773 XII: 30157 30163 30807 30828 30863 30930 31273 XIII: 30059 30295 30579 30792 31289 32676 32680 40547 XIV: 30740 30837 XV: 30069 31823 XVI: 30423

- οφ[?]μος: X: 31421
- οφαλμος: XIII: 31780
- οφθ[?]μος: XIV: 32188
- οφθα[?]: IX: 30565
- οφθαλμω: XI: 40387
- *either missing or lacuna*: XIII: 32766

14. σου] (115/118)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.20.15}} \rightarrow A_{\text{mat.20.15}} \rightarrow B_{\text{mat.20.15}} \rightarrow C_{\text{mat.20.15}} \rightarrow D_{\text{mat.20.15}} \rightarrow E_{\text{mat.20.15}} \rightarrow F_{\text{mat.20.15}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 20032 VI: 20035 20043 20085 IX: 20038 30565 40563 40844 X: 31421 XI: 30124 30700 30788 40060 40387 40773 XII: 30157 30163 30807 30828 30863 30930 31273 XIII: 30059 30295 30579 30792 31289 31780 32676 32680 40547 XIV: 30740 30837 32188 XV: 31823

- μου: XV: 30069
- *either missing or lacuna*: XIII: 32766 XVI: 30423

15. πονηρος] (114/118)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.20.15}} \rightarrow A_{\text{mat.20.15}} \rightarrow B_{\text{mat.20.15}} \rightarrow C_{\text{mat.20.15}} \rightarrow D_{\text{mat.20.15}} \rightarrow E_{\text{mat.20.15}} \rightarrow F_{\text{mat.20.15}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005

20032 VI: 20043 20085 IX: 20038 30565 40563 40844 X: 31421 XI: 30124  
30700 30788 40387 40773 XII: 30157 30163 30807 30828 30863 30930 31273  
XIII: 30059 30579 30792 31289 31780 32676 32680 40547 XIV: 30740 30837  
32188 XV: 30069 31823 XVI: 30423

- $\pi[\text{?}]νηρος$ : VI: 20035
- $πονιρος$ : XI: 40060
- $προ$ : XIII: 30295
- *either missing or lacuna*: XIII: 32766

16.  $εστιν$ ] (112/118)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.20.15</sub>  $\rightarrow A$ <sub>mat.20.15</sub>  $\rightarrow B$ <sub>mat.20.15</sub>  
 $\rightarrow C$ <sub>mat.20.15</sub>  $\rightarrow D$ <sub>mat.20.15</sub>  $\rightarrow E$ <sub>mat.20.15</sub>  $\parallel$  IV: 20001 V: 20005 20032 VI:  
20035 20043 20085 IX: 20038 30565 40563 40844 X: 31421 XI: 30124 30700  
30788 40060 40387 40773 XII: 30157 30807 30863 30930 31273 XIII: 30059  
30295 30579 30792 31289 31780 32676 32680 40547 XIV: 30740 30837  
32188 XV: 30069 XVI: 30423

- $εσστιν$ : XII: 30828
- $εσστην$ : XV: 31823
- $εστι$ :  $\rightarrow F$ <sub>mat.20.15</sub>  $\parallel$  XII: 30163
- *either missing or lacuna*: XIII: 32766

17.  $οτι$ ] (115/118)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.20.15</sub>  $\rightarrow A$ <sub>mat.20.15</sub>  $\rightarrow B$ <sub>mat.20.15</sub>  
 $\rightarrow C$ <sub>mat.20.15</sub>  $\rightarrow D$ <sub>mat.20.15</sub>  $\rightarrow E$ <sub>mat.20.15</sub>  $\rightarrow F$ <sub>mat.20.15</sub>  $\parallel$  IV: 20001 V: 20005  
20032 VI: 20035 20043 20085 IX: 20038 30565 40563 40844 X: 31421 XI:  
30124 30700 30788 40060 40387 40773 XII: 30157 30163 30807 30828 30863  
30930 31273 XIII: 30059 30295 30579 31289 31780 32676 32680 40547 XIV:  
30837 32188 XV: 30069 31823 XVI: 30423

- $αλλ οτι$ : XIII: 30792
- *either missing or lacuna*: XIII: 32766 XIV: 30740

18.  $εγω$ ] (115/118)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.20.15</sub>  $\rightarrow A$ <sub>mat.20.15</sub>  $\rightarrow B$ <sub>mat.20.15</sub>  
 $\rightarrow C$ <sub>mat.20.15</sub>  $\rightarrow D$ <sub>mat.20.15</sub>  $\rightarrow E$ <sub>mat.20.15</sub>  $\rightarrow F$ <sub>mat.20.15</sub>  $\parallel$  IV: 20001 V: 20005  
20032 VI: 20035 20043 IX: 20038 30565 40563 40844 X: 31421 XI: 30124  
30700 30788 40060 40387 40773 XII: 30157 30163 30807 30828 30863 30930

31273 XIII: 30059 30295 30579 30792 31289 31780 32676 32680 40547 XIV:  
30740 30837 XV: 30069 31823 XVI: 30423

- *either missing or lacuna*: VI: 20085 XIII: 32766 XIV: 32188

19.  $\alpha\gamma\alpha\theta\omicron\varsigma$ ] (117/118)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.20.15</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.20.15</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.20.15</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.20.15</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.20.15</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.20.15</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.20.15</sub>  $\parallel$  IV: 20001 V: 20005  
20032 VI: 20035 20043 20085 IX: 20038 30565 40844 X: 31421 XI: 30124  
30700 30788 40060 40387 40773 XII: 30157 30163 30807 30828 30863 30930  
31273 XIII: 30059 30295 30579 30792 31289 31780 32676 32680 32766  
40547 XIV: 30740 30837 32188 XV: 30069 31823 XVI: 30423

- $\alpha\gamma\alpha\theta\omega\varsigma$ : IX: 40563

20.  $\epsilon\iota\mu\iota$ ] (112/118)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.20.15</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.20.15</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.20.15</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.20.15</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.20.15</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.20.15</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.20.15</sub>  $\parallel$  IV: 20001 VI:  
20035 20043 20085 IX: 20038 30565 40563 40844 XI: 30124 30700 30788  
40387 40773 XII: 30157 30163 30807 30828 30863 31273 XIII: 30059 30295  
30579 31289 31780 32676 32680 32766 40547 XIV: 30740 30837 32188 XV:  
30069 31823 XVI: 30423

- $\epsilon\iota$ [?]: X: 31421
- $\epsilon\iota\mu\epsilon\iota$ : V: 20005 20032 XII: 30930
- $\eta\mu\epsilon\iota$ : XI: 40060
- $\upsilon\mu\iota$ : XIII: 30792

## Verse 20:16

*Byz<sup>RP</sup>*: ουτως<sup>1</sup> εσονται<sup>2</sup> οι<sup>3</sup> εσχατοι<sup>4</sup> πρωτοι<sup>5</sup> και<sup>6</sup> οι<sup>7</sup>  
 πρωτοι<sup>8</sup> εσχατοι<sup>9</sup> πολλοι<sup>10</sup> γαρ<sup>11</sup> εισιν<sup>12</sup> κλητοι<sup>13</sup>  
 ολιγοι<sup>14</sup> δε<sup>15</sup> εκλεκτοι<sup>16</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	125	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	6	VI: <a href="#">20043</a> XI: <a href="#">30150</a> <a href="#">31194</a> XII: <a href="#">30930</a> <a href="#">31273</a> XV: <a href="#">31823</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None



Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>31</sup>	6	Corr.: 20042 <sup>c</sup> ? 30061 <sup>c</sup> ? 30700 <sup>c</sup> ? 30892 <sup>c</sup> ? 32766 <sup>c</sup> ? 40060 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>32</sup>	119	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: V.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>31</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>32</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (125) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (6) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).

---

Reading	Earliest attestation (century)
οὕτως	IV
ἔσονται	IV
οἱ	IV
ἐσχατοὶ	IV
πρωτοὶ	IV
καὶ	IV
οἱ	IV
πρωτοὶ	IV
ἐσχατοὶ	IV
πολλοὶ	V
γὰρ	V
εἰσιν	V
κλητοὶ	V
ὀλιγοὶ	V
δε	V
ἐκλεκτοὶ	V

---

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 95 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (24) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>mat.20.16</sub>** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (8): V: 20032 IX: 20017 20041 40563 X: 20033 XI: 30124 30709 XIII: 40950
- →**A<sub>mat.20.16</sub>** group, attesting to οὕτως εἰσὶν οἱ ἐσχατοὶ πρῶτοι καὶ οἱ πρῶτοι ἐσχατοὶ πολλοὶ γὰρ εἰσὶ κλητοὶ ὀλιγοὶ δὲ ἐκλεκτοὶ (68): X: 30067 31110 31582 32193 XI: 30174 30230 30348 31192 31279 31579 32586 XII: 30001 30022 30157 30163 30191 30279 30509 30543 30807 30826 30828 30829 30976 30983 31190 31455 31528 40211 XIII: 30013 30059 30118 30184 30233 30333 30544 30895 31047 31446 31451 31502 31515 31604 31689 31780 32676 32680 32726 XIV: 30016 30035 30209 30738 30837 30842 31534 31661 32786 XV: 30069 30079 30130 30205 30555 30723 32886 XVI: 30372 30423 32737 XVII: 31063
- →**B<sub>mat.20.16</sub>** group, attesting to οὕτως εἰσὶν οἱ ἐσχατοὶ πρῶτοι καὶ οἱ πρῶτοι ἐσχατοὶ (9): IV: 20003 VI: 20035 20085 IX: 40844 X: 40770 XI: 40773 XII: 30863 XIV: 31093 31342
- →**C<sub>mat.20.16</sub>** group, attesting to οὕτως εἰσὶν οἱ πρῶτοι ἐσχατοὶ καὶ οἱ ἐσχατοὶ πρῶτοι πολλοὶ γὰρ εἰσὶ κλητοὶ ὀλιγοὶ δὲ ἐκλεκτοὶ (4): XI: 30788 XII: 30517 XIII: 40547 XIV: 30222

- $\rightarrow D_{\text{mat.20.16}}$  group, attesting to ουτος εσονται οι εσχατοι πρωτοι και οι πρωτοι εσχατοι πολλοι γαρ εισι κλητοι ολιγοι δε εκλεκτοι (2): XI: 40387 XVI: 31414
- $\rightarrow E_{\text{mat.20.16}}$  group, attesting to ουτως εσονται οι πρωτοι εσχατοι και οι εσχατοι πρωτοι (2): X: 31424 XIV: 31675
- $\rightarrow F_{\text{mat.20.16}}$  group, attesting to ουτως εσονται οι εσχατοι πρωτοι πολλοι γαρ εισι κλητοι ολιγοι δε εκλεκτοι (2): XIV: 31043 XV: 30735

## Apparatus

1. ουτως] (114/119)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.16}} \rightarrow B_{\text{mat.20.16}} \rightarrow C_{\text{mat.20.16}} \rightarrow E_{\text{mat.20.16}} \rightarrow F_{\text{mat.20.16}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 VI: 20042 IX: 30565 30892 31295 X: 31421 XI: 30700 XII: 30346 XIII: 30004(1<sup>ⲉ</sup>2<sup>ⲉ</sup>1<sup>ⲉ</sup>2) 30273 30295 30792 31289 32766 XIV: 30740 31574 32188 XV: 30954 XVI: 30061 30335

- ουτος:  $\rightarrow D_{\text{mat.20.16}} \parallel$  IX: 20038 XI: 40060 XIII: 30579

2. εσονται] (114/119)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.16}} \rightarrow B_{\text{mat.20.16}} \rightarrow C_{\text{mat.20.16}} \rightarrow D_{\text{mat.20.16}} \rightarrow E_{\text{mat.20.16}} \rightarrow F_{\text{mat.20.16}} \parallel$  V: 20005 VI: 20042 IX: 20038 30565 31295 X: 31421 XI: 30700 XII: 30346 XIII: 30004(1<sup>ⲉ</sup>2<sup>ⲉ</sup>1<sup>ⲉ</sup>2) 30273 30295 30792 31289 32766 XIV: 30740 32188 XV: 30954 XVI: 30061 30335

- [?]νται: IX: 30892
- εσοντε: IV: 20001 XI: 40060
- εσωνται: XIII: 30579
- ουν εσονται: XIV: 31574

3. οι] (117/119)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.16}} \rightarrow B_{\text{mat.20.16}} \rightarrow C_{\text{mat.20.16}} \rightarrow D_{\text{mat.20.16}} \rightarrow E_{\text{mat.20.16}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 VI: 20042 IX: 20038 30565 30892 31295 X: 31421 XI: 30700 40060 XII: 30346

XIII: 30004(1<sup>Ⓢ</sup>2<sup>Ⓢ</sup>1<sup>Ⓢ</sup>2) 30273 30295 30579 30792 31289 32766 XIV:  
30740 31574 32188 XV: 30954 XVI: 30061 30335

- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow F_{\text{mat.20.16}}$

4. εσχατοι] (104/119)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.20.16</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.20.16}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.20.16}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.20.16}}$  || IV: 20001 VI: 20042 IX: 20038 30565 30892 X: 31421 XI:  
30700 40060 XII: 30346 XIII: 30273 30295 30579 32766 XIV: 30740 31574  
XVI: 30061 30335

- αισχατοι: V: 20005 XIV: 32188
- ε σχατοι: XIII: 30004(1<sup>Ⓢ</sup>2<sup>Ⓢ</sup>1<sup>Ⓢ</sup>2)
- εσχατ[?]: XIII: 31289
- πρωτοι αισχατοι: IX: 31295
- πρωτοι εσχατοι:  $\rightarrow C_{\text{mat.20.16}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.20.16}}$  || XIII: 30792 XV:  
30954
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow F_{\text{mat.20.16}}$

5. πρωτοι] (106/119)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.20.16</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.20.16}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.20.16}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.20.16}}$  || IV: 20001 V: 20005 VI: 20042 IX: 20038 30892 X: 31421  
XI: 30700 XII: 30346 XIII: 30004(1<sup>Ⓢ</sup>2<sup>Ⓢ</sup>1<sup>Ⓢ</sup>2) 30273 30295 30579 31289  
32766 XIV: 30740 31574 32188 XVI: 30061 30335

- [?]τοι: IX: 30565
- πρωτοι: XI: 40060
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow C_{\text{mat.20.16}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.20.16}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.20.16}}$  ||  
IX: 31295 XIII: 30792 XV: 30954

6. και] (117/119)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.20.16</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.20.16}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.20.16}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.20.16}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.20.16}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.20.16}}$  || IV: 20001 V: 20005 VI: 20042  
IX: 20038 30565 30892 31295 X: 31421 XI: 30700 40060 XII: 30346 XIII:  
30004(1<sup>Ⓢ</sup>2<sup>Ⓢ</sup>1<sup>Ⓢ</sup>2) 30273 30295 30579 30792 31289 32766 XIV: 30740  
31574 32188 XV: 30954 XVI: 30061 30335

- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow F_{\text{mat.20.16}}$

7. οἱ] (118/119)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.20.16</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.20.16</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.20.16</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.20.16</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.20.16</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.20.16</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.20.16</sub>  $\parallel$  IV: 20001 V:  
 20005 VI: 20042 IX: 20038 30565 30892 31295 XI: 30700 40060 XII: 30346  
 XIII: 30004(1<sup>⊗</sup>2<sup>⊗</sup>1<sup>⊗</sup>2) 30273 30295 30579 30792 31289 32766 XIV:  
 30740 31574 32188 XV: 30954 XVI: 30061 30335

- ο[?]: X: 31421

8. πρωτοι] (107/119)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.20.16</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.20.16</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.20.16</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>mat.20.16</sub>  $\parallel$  IV: 20001 V: 20005 VI: 20042 IX: 20038 30565 30892 X:  
 31421 XI: 30700 XII: 30346 XIII: 30004(1<sup>⊗</sup>2<sup>⊗</sup>1<sup>⊗</sup>2) 30273 30295 30579  
 31289 32766 XIV: 30740 31574 32188 XVI: 30061 30335

- αισχαιοι πρωτοι: IX: 31295
- εσχαιοι πρωτοι:  $\rightarrow$ C<sub>mat.20.16</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.20.16</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.20.16</sub>  $\parallel$  XIII:  
 30792 XV: 30954
- προτοι: XI: 40060

9. εσχαιοι] (106/119)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.20.16</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.20.16</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.20.16</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>mat.20.16</sub>  $\parallel$  IV: 20001 VI: 20042 IX: 20038 30565 30892 X: 31421 XI:  
 30700 40060 XII: 30346 XIII: 30004(1<sup>⊗</sup>2<sup>⊗</sup>1<sup>⊗</sup>2) 30273 30295 30579 31289  
 32766 XIV: 30740 31574 XVI: 30061 30335

- αισχαιοι: V: 20005 XIV: 32188
- either missing or lacuna:  $\rightarrow$ C<sub>mat.20.16</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.20.16</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.20.16</sub>  $\parallel$   
 IX: 31295 XIII: 30792 XV: 30954

10. πολλοι] (102/119)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.20.16</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.20.16</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.20.16</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>mat.20.16</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.20.16</sub>  $\parallel$  V: 20005 VI: 20042 IX: 20038 30565 31295  
 X: 31421 XI: 30700 40060 XII: 30346 XIII: 30295 30579 30792 31289 XIV:  
 30740 31574 XV: 30954 XVI: 30061 30335

- ουτως: XIII: 30004(1<sup>⊗</sup>2<sup>⊗</sup>1<sup>⊗</sup>2)
- πολ[?]: XIV: 32188
- πολοι: XIII: 30273 32766
- either missing or lacuna:  $\rightarrow$ B<sub>mat.20.16</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.20.16</sub>  $\parallel$  IV: 20001 IX:  
 30892

11. γαρ] (103/119) →unanimous<sub>mat.20.16</sub> →A<sub>mat.20.16</sub> →C<sub>mat.20.16</sub>  
→D<sub>mat.20.16</sub> →F<sub>mat.20.16</sub> || V: 20005 VI: 20042 IX: 20038 30565 31295  
X: 31421 XI: 30700 40060 XII: 30346 XIII: 30273 30295 30579 30792 31289  
32766 XIV: 30740 31574 XVI: 30061 30335

- [?]: XIV: 32188
- *either missing or lacuna*: →B<sub>mat.20.16</sub> →E<sub>mat.20.16</sub> || IV: 20001 IX: 30892 XIII: 30004(1<sup>⊖</sup>2<sup>⊖</sup>1<sup>⊖</sup>2)

12. εισιν] (15/119) →unanimous<sub>mat.20.16</sub> || V: 20005 IX: 20038 31295 XI: 40060 XIII: 30579 30792 32766

- [?]σιν: XIV: 32188
- δε: XV: 30954
- εισι: →A<sub>mat.20.16</sub> →C<sub>mat.20.16</sub> →D<sub>mat.20.16</sub> →F<sub>mat.20.16</sub> || IX: 30565 X: 31421 XII: 30346 XIII: 30273 31289 XIV: 30740 31574 XVI: 30061 30335
- εισι[?]: XI: 30700
- εισοι: XIII: 30295
- εσονται: XIII: 30004(1<sup>⊖</sup>2<sup>⊖</sup>1<sup>⊖</sup>2)
- εστ: VI: 20042
- *either missing or lacuna*: →B<sub>mat.20.16</sub> →E<sub>mat.20.16</sub> || IV: 20001 IX: 30892

13. κλητοι] (102/119) →unanimous<sub>mat.20.16</sub> →A<sub>mat.20.16</sub> →C<sub>mat.20.16</sub>  
→D<sub>mat.20.16</sub> →F<sub>mat.20.16</sub> || V: 20005 VI: 20042 IX: 30565 31295 XI: 30700 40060 XII: 30346 XIII: 30273 30295 30579 30792 31289 XIV: 30740 31574 32188 XV: 30954 XVI: 30061 30335

- κλητ[?]: X: 31421
- κλητος: XIII: 32766
- οι ε: XIII: 30004(1<sup>⊖</sup>2<sup>⊖</sup>1<sup>⊖</sup>2)
- οι κλητοι: IX: 20038
- *either missing or lacuna*: →B<sub>mat.20.16</sub> →E<sub>mat.20.16</sub> || IV: 20001 IX: 30892

14. ολιγοι] (100/119) →unanimous<sub>mat.20.16</sub> →A<sub>mat.20.16</sub> →C<sub>mat.20.16</sub>  
→D<sub>mat.20.16</sub> →F<sub>mat.20.16</sub> || V: 20005 VI: 20042 IX: 20038 30565 31295 X:

31421 XI: 30700 XIII: 30273 30295 30792 31289 32766 XIV: 31574 32188  
XV: 30954 XVI: 30335

- [?]γοι: XI: 40060
- οιλιογοι: XII: 30346
- οληγοι: XVI: 30061
- ολλιογοι: XIII: 30579 XIV: 30740
- σχατοι: XIII: 30004(1<sup>6</sup>2<sup>6</sup>1<sup>6</sup>2)
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow B_{\text{mat.20.16}} \rightarrow E_{\text{mat.20.16}} \parallel$  IV: 20001 IX: 30892

15. δε] (105/119)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.20.16</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.20.16}}$   $\rightarrow C_{\text{mat.20.16}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.20.16}} \rightarrow F_{\text{mat.20.16}} \parallel$  V: 20005 VI: 20042 IX: 20038 30565  
31295 X: 31421 XI: 30700 40060 XII: 30346 XIII: 30273 30295 30579 30792  
31289 32766 XIV: 30740 31574 32188 XV: 30954 XVI: 30061 30335

- πρωτοι: XIII: 30004(1<sup>6</sup>2<sup>6</sup>1<sup>6</sup>2)
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow B_{\text{mat.20.16}} \rightarrow E_{\text{mat.20.16}} \parallel$  IV: 20001 IX: 30892

16. εκλεκτοι] (104/119)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.20.16</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.20.16}}$   $\rightarrow C_{\text{mat.20.16}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.20.16}} \rightarrow F_{\text{mat.20.16}} \parallel$  V: 20005 VI: 20042 IX: 20038 30565 31295  
X: 31421 XI: 30700 40060 XII: 30346 XIII: 30273 30295 30579 30792 31289  
32766 XIV: 30740 31574 32188 XV: 30954 XVI: 30061

- εκλετοι: XVI: 30335
- και οι πρωτοι εσχατοι: XIII: 30004(1<sup>6</sup>2<sup>6</sup>1<sup>6</sup>2)
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow B_{\text{mat.20.16}} \rightarrow E_{\text{mat.20.16}} \parallel$  IV: 20001 IX: 30892



## Verse 20:17

*Byz<sup>RP</sup>*: και<sup>1</sup> αναβαινων<sup>2</sup> ο<sup>3</sup> ιησους<sup>4</sup> εις<sup>5</sup> ιεροσολυμα<sup>6</sup>  
 παρελαβεν<sup>7</sup> τους<sup>8</sup> δωδεκα<sup>9</sup> μαθητας<sup>10</sup> κατ<sup>11</sup> ιδιαν<sup>12</sup>  
 εν<sup>13</sup> τη<sup>14</sup> οδω<sup>15</sup> και<sup>16</sup> ειπεν<sup>17</sup> αυτοις<sup>18</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	116	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	13	V: <a href="#">20005</a> VI: <a href="#">20035</a> IX: <a href="#">20017</a> XI: <a href="#">30788</a> <a href="#">32586</a> XII: <a href="#">30509</a> <a href="#">30829</a> <a href="#">31190</a> <a href="#">31455</a> <a href="#">40211</a> XIV: <a href="#">30016</a> <a href="#">31342</a> XV: <a href="#">30205</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>33</sup>	7	Corr.: 20001 <sup>c</sup> ? 20003 <sup>c</sup> ? 30740 <sup>c</sup> ? 30892 <sup>c</sup> ? 32193 <sup>c</sup> ? 32726 <sup>c</sup> ? 40844 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>34</sup>	103	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

#### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

<sup>33</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>34</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (116) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (13) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: V.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
αναβαινων	V
ο	IV
ιησους	IV
εις	IV
ιεροσολυμα	IV
παρελαβεν	IV
τους	IV
δωδεκα	IV
μαθητας	IV
κατ	IV
ιδιαν	IV
εν	V
τη	IV
οδω	IV

Reading	Earliest attestation (century)
και	V
ειπεν	IV
αυτοις	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 54 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (49) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>mat.20.17</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (11): V: 20032 VI: 20042 20043 IX: 20041 X: 20033 30067 32193 XI: 30230 30709 XIII: 31780 32766
- →**A**<sub>mat.20.17</sub> **group**, attesting to και αναβαινων ο ιησους εις ιεροσολυμα παρελαβε τους δωδεκα μαθητας κατ ιδιαν εν τη οδω και ειπεν αυτοις (14): XI: 30150 31194 XII: 30157 30163 XIII: 30118 31289 31502 XIV: 30035 30222 32786 XV: 32886 XVI: 30335 30372 32737
- →**B**<sub>mat.20.17</sub> **group**, attesting to και αναβαινων ο ιησους εις ιεροσολυμα παρελαβε τους δωδεκα μαθητας αυτου κατ ιδιαν εν

τη οδω και ειπεν αυτοις (8): XIII: 31047 31446 XIV: 30738 31574 XV: 30954 31823 XVI: 30423 XVII: 31063

- $\rightarrow C_{\text{mat.20.17}}$  group, attesting to και αναβαινων ο ιησους εις ιεροσολυμα παρελαβε τους δωδεκα μαθητας κατ ιδιαν και εν τη οδω ειπεν αυτοις (4): XII: 30983 XV: 30069 30555 XVI: 30061
- $\rightarrow D_{\text{mat.20.17}}$  group, attesting to και αναβαινον ο ιησους εις ιεροσολυμα παρελαβε τους δωδεκα μαθητας κατ ιδιαν εν τη οδω και ειπεν αυτοις (3): XII: 30191 XIII: 30004 30895
- $\rightarrow E_{\text{mat.20.17}}$  group, attesting to και αναβαινων ο ιησους εις ιεροσολυμα παρελαβε τους δωδεκα μαθητας κατ ιδιαν εν τη οδω και ειπεν αυτοις (2): X: 31110 XI: 31192
- $\rightarrow F_{\text{mat.20.17}}$  group, attesting to και αναβαινων ο ιησους εις ιεροσολυμα παρελαβε τους δωδεκα μαθητας αυτου κατ ιδιαν και ειπεν αυτοις (2): XII: 30517 XV: 30079
- $\rightarrow G_{\text{mat.20.17}}$  group, attesting to και αναβαινον ο ιησους εις ιεροσολυμα παρελαβεν τους δωδεκα μαθητας κατ ιδιαν εν τη οδω και ειπεν αυτοις (2): XII: 30279 31273
- $\rightarrow H_{\text{mat.20.17}}$  group, attesting to μελλων δε ο ιησους αναβαινειν εις ιεροσολυμα παρελαβε τους δωδεκα κατ ιδιαν και εν τη οδω ειπεν αυτοις (2): X: 31582 XII: 30001
- $\rightarrow I_{\text{mat.20.17}}$  group, attesting to και αναβαινων ο ιησους εις ιεροσολυμα παρελαβεν τους δωδεκα μαθητας κατ ιδιαν και εν τη οδω ειπεν αυτοις (2): VI: 20085 XI: 31579
- $\rightarrow J_{\text{mat.20.17}}$  group, attesting to και αναβαινον ο ιησους εις ιεροσολυμα παρελαβε τους δωδεκα μαθητας αυτου κατ ιδιαν εν τη οδω και ειπεν αυτοις (2): XIII: 32680 XIV: 31661
- $\rightarrow K_{\text{mat.20.17}}$  group, attesting to [?]αι αναβαινων ο ιησους εις ιεροσολυμα παρελαβε τους δωδεκα μαθητας αυτου κατ ιδιαν εν τη οδω και ειπεν αυτοις (2): XIV: 31043 XV: 30735

# Apparatus

1. καὶ] (91/103) →unanimous<sub>mat.20.17</sub> →A<sub>mat.20.17</sub> →B<sub>mat.20.17</sub>  
 →C<sub>mat.20.17</sub> →D<sub>mat.20.17</sub> →E<sub>mat.20.17</sub> →F<sub>mat.20.17</sub> →G<sub>mat.20.17</sub>  
 →I<sub>mat.20.17</sub> →J<sub>mat.20.17</sub> || IV: 20001 IX: 20038 30565 30892 31295  
 X: 31421 31424 XI: 30124 30174 30348 30700 31279 XII: 30022 30346  
 30543 30807 30826 30828 30930 30976 31528 XIII: 30013 30059 30184  
 30233 30273 30544 30579 30792 31451 31515 31604 31689 32676 32726 XIV:  
 30209 30837 31093 31675 XV: 30130 XVI: 31414

- [?]: XIII: 30333
- [?]αὶ: →K<sub>mat.20.17</sub> || XIII: 30295
- μελλων: →H<sub>mat.20.17</sub> || IV: 20003
- τω καιρω: IX: 40844 X: 40770 XI: 40387 40773 XIII: 40950

2. αναβαινων] (79/103) →unanimous<sub>mat.20.17</sub> →A<sub>mat.20.17</sub> →B<sub>mat.20.17</sub>  
 →C<sub>mat.20.17</sub> →E<sub>mat.20.17</sub> →F<sub>mat.20.17</sub> →I<sub>mat.20.17</sub> →K<sub>mat.20.17</sub> || IX:  
 30565 30892 31295 XI: 30124 30174 30348 30700 XII: 30022 30346 30543  
 30807 30826 30828 30976 31528 XIII: 30013 30059 30184 30233 30273  
 30295 30333 30544 30579 30792 31451 31604 31689 32676 XIV: 30209  
 31093 31675 XV: 30130 XVI: 31414

- [?]ναβαινων: XI: 31279
- αναβαι—νων: XIII: 32726
- αναβαινον: →D<sub>mat.20.17</sub> →G<sub>mat.20.17</sub> →J<sub>mat.20.17</sub> || X: 31421  
 31424 XII: 30930 XIII: 31515 XIV: 30837
- αναβενων: IV: 20001 IX: 20038
- δε: →H<sub>mat.20.17</sub>
- δε αναβαινειν: IV: 20003
- εκεινω: XI: 40387
- εκεινω αναβαινων: IX: 40844 X: 40770 XI: 40773 XIII: 40950

3. ο] (94/103) →unanimous<sub>mat.20.17</sub> →A<sub>mat.20.17</sub> →B<sub>mat.20.17</sub> →C<sub>mat.20.17</sub>  
 →D<sub>mat.20.17</sub> →E<sub>mat.20.17</sub> →F<sub>mat.20.17</sub> →G<sub>mat.20.17</sub> →H<sub>mat.20.17</sub>  
 →I<sub>mat.20.17</sub> →J<sub>mat.20.17</sub> →K<sub>mat.20.17</sub> || IV: 20001 IX: 20038 30892

40844 X: 31421 31424 40770 XI: 30124 30174 30348 30700 31279 40773  
 XII: 30022 30346 30807 30930 30976 31528 XIII: 30059 30184 30233 30273  
 30295 30333 30544 30579 30792 31451 31515 31689 32676 32726 40950 XIV:  
 30209 30837 31093 31675 XV: 30130 XVI: 31414

- [?]: IX: 30565
- *either missing or lacuna*: IV: 20003 IX: 31295 XI: 40387 XII: 30543  
 30826 30828 XIII: 30013 31604

4. ιησους] (95/103) →unanimous<sub>mat.20.17</sub> →A<sub>mat.20.17</sub> →B<sub>mat.20.17</sub>  
 →C<sub>mat.20.17</sub> →D<sub>mat.20.17</sub> →E<sub>mat.20.17</sub> →F<sub>mat.20.17</sub> →G<sub>mat.20.17</sub>  
 →H<sub>mat.20.17</sub> →I<sub>mat.20.17</sub> →J<sub>mat.20.17</sub> →K<sub>mat.20.17</sub> || IV: 20001 20003 IX:  
 20038 30565 30892 X: 31421 31424 40770 XI: 30124 30174 30348 30700  
 31279 40773 XII: 30022 30346 30807 30930 30976 31528 XIII: 30059 30184  
 30233 30273 30295 30333 30544 30579 30792 31451 31515 31689 32676  
 32726 40950 XIV: 30209 30837 31093 31675 XV: 30130 XVI: 31414

- κυριος ημων ιησους: IX: 40844
- *either missing or lacuna*: IX: 31295 XI: 40387 XII: 30543 30826  
 30828 XIII: 30013 31604

5. εις] (96/103) →unanimous<sub>mat.20.17</sub> →A<sub>mat.20.17</sub> →B<sub>mat.20.17</sub>  
 →C<sub>mat.20.17</sub> →D<sub>mat.20.17</sub> →E<sub>mat.20.17</sub> →F<sub>mat.20.17</sub> →G<sub>mat.20.17</sub>  
 →I<sub>mat.20.17</sub> →J<sub>mat.20.17</sub> →K<sub>mat.20.17</sub> || IV: 20003 IX: 20038 30565  
 30892 31295 X: 31421 31424 40770 XI: 30124 30174 30348 30700 31279  
 40773 XII: 30346 30543 30807 30826 30828 30930 30976 31528 XIII: 30059  
 30184 30233 30273 30295 30333 30544 30579 30792 31451 31515 31604  
 31689 32676 32726 40950 XIV: 30209 30837 31093 31675 XV: 30130 XVI:  
 31414

- [?]ις: XII: 30022
- αναβαινειν εις: →H<sub>mat.20.17</sub>
- ις: IV: 20001 XIII: 30013
- ο χριστος εις: IX: 40844
- *either missing or lacuna*: XI: 40387

6. ιεροσολυμα] (98/103)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.20.17</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.20.17</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.20.17</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.20.17</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.20.17</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.20.17</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.20.17</sub>  $\rightarrow$ G<sub>mat.20.17</sub>  
 $\rightarrow$ H<sub>mat.20.17</sub>  $\rightarrow$ I<sub>mat.20.17</sub>  $\rightarrow$ J<sub>mat.20.17</sub>  $\rightarrow$ K<sub>mat.20.17</sub> || IV: 20001 20003 IX:  
20038 30565 30892 31295 40844 X: 31421 31424 40770 XI: 30124 30174  
30348 30700 31279 40773 XII: 30022 30346 30543 30807 30826 30930 31528  
XIII: 30013 30059 30184 30233 30273 30295 30333 30792 31451 31515  
31604 31689 32676 32726 40950 XIV: 30209 30837 31093 31675 XV: 30130  
XVI: 31414

- ιερο[?]ολυμα: XII: 30976
- ιεροσολημα: XIII: 30544
- ιεροσολμα: XII: 30828
- ιεροσωλυμα: XIII: 30579
- *either missing or lacuna*: XI: 40387

7. παρελαβεν] (32/103)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.20.17</sub>  $\rightarrow$ G<sub>mat.20.17</sub>  $\rightarrow$ I<sub>mat.20.17</sub>  
|| IV: 20001 IX: 20038 30565 40844 X: 31424 XI: 30124 30174 40387 XII:  
30346 30543 30828 XIII: 30059 30233 30579 31515 40950 XIV: 31675

- [?]: XII: 30930
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow$ A<sub>mat.20.17</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.20.17</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.20.17</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>mat.20.17</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.20.17</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.20.17</sub>  $\rightarrow$ H<sub>mat.20.17</sub>  $\rightarrow$ J<sub>mat.20.17</sub>  
 $\rightarrow$ K<sub>mat.20.17</sub> || IV: 20003 IX: 30892 31295 X: 31421 40770 XI:  
30348 30700 31279 40773 XII: 30022 30807 30826 30976 31528 XIII:  
30013 30184 30273 30295 30333 30544 30792 31451 31604 31689  
32676 32726 XIV: 30209 30837 31093 XV: 30130 XVI: 31414

8. τους] (30/103)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.20.17</sub>  $\rightarrow$ G<sub>mat.20.17</sub>  $\rightarrow$ I<sub>mat.20.17</sub> || IV:  
20001 IX: 20038 30565 X: 31424 XI: 30124 30174 XII: 30346 30543 30828  
XIII: 30059 30233 30579 31515 40950 XIV: 31675

- ο ιησους παρελαβε τους: XIII: 31604
- ο ιησους παρελαβεν τους: IX: 31295
- ο ιησους τους: XI: 40387
- παρελαβε τους:  $\rightarrow$ A<sub>mat.20.17</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.20.17</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.20.17</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.20.17</sub>  
 $\rightarrow$ E<sub>mat.20.17</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.20.17</sub>  $\rightarrow$ H<sub>mat.20.17</sub>  $\rightarrow$ J<sub>mat.20.17</sub>  $\rightarrow$ K<sub>mat.20.17</sub> || IV:



20003 IX: 30892 X: 31421 40770 XI: 30348 30700 31279 40773 XII:  
 30022 30807 30930 30976 31528 XIII: 30184 30273 30295 30333 30544  
 30792 31451 31689 32676 32726 XIV: 30209 30837 31093 XV: 30130  
 XVI: 31414

- παρελαβεν τους: XII: 30826 XIII: 30013
- του: IX: 40844

9. δωδεκα] (99/103) →unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.20.17}} \rightarrow A_{\text{mat.20.17}} \rightarrow B_{\text{mat.20.17}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.20.17}} \rightarrow D_{\text{mat.20.17}} \rightarrow E_{\text{mat.20.17}} \rightarrow F_{\text{mat.20.17}} \rightarrow G_{\text{mat.20.17}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.20.17}} \rightarrow I_{\text{mat.20.17}} \rightarrow J_{\text{mat.20.17}} \rightarrow K_{\text{mat.20.17}} \parallel$  IV: 20003 IX:  
 20038 30565 30892 31295 40844 X: 31421 31424 40770 XI: 30124 30174  
 30348 30700 31279 40387 40773 XII: 30022 30346 30543 30807 30826 30828  
 30930 30976 31528 XIII: 30013 30059 30273 30295 30333 30544 30579  
 31451 31515 31604 31689 32676 32726 40950 XIV: 30209 30837 31093  
 31675 XV: 30130 XVI: 31414

- ιβ: IV: 20001 XIII: 30184 30233
- *either missing or lacuna*: XIII: 30792

10. μαθητας] (97/103) →unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.20.17}} \rightarrow A_{\text{mat.20.17}} \rightarrow B_{\text{mat.20.17}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.20.17}} \rightarrow D_{\text{mat.20.17}} \rightarrow E_{\text{mat.20.17}} \rightarrow F_{\text{mat.20.17}} \rightarrow G_{\text{mat.20.17}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.20.17}} \rightarrow J_{\text{mat.20.17}} \rightarrow K_{\text{mat.20.17}} \parallel$  IV: 20003 IX: 30565 31295  
 40844 X: 31421 31424 40770 XI: 30124 30174 30700 31279 40387 40773  
 XII: 30022 30346 30543 30807 30826 30828 30930 30976 31528 XIII: 30013  
 30059 30184 30233 30273 30295 30333 30544 30579 30792 31451 31515  
 31604 31689 32676 32726 40950 XIV: 30209 30837 31093 31675 XV: 30130  
 XVI: 31414

- θητας: XI: 30348
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow H_{\text{mat.20.17}} \parallel$  IV: 20001 IX: 20038 30892

11. κατ] (67/103) →unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.20.17}} \rightarrow A_{\text{mat.20.17}} \rightarrow C_{\text{mat.20.17}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.20.17}} \rightarrow E_{\text{mat.20.17}} \rightarrow G_{\text{mat.20.17}} \rightarrow H_{\text{mat.20.17}} \rightarrow I_{\text{mat.20.17}} \parallel$   
 IV: 20001 IX: 20038 30565 30892 31295 40844 X: 31421 XI: 30124 30174  
 30700 XII: 30022 30807 30930 30976 31528 XIII: 30059 30233 30273 30544  
 30579 31451 31515 31604 32676 XIV: 30209 31093 XV: 30130

- αὐτοῦ: XIII: 30295 XVI: 31414
- αὐτοῦ κατ:  $\rightarrow B_{\text{mat.20.17}} \rightarrow F_{\text{mat.20.17}} \rightarrow J_{\text{mat.20.17}} \rightarrow K_{\text{mat.20.17}} \parallel X:$   
31424 40770 XI: 30348 31279 40387 40773 XII: 30346 30543 30826  
30828 XIII: 30013 30184 30333 30792 31689 32726 40950 XIV: 30837  
31675
- καθ: IV: 20003

12. ἰδιαν] (96/103)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.20.17}} \rightarrow A_{\text{mat.20.17}} \rightarrow B_{\text{mat.20.17}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.20.17}} \rightarrow D_{\text{mat.20.17}} \rightarrow E_{\text{mat.20.17}} \rightarrow F_{\text{mat.20.17}} \rightarrow G_{\text{mat.20.17}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.20.17}} \rightarrow I_{\text{mat.20.17}} \rightarrow J_{\text{mat.20.17}} \rightarrow K_{\text{mat.20.17}} \parallel IV: 20001 \ 20003 IX:$   
20038 30892 31295 40844 X: 31421 31424 40770 XI: 30124 30174 30348  
30700 31279 40387 XII: 30022 30346 30543 30807 30826 30828 30930 30976  
31528 XIII: 30013 30184 30233 30333 30544 30579 30792 31451 31604  
31689 32676 32726 40950 XIV: 30209 30837 31093 31675 XV: 30130

- ἡδιαν: XI: 40773 XIII: 30059 30273 31515
- ι[?]αν: IX: 30565
- *either missing or lacuna*: XIII: 30295 XVI: 31414

13. εν] (72/103)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.20.17}} \rightarrow A_{\text{mat.20.17}} \rightarrow B_{\text{mat.20.17}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.20.17}} \rightarrow E_{\text{mat.20.17}} \rightarrow G_{\text{mat.20.17}} \rightarrow J_{\text{mat.20.17}} \rightarrow K_{\text{mat.20.17}} \parallel$   
IX: 30565 40844 X: 40770 XI: 30174 30348 31279 40773 XII: 30022 30346  
30807 30930 30976 XIII: 30059 30184 30233 30273 30333 30544 30579  
30792 31451 31515 31604 32676 32726 40950 XIV: 30837 XV: 30130

- καὶ εἶπεν εν: XIV: 31093
- καὶ εν:  $\rightarrow C_{\text{mat.20.17}} \rightarrow H_{\text{mat.20.17}} \rightarrow I_{\text{mat.20.17}} \parallel IV: 20001 \ 20003$   
IX: 20038 30892 31295 X: 31421 XI: 30124 30700 40387 XII: 30543  
30826 30828 31528 XIII: 30013 30295 31689 XIV: 30209 XVI: 31414
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow F_{\text{mat.20.17}} \parallel X: 31424 XIV: 31675$

14. τη] (89/103)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.20.17}} \rightarrow A_{\text{mat.20.17}} \rightarrow B_{\text{mat.20.17}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.20.17}} \rightarrow D_{\text{mat.20.17}} \rightarrow G_{\text{mat.20.17}} \rightarrow I_{\text{mat.20.17}} \rightarrow J_{\text{mat.20.17}}$   
 $\rightarrow K_{\text{mat.20.17}} \parallel IV: 20001 \ 20003 IX: 20038 \ 30565 \ 30892 \ 31295$   
40844 X: 31421 40770 XI: 30348 31279 40387 40773 XII: 30346 30543  
30807 30828 30930 30976 31528 XIII: 30013 30059 30184 30233 30273

30295 30333 30544 30579 30792 31451 31515 31604 31689 32676 32726  
40950 XIV: 30209 31093 XV: 30130 XVI: 31414

- $\tau\eta\iota$ :  $\rightarrow E_{\text{mat.20.17}} \rightarrow H_{\text{mat.20.17}} \parallel$  XI: 30124 30174 30700 XII: 30022 30826 XIV: 30837
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow F_{\text{mat.20.17}} \parallel$  X: 31424 XIV: 31675

15.  $\omicron\delta\omega$ ] (87/103)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.17}} \rightarrow B_{\text{mat.20.17}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.20.17}} \rightarrow D_{\text{mat.20.17}} \rightarrow G_{\text{mat.20.17}} \rightarrow I_{\text{mat.20.17}} \rightarrow J_{\text{mat.20.17}}$   
 $\rightarrow K_{\text{mat.20.17}} \parallel$  IV: 20001 20003 IX: 20038 30565 31295 40844 X:  
31421 40770 XI: 30348 31279 40387 40773 XII: 30346 30543 30807 30828  
30930 30976 XIII: 30013 30059 30184 30233 30273 30295 30333 30544  
30579 30792 31515 31604 31689 32676 32726 40950 XIV: 30209 30837  
31093 XV: 30130 XVI: 31414

- $[?]\delta\omega$ : IX: 30892
- $\omicron\delta\omega\iota$ :  $\rightarrow E_{\text{mat.20.17}} \rightarrow H_{\text{mat.20.17}} \parallel$  XI: 30124 30174 30700 XII: 30022 30826 31528 XIII: 31451
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow F_{\text{mat.20.17}} \parallel$  X: 31424 XIV: 31675

16.  $\kappa\alpha\iota$ ] (74/103)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.17}} \rightarrow B_{\text{mat.20.17}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.20.17}} \rightarrow E_{\text{mat.20.17}} \rightarrow F_{\text{mat.20.17}} \rightarrow G_{\text{mat.20.17}} \rightarrow J_{\text{mat.20.17}}$   
 $\rightarrow K_{\text{mat.20.17}} \parallel$  IX: 30565 40844 X: 31424 40770 XI: 30174 30348  
31279 40773 XII: 30022 30807 30930 30976 XIII: 30059 30184 30233 30273  
30333 30544 30579 30792 31451 31515 31604 32726 40950 XIV: 30209  
31675 XV: 30130

- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow C_{\text{mat.20.17}} \rightarrow H_{\text{mat.20.17}} \rightarrow I_{\text{mat.20.17}} \parallel$   
IV: 20001 20003 IX: 20038 30892 31295 X: 31421 XI: 30124 30700  
40387 XII: 30346 30543 30826 30828 31528 XIII: 30013 30295 31689  
32676 XIV: 30837 31093 XVI: 31414

17.  $\epsilon\iota\pi\epsilon\nu$ ] (99/103)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.17}} \rightarrow B_{\text{mat.20.17}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.20.17}} \rightarrow D_{\text{mat.20.17}} \rightarrow E_{\text{mat.20.17}} \rightarrow F_{\text{mat.20.17}} \rightarrow G_{\text{mat.20.17}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.20.17}} \rightarrow I_{\text{mat.20.17}} \rightarrow J_{\text{mat.20.17}} \rightarrow K_{\text{mat.20.17}} \parallel$  IV: 20001 20003 IX:  
20038 30565 30892 31295 40844 X: 31421 31424 XI: 30124 30174 30348

30700 31279 40387 40773 XII: 30022 30346 30543 30826 30828 30930 30976  
 31528 XIII: 30013 30059 30184 30233 30273 30295 30333 30544 30579  
 30792 31451 31515 31604 31689 32676 32726 40950 XIV: 30209 30837  
 31675 XVI: 31414

- ε[?]πεν: X: 40770
- ελεγεν: XII: 30807
- λεγει: XV: 30130
- *either missing or lacuna*: XIV: 31093

18. αυτοις] (102/103) →unanimous →A<sub>mat.20.17</sub> →B<sub>mat.20.17</sub>  
 →C<sub>mat.20.17</sub> →D<sub>mat.20.17</sub> →E<sub>mat.20.17</sub> →F<sub>mat.20.17</sub> →G<sub>mat.20.17</sub>  
 →H<sub>mat.20.17</sub> →I<sub>mat.20.17</sub> →J<sub>mat.20.17</sub> →K<sub>mat.20.17</sub> || IV: 20001 20003 IX:  
 20038 30565 30892 31295 40844 X: 31421 31424 40770 XI: 30124 30174  
 30348 30700 31279 40387 XII: 30022 30346 30543 30807 30826 30828 30930  
 30976 31528 XIII: 30013 30059 30184 30233 30273 30295 30333 30544  
 30579 30792 31451 31515 31604 31689 32676 32726 40950 XIV: 30209  
 30837 31093 31675 XV: 30130 XVI: 31414

- αυτους: XI: 40773

## Verse 20:18

Byz<sup>RP</sup>: ιδου<sup>1</sup> αναβαινομεν<sup>2</sup> εις<sup>3</sup> ιεροσολυμα<sup>4</sup> και<sup>5</sup>  
ο<sup>6</sup> υιος<sup>7</sup> του<sup>8</sup> ανθρωπου<sup>9</sup> παραδοθησεται<sup>10</sup> τοις<sup>11</sup>  
αρχιερευσιν<sup>12</sup> και<sup>13</sup> γραμματευσιν<sup>14</sup> και<sup>15</sup> κατακρινουσιν<sup>16</sup>  
αυτον<sup>17</sup> θανατω<sup>18</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	116	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	11	VI: <a href="#">20042</a> IX: <a href="#">20038</a> <a href="#">30565</a> X: <a href="#">32193</a> XI: <a href="#">40387</a> XII: <a href="#">40211</a> XIII: <a href="#">31451</a> <a href="#">31502</a> <a href="#">32676</a> XIV: <a href="#">31675</a> XV: <a href="#">30069</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None

Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>35</sup>	9	Corr.: 20001 <sup>c?</sup> 20003 <sup>c?</sup> 20085 <sup>c?</sup> 30061 <sup>c?</sup> 30130 <sup>c?</sup> 30174 <sup>c?</sup> 30740 <sup>c?</sup> 31579 <sup>c?</sup> 31780 <sup>c?</sup>
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>36</sup>	105	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

#### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

<sup>35</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>36</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (116) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (11) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (9).

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: V.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
ιδου	IV
αναβαινομεν	IV
εις	IV
ιεροσολυμα	IV
και	IV
ο	IV
υιος	IV
του	IV
ανθρωπου	IV
παραδοθησεται	IV
τοις	IV

Reading	Earliest attestation (century)
αρχιερευσιν	IV
και	IV
γραμματευσιν	IV
και	IV
κατακρινουσιν	IV
αυτον	IV
θανατω	V

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 73 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (32) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>mat.20.18</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (11): V: 20032 VI: 20043 IX: 20017 31295 X: 31424 XI: 30788 XII: 30346 30543 30826 31190 31273



- →A<sub>mat.20.18</sub> group, attesting to *ιδου αναβαινομεν εις ιεροσολυμα και ο υιος του ανθρωπου παραδοθησεται τοις αρχιερευσι και γραμματευσι και κατακρινουσιν αυτον θανατω* (41): IX: 20041 30892 40844 X: 30067 XI: 30150 30348 31194 31279 XII: 30001 30157 30163 30191 30279 30509 30976 31528 XIII: 30118 30184 31047 31289 31689 32680 32726 32766 XIV: 30016 30035 30209 30738 31043 31342 31661 XV: 30079 30205 30735 31823 32886 XVI: 30335 30372 30423 32737 XVII: 31063
- →B<sub>mat.20.18</sub> group, attesting to *ιδου αναβαινομεν εις ιεροσολυμα και ο υιος του ανθρωπου παραδοθησεται τοις αρχιερευσι και γραμματευσι και κατακρινουσιν αυτον θανατω* (6): X: 31110 31582 XI: 31192 32586 XII: 30022 30517
- →C<sub>mat.20.18</sub> group, attesting to *ιδου αναβαινομεν εις ιεροσολυμα και ο υιος του ανθρωπου παραδωθησεται τοις αρχιερευσι και γραμματευσι και κατακρινουσιν αυτον θανατω* (3): XII: 30983 XIII: 31604 XVI: 31414
- →D<sub>mat.20.18</sub> group, attesting to *ιδου αναβαινομεν εις ιεροσολυμα και ο υιος του ανθρωπου παραδοθησεται τοις αρχιερευσιν και γραμματευσι και κατακρινουσιν αυτον θανατω* (3): XI: 30174 XIII: 30233 XIV: 30222
- →E<sub>mat.20.18</sub> group, attesting to *ιδου αναβαινομεν εις ιεροσολυμα και ο υιος του ανθρωπου παραδοθησεται τοις αρχιερευσι και τοις γραμματευσι και κατακρινουσιν αυτον θανατω* (3): XI: 30230 XII: 30807 XV: 30954
- →F<sub>mat.20.18</sub> group, attesting to *ιδου αναβαινωμεν εις ιεροσολυμα και ο υιος του ανθρωπου παραδοθησεται τοις αρχιερευσι και γραμματευσι και κατακρινουσιν αυτον θανατω* (3): XII: 30829 XIII: 30895 XIV: 31574
- →G<sub>mat.20.18</sub> group, attesting to *ιδου αναβαινωμεν εις ιεροσολυμα και ο υιος του ανθρωπου παραδοθησεται τοις αρχιερευσιν και γραμματευσιν και κατακρινουσιν αυτον θανατω* (3): X: 20033 XII: 30828 XIII: 40950

# Apparatus

1.  $\iota\delta\omicron\upsilon]$  (103/105)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.20.18</sub>  $\rightarrow A_{mat.20.18}$   $\rightarrow B_{mat.20.18}$   
 $\rightarrow C_{mat.20.18}$   $\rightarrow D_{mat.20.18}$   $\rightarrow E_{mat.20.18}$   $\rightarrow F_{mat.20.18}$   $\rightarrow G_{mat.20.18}$   $\parallel$  IV:  
 20001 20003 V: 20005 VI: 20035 20085 X: 31421 XI: 30124 30700 30709  
 31579 40773 XII: 30930 31455 XIII: 30004 30013 30059 30273 30295 30544  
 30579 30792 31446 31515 31780 XIV: 30837 31093 32786 XV: 30130 30555  
 XVI: 30061

- $[\text{?}]$ : XIII: 30333
- $\iota\delta[\text{?}]$ : X: 40770

2.  $\alpha\nu\alpha\beta\alpha\iota\nu\omicron\mu\epsilon\nu]$  (85/105)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.20.18</sub>  $\rightarrow A_{mat.20.18}$   $\rightarrow B_{mat.20.18}$   
 $\rightarrow C_{mat.20.18}$   $\rightarrow D_{mat.20.18}$   $\rightarrow E_{mat.20.18}$   $\parallel$  IV: 20003 VI: 20085 X: 31421  
 40770 XI: 30124 30700 30709 31579 40773 XII: 30930 31455 XIII: 30333  
 30544 31446 31780 XIV: 32786 XV: 30130 30555

- $\alpha\nu\alpha\beta[\text{?}]$ : VI: 20035
- $\alpha\nu\alpha\beta\alpha\iota\nu\omicron\mu\epsilon\nu$ :  $\rightarrow F_{mat.20.18}$   $\rightarrow G_{mat.20.18}$   $\parallel$  XIII: 30004 30013 30059  
 30273 30579 30792 31515 XIV: 30837 31093 XVI: 30061
- $\alpha\nu\alpha\beta\epsilon\nu\omicron\mu\epsilon\nu$ : IV: 20001 V: 20005 XIII: 30295

3.  $\epsilon\iota\varsigma]$  (100/105)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.20.18</sub>  $\rightarrow A_{mat.20.18}$   $\rightarrow B_{mat.20.18}$   
 $\rightarrow C_{mat.20.18}$   $\rightarrow D_{mat.20.18}$   $\rightarrow E_{mat.20.18}$   $\rightarrow F_{mat.20.18}$   $\rightarrow G_{mat.20.18}$   $\parallel$   
 IV: 20003 V: 20005 VI: 20035 20085 XI: 30124 30700 30709 31579 40773  
 XII: 31455 XIII: 30004 30059 30273 30295 30333 30544 30579 30792 31446  
 31515 31780 XIV: 30837 31093 32786 XV: 30130 30555 XVI: 30061

- $[\text{?}]$ : X: 40770
- $\epsilon\iota[\text{?}]$ : X: 31421
- $\epsilon\iota\varsigma$   $\epsilon\iota\varsigma$ : XIII: 30013
- $\iota\varsigma$ : IV: 20001 XII: 30930

4.  $\iota\epsilon\rho\omicron\sigma\sigma\omicron\lambda\upsilon\mu\alpha]$  (102/105)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.20.18</sub>  $\rightarrow A_{mat.20.18}$   $\rightarrow B_{mat.20.18}$   
 $\rightarrow C_{mat.20.18}$   $\rightarrow D_{mat.20.18}$   $\rightarrow E_{mat.20.18}$   $\rightarrow F_{mat.20.18}$   $\rightarrow G_{mat.20.18}$   $\parallel$  IV:  
 20001 20003 V: 20005 VI: 20035 20085 X: 31421 40770 XI: 30124 30700

30709 31579 40773 XII: 31455 XIII: 30004 30013 30059 30273 30295 30333  
 30792 31446 31515 31780 XIV: 30837 31093 32786 XV: 30130 30555 XVI:  
 30061

- εροσολυμα: XII: 30930
- ιεροσολημα: XIII: 30544
- ιεροσωλυμα: XIII: 30579

5. και] (103/105) →unanimous<sub>mat.20.18</sub> →A<sub>mat.20.18</sub> →B<sub>mat.20.18</sub>  
 →C<sub>mat.20.18</sub> →D<sub>mat.20.18</sub> →E<sub>mat.20.18</sub> →F<sub>mat.20.18</sub> →G<sub>mat.20.18</sub> || IV:  
 20001 20003 V: 20005 VI: 20085 X: 31421 XI: 30124 30700 30709 31579  
 40773 XII: 30930 31455 XIII: 30004 30013 30059 30273 30295 30333 30544  
 30579 30792 31446 31515 31780 XIV: 30837 31093 32786 XV: 30130 30555  
 XVI: 30061

- κ[?]: VI: 20035
- κα[?]: X: 40770

6. ο] (104/105) →unanimous<sub>mat.20.18</sub> →A<sub>mat.20.18</sub> →B<sub>mat.20.18</sub>  
 →C<sub>mat.20.18</sub> →D<sub>mat.20.18</sub> →E<sub>mat.20.18</sub> →F<sub>mat.20.18</sub> →G<sub>mat.20.18</sub> ||  
 IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20085 X: 31421 40770 XI: 30124 30700  
 30709 31579 40773 XII: 30930 31455 XIII: 30004 30013 30059 30273 30295  
 30333 30544 30579 30792 31446 31515 31780 XIV: 30837 31093 32786 XV:  
 30130 30555 XVI: 30061

- [?]: VI: 20035

7. υιος] (104/105) →unanimous<sub>mat.20.18</sub> →A<sub>mat.20.18</sub> →B<sub>mat.20.18</sub>  
 →C<sub>mat.20.18</sub> →D<sub>mat.20.18</sub> →E<sub>mat.20.18</sub> →F<sub>mat.20.18</sub> →G<sub>mat.20.18</sub> || IV:  
 20001 20003 V: 20005 VI: 20085 X: 31421 40770 XI: 30124 30700 30709  
 31579 40773 XII: 30930 31455 XIII: 30004 30013 30059 30273 30295 30333  
 30544 30579 30792 31446 31515 31780 XIV: 30837 31093 32786 XV: 30130  
 30555 XVI: 30061

- [?]: VI: 20035

8. του] (105/105) →unanimous<sub>mat.20.18</sub> →A<sub>mat.20.18</sub> →B<sub>mat.20.18</sub>  
→C<sub>mat.20.18</sub> →D<sub>mat.20.18</sub> →E<sub>mat.20.18</sub> →F<sub>mat.20.18</sub> →G<sub>mat.20.18</sub> || IV:  
20001 20003 V: 20005 VI: 20035 20085 X: 31421 40770 XI: 30124 30700  
30709 31579 40773 XII: 30930 31455 XIII: 30004 30013 30059 30273 30295  
30333 30544 30579 30792 31446 31515 31780 XIV: 30837 31093 32786 XV:  
30130 30555 XVI: 30061

9. ανθρωπου] (105/105) →unanimous<sub>mat.20.18</sub> →A<sub>mat.20.18</sub> →B<sub>mat.20.18</sub>  
→C<sub>mat.20.18</sub> →D<sub>mat.20.18</sub> →E<sub>mat.20.18</sub> →F<sub>mat.20.18</sub> →G<sub>mat.20.18</sub> || IV:  
20001 20003 V: 20005 VI: 20035 20085 X: 31421 40770 XI: 30124 30700  
30709 31579 40773 XII: 30930 31455 XIII: 30004 30013 30059 30273 30295  
30333 30544 30579 30792 31446 31515 31780 XIV: 30837 31093 32786 XV:  
30130 30555 XVI: 30061

10. παραδοθησεται] (91/105) →unanimous<sub>mat.20.18</sub> →A<sub>mat.20.18</sub>  
→B<sub>mat.20.18</sub> →D<sub>mat.20.18</sub> →E<sub>mat.20.18</sub> →F<sub>mat.20.18</sub> →G<sub>mat.20.18</sub> || IV:  
20003 V: 20005 VI: 20085 X: 31421 XI: 30124 30700 30709 31579 40773  
XII: 31455 XIII: 30013 30059 30295 30333 30544 31780 XIV: 31093 32786  
XV: 30130 30555 XVI: 30061

- π[?]ραδοθησεται: X: 40770
- παραδιδοται: XII: 30930 XIII: 31446
- παραδιδωται: XIV: 30837
- παραδοθ[?]ται: VI: 20035
- παραδοθησετε: IV: 20001
- παραδωθησεται: →C<sub>mat.20.18</sub> || XIII: 30004 30273 30579 30792  
31515

11. τοις] (104/105) →unanimous<sub>mat.20.18</sub> →A<sub>mat.20.18</sub> →B<sub>mat.20.18</sub>  
→C<sub>mat.20.18</sub> →D<sub>mat.20.18</sub> →E<sub>mat.20.18</sub> →F<sub>mat.20.18</sub> →G<sub>mat.20.18</sub> || IV:  
20001 20003 V: 20005 VI: 20035 X: 31421 40770 XI: 30124 30700 30709  
31579 40773 XII: 30930 31455 XIII: 30004 30013 30059 30273 30295 30333  
30544 30579 30792 31446 31515 31780 XIV: 30837 31093 32786 XV: 30130  
30555 XVI: 30061

- either missing or lacuna: VI: 20085

12. ἀρχιερευσιν] (24/105) →unanimous<sub>mat.20.18</sub> →D<sub>mat.20.18</sub> →G<sub>mat.20.18</sub>  
 || IV: 20001 20003 V: 20005 XI: 30124 30709 XIII: 30013 30579

- ἀρχιερευσι: →A<sub>mat.20.18</sub> →B<sub>mat.20.18</sub> →C<sub>mat.20.18</sub> →E<sub>mat.20.18</sub>  
 →F<sub>mat.20.18</sub> || VI: 20035 X: 31421 40770 XI: 30700 31579 40773  
 XII: 30930 31455 XIII: 30004 30059 30273 30295 30333 30544 30792  
 31446 31515 31780 XIV: 30837 31093 32786 XV: 30130 30555 XVI:  
 30061
- *either missing or lacuna*: VI: 20085

13. καὶ] (102/105) →unanimous<sub>mat.20.18</sub> →A<sub>mat.20.18</sub> →B<sub>mat.20.18</sub>  
 →C<sub>mat.20.18</sub> →D<sub>mat.20.18</sub> →E<sub>mat.20.18</sub> →F<sub>mat.20.18</sub> →G<sub>mat.20.18</sub> || IV:  
 20001 20003 V: 20005 X: 31421 40770 XI: 30124 30700 30709 31579 XII:  
 30930 31455 XIII: 30004 30013 30059 30273 30295 30333 30544 30579  
 30792 31446 31515 31780 XIV: 30837 31093 32786 XV: 30130 30555 XVI:  
 30061

- κ[?]: VI: 20035
- *either missing or lacuna*: VI: 20085 XI: 40773

14. γραμματευσιν] (23/105) →unanimous<sub>mat.20.18</sub> →G<sub>mat.20.18</sub> || IV:  
 20001 20003 V: 20005 XI: 30124 30709 XIII: 30013 30579 31515 31780

- γραμματευσι: XIII: 30792
- γραμματευσει: XIV: 30837
- γραμματευση: XI: 31579
- γραμματευσι: →A<sub>mat.20.18</sub> →B<sub>mat.20.18</sub> →C<sub>mat.20.18</sub> →D<sub>mat.20.18</sub>  
 →F<sub>mat.20.18</sub> || VI: 20035 X: 31421 40770 XI: 30700 XII: 30930  
 31455 XIII: 30004 30059 30273 30295 30333 30544 31446 XIV: 31093  
 32786 XV: 30555 XVI: 30061
- γραμματευσι: XV: 30130
- τοὺς ἀρχιερευσιν: VI: 20085
- τοὺς γραμματευσιν: →E<sub>mat.20.18</sub>
- *either missing or lacuna*: XI: 40773

15. καὶ] (105/105) →unanimous<sub>mat.20.18</sub> →A<sub>mat.20.18</sub> →B<sub>mat.20.18</sub>  
 →C<sub>mat.20.18</sub> →D<sub>mat.20.18</sub> →E<sub>mat.20.18</sub> →F<sub>mat.20.18</sub> →G<sub>mat.20.18</sub> || IV:

20001 20003 V: 20005 VI: 20035 20085 X: 31421 40770 XI: 30124 30700  
 30709 31579 40773 XII: 30930 31455 XIII: 30004 30013 30059 30273 30295  
 30333 30544 30579 30792 31446 31515 31780 XIV: 30837 31093 32786 XV:  
 30130 30555 XVI: 30061

16. κατακρινουσιν] (101/105) →unanimous →A<sub>mat.20.18</sub> →B<sub>mat.20.18</sub> →C<sub>mat.20.18</sub> →D<sub>mat.20.18</sub> →E<sub>mat.20.18</sub> →F<sub>mat.20.18</sub>  
 →G<sub>mat.20.18</sub> || IV: 20001 20003 VI: 20085 X: 31421 40770 XI:  
 30124 30700 30709 31579 40773 XII: 30930 31455 XIII: 30004 30013 30059  
 30295 30544 30579 30792 31446 31515 31780 XIV: 30837 31093 32786 XV:  
 30130 30555 XVI: 30061

- κα[?]κρινουσιν: VI: 20035
- κακρινουσιν: XIII: 30273
- κατα[?]ουσιν: XIII: 30333
- κατακρεινουσιν: V: 20005

17. αυτον] (96/105) →unanimous →A<sub>mat.20.18</sub> →B<sub>mat.20.18</sub> →C<sub>mat.20.18</sub> →D<sub>mat.20.18</sub> →E<sub>mat.20.18</sub> →F<sub>mat.20.18</sub> →G<sub>mat.20.18</sub> || IV:  
 20003 V: 20005 VI: 20035 20085 X: 31421 40770 XI: 30124 31579 40773  
 XII: 30930 XIII: 30004 30013 30059 30273 30295 30333 30544 30792 31446  
 31780 XIV: 30837 32786 XV: 30130

- αυτον αυτον: XVI: 30061
- αυτον εις: IV: 20001
- αυτον τοις: XV: 30555
- αυτου: XI: 30700
- αυτω: XI: 30709 XIII: 31515 XIV: 31093
- αυτωι: XII: 31455
- αυτων: XIII: 30579

18. θανατω] (88/105) →unanimous →A<sub>mat.20.18</sub> →B<sub>mat.20.18</sub> →C<sub>mat.20.18</sub> →D<sub>mat.20.18</sub> →E<sub>mat.20.18</sub> →F<sub>mat.20.18</sub> →G<sub>mat.20.18</sub> || V: 20005 VI: 20085  
 X: 31421 40770 XI: 30709 31579 40773 XII: 30930 XIII: 30004 30013 30273  
 30333 30544 30579 30792 31446 31515 XIV: 30837 31093 XV: 30130 XVI:  
 30061

- εθνεσιν θανατω: XV: 30555

- $\theta[\textcolor{brown}{?}]\tau\omega$ : VI:  $\textcolor{blue}{20035}$
- $\theta\alpha\nu\text{---}\tau\omega$ : XIII:  $\textcolor{blue}{31780}$
- $\theta\alpha\nu\alpha\tau\omicron\nu$ : IV:  $\textcolor{blue}{20001}$  XI:  $\textcolor{blue}{30700}$
- $\theta\alpha\nu\alpha\tau\omega\iota$ :  $\rightarrow \mathbf{B}_{\text{mat.20.18}}$   $\parallel$  XI:  $\textcolor{blue}{30124}$  XII:  $\textcolor{blue}{31455}$
- *either missing or lacuna*: IV:  $\textcolor{blue}{20003}$  XIII:  $\textcolor{blue}{30059}$   $\textcolor{blue}{30295}$  XIV:  $\textcolor{blue}{32786}$

## Verse 20:19

*Byz<sup>RP</sup>*: και<sup>1</sup> παραδωσουσιν<sup>2</sup> αυτον<sup>3</sup> τοις<sup>4</sup> εθνεσιν<sup>5</sup> εις<sup>6</sup>  
το<sup>7</sup> εμπαιξαι<sup>8</sup> και<sup>9</sup> μαστιγωσαι<sup>10</sup> και<sup>11</sup> σταυρωσαι<sup>12</sup>  
και<sup>13</sup> τη<sup>14</sup> τριτη<sup>15</sup> ημερα<sup>16</sup> αναστησεται<sup>17</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	116	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	15	VI: <a href="#">20043</a> <a href="#">20085</a> IX: <a href="#">20041</a> X: <a href="#">31421</a> <a href="#">31582</a> XI: <a href="#">30700</a> <a href="#">30709</a> <a href="#">31192</a> XII: <a href="#">30279</a> XIII: <a href="#">30233</a> <a href="#">30295</a> <a href="#">40950</a> XIV: <a href="#">30837</a> <a href="#">32786</a> XV: <a href="#">30130</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	1	Corr.: <a href="#">30740<sup>c</sup>?</a>
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None



Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>37</sup>	6	Corr.: 20001 <sup>c</sup> ? 30124 <sup>c</sup> ? 30174 <sup>c</sup> ? 31279 <sup>c</sup> ? 31823 <sup>c</sup> ? 32766 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>38</sup>	102	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

#### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

<sup>37</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>38</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (116) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (15) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (1).

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
παραδωσουσιν	IV
αυτον	IV
τοις	IV
εθνεσιν	IV
εις	IV
το	IV
εμπαιξαι	IV
και	IV
μαστιγωσαι	IV
και	IV
σταυρωσαι	IV
και	IV
τη	IV
τριτη	IV

Reading	Earliest attestation (century)
ημερα	IV
αναστησεται	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 75 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (27) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>mat.20.19</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (52): IV: 20003 IX: 20017 40844 X: 30067 31110 32193 40770 XI: 30150 30230 31194 31579 XII: 30157 30346 30509 30976 31190 31528 40211 XIII: 30013 30118 30544 30792 30895 31047 31446 31451 31502 31689 32676 32680 32726 XIV: 30016 30035 30209 30738 31093 31342 XV: 30069 30079 30205 30555 30735 30954 32886 XVI: 30061 30335 30372 30423 31414 32737 XVII: 31063 || Corr.: 30740<sup>c</sup>?
- →**A**<sub>mat.20.19</sub> **group**, attesting to και παραδωσουσιν αυτον τοις εθνεσιν εις το εμπεξαι και μαστιγωσαι και σταυρωσαι και τη τριτη ημερα αναστησεται (6): XI: 30348 31279 40387 XII: 30543 30829 XIII: 30184

- $\rightarrow B_{\text{mat.20.19}}$  group, attesting to και παραδωσουσιν αυτον τοις εθνεσιν εις το εμπαιξαι και μαστιγωσαι και σταυρωσαι και τη τριτη ημεραι αναστησεται (3): XI: [30788](#) XII: [30001](#) [30022](#)
- $\rightarrow C_{\text{mat.20.19}}$  group, attesting to και παραδωσουσιν αυτον τοις εθνεσιν εις το εμπαιξαι και μαστιγωσαι και σταυρωσαι και τη τριτη ημερα αναστησεται (3): XII: [30983](#) [31273](#) XIII: [32766](#)
- $\rightarrow D_{\text{mat.20.19}}$  group, attesting to και παραδωσουσιν αυτον τοις εθνεσιν εις το εμπεξαι και μαστιγωσαι και τη τριτη ημερα αναστησεται (3): X: [20033](#) XIII: [30004](#) [30273](#)
- $\rightarrow E_{\text{mat.20.19}}$  group, attesting to και παραδωσουσιν αυτον τοις εθνεσιν εις το εμπαιξαι και μαστιγωσαι και σταυρωσαι και τη τριτη ημερα εγερθησεται (2): IX: [30892](#) [31295](#)
- $\rightarrow F_{\text{mat.20.19}}$  group, attesting to και παραδοσουσιν αυτον τοις εθνεσιν εις το εμπαιξαι και μαστιγωσαι και σταυρωσαι και τη τριτη ημερα αναστησεται (2): XII: [30191](#) [30930](#)
- $\rightarrow G_{\text{mat.20.19}}$  group, attesting to και παραδωσουσι τοις εθνεσιν εις το εμπαιξαι και μαστιγωσαι και σταυρωσαι και τη τριτη ημερα αναστησεται (2): XII: [30163](#) [30807](#)
- $\rightarrow H_{\text{mat.20.19}}$  group, attesting to και παραδωσουσιν αυτον τοις εθνεσιν εις το εμπεξαι και μαστιγωσαι και σταυρωσαι και τη τριτη ημερα εγερθησεται (2): VI: [20042](#) XIII: [30579](#)

## Apparatus

1. και] (101/102)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.19}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.20.19}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.20.19}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.20.19}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.20.19}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.20.19}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.20.19}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.20.19}}$  || IV: [20001](#) V: [20005](#) [20032](#) VI: [20035](#) IX: [20038](#)  
[30565](#) X: [31424](#) XI: [30124](#) [30174](#) [32586](#) [40773](#) XII: [30517](#) [30826](#) [30828](#)

31455 XIII: 30333 31289 31515 31604 31780 XIV: 30222 31043 31574 31661  
31675 XV: 31823

- *either missing or lacuna*: XIII: 30059

2. παραδωσουσιν] (94/102) →unanimous<sub>mat.20.19</sub> →A<sub>mat.20.19</sub>  
→B<sub>mat.20.19</sub> →C<sub>mat.20.19</sub> →D<sub>mat.20.19</sub> →E<sub>mat.20.19</sub> →H<sub>mat.20.19</sub> ||  
IV: 20001 V: 20005 20032 IX: 20038 30565 X: 31424 XI: 30124 30174  
32586 40773 XII: 30517 30826 30828 31455 XIII: 30333 31289 31515 31604  
31780 XIV: 30222 31574 31661 31675

- παραδωσουσιν: →F<sub>mat.20.19</sub> || XV: 31823
- παραδωσουσι: →G<sub>mat.20.19</sub> || VI: 20035 XIV: 31043
- *either missing or lacuna*: XIII: 30059

3. αυτον] (97/102) →unanimous<sub>mat.20.19</sub> →A<sub>mat.20.19</sub> →B<sub>mat.20.19</sub>  
→C<sub>mat.20.19</sub> →D<sub>mat.20.19</sub> →E<sub>mat.20.19</sub> →F<sub>mat.20.19</sub> →H<sub>mat.20.19</sub> || IV:  
20001 V: 20005 20032 VI: 20035 IX: 20038 30565 X: 31424 XI: 30174  
32586 40773 XII: 30517 30826 30828 31455 XIII: 30333 31515 31604 31780  
XIV: 30222 31043 31574 31661 31675 XV: 31823

- αυ[?]: XIII: 31289
- αυτοις: XI: 30124
- *either missing or lacuna*: →G<sub>mat.20.19</sub> || XIII: 30059

4. τοις] (101/102) →unanimous<sub>mat.20.19</sub> →A<sub>mat.20.19</sub> →B<sub>mat.20.19</sub>  
→C<sub>mat.20.19</sub> →D<sub>mat.20.19</sub> →E<sub>mat.20.19</sub> →F<sub>mat.20.19</sub> →G<sub>mat.20.19</sub>  
→H<sub>mat.20.19</sub> || IV: 20001 V: 20005 20032 VI: 20035 IX: 20038 X:  
31424 XI: 30124 30174 32586 40773 XII: 30517 30826 30828 31455 XIII:  
30059 30333 31289 31515 31604 31780 XIV: 30222 31043 31574 31661  
31675 XV: 31823

- [?]ς: IX: 30565

5. εθνεσιν] (98/102) →unanimous<sub>mat.20.19</sub> →A<sub>mat.20.19</sub> →B<sub>mat.20.19</sub>  
→C<sub>mat.20.19</sub> →D<sub>mat.20.19</sub> →E<sub>mat.20.19</sub> →F<sub>mat.20.19</sub> →G<sub>mat.20.19</sub>  
→H<sub>mat.20.19</sub> || IV: 20001 V: 20005 20032 VI: 20035 IX: 20038

30565 X: 31424 XI: 30124 32586 XII: 30517 30826 30828 31455 XIII: 30059  
30333 31289 31515 31604 31780 XIV: 31043 31661 31675 XV: 31823

- εθνεσι: XI: 30174 40773 XIV: 30222 31574

6. εις] (100/102) →unanimous →A<sub>mat.20.19</sub> →B<sub>mat.20.19</sub>  
→C<sub>mat.20.19</sub> →D<sub>mat.20.19</sub> →E<sub>mat.20.19</sub> →F<sub>mat.20.19</sub> →G<sub>mat.20.19</sub>  
→H<sub>mat.20.19</sub> || IV: 20001 V: 20005 20032 IX: 20038 30565 X:  
31424 XI: 30124 30174 32586 40773 XII: 30517 30826 30828 31455 XIII:  
30059 30333 31289 31515 31604 31780 XIV: 30222 31043 31574 31675 XV:  
31823

- [?]: VI: 20035
- *either missing or lacuna*: XIV: 31661

7. το] (101/102) →unanimous →A<sub>mat.20.19</sub> →B<sub>mat.20.19</sub>  
→C<sub>mat.20.19</sub> →D<sub>mat.20.19</sub> →E<sub>mat.20.19</sub> →F<sub>mat.20.19</sub> →G<sub>mat.20.19</sub>  
→H<sub>mat.20.19</sub> || IV: 20001 V: 20005 20032 VI: 20035 IX: 20038  
30565 X: 31424 XI: 30124 30174 32586 40773 XII: 30517 30826 30828  
31455 XIII: 30059 30333 31289 31515 31604 31780 XIV: 30222 31043 31574  
31675 XV: 31823

- *either missing or lacuna*: XIV: 31661

8. εμπαιξαι] (80/102) →unanimous →B<sub>mat.20.19</sub> →C<sub>mat.20.19</sub>  
→E<sub>mat.20.19</sub> →F<sub>mat.20.19</sub> →G<sub>mat.20.19</sub> || IX: 20038 X: 31424 XI: 30124  
32586 XII: 30517 31455 XIII: 30059 30333 31289 31604 XIV: 30222 31043  
31574 31661 31675 XV: 31823

- [?]ξαι: XI: 30174
- εμπ[?]ξαι: VI: 20035
- εμπαιξε: XIII: 31780
- εμπεξαι: →A<sub>mat.20.19</sub> →D<sub>mat.20.19</sub> →H<sub>mat.20.19</sub> || IX: 30565 XI:  
40773 XII: 30826 30828 XIII: 31515
- εμπεξε: IV: 20001
- ενπαιξαι: V: 20005
- ενπεξαι: V: 20032

9. και] (101/102) →unanimous<sub>mat.20.19</sub> →A<sub>mat.20.19</sub> →B<sub>mat.20.19</sub>  
→C<sub>mat.20.19</sub> →D<sub>mat.20.19</sub> →E<sub>mat.20.19</sub> →F<sub>mat.20.19</sub> →G<sub>mat.20.19</sub>  
→H<sub>mat.20.19</sub> || IV: 20001 V: 20005 20032 VI: 20035 IX: 20038  
30565 X: 31424 XI: 30124 30174 32586 40773 XII: 30517 30826 30828  
31455 XIII: 30059 30333 31289 31604 31780 XIV: 30222 31043 31574 31661  
31675 XV: 31823

- *either missing or lacuna*: XIII: 31515

10. μαστιγῶσαι] (89/102) →unanimous<sub>mat.20.19</sub> →A<sub>mat.20.19</sub> →B<sub>mat.20.19</sub>  
→D<sub>mat.20.19</sub> →E<sub>mat.20.19</sub> →F<sub>mat.20.19</sub> →G<sub>mat.20.19</sub> →H<sub>mat.20.19</sub> || V:  
20032 IX: 20038 30565 X: 31424 XI: 30124 30174 32586 XII: 30517 30826  
XIII: 30059 30333 31780 XIV: 30222 31043 31661 31675 XV: 31823

- μασ[?]γῶσαι: XIII: 31289
- μαστειγῶσαι: V: 20005
- μαστηγῶσαι: XIII: 31604
- μαστηγῶσαι: →C<sub>mat.20.19</sub> || XI: 40773 XII: 30828 31455 XIV:  
31574
- μαστι[?]σαι: VI: 20035
- μαστιγῶσε: IV: 20001
- *either missing or lacuna*: XIII: 31515

11. και] (98/102) →unanimous<sub>mat.20.19</sub> →A<sub>mat.20.19</sub> →B<sub>mat.20.19</sub>  
→C<sub>mat.20.19</sub> →E<sub>mat.20.19</sub> →F<sub>mat.20.19</sub> →G<sub>mat.20.19</sub> →H<sub>mat.20.19</sub> ||  
IV: 20001 V: 20005 20032 VI: 20035 IX: 20038 30565 XI: 30124 30174  
32586 40773 XII: 30517 30826 30828 31455 XIII: 30059 30333 31289 31515  
31604 31780 XIV: 30222 31043 31574 31661 31675 XV: 31823

- αὐτον και: X: 31424
- *either missing or lacuna*: →D<sub>mat.20.19</sub>

12. σταυρῶσαι] (98/102) →unanimous<sub>mat.20.19</sub> →A<sub>mat.20.19</sub> →B<sub>mat.20.19</sub>  
→C<sub>mat.20.19</sub> →E<sub>mat.20.19</sub> →F<sub>mat.20.19</sub> →G<sub>mat.20.19</sub> →H<sub>mat.20.19</sub> || V:  
20005 20032 VI: 20035 IX: 20038 30565 X: 31424 XI: 30124 30174 32586  
40773 XII: 30517 30826 30828 31455 XIII: 30059 30333 31289 31515 31604  
31780 XIV: 30222 31043 31574 31661 31675 XV: 31823

- σταυρώσε: IV: 20001
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow D_{\text{mat.20.19}}$

13.  $\kappa\alpha\iota]$  (99/102)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.20.19}}$   $\rightarrow A_{\text{mat.20.19}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.20.19}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.20.19}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.20.19}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.20.19}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.20.19}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.20.19}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.20.19}}$   $\parallel$  V: 20005 20032 IX: 20038 X: 31424 XI: 30124  
 30174 32586 40773 XII: 30517 30826 30828 31455 XIII: 30059 30333 31289  
 31515 31604 31780 XIV: 30222 31043 31574 31661 31675 XV: 31823

- $[\text{?}]$ : IX: 30565
- $\kappa\alpha[\text{?}]$ : VI: 20035
- *either missing or lacuna*: IV: 20001

14.  $\tau\eta]$  (92/102)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.20.19}}$   $\rightarrow A_{\text{mat.20.19}}$   $\rightarrow C_{\text{mat.20.19}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.20.19}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.20.19}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.20.19}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.20.19}}$   $\rightarrow H_{\text{mat.20.19}}$   $\parallel$   
 IV: 20001 V: 20005 20032 IX: 20038 X: 31424 XI: 32586 40773 XII: 30517  
 30828 XIII: 30059 31289 31515 31604 31780 XIV: 30222 31043 31574 31661  
 31675 XV: 31823

- $[\text{?}]$ : VI: 20035 IX: 30565 XIII: 30333
- $\tau\eta\iota$ :  $\rightarrow B_{\text{mat.20.19}}$   $\parallel$  XI: 30124 30174 XII: 30826 31455

15.  $\tau\rho\iota\tau\eta]$  (91/102)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.20.19}}$   $\rightarrow A_{\text{mat.20.19}}$   $\rightarrow C_{\text{mat.20.19}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.20.19}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.20.19}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.20.19}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.20.19}}$   $\rightarrow H_{\text{mat.20.19}}$   $\parallel$  IV:  
 20001 V: 20005 20032 VI: 20035 X: 31424 XI: 40773 XII: 30828 XIII: 30059  
 30333 31289 31515 31604 31780 XIV: 30222 31043 31574 31661 31675 XV:  
 31823

- $\tau[\text{?}]\tau[\text{?}]$ : IX: 30565
- $\tau\rho\eta\tau\eta$ : IX: 20038
- $\tau\rho\iota\tau\eta\iota$ :  $\rightarrow B_{\text{mat.20.19}}$   $\parallel$  XI: 30124 30174 32586 XII: 30517 30826  
 31455

16.  $\eta\mu\epsilon\rho\alpha]$  (94/102)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.20.19}}$   $\rightarrow A_{\text{mat.20.19}}$   $\rightarrow C_{\text{mat.20.19}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.20.19}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.20.19}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.20.19}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.20.19}}$   $\rightarrow H_{\text{mat.20.19}}$   $\parallel$  IV:  
 20001 V: 20005 20032 VI: 20035 IX: 20038 X: 31424 XI: 30174 32586



40773 XII: 30828 31455 XIII: 30059 30333 31515 31604 31780 XIV: 30222  
31043 31574 31661 31675 XV: 31823

- [?]<sub>μερ</sub>[?]: IX: 30565
- ημε[?]: XIII: 31289
- ημεραι:  $\rightarrow B_{\text{mat.20.19}}$   $\parallel$  XI: 30124 XII: 30517 30826

17. αναστησεται] (91/102)  $\rightarrow$  unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.19}} \rightarrow B_{\text{mat.20.19}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.20.19}} \rightarrow D_{\text{mat.20.19}} \rightarrow F_{\text{mat.20.19}} \rightarrow G_{\text{mat.20.19}}$   $\parallel$  V: 20005 20032 IX:  
 20038 X: 31424 XI: 30124 30174 32586 40773 XII: 30826 30828 31455 XIII:  
 30059 30333 31289 31515 31780 XIV: 30222 31043 31574 31661

- [?]: VI: 20035
- [?]αι: XV: 31823
- αναστηναι: XII: 30517 XIV: 31675
- αναστησε[?]: IX: 30565
- εγερθησεται:  $\rightarrow E_{\text{mat.20.19}} \rightarrow H_{\text{mat.20.19}}$   $\parallel$  XIII: 31604
- εγερθησετε: IV: 20001

## Verse 20:20

*Byz<sup>RP</sup>*: τοτε<sup>1</sup> προσηλθεν<sup>2</sup> αυτω<sup>3</sup> η<sup>4</sup> μητηρ<sup>5</sup> των<sup>6</sup>  
 υιων<sup>7</sup> ζεβεδαιου<sup>8</sup> μετα<sup>9</sup> των<sup>10</sup> υιων<sup>11</sup> αυτης<sup>12</sup>  
 προσκυνουσα<sup>13</sup> και<sup>14</sup> αιτουσα<sup>15</sup> τι<sup>16</sup> παρ<sup>17</sup> αυτου<sup>18</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	122	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	17	IX: <a href="#">30892</a> X: <a href="#">30067</a> <a href="#">31110</a> XI: <a href="#">30124</a> <a href="#">31279</a> <a href="#">31579</a> XII: <a href="#">30157</a> <a href="#">30976</a> <a href="#">40211</a> XIII: <a href="#">30059</a> <a href="#">30544</a> <a href="#">31689</a> <a href="#">32680</a> XIV: <a href="#">30222</a> <a href="#">31574</a> XV: <a href="#">30954</a> <a href="#">31823</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	IX: <a href="#">30565</a>

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>39</sup>	5	Corr.: 20038 <sup>c</sup> ? 30061 <sup>c</sup> ? 30279 <sup>c</sup> ? 30346 <sup>c</sup> ? 30579 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>40</sup>	104	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.

<sup>39</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>40</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (122) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (17) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (0).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
τοτε	IV
προσηλθεν	IV
αυτω	IV
η	IV
μητηρ	IV
των	IV
υιων	IV
ζεβεδαιου	IV
μετα	IV
των	IV
υιων	IV
αυτης	IV
προσκυνουσα	IV
και	IV
αιτουσα	IV
τι	IV
παρ	IV

Reading	Earliest attestation (century)
αυτου	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 82 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (22) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>mat.20.20</sub>** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (57): IV: 20001 V: 20032 VI: 20042 IX: 20017 20041 31295 40844 X: 20033 31421 32193 40770 XI: 30150 30348 30709 40773 XII: 30001 30163 30191 30509 30543 30807 30829 30930 30983 31190 31528 XIII: 30013 30118 30184 30233 30273 30792 31047 31289 31446 31451 32726 32766 40950 XIV: 30016 30035 30209 30738 31043 31093 31342 32786 XV: 30069 30079 30205 30555 32886 XVI: 30335 30372 31414 32737 XVII: 31063
- →**A<sub>mat.20.20</sub>** group, attesting to τότε προσηλθεν αυτωι η μητηρ των υιων ξεβεδαιου μετα των υιων αυτης προσκυνουσα και αιτουσα τι παρ αυτου (8): X: 31582 XI: 30174 30788 31192 32586 XII: 30826 31455 XIV: 30837

- $\rightarrow B_{\text{mat.20.20}}$  group, attesting to τότε προσηλθεν αυτω η μητηρ των υιων ξεβεδαιου μετα των υιων αυτης προσκυνουσα και αιτουσα παρ αυτου (5): XI: 30230 31194 XII: 31273 XIII: 30895 32676
- $\rightarrow C_{\text{mat.20.20}}$  group, attesting to τότε προσηλθεν η μητηρ των υιων ξεβεδαιου μετα των υιων αυτης προσκυνουσα και αιτουσα τι παρ αυτου (4): XII: 30863 XIV: 30842 31534 XV: 30723
- $\rightarrow D_{\text{mat.20.20}}$  group, attesting to τότε προσηλθεν αυτω η μητηρ των υιων ξεβεδαιου μετα των υιων αυτης προσκυνουσα και ετουσα τι παρ αυτου (3): XI: 40387 XIII: 30295 31515
- $\rightarrow E_{\text{mat.20.20}}$  group, attesting to τότε προσηλθεν αυτω η μητηρ των υιων ξεβεδαιου μετα των υιων αυτοις προσκυνουσα και αιτουσα τι παρ αυτου (3): XII: 30828 XIII: 30004 31502
- $\rightarrow F_{\text{mat.20.20}}$  group, attesting to τότε προσηλθεν αυτω η μητηρ των υιων ξεβεδαιων μετα των υιων αυτης προσκυνουσα και αιτουσα τι παρ αυτου (2): XII: 30346 XIV: 31661

## Apparatus

1. τότε] (103/104)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.20}} \rightarrow B_{\text{mat.20.20}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.20.20}} \rightarrow D_{\text{mat.20.20}} \rightarrow E_{\text{mat.20.20}} \rightarrow F_{\text{mat.20.20}} \parallel$  IV: 20003 V: 20005  
 VI: 20035 20043 20085 IX: 20038 X: 31424 XI: 30700 XII: 30022 30279  
 30517 XIII: 30333 30579 31604 31780 XIV: 30740 31675 32188 XV: 30130  
 XVI: 30061 30423

- [?]οτε: XV: 30735

2. προσηλθεν] (101/104)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.20}} \rightarrow B_{\text{mat.20.20}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.20.20}} \rightarrow D_{\text{mat.20.20}} \rightarrow E_{\text{mat.20.20}} \rightarrow F_{\text{mat.20.20}} \parallel$  IV: 20003 V: 20005  
 VI: 20035 20043 20085 IX: 20038 X: 31424 XI: 30700 XII: 30279 30517 XIII:  
 30579 31604 31780 XIV: 30740 32188 XV: 30130 30735 XVI: 30061 30423

- [?]ροσηλθεν: XII: 30022

- $\pi\rho\omicron\sigma$ [?]: XIII: 30333
- $\pi\rho\omicron\sigma\eta\lambda\theta\omicron\nu$ : XIV: 31675

3.  $\alpha\upsilon\tau\omega$ ] (85/104)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.20.20</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.20.20</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.20.20</sub>  
 $\rightarrow$ E<sub>mat.20.20</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.20.20</sub>  $\parallel$  IV: 20003 V: 20005 VI: 20043 20085 IX:  
 20038 X: 31424 XII: 30279 XIII: 30579 31604 31780 XIV: 31675 XV: 30130  
 30735 XVI: 30061 30423

- [?]: XIII: 30333
- $\alpha\upsilon\tau$ [?]: VI: 20035
- $\alpha\upsilon\tau\omega\iota$ :  $\rightarrow$ A<sub>mat.20.20</sub>  $\parallel$  XI: 30700 XII: 30022 30517
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow$ C<sub>mat.20.20</sub>  $\parallel$  XIV: 30740 32188

4.  $\eta$ ] (103/104)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.20.20</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.20.20</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.20.20</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.20.20</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.20.20</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.20.20</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.20.20</sub>  $\parallel$  IV: 20003 V:  
 20005 VI: 20035 20043 20085 IX: 20038 X: 31424 XI: 30700 XII: 30022  
 30517 XIII: 30333 30579 31604 31780 XIV: 30740 31675 32188 XV: 30130  
 30735 XVI: 30061 30423

- $\omicron$ : XII: 30279

5.  $\mu\eta\tau\eta\rho$ ] (104/104)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.20.20</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.20.20</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.20.20</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.20.20</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.20.20</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.20.20</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.20.20</sub>  $\parallel$  IV: 20003 V: 20005  
 VI: 20035 20043 20085 IX: 20038 X: 31424 XI: 30700 XII: 30022 30279  
 30517 XIII: 30333 30579 31604 31780 XIV: 30740 31675 32188 XV: 30130  
 30735 XVI: 30061 30423

6.  $\tau\omega\nu$ ] (104/104)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.20.20</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.20.20</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.20.20</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.20.20</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.20.20</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.20.20</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.20.20</sub>  $\parallel$  IV: 20003 V: 20005  
 VI: 20035 20043 20085 IX: 20038 X: 31424 XI: 30700 XII: 30022 30279  
 30517 XIII: 30333 30579 31604 31780 XIV: 30740 31675 32188 XV: 30130  
 30735 XVI: 30061 30423

7.  $\upsilon\iota\omega\nu$ ] (103/104)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.20.20</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.20.20</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.20.20</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.20.20</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.20.20</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.20.20</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.20.20</sub>  $\parallel$  IV: 20003 V: 20005  
 VI: 20035 20043 20085 IX: 20038 X: 31424 XI: 30700 XII: 30022 30279  
 30517 XIII: 30333 30579 31604 XIV: 30740 31675 32188 XV: 30130 30735  
 XVI: 30061 30423

- *either missing or lacuna*: XIII: 31780

8. ζεβεδαίου] (96/104) →unanimous<sub>mat.20.20</sub> →A<sub>mat.20.20</sub> →B<sub>mat.20.20</sub>  
→C<sub>mat.20.20</sub> →D<sub>mat.20.20</sub> →E<sub>mat.20.20</sub> || IV: 20003 VI: 20085 X: 31424  
XI: 30700 XII: 30022 30279 30517 XIII: 30333 31604 31780 XIV: 30740  
31675 32188 XV: 30130 30735 XVI: 30423

- [?]βηδαίου: VI: 20035
- ζεβαιδαίου: XVI: 30061
- ζεβεδαί: XIII: 30579
- ζεβεδαίων: →F<sub>mat.20.20</sub>
- ζεβεδεου: V: 20005 VI: 20043 IX: 20038

9. μετα] (104/104) →unanimous<sub>mat.20.20</sub> →A<sub>mat.20.20</sub> →B<sub>mat.20.20</sub>  
→C<sub>mat.20.20</sub> →D<sub>mat.20.20</sub> →E<sub>mat.20.20</sub> →F<sub>mat.20.20</sub> || IV: 20003 V: 20005  
VI: 20035 20043 20085 IX: 20038 X: 31424 XI: 30700 XII: 30022 30279  
30517 XIII: 30333 30579 31604 31780 XIV: 30740 31675 32188 XV: 30130  
30735 XVI: 30061 30423

10. των] (103/104) →unanimous<sub>mat.20.20</sub> →A<sub>mat.20.20</sub> →B<sub>mat.20.20</sub>  
→C<sub>mat.20.20</sub> →D<sub>mat.20.20</sub> →E<sub>mat.20.20</sub> →F<sub>mat.20.20</sub> || IV: 20003 V: 20005  
VI: 20035 20043 20085 X: 31424 XI: 30700 XII: 30022 30279 30517 XIII:  
30333 30579 31604 31780 XIV: 30740 31675 32188 XV: 30130 30735 XVI:  
30061 30423

- τον: IX: 20038

11. υίων] (103/104) →unanimous<sub>mat.20.20</sub> →A<sub>mat.20.20</sub> →B<sub>mat.20.20</sub>  
→C<sub>mat.20.20</sub> →D<sub>mat.20.20</sub> →E<sub>mat.20.20</sub> →F<sub>mat.20.20</sub> || IV: 20003 V: 20005  
VI: 20043 20085 IX: 20038 X: 31424 XI: 30700 XII: 30022 30279 30517  
XIII: 30333 30579 31604 31780 XIV: 30740 31675 32188 XV: 30130 30735  
XVI: 30061 30423

- υ[?]: VI: 20035

12. αυτης] (99/104) →unanimous<sub>mat.20.20</sub> →A<sub>mat.20.20</sub> →B<sub>mat.20.20</sub>  
→C<sub>mat.20.20</sub> →D<sub>mat.20.20</sub> →F<sub>mat.20.20</sub> || IV: 20003 V: 20005 VI: 20035  
20043 20085 IX: 20038 X: 31424 XI: 30700 XII: 30022 30517 XIII: 30333  
30579 31604 31780 XIV: 31675 32188 XV: 30130 30735 XVI: 30061 30423



- αυτοίς:  $\rightarrow E_{\text{mat.20.20}} \parallel$  XII: 30279 XIV: 30740

13. προσκυνούσα] (100/104)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.20}} \rightarrow B_{\text{mat.20.20}} \rightarrow C_{\text{mat.20.20}} \rightarrow D_{\text{mat.20.20}} \rightarrow E_{\text{mat.20.20}} \rightarrow F_{\text{mat.20.20}} \parallel$   
 IV: 20003 V: 20005 VI: 20043 20085 IX: 20038 X: 31424 XI: 30700 XII: 30022 30279 30517 XIII: 30333 30579 31780 XIV: 31675 32188 XV: 30735 XVI: 30061 30423

- προσκυν[?]σα: XIII: 31604
- προσκυνουσ[?]: VI: 20035
- *either missing or lacuna*: XIV: 30740 XV: 30130

14. καί] (102/104)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.20}} \rightarrow B_{\text{mat.20.20}} \rightarrow C_{\text{mat.20.20}} \rightarrow D_{\text{mat.20.20}} \rightarrow E_{\text{mat.20.20}} \rightarrow F_{\text{mat.20.20}} \parallel$  IV: 20003 V: 20005 VI: 20035 20043 20085 IX: 20038 X: 31424 XI: 30700 XII: 30022 30279 30517 XIII: 30333 30579 31604 31780 XIV: 31675 32188 XV: 30735 XVI: 30061 30423

- *either missing or lacuna*: XIV: 30740 XV: 30130

15. αἰτούσα] (97/104)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.20}} \rightarrow B_{\text{mat.20.20}} \rightarrow C_{\text{mat.20.20}} \rightarrow E_{\text{mat.20.20}} \rightarrow F_{\text{mat.20.20}} \parallel$  IV: 20003 V: 20005 VI: 20035 20043 20085 X: 31424 XI: 30700 XII: 30022 30279 30517 XIII: 30333 30579 31604 31780 XIV: 31675 XV: 30130 30735 XVI: 30061

- [?]: XIV: 32188
- αἰτησα: XVI: 30423
- ετούσα:  $\rightarrow D_{\text{mat.20.20}} \parallel$  IX: 20038
- προσαιτούσα: XIV: 30740

16. τι] (93/104)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.20}} \rightarrow C_{\text{mat.20.20}} \rightarrow D_{\text{mat.20.20}} \rightarrow E_{\text{mat.20.20}} \rightarrow F_{\text{mat.20.20}} \parallel$  IV: 20003 V: 20005 VI: 20035 20043 IX: 20038 XI: 30700 XII: 30022 30279 XIII: 30333 30579 31780 XIV: 30740 XV: 30130 30735 XVI: 30061 30423

- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow B_{\text{mat.20.20}} \parallel$  VI: 20085 X: 31424 XII: 30517 XIII: 31604 XIV: 31675 32188

17. παρ] (99/104) →unanimous<sub>mat.20.20</sub> →A<sub>mat.20.20</sub> →B<sub>mat.20.20</sub>  
→C<sub>mat.20.20</sub> →D<sub>mat.20.20</sub> →E<sub>mat.20.20</sub> →F<sub>mat.20.20</sub> || VI: 20035  
20043 X: 31424 XII: 30022 30279 30517 XIII: 30333 30579 31604 31780  
XIV: 30740 31675 32188 XV: 30130 30735 XVI: 30061 30423

- απ: IV: 20003 V: 20005 XI: 30700
- παρα: IX: 20038
- *either missing or lacuna*: VI: 20085

18. αυτου] (98/104) →unanimous<sub>mat.20.20</sub> →A<sub>mat.20.20</sub> →B<sub>mat.20.20</sub>  
→C<sub>mat.20.20</sub> →D<sub>mat.20.20</sub> →E<sub>mat.20.20</sub> →F<sub>mat.20.20</sub> || IV: 20003 V: 20005  
VI: 20043 IX: 20038 XI: 30700 XII: 30022 30279 XIII: 30333 30579 31604  
31780 XIV: 32188 XV: 30130 30735 XVI: 30061 30423

- αυτ[?]: VI: 20035
- αυτου λαβειν: XIV: 30740
- αυτου τι: X: 31424 XII: 30517 XIV: 31675
- τι: VI: 20085

## Verse 20:21

Byz<sup>RP</sup>: ο<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> ειπεν<sup>3</sup> αυτη<sup>4</sup> τι<sup>5</sup> θελεις<sup>6</sup> λεγει<sup>7</sup> αυτω<sup>8</sup>  
ειπε<sup>9</sup> ινα<sup>10</sup> καθισωσιν<sup>11</sup> ουτοι<sup>12</sup> οι<sup>13</sup> δυο<sup>14</sup> υιοι<sup>15</sup> μου<sup>16</sup>  
εις<sup>17</sup> εκ<sup>18</sup> δεξιων<sup>19</sup> σου<sup>20</sup> και<sup>21</sup> εις<sup>22</sup> εξ<sup>23</sup> ευωνυμων<sup>24</sup>  
σου<sup>25</sup> εν<sup>26</sup> τη<sup>27</sup> βασιλεια<sup>28</sup> σου<sup>29</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	122	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	13	VI: <a href="#">20035</a> X: <a href="#">20033</a> <a href="#">31424</a> XI: <a href="#">30150</a> XII: <a href="#">30163</a> <a href="#">30517</a> <a href="#">30543</a> <a href="#">30826</a> <a href="#">31528</a> <a href="#">40211</a> XIII: <a href="#">31446</a> <a href="#">31604</a> XIV: <a href="#">30209</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	1	Corr.: <a href="#">31582<sup>c</sup></a> ?

Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	IX: 30565
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>41</sup>	4	Corr.: 20085 <sup>c?</sup> 30174 <sup>c?</sup> 30709 <sup>c?</sup> 32766 <sup>c?</sup>
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>42</sup>	109	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

<sup>41</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>42</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (122) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (13) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (1).

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: V.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
ο	IV
δε	IV
ειπεν	IV
αυτη	IV
τι	IV
θελεις	IV
λεγει	V
αυτω	IV
ειπε	IV
ινα	IV
καθισωσιν	IV
ουτοι	IV
οι	IV
δυο	IV
υιοι	IV

Reading	Earliest attestation (century)
μου	IV
εις	IV
εκ	IV
δεξιων	IV
σου	V
και	IV
εις	IV
εξ	IV
ευωνυμων	IV
σου	IV
εν	IV
τη	IV
βασιλεια	IV
σου	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts

are identical for the entire verse. There are 65 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (44) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>mat.20.21</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (32): V: 20032 IX: 20017 20041 30892 40844 X: 32193 40770 XI: 30230 31194 XII: 30157 30191 30509 30976 30983 31190 31273 XIII: 30004 30013 30544 31047 31689 32680 XIV: 30035 30738 31342 31675 32786 XV: 30079 30130 30954 XVI: 30335 XVII: 31063
- →**A**<sub>mat.20.21</sub> **group**, attesting to ο δε ειπεν αυτη τι θελεις λεγει αυτω ειπε ινα καθισωσιν ουτοι οι δυο υιοι μου εις εκ δεξιων σου και εις εξ ευωνυμων σου εν τη βασιλεια σου (6): XI: 40773 XIII: 31780 40950 XIV: 31093 XV: 31823 XVI: 31414
- →**B**<sub>mat.20.21</sub> **group**, attesting to ο δε ειπεν αυτη τι θελεις λεγει αυτω ειπε ινα καθισωσιν ουτοι οι δυο υιοι μου εις εκ δεξιων σου και εις εξ ευωνυμων σου εν τη βασιλεια σου (5): XI: 30124 30788 31192 XII: 30022 || Corr.: 31582<sup>c</sup>?
- →**C**<sub>mat.20.21</sub> **group**, attesting to ο δε ειπεν αυτη τι θελεις η δε λεγει αυτω ειπε ινα καθισωσιν ουτοι οι δυο υιοι μου εις εκ δεξιων σου και εις εξ ευωνυμων σου εν τη βασιλεια σου (4): XI: 30348 XIII: 30184 XV: 30555 XVI: 30061
- →**D**<sub>mat.20.21</sub> **group**, attesting to ο δε ειπεν αυτη τι θελεις η δε λεγει αυτω ειπε ινα καθισωσιν ουτοι οι δυο υιοι μου εις εκ δεξιων σου και εις εξ ευωνυμων σου εν τη βασιλεια σου (3): X: 31421 XII: 30829 XIII: 32726
- →**E**<sub>mat.20.21</sub> **group**, attesting to ο δε ιησους ειπεν αυτη τι θελεις λεγει αυτω ειπε ινα καθισωσιν ουτοι οι δυο υιοι μου εις εκ δεξιων σου και εις εξ ευωνυμων σου εν τη βασιλεια σου (3): XIV: 30842 31534 XV: 30723

- $\rightarrow F_{\text{mat.20.21}}$  group, attesting to ο δε ειπεν αυτη τι θελεις λεγει αυτω ειπε ινα καθισωσιν ουτοι οι δυο υιοι μου εις εκ δεξιων σου και εις εξ ευωνυμων εν τη βασιλεια σου (3): V: [20005](#) XVI: [30372](#) [32737](#)
- $\rightarrow G_{\text{mat.20.21}}$  group, attesting to ο δε ειπεν αυτη τι θελεις η δε ειπεν αυτω ινα καθισωσιν ουτοι οι δυο υιοι μου εις εκ δεξιων σου και εις εξ ευωνυμων σου εν τη βασιλεια σου (3): XIII: [30118](#) XV: [30205](#) [32886](#)
- $\rightarrow H_{\text{mat.20.21}}$  group, attesting to ο δε ειπεν αυτη τι θελεις λεγει αυτω ειπε ινα καθησουσιν ουτοι οι δυο υιοι μου εις εκ δεξιων σου και εις εξ ευωνυμων σου εν τη βασιλεια σου (2): XII: [30279](#) XIV: [31574](#)
- $\rightarrow I_{\text{mat.20.21}}$  group, attesting to ο δε ειπεν αυτη τι θελεις λεγει αυτω ειπε ινα καθισωσιν ουτοι οι δυο υιοι μου εις εκ δεξιων σου και εις εξ ευωνυμων σου εν τη βασιλεια σου (2): XI: [32586](#) XIII: [31451](#)
- $\rightarrow J_{\text{mat.20.21}}$  group, attesting to ο δε ειπεν αυτη τι θελεις λεγει αυτω ειπε ινα καθισωσιν ουτοι οι δυο υιοι μου εις εκ δεξιων σου και εις εξ ευωνυμων σου εν τη βασιλεια σου (2): XII: [30346](#) XIII: [30059](#)

## Apparatus

1. ο] (108/109)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.21}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.20.21}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.20.21}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.20.21}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.20.21}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.20.21}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.20.21}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.20.21}}$   $\rightarrow I_{\text{mat.20.21}}$   $\rightarrow J_{\text{mat.20.21}}$  || IV: [20001](#) [20003](#) VI: [20042](#)  
[20043](#) [20085](#) IX: [20038](#) [31295](#) X: [30067](#) [31110](#) [31582](#) XI: [30174](#) [30700](#) [30709](#)  
[31279](#) [31579](#) [40387](#) XII: [30001](#) [30807](#) [30828](#) [30863](#) [30930](#) [31455](#) XIII: [30233](#)  
[30273](#) [30295](#) [30333](#) [30579](#) [30792](#) [30895](#) [31289](#) [31502](#) [31515](#) [32676](#) [32766](#) XIV:  
[30016](#) [30740](#) [30837](#) [31043](#) [31661](#) [32188](#) XV: [30069](#) [30735](#) XVI: [30423](#)

- [?]: XIV: [30222](#)

2. δε] (109/109)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.21}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.20.21}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.20.21}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.20.21}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.20.21}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.20.21}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.20.21}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.20.21}}$   $\rightarrow I_{\text{mat.20.21}}$   $\rightarrow J_{\text{mat.20.21}}$  || IV: [20001](#) [20003](#) VI: [20042](#)  
[20043](#) [20085](#) IX: [20038](#) [31295](#) X: [30067](#) [31110](#) [31582](#) XI: [30174](#) [30700](#) [30709](#)



31279 31579 40387 XII: 30001 30807 30828 30863 30930 31455 XIII: 30233  
 30273 30295 30333 30579 30792 30895 31289 31502 31515 32676 32766 XIV:  
 30016 30222 30740 30837 31043 31661 32188 XV: 30069 30735 XVI: 30423

3. εἰπεν] (101/109) →unanimous →A<sub>mat.20.21</sub> →B<sub>mat.20.21</sub>  
 →C<sub>mat.20.21</sub> →D<sub>mat.20.21</sub> →F<sub>mat.20.21</sub> →G<sub>mat.20.21</sub> →H<sub>mat.20.21</sub>  
 →I<sub>mat.20.21</sub> →J<sub>mat.20.21</sub> || IV: 20001 20003 VI: 20042 20043 20085  
 IX: 20038 31295 X: 30067 31110 31582 XI: 30174 30700 30709 31279 31579  
 40387 XII: 30001 30828 30930 31455 XIII: 30233 30273 30295 30579 30792  
 30895 31289 31502 31515 32676 32766 XIV: 30016 30222 30837 31043  
 31661 XV: 30069 30735 XVI: 30423

- [?]: XIII: 30333
- ἰησους εἰπεν: →E<sub>mat.20.21</sub> || XII: 30863 XIV: 30740 32188
- λεγει: XII: 30807

4. αὐτη] (94/109) →unanimous →A<sub>mat.20.21</sub> →C<sub>mat.20.21</sub>  
 →D<sub>mat.20.21</sub> →E<sub>mat.20.21</sub> →F<sub>mat.20.21</sub> →G<sub>mat.20.21</sub> →H<sub>mat.20.21</sub>  
 →J<sub>mat.20.21</sub> || IV: 20001 20003 VI: 20042 20043 20085 IX: 20038  
 31295 X: 30067 XI: 31279 31579 40387 XII: 30807 30828 30863 30930 XIII:  
 30233 30273 30295 30579 30792 30895 31289 31502 31515 32676 32766 XIV:  
 30016 30222 30740 30837 31043 31661 32188 XV: 30069 30735 XVI: 30423

- [?]: XI: 30709 XIII: 30333
- αὐτηι: →B<sub>mat.20.21</sub> →I<sub>mat.20.21</sub> || X: 31110 31582 XI: 30174 30700  
 XII: 30001 31455

5. τι] (109/109) →unanimous →A<sub>mat.20.21</sub> →B<sub>mat.20.21</sub>  
 →C<sub>mat.20.21</sub> →D<sub>mat.20.21</sub> →E<sub>mat.20.21</sub> →F<sub>mat.20.21</sub> →G<sub>mat.20.21</sub>  
 →H<sub>mat.20.21</sub> →I<sub>mat.20.21</sub> →J<sub>mat.20.21</sub> || IV: 20001 20003 VI: 20042  
 20043 20085 IX: 20038 31295 X: 30067 31110 31582 XI: 30174 30700 30709  
 31279 31579 40387 XII: 30001 30807 30828 30863 30930 31455 XIII: 30233  
 30273 30295 30333 30579 30792 30895 31289 31502 31515 32676 32766 XIV:  
 30016 30222 30740 30837 31043 31661 32188 XV: 30069 30735 XVI: 30423

6. θελεις] (99/109) →unanimous →A<sub>mat.20.21</sub> →B<sub>mat.20.21</sub>  
 →C<sub>mat.20.21</sub> →D<sub>mat.20.21</sub> →E<sub>mat.20.21</sub> →F<sub>mat.20.21</sub> →G<sub>mat.20.21</sub>  
 →H<sub>mat.20.21</sub> →I<sub>mat.20.21</sub> || IV: 20003 VI: 20042 20043 20085 IX:

20038 31295 X: 30067 31110 31582 XI: 30174 30700 30709 40387 XII:  
 30001 30807 30828 30930 31455 XIII: 30233 30273 30295 30333 30579  
 30895 31289 31502 32676 32766 XIV: 30016 30740 31043 31661 32188 XV:  
 30069 30735 XVI: 30423

- θελ[?]: XI: 31579
- θελετε: XIII: 30792
- θελης:  $\rightarrow J_{\text{mat.20.21}}$  || XI: 31279 XII: 30863 XIII: 31515 XIV: 30222  
 30837
- θελις: IV: 20001

7. λεγει] (86/109)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.21}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.20.21}}$   
 $\rightarrow E_{\text{mat.20.21}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.20.21}}$   $\rightarrow H_{\text{mat.20.21}}$   $\rightarrow I_{\text{mat.20.21}}$   $\rightarrow J_{\text{mat.20.21}}$  || VI:  
 20043 20085 IX: 20038 X: 31110 31582 XI: 30174 30700 30709 XII: 30001  
 30807 30828 30863 30930 XIII: 30233 30273 30333 30579 30895 31289  
 31502 32676 32766 XIV: 30222 30740 30837 31043 31661 32188 XV: 30069  
 30735 XVI: 30423

- η δε ειπεν:  $\rightarrow G_{\text{mat.20.21}}$  || IV: 20003 IX: 31295
- η δε λεγει:  $\rightarrow C_{\text{mat.20.21}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.20.21}}$  || VI: 20042 X: 30067 XI:  
 31279 31579 XIII: 31515 XIV: 30016
- και λεγει: XII: 31455
- λεγι: IV: 20001
- ο δε ειπεν: XIII: 30792
- ο δε λεγει: XIII: 30295
- *either missing or lacuna*: XI: 40387

8. αυτω] (94/109)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.21}}$   $\rightarrow C_{\text{mat.20.21}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.20.21}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.20.21}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.20.21}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.20.21}}$   $\rightarrow H_{\text{mat.20.21}}$   
 $\rightarrow J_{\text{mat.20.21}}$  || IV: 20001 VI: 20042 20043 20085 IX: 20038 31295  
 X: 30067 31110 XI: 30709 31279 31579 XII: 30807 30828 30863 30930 XIII:  
 30233 30273 30295 30333 30579 30792 30895 31289 31502 31515 32676  
 32766 XIV: 30016 30222 30740 31043 31661 32188 XV: 30069 30735 XVI:  
 30423

- αυτωι:  $\rightarrow B_{\text{mat.20.21}}$   $\rightarrow I_{\text{mat.20.21}}$  || X: 31582 XI: 30174 30700 XII:  
 30001 31455 XIV: 30837

- *either missing or lacuna*: IV: 20003 XI: 40387

9. εἰπε] (104/109) →unanimous →A<sub>mat.20.21</sub> →B<sub>mat.20.21</sub>  
→C<sub>mat.20.21</sub> →D<sub>mat.20.21</sub> →E<sub>mat.20.21</sub> →F<sub>mat.20.21</sub> →H<sub>mat.20.21</sub>  
→I<sub>mat.20.21</sub> →J<sub>mat.20.21</sub> || IV: 20001 20003 VI: 20042 20043 20085  
IX: 20038 31295 X: 31110 31582 XI: 30174 30700 30709 31279 31579 40387  
XII: 30001 30807 30828 30863 30930 31455 XIII: 30233 30273 30295 30333  
30792 30895 31289 31502 31515 32676 32766 XIV: 30016 30222 30740  
30837 31043 31661 32188 XV: 30069 30735 XVI: 30423

- καὶ εἰπε: XIII: 30579
- *either missing or lacuna*: →G<sub>mat.20.21</sub> || X: 30067

10. ἔνα] (107/109) →unanimous →A<sub>mat.20.21</sub> →B<sub>mat.20.21</sub>  
→C<sub>mat.20.21</sub> →D<sub>mat.20.21</sub> →E<sub>mat.20.21</sub> →F<sub>mat.20.21</sub> →G<sub>mat.20.21</sub>  
→H<sub>mat.20.21</sub> →I<sub>mat.20.21</sub> →J<sub>mat.20.21</sub> || IV: 20001 20003 VI: 20042  
20043 20085 IX: 20038 31295 X: 30067 31110 31582 XI: 30174 30700  
30709 31279 31579 40387 XII: 30001 30807 30863 30930 31455 XIII: 30233  
30273 30295 30333 30579 30792 30895 31289 31502 31515 32676 32766 XIV:  
30016 30222 30837 31043 31661 32188 XV: 30069 30735 XVI: 30423

- [?]να: XII: 30828
- ἐν: XIV: 30740

11. καθίσωσιν] (82/109) →unanimous →B<sub>mat.20.21</sub> →C<sub>mat.20.21</sub>  
→E<sub>mat.20.21</sub> →F<sub>mat.20.21</sub> →G<sub>mat.20.21</sub> →I<sub>mat.20.21</sub> →J<sub>mat.20.21</sub> || IV: 20001  
20003 VI: 20042 20043 20085 X: 30067 31110 31582 XI: 30700 30709 31279  
31579 XII: 30001 30828 31455 XIII: 30233 30295 30333 30579 30895 31289  
32676 XIV: 30016 31043 32188 XV: 30069 30735 XVI: 30423

- καθίσουσιν: →H<sub>mat.20.21</sub>
- καθίσωσιν: →A<sub>mat.20.21</sub> →D<sub>mat.20.21</sub> || IX: 20038 31295 XI:  
30174 40387 XII: 30807 30863 30930 XIII: 30273 31502 31515 32766  
XIV: 30222 30837 31661
- *either missing or lacuna*: XIII: 30792 XIV: 30740

12. οὐτοι] (100/109) →unanimous →A<sub>mat.20.21</sub> →B<sub>mat.20.21</sub>  
→C<sub>mat.20.21</sub> →D<sub>mat.20.21</sub> →E<sub>mat.20.21</sub> →F<sub>mat.20.21</sub> →G<sub>mat.20.21</sub>  
→H<sub>mat.20.21</sub> →I<sub>mat.20.21</sub> →J<sub>mat.20.21</sub> || IV: 20001 20003 VI: 20042  
20043 20085 IX: 31295 X: 30067 31110 31582 XI: 30174 30700 30709 31279  
31579 40387 XII: 30001 30828 30863 30930 31455 XIII: 30579 30792 30895  
31502 31515 32676 XIV: 30016 30222 30740 30837 31043 31661 32188 XV:  
30735 XVI: 30423

- οὐτη: XIII: 30295
- *either missing or lacuna*: IX: 20038 XII: 30807 XIII: 30233 30273  
30333 31289 32766 XV: 30069

13. οἱ] (100/109) →unanimous →A<sub>mat.20.21</sub> →B<sub>mat.20.21</sub>  
→C<sub>mat.20.21</sub> →D<sub>mat.20.21</sub> →E<sub>mat.20.21</sub> →F<sub>mat.20.21</sub> →G<sub>mat.20.21</sub>  
→H<sub>mat.20.21</sub> →I<sub>mat.20.21</sub> →J<sub>mat.20.21</sub> || IV: 20001 20003 VI: 20042  
20043 20085 IX: 31295 X: 30067 31110 31582 XI: 30174 30700 30709 31279  
31579 40387 XII: 30001 30828 30863 30930 31455 XIII: 30295 30579 30792  
30895 31502 31515 XIV: 30016 30222 30740 30837 31043 31661 32188 XV:  
30735 XVI: 30423

- *either missing or lacuna*: IX: 20038 XII: 30807 XIII: 30233 30273  
30333 31289 32766 XV: 30069

14. δυο] (98/109) →unanimous →A<sub>mat.20.21</sub> →B<sub>mat.20.21</sub>  
→C<sub>mat.20.21</sub> →D<sub>mat.20.21</sub> →E<sub>mat.20.21</sub> →F<sub>mat.20.21</sub> →G<sub>mat.20.21</sub>  
→H<sub>mat.20.21</sub> →I<sub>mat.20.21</sub> →J<sub>mat.20.21</sub> || IV: 20001 20003 VI: 20043  
20085 IX: 31295 X: 30067 31110 31582 XI: 30174 30700 30709 31279 31579  
40387 XII: 30001 30828 30863 31455 XIII: 30295 30579 30792 30895 31502  
31515 XIV: 30016 30222 30740 30837 31043 31661 32188 XV: 30735 XVI:  
30423

- [?]: XII: 30930
- [?]υο: VI: 20042
- *either missing or lacuna*: IX: 20038 XII: 30807 XIII: 30233 30273  
30333 31289 32766 XV: 30069

15. υἱοι] (91/109) →unanimous →A<sub>mat.20.21</sub> →B<sub>mat.20.21</sub>  
→C<sub>mat.20.21</sub> →D<sub>mat.20.21</sub> →E<sub>mat.20.21</sub> →F<sub>mat.20.21</sub> →G<sub>mat.20.21</sub>

$\rightarrow H_{\text{mat.20.21}} \rightarrow I_{\text{mat.20.21}} \rightarrow J_{\text{mat.20.21}} \parallel$  IV: 20001 20003 VI: 20042  
 20043 20085 IX: 31295 X: 30067 31110 31582 XI: 30174 30700 30709 31279  
 31579 40387 XII: 30001 30828 30863 31455 XIII: 30792 30895 31515 XIV:  
 30222 30740 30837 XVI: 30423

- μου υιοι: XIII: 30295 31502 XIV: 31043 31661 32188 XV: 30735
- οι υιοι: XIII: 30579 32676 XIV: 30016
- ουτοι οι β υιοι: XIII: 30233
- ουτοι οι δυο [?]ιοι: XV: 30069
- ουτοι οι δυο [?]οι: XIII: 32766
- ουτοι οι δυο υιοι: IX: 20038 XII: 30807 30930 XIII: 30273 30333  
31289

16. μου] (102/109)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.21}} \rightarrow B_{\text{mat.20.21}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.20.21}} \rightarrow D_{\text{mat.20.21}} \rightarrow E_{\text{mat.20.21}} \rightarrow F_{\text{mat.20.21}} \rightarrow G_{\text{mat.20.21}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.20.21}} \rightarrow I_{\text{mat.20.21}} \rightarrow J_{\text{mat.20.21}} \parallel$  IV: 20001 20003 VI: 20042  
 20043 20085 IX: 20038 31295 X: 30067 31110 31582 XI: 30174 30700 30709  
 31279 31579 40387 XII: 30001 30807 30828 30863 30930 31455 XIII: 30233  
 30273 30333 30579 30792 30895 31515 32676 32766 XIV: 30016 30222  
 30740 30837 XV: 30069 XVI: 30423

- μ[?]: XIII: 31289
- *either missing or lacuna*: XIII: 30295 31502 XIV: 31043 31661 32188  
XV: 30735

17. εις] (106/109)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.21}} \rightarrow B_{\text{mat.20.21}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.20.21}} \rightarrow D_{\text{mat.20.21}} \rightarrow E_{\text{mat.20.21}} \rightarrow F_{\text{mat.20.21}} \rightarrow G_{\text{mat.20.21}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.20.21}} \rightarrow I_{\text{mat.20.21}} \rightarrow J_{\text{mat.20.21}} \parallel$  IV: 20001 20003 VI: 20042  
 20085 IX: 20038 31295 X: 30067 31110 31582 XI: 30174 30700 30709 31279  
 31579 40387 XII: 30001 30807 30828 30863 30930 31455 XIII: 30233 30273  
 30295 30333 30579 30895 31289 31502 31515 32676 32766 XIV: 30016  
 30222 30837 31043 31661 32188 XV: 30069 30735 XVI: 30423

- ις: VI: 20043
- καθησων εις: XIV: 30740
- καθισοσιν εις: XIII: 30792

18.  $\epsilon\kappa]$  (109/109)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.21}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.20.21}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.20.21}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.20.21}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.20.21}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.20.21}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.20.21}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.20.21}}$   $\rightarrow I_{\text{mat.20.21}}$   $\rightarrow J_{\text{mat.20.21}}$   $\parallel$  IV: 20001 20003 VI: 20042  
20043 20085 IX: 20038 31295 X: 30067 31110 31582 XI: 30174 30700 30709  
31279 31579 40387 XII: 30001 30807 30828 30863 30930 31455 XIII: 30233  
30273 30295 30333 30579 30792 30895 31289 31502 31515 32676 32766 XIV:  
30016 30222 30740 30837 31043 31661 32188 XV: 30069 30735 XVI: 30423

19.  $\delta\epsilon\xi\iota\omega\nu]$  (107/109)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.21}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.20.21}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.20.21}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.20.21}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.20.21}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.20.21}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.20.21}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.20.21}}$   $\rightarrow I_{\text{mat.20.21}}$   $\rightarrow J_{\text{mat.20.21}}$   $\parallel$  IV: 20001 20003 VI: 20042  
20043 20085 IX: 20038 31295 X: 30067 31110 31582 XI: 30174 30700  
30709 31279 31579 XII: 30001 30807 30828 30863 30930 31455 XIII: 30233  
30273 30295 30333 30579 30792 30895 31289 31502 31515 32676 32766 XIV:  
30016 30222 30740 30837 31043 31661 32188 XV: 30069 XVI: 30423

- $\delta[?] \xi\iota\omega\nu$ : XV: 30735
- $\tau\omega\nu \delta\epsilon\xi\iota\omega\nu$ : XI: 40387

20.  $\sigma\omicron\upsilon]$  (107/109)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.21}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.20.21}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.20.21}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.20.21}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.20.21}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.20.21}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.20.21}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.20.21}}$   $\rightarrow I_{\text{mat.20.21}}$   $\rightarrow J_{\text{mat.20.21}}$   $\parallel$  VI: 20042 20043 20085 IX:  
20038 31295 X: 30067 31110 31582 XI: 30174 30700 30709 31279 31579  
40387 XII: 30001 30807 30828 30863 30930 31455 XIII: 30233 30273 30295  
30333 30579 30792 30895 31289 31502 31515 32676 32766 XIV: 30016  
30222 30740 30837 31043 31661 32188 XV: 30069 30735 XVI: 30423

- *either missing or lacuna*: IV: 20001 20003

21.  $\kappa\alpha\iota]$  (109/109)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.21}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.20.21}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.20.21}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.20.21}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.20.21}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.20.21}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.20.21}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.20.21}}$   $\rightarrow I_{\text{mat.20.21}}$   $\rightarrow J_{\text{mat.20.21}}$   $\parallel$  IV: 20001 20003 VI: 20042  
20043 20085 IX: 20038 31295 X: 30067 31110 31582 XI: 30174 30700 30709  
31279 31579 40387 XII: 30001 30807 30828 30863 30930 31455 XIII: 30233  
30273 30295 30333 30579 30792 30895 31289 31502 31515 32676 32766 XIV:  
30016 30222 30740 30837 31043 31661 32188 XV: 30069 30735 XVI: 30423

22.  $\epsilon\iota\varsigma]$  (108/109)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.21}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.20.21}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.20.21}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.20.21}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.20.21}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.20.21}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.20.21}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.20.21}}$   $\rightarrow I_{\text{mat.20.21}}$   $\rightarrow J_{\text{mat.20.21}}$   $\parallel$  IV: 20001 20003 VI: 20042  
20085 IX: 20038 31295 X: 30067 31110 31582 XI: 30174 30700 30709  
31279 31579 40387 XII: 30001 30807 30828 30863 30930 31455 XIII: 30233  
30273 30295 30333 30579 30792 30895 31289 31502 31515 32676 32766 XIV:  
30016 30222 30740 30837 31043 31661 32188 XV: 30069 30735 XVI: 30423

- $\iota\varsigma$ : VI: 20043

23.  $\epsilon\xi]$  (109/109)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.21}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.20.21}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.20.21}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.20.21}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.20.21}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.20.21}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.20.21}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.20.21}}$   $\rightarrow I_{\text{mat.20.21}}$   $\rightarrow J_{\text{mat.20.21}}$   $\parallel$  IV: 20001 20003 VI: 20042  
20043 20085 IX: 20038 31295 X: 30067 31110 31582 XI: 30174 30700 30709  
31279 31579 40387 XII: 30001 30807 30828 30863 30930 31455 XIII: 30233  
30273 30295 30333 30579 30792 30895 31289 31502 31515 32676 32766 XIV:  
30016 30222 30740 30837 31043 31661 32188 XV: 30069 30735 XVI: 30423

24.  $\epsilon\upsilon\omega\nu\sigma\mu\omega\nu]$  (102/109)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.21}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.20.21}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.20.21}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.20.21}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.20.21}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.20.21}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.20.21}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.20.21}}$   $\rightarrow I_{\text{mat.20.21}}$   $\rightarrow J_{\text{mat.20.21}}$   $\parallel$  IV: 20001 20003 VI: 20042  
20043 IX: 20038 31295 X: 30067 31110 31582 XI: 30174 30700 30709 31279  
31579 40387 XII: 30001 30807 30828 30863 30930 31455 XIII: 30233 30295  
31289 31502 31515 32676 XIV: 30016 30222 30740 30837 31043 31661  
32188 XV: 30069 30735 XVI: 30423

- $\epsilon\upsilon[?]$ : XIII: 30333
- $\epsilon\upsilon\sigma\nu\sigma\mu\omega\nu$ : XIII: 30579
- $\epsilon\upsilon\sigma\nu\sigma\mu\omega\nu$ : XIII: 30792 30895 32766
- $\epsilon\upsilon\omega\nu\iota\mu\omega\nu$ : VI: 20085 XIII: 30273

25.  $\sigma\sigma\upsilon]$  (100/109)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.21}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.20.21}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.20.21}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.20.21}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.20.21}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.20.21}}$   $\rightarrow H_{\text{mat.20.21}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.20.21}}$   $\rightarrow J_{\text{mat.20.21}}$   $\parallel$  IV: 20001 20003 VI: 20042 20085 IX:  
31295 X: 30067 31110 XI: 30700 30709 31279 31579 40387 XII: 30807  
30828 30863 30930 31455 XIII: 30233 30273 30295 30579 30792 30895  
31289 31502 31515 32676 32766 XIV: 30016 30222 30740 30837 31043  
31661 32188 XV: 30069 30735 XVI: 30423

- [?]: XIII: 30333
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow F_{\text{mat.20.21}}$  || VI: 20043 IX: 20038 X: 31582 XI: 30174 XII: 30001

26.  $\epsilon\nu]$  (107/109)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.21}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.20.21}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.20.21}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.20.21}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.20.21}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.20.21}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.20.21}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.20.21}}$   $\rightarrow I_{\text{mat.20.21}}$   $\rightarrow J_{\text{mat.20.21}}$  || IV: 20001 20003 VI: 20042  
 20043 20085 IX: 20038 31295 X: 30067 31110 31582 XI: 30174 30700  
 30709 31279 31579 40387 XII: 30001 30807 30828 30863 30930 31455 XIII:  
 30233 30273 30295 30579 30792 30895 31289 31502 31515 32676 32766 XIV:  
 30016 30222 30740 30837 31043 31661 XV: 30069 30735 XVI: 30423

- [?]: XIII: 30333
- καθησων εν: XIV: 32188

27.  $\tau\eta]$  (99/109)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.21}}$   $\rightarrow C_{\text{mat.20.21}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.20.21}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.20.21}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.20.21}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.20.21}}$   $\rightarrow H_{\text{mat.20.21}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.20.21}}$   $\rightarrow J_{\text{mat.20.21}}$  || IV: 20001 20003 VI: 20042 20043 20085  
 IX: 20038 31295 X: 30067 31110 XI: 30709 31279 31579 40387 XII: 30807  
 30828 30863 30930 XIII: 30233 30273 30295 30333 30579 30792 30895  
 31289 31502 31515 32676 32766 XIV: 30016 30222 30740 30837 31043  
 31661 32188 XV: 30069 30735 XVI: 30423

- $\tau\eta\iota$ :  $\rightarrow B_{\text{mat.20.21}}$  || X: 31582 XI: 30174 30700 XII: 30001 31455

28.  $\beta\alpha\sigma\iota\lambda\epsilon\iota\alpha]$  (100/109)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.21}}$   $\rightarrow C_{\text{mat.20.21}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.20.21}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.20.21}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.20.21}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.20.21}}$   $\rightarrow H_{\text{mat.20.21}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.20.21}}$   $\rightarrow J_{\text{mat.20.21}}$  || IV: 20003 VI: 20042 20043 20085 IX:  
 20038 31295 X: 30067 31110 XI: 30174 30700 30709 31279 31579 40387  
 XII: 30001 30807 30828 30863 30930 31455 XIII: 30233 30273 30295 30333  
 30579 30792 30895 31289 31502 31515 32676 32766 XIV: 30016 30222  
 30740 30837 31043 32188 XV: 30069 30735

- $\beta\alpha\sigma\iota\lambda\epsilon\iota\alpha\iota$ :  $\rightarrow B_{\text{mat.20.21}}$  || X: 31582
- $\beta\alpha\sigma\iota\lambda\epsilon\iota\alpha\varsigma$ : XVI: 30423
- $\beta\alpha\sigma\iota\lambda\iota\alpha$ : IV: 20001
- $\delta\omicron\zeta\eta$ : XIV: 31661



29.  $\sigma\sigma\upsilon]$  (109/109)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.21}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.20.21}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.20.21}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.20.21}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.20.21}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.20.21}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.20.21}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.20.21}}$   $\rightarrow I_{\text{mat.20.21}}$   $\rightarrow J_{\text{mat.20.21}}$   $\parallel$  IV: 20001 20003 VI: 20042  
20043 20085 IX: 20038 31295 X: 30067 31110 31582 XI: 30174 30700 30709  
31279 31579 40387 XII: 30001 30807 30828 30863 30930 31455 XIII: 30233  
30273 30295 30333 30579 30792 30895 31289 31502 31515 32676 32766 XIV:  
30016 30222 30740 30837 31043 31661 32188 XV: 30069 30735 XVI: 30423

## Verse 20:22

Byz<sup>RP</sup>: αποκριθεις<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> ο<sup>3</sup> ιησους<sup>4</sup> ειπεν<sup>5</sup> ουκ<sup>6</sup> οιδατε<sup>7</sup>  
 τι<sup>8</sup> αιτεισθε<sup>9</sup> δυνασθε<sup>10</sup> πινειν<sup>11</sup> το<sup>12</sup> ποτηριον<sup>13</sup> ο<sup>14</sup>  
 εγω<sup>15</sup> μελλω<sup>16</sup> πινειν<sup>17</sup> η<sup>18</sup> το<sup>19</sup> βαπτισμα<sup>20</sup> ο<sup>21</sup> εγω<sup>22</sup>  
 βαπτιζομαι<sup>23</sup> βαπτισθηναι<sup>24</sup> λεγουσιν<sup>25</sup> αυτω<sup>26</sup>  
 δυναμεθα<sup>27</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	123	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	21	VI: <a href="#">20042</a> <a href="#">20043</a> IX: <a href="#">30565</a> <a href="#">40844</a> X: <a href="#">40770</a> XI: <a href="#">30230</a> <a href="#">30348</a> <a href="#">40773</a> XII: <a href="#">30022</a> <a href="#">30983</a> <a href="#">31190</a> <a href="#">40211</a> XIII: <a href="#">30895</a> <a href="#">31289</a> <a href="#">31502</a> <a href="#">32766</a> XIV: <a href="#">30016</a> <a href="#">30035</a> <a href="#">31661</a> XV: <a href="#">30555</a> XVI: <a href="#">30335</a>

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	1	Corr.: 31582 <sup>c</sup> ?
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>43</sup>	4	Corr.: 20005 <sup>c</sup> ? 30061 <sup>c</sup> ? 30423 <sup>c</sup> ? 32193 <sup>c</sup> ?
<b>Number of witnesses that were taken into account in the collation<sup>44</sup></b>	<b>103</b>	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

#### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

<sup>43</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>44</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (123) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (21) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (1).

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: IX.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
αποκριθεις	IV
δε	IV
ο	IV
ιησους	IV
ειπεν	IV
ουκ	IV
οιδατε	IV
τι	IV
αιτεισθε	IV
δυνασθε	IV
πειν	IV

Reading	Earliest attestation (century)
το	IV
ποτηριον	IV
ο	IV
εγω	IV
μελλω	IV
πινειν	V
η	V
το	V
βαπτισμα	V
ο	V
εγω	V
βαπτιζομαι	V
βαπτισθηναι	V
λεγουσιν	IV
αυτω	IV
δυναμεθα	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 54 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (49) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>mat.20.22</sub>** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (19): IX: 20017 20041 X: 20033 30067 XI: 30150 30174 30709 XII: 30163 30509 30543 30829 31528 XIII: 30233 31780 32726 XIV: 31534 XV: 30069 30723 XVII: 31063
- →**A<sub>mat.20.22</sub>** group, attesting to αποκριθεις δε ο ιησους ειπεν ουκ οιδατε τι αιτεισθε δυνασθε πειν το ποτηριον ο εγω μελλω πινειν και το βαπτισμα ο εγω βαπτιζομαι βαπτισθηναι λεγουσιν αυτω δυναμεθα (11): IX: 30892 XI: 31194 XII: 30157 30976 XIII: 30792 31047 32676 32680 XIV: 30738 30842 XV: 30735
- →**B<sub>mat.20.22</sub>** group, attesting to αποκριθεις δε ο ιησους ειπεν ουκ οιδατε τι αιτεισθε δυνασθε πειν το ποτηριον ο εγω μελλω πινειν η το βαπτισμα ο εγω βαπτιζομαι βαπτισθηναι λεγουσιν αυτωι δυναμεθα (7): X: 31110 XI: 30124 30700 32586 XII: 31455 XIII: 31451 || Corr.: 31582<sup>c</sup>?
- →**C<sub>mat.20.22</sub>** group, attesting to αποκριθεις δε ο ιησους ειπεν ουκ οιδατε τι αιτεισθε δυνασθε πειν το ποτηριον ο εγω πινω η το βαπτισμα ο εγω βαπτιζομαι βαπτισθηναι λεγουσιν αυτω δυναμεθα (5): X: 31424 XIV: 30209 31675 XV: 30205 32886

- $\rightarrow D_{\text{mat.20.22}}$  group, attesting to αποκριθεις δε ο ιησους ειπεν ουκ οιδατε τι αιτεισθε δυνασθε πειν το ποτηριον ο εγω μελλω πινειν λεγουσιν αυτω δυναμεθα (4): IX: 20038 XV: 30130 XVI: 30372 32737
- $\rightarrow E_{\text{mat.20.22}}$  group, attesting to αποκριθεις δε ο ιησους ειπεν ουκ οιδατε τι αιτεισθε δυνασθε πειν το ποτηριον ο εγω μελλω πινειν η το βαπτισμα ο εγω βαπτιζομαι βαπτισθηναι λεγουσιν αυτω δυναμεθα (2): XII: 30807 XIII: 31689
- $\rightarrow F_{\text{mat.20.22}}$  group, attesting to αποκριθεις δε ο ιησους ειπεν ουκ οιδατε τι αιτεισθε δυνασθε πειν το ποτηριον ο εγω μελλω πινειν λεγουσιν αυτω δυναμεθα (2): IV: 20003 VI: 20085
- $\rightarrow G_{\text{mat.20.22}}$  group, attesting to αποκριθεις δε ο ιησους ειπεν ουκ οιδατε τι αιτεισθε δυνασθε πειν το ποτηριον ο εγω μελλω πινειν λεγουσιν αυτω δυναμεθα (2): X: 31582 XI: 30788
- $\rightarrow H_{\text{mat.20.22}}$  group, attesting to αποκριθεις δε ο ιησους ειπεν αυτη ουκ οιδατε τι αιτεισθε δυνασθε πειν το ποτηριον ο εγω μελλω πινειν η το βαπτισμα ο εγω βαπτιζομαι βαπτισθηναι λεγουσιν αυτω δυναμεθα (2): XIII: 30295 31446

## Apparatus

1. αποκριθεις] (94/103)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.22}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.20.22}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.20.22}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.20.22}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.20.22}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.20.22}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.20.22}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.20.22}}$  || V: 20005 20032 IX: 31295 X: 31421 32193 XI:  
31192 31279 31579 40387 XII: 30001 30191 30279 30517 30826 30828 30863  
30930 31273 XIII: 30004 30013 30059 30118 30273 30544 31515 31604  
40950 XIV: 30222 30837 31043 31093 31342 31574 32188 32786 XV: 30079  
30954 31823 XVI: 30061 31414
  - [?]ιθεις: VI: 20035
  - [?]ποκριθεις: XIV: 30740 XVI: 32597
  - αποκριθ[?]ις: XII: 30346

- αποκριθης: XIII: 30579
- αποκριθις: IV: 20001
- και αποκριθεις: XIII: 30184
- *either missing or lacuna*: XIII: 30333 XVI: 30423

2. δε] (97/103) →unanimous →A<sub>mat.20.22</sub> →B<sub>mat.20.22</sub>  
→C<sub>mat.20.22</sub> →D<sub>mat.20.22</sub> →E<sub>mat.20.22</sub> →F<sub>mat.20.22</sub> →G<sub>mat.20.22</sub>  
→H<sub>mat.20.22</sub> || IV: 20001 V: 20005 20032 VI: 20035 IX: 31295 X:  
31421 32193 XI: 31192 31279 31579 40387 XII: 30001 30191 30279 30346  
30517 30826 30828 30863 30930 31273 XIII: 30059 30118 30544 30579  
31515 31604 40950 XIV: 30222 30740 30837 31043 31093 31342 31574  
32188 32786 XV: 30079 30954 31823 XVI: 30061 31414 32597

- *either missing or lacuna*: XIII: 30004 30013 30184 30273 30333 XVI: 30423

3. ο] (101/103) →unanimous →A<sub>mat.20.22</sub> →B<sub>mat.20.22</sub>  
→C<sub>mat.20.22</sub> →D<sub>mat.20.22</sub> →E<sub>mat.20.22</sub> →F<sub>mat.20.22</sub> →G<sub>mat.20.22</sub>  
→H<sub>mat.20.22</sub> || IV: 20001 V: 20005 20032 VI: 20035 IX: 31295 X:  
31421 32193 XI: 31192 31279 31579 40387 XII: 30001 30191 30279 30346  
30517 30826 30828 30863 30930 31273 XIII: 30004 30013 30059 30118  
30184 30273 30544 30579 31515 31604 40950 XIV: 30222 30740 30837  
31043 31093 31342 31574 32188 32786 XV: 30079 30954 31823 XVI: 30061  
31414 32597

- *either missing or lacuna*: XIII: 30333 XVI: 30423

4. ιησους] (101/103) →unanimous →A<sub>mat.20.22</sub> →B<sub>mat.20.22</sub>  
→C<sub>mat.20.22</sub> →D<sub>mat.20.22</sub> →E<sub>mat.20.22</sub> →F<sub>mat.20.22</sub> →G<sub>mat.20.22</sub>  
→H<sub>mat.20.22</sub> || IV: 20001 V: 20005 20032 VI: 20035 IX: 31295 X:  
31421 32193 XI: 31192 31279 31579 40387 XII: 30001 30191 30279 30346  
30517 30826 30828 30863 30930 31273 XIII: 30004 30013 30059 30118  
30184 30273 30544 30579 31515 31604 40950 XIV: 30222 30740 30837  
31043 31093 31342 31574 32188 32786 XV: 30079 30954 31823 XVI: 30061  
31414 32597

- *either missing or lacuna*: XIII: 30333 XVI: 30423



5. εἰπεν] (101/103) →unanimous →A<sub>mat.20.22</sub> →B<sub>mat.20.22</sub>  
→C<sub>mat.20.22</sub> →D<sub>mat.20.22</sub> →E<sub>mat.20.22</sub> →F<sub>mat.20.22</sub> →G<sub>mat.20.22</sub>  
→H<sub>mat.20.22</sub> || IV: 20001 V: 20005 20032 VI: 20035 IX: 31295 X:  
31421 32193 XI: 31192 31279 31579 40387 XII: 30001 30191 30279 30346  
30517 30826 30828 30863 30930 31273 XIII: 30004 30013 30059 30118  
30184 30273 30544 30579 31515 31604 40950 XIV: 30222 30740 30837  
31043 31093 31342 31574 32188 32786 XV: 30079 30954 31823 XVI: 30061  
31414 32597

- *either missing or lacuna*: XIII: 30333 XVI: 30423

6. οὐκ] (94/103) →unanimous →A<sub>mat.20.22</sub> →B<sub>mat.20.22</sub>  
→C<sub>mat.20.22</sub> →D<sub>mat.20.22</sub> →E<sub>mat.20.22</sub> →F<sub>mat.20.22</sub> →G<sub>mat.20.22</sub> ||  
IV: 20001 V: 20005 20032 X: 31421 32193 XI: 31192 31279 31579 40387  
XII: 30001 30191 30279 30346 30517 30826 30828 30863 30930 31273 XIII:  
30004 30013 30059 30118 30184 30273 30333 30544 30579 31515 31604 XIV:  
30222 30740 30837 31043 31342 31574 32786 XV: 30079 30954 XVI: 30061  
30423 32597

- [?]: VI: 20035
- αὐτῇ οὐκ: →H<sub>mat.20.22</sub> || IX: 31295 XIII: 40950 XIV: 31093 XV:  
31823 XVI: 31414
- αὐτοῖς οὐκ: XIV: 32188

7. οἶδατε] (98/103) →unanimous →A<sub>mat.20.22</sub> →B<sub>mat.20.22</sub>  
→C<sub>mat.20.22</sub> →D<sub>mat.20.22</sub> →E<sub>mat.20.22</sub> →F<sub>mat.20.22</sub> →G<sub>mat.20.22</sub>  
→H<sub>mat.20.22</sub> || IV: 20001 V: 20005 20032 VI: 20035 IX: 31295 X:  
31421 32193 XI: 31192 40387 XII: 30001 30191 30279 30346 30517 30826  
30828 30863 30930 31273 XIII: 30004 30013 30059 30118 30184 30333  
30544 30579 31515 31604 40950 XIV: 30222 30740 30837 31043 31093  
31342 31574 32786 XV: 30079 30954 XVI: 30061 30423 31414 32597

- οἶδατε: XI: 31279 XIII: 30273
- οἶδ[?]: XI: 31579
- οἶδας: XV: 31823
- οἶδαται: XIV: 32188

8.  $\tau\iota]$  (103/103)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.22}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.20.22}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.20.22}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.20.22}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.20.22}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.20.22}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.20.22}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.20.22}}$   $\parallel$  IV: 20001 V: 20005 20032 VI: 20035 IX: 31295 X:  
31421 32193 XI: 31192 31279 31579 40387 XII: 30001 30191 30279 30346  
30517 30826 30828 30863 30930 31273 XIII: 30004 30013 30059 30118  
30184 30273 30333 30544 30579 31515 31604 40950 XIV: 30222 30740  
30837 31043 31093 31342 31574 32188 32786 XV: 30079 30954 31823 XVI:  
30061 30423 31414 32597

9.  $\alpha\iota\tau\epsilon\iota\sigma\theta\epsilon]$  (84/103)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.22}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.20.22}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.20.22}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.20.22}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.20.22}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.20.22}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.20.22}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.20.22}}$   $\parallel$  VI: 20035 X: 31421 32193 XI: 31192 31279 31579  
XII: 30191 30279 30346 30517 30826 30863 XIII: 30004 30059 30118 30184  
30333 30544 31604 40950 XIV: 30740 31043 31093 31342 32786 XV: 30079  
30954 XVI: 30061 30423 31414

- $\alpha\iota\tau\epsilon\iota\sigma\alpha\iota$ : XV: 31823
- $\alpha\iota\tau\epsilon\iota\sigma\theta\alpha\iota$ : XII: 31273 XIII: 30273 30579 31515 XIV: 30222 30837  
31574 XVI: 32597
- $\alpha\iota\tau\epsilon\iota\tau\epsilon$ : V: 20005
- $\alpha\iota\tau\epsilon\iota\sigma\theta\alpha\iota$ : V: 20032 IX: 31295 XII: 30930
- $\alpha\iota\tau\epsilon\iota\sigma\theta\epsilon$ : IV: 20001 XI: 40387 XII: 30001 XIII: 30013 XIV: 32188
- $\epsilon\tau\epsilon\iota\sigma\theta\alpha\iota$ : XII: 30828

10.  $\delta\upsilon\nu\alpha\sigma\theta\epsilon]$  (90/103)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.22}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.20.22}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.20.22}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.20.22}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.20.22}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.20.22}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.20.22}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.20.22}}$   $\parallel$  IV: 20001 X: 31421 32193 XI: 31192 31279 31579  
40387 XII: 30001 30191 30279 30346 30517 30826 30828 30863 31273 XIII:  
30004 30013 30059 30118 30184 30333 30544 31604 40950 XIV: 30740  
31043 31093 32188 32786 XV: 30079 30954 31823 XVI: 30061 30423 31414

- $[?] \nu\alpha\sigma\theta\alpha\iota$ : VI: 20035
- $\delta\upsilon\nu\alpha\sigma\theta\alpha\iota$ : V: 20005 20032 IX: 31295 XII: 30930 XIII: 30273 30579  
31515 XIV: 30222 30837 31342 31574 XVI: 32597

11.  $\pi\iota\epsilon\iota\nu]$  (91/103)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.22}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.20.22}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.20.22}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.20.22}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.20.22}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.20.22}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.20.22}}$

→H<sub>mat.20.22</sub> || IV: 20001 VI: 20035 IX: 31295 X: 31421 32193 XI:  
31192 31279 31579 40387 XII: 30001 30191 30279 30346 30517 30826 30828  
30863 30930 31273 XIII: 30004 30059 30118 30184 30273 30333 30579  
40950 XIV: 30740 31043 31093 31342 31574 32786 XV: 30079 31823 XVI:  
31414 32597

- πιν: V: 20032
- πινειν: XVI: 30061
- ποιειν: XIII: 30013 30544 31515 31604 XIV: 30222 30837 32188 XV:  
30954 XVI: 30423
- *either missing or lacuna*: V: 20005

12. το] (103/103) →unanimous →A<sub>mat.20.22</sub> →B<sub>mat.20.22</sub>  
→C<sub>mat.20.22</sub> →D<sub>mat.20.22</sub> →E<sub>mat.20.22</sub> →F<sub>mat.20.22</sub> →G<sub>mat.20.22</sub>  
→H<sub>mat.20.22</sub> || IV: 20001 V: 20005 20032 VI: 20035 IX: 31295 X:  
31421 32193 XI: 31192 31279 31579 40387 XII: 30001 30191 30279 30346  
30517 30826 30828 30863 30930 31273 XIII: 30004 30013 30059 30118  
30184 30273 30333 30544 30579 31515 31604 40950 XIV: 30222 30740  
30837 31043 31093 31342 31574 32188 32786 XV: 30079 30954 31823 XVI:  
30061 30423 31414 32597

13. ποτηριον] (100/103) →unanimous →A<sub>mat.20.22</sub> →B<sub>mat.20.22</sub>  
→C<sub>mat.20.22</sub> →D<sub>mat.20.22</sub> →E<sub>mat.20.22</sub> →F<sub>mat.20.22</sub> →G<sub>mat.20.22</sub>  
→H<sub>mat.20.22</sub> || IV: 20001 V: 20005 20032 IX: 31295 X: 31421  
32193 XI: 31192 31279 40387 XII: 30001 30191 30279 30346 30517 30826  
30828 30863 30930 31273 XIII: 30004 30013 30059 30118 30184 30273  
30333 30544 31515 31604 40950 XIV: 30222 30740 30837 31043 31093  
31342 31574 32188 32786 XV: 30079 30954 31823 XVI: 30061 30423 31414  
32597

- ποτη[?]: XI: 31579
- ποτη[?]ον: VI: 20035
- πωτηριον: XIII: 30579

14. ο] (102/103) →unanimous →A<sub>mat.20.22</sub> →B<sub>mat.20.22</sub>  
→C<sub>mat.20.22</sub> →D<sub>mat.20.22</sub> →E<sub>mat.20.22</sub> →F<sub>mat.20.22</sub> →G<sub>mat.20.22</sub>  
→H<sub>mat.20.22</sub> || IV: 20001 V: 20032 VI: 20035 IX: 31295 X: 31421  
32193 XI: 31192 31279 31579 40387 XII: 30001 30191 30279 30346 30517

30826 30828 30863 30930 31273 XIII: 30004 30013 30059 30118 30184  
 30273 30333 30544 30579 31515 31604 40950 XIV: 30222 30740 30837  
 31043 31093 31342 31574 32188 32786 XV: 30079 30954 31823 XVI: 30061  
 30423 31414 32597

- πειπειν O: V: 20005

15. εγω] (103/103) →unanimous →A<sub>mat.20.22</sub> →B<sub>mat.20.22</sub>  
 →C<sub>mat.20.22</sub> →D<sub>mat.20.22</sub> →E<sub>mat.20.22</sub> →F<sub>mat.20.22</sub> →G<sub>mat.20.22</sub>  
 →H<sub>mat.20.22</sub> || IV: 20001 V: 20005 20032 VI: 20035 IX: 31295 X:  
 31421 32193 XI: 31192 31279 31579 40387 XII: 30001 30191 30279 30346  
 30517 30826 30828 30863 30930 31273 XIII: 30004 30013 30059 30118  
 30184 30273 30333 30544 30579 31515 31604 40950 XIV: 30222 30740  
 30837 31043 31093 31342 31574 32188 32786 XV: 30079 30954 31823 XVI:  
 30061 30423 31414 32597

16. μελλω] (88/103) →unanimous →A<sub>mat.20.22</sub> →B<sub>mat.20.22</sub>  
 →D<sub>mat.20.22</sub> →E<sub>mat.20.22</sub> →F<sub>mat.20.22</sub> →G<sub>mat.20.22</sub> →H<sub>mat.20.22</sub> || IV:  
 20001 V: 20005 20032 VI: 20035 IX: 31295 X: 31421 32193 XI: 31192  
 31279 31579 40387 XII: 30001 30191 30279 30346 30826 30828 30863 31273  
 XIII: 30013 30184 30333 30579 31515 31604 40950 XIV: 30222 30740 30837  
 31043 31093 31342 31574 32188 XV: 30079 31823 XVI: 30423 31414 32597

- μελλων: XIII: 30059
- πινειν μελλω: XII: 30930 XIII: 30544 XIV: 32786
- *either missing or lacuna*: →C<sub>mat.20.22</sub> || XII: 30517 XIII: 30004  
 30118 30273 XV: 30954 XVI: 30061

17. πινειν] (71/103) →unanimous →A<sub>mat.20.22</sub> →B<sub>mat.20.22</sub>  
 →D<sub>mat.20.22</sub> →G<sub>mat.20.22</sub> →H<sub>mat.20.22</sub> || V: 20032 VI: 20035 IX: 31295  
 X: 31421 32193 XI: 31192 31279 31579 40387 XII: 30001 30279 30346  
 30826 30828 30863 31273 XIII: 30059 30184 31604 40950 XIV: 30222 31342  
 31574 32188 XV: 31823 XVI: 30423

- [?]ινειν: XIV: 31093
- [?]ν: XV: 30079
- [?]νειν: XIII: 30333
- πεινειν: V: 20005

- $\pi\iota\epsilon\iota\nu$ :  $\rightarrow E_{\text{mat.20.22}} \rightarrow F_{\text{mat.20.22}} \parallel$  XII: 30191 XIII: 30579 31515 XIV: 30740 31043 XVI: 31414 32597
- $\pi\iota\nu\epsilon\iota$ : XIII: 30013
- $\pi\iota\nu\eta\nu$ : XIV: 30837
- $\pi\iota\nu\iota\nu$ : IV: 20001
- $\pi\iota\nu\omega$ :  $\rightarrow C_{\text{mat.20.22}} \parallel$  XII: 30517 XIII: 30004 30118 30273 XV: 30954 XVI: 30061
- *either missing or lacuna*: XII: 30930 XIII: 30544 XIV: 32786

18.  $\eta]$  (62/103)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow B_{\text{mat.20.22}} \rightarrow C_{\text{mat.20.22}} \rightarrow E_{\text{mat.20.22}} \rightarrow H_{\text{mat.20.22}} \parallel$  V: 20032 IX: 31295 X: 31421 XI: 31279 31579 40387 XII: 30191 30279 30346 30517 30826 30828 30863 XIII: 30004 30013 30184 30273 30579 31515 31604 40950 XIV: 30222 31093 31342 32786 XV: 30954 XVI: 31414

- $[\eta]$ : X: 32193 XV: 30079
- $\kappa\alpha\iota$ :  $\rightarrow A_{\text{mat.20.22}} \parallel$  XI: 31192 XII: 30930 31273 XIII: 30059 30118 30333 30544 XIV: 30740 30837 31043 31574 32188 XV: 31823 XVI: 30061 30423 32597
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow D_{\text{mat.20.22}} \rightarrow F_{\text{mat.20.22}} \rightarrow G_{\text{mat.20.22}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 VI: 20035 XII: 30001

19.  $\tau\omicron]$  (91/103)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.22}} \rightarrow B_{\text{mat.20.22}} \rightarrow C_{\text{mat.20.22}} \rightarrow E_{\text{mat.20.22}} \rightarrow H_{\text{mat.20.22}} \parallel$  V: 20032 IX: 31295 X: 31421 32193 XI: 31192 31279 31579 40387 XII: 30191 30279 30346 30517 30826 30828 30863 30930 31273 XIII: 30004 30013 30059 30118 30184 30273 30333 30544 30579 31515 31604 40950 XIV: 30222 30740 30837 31043 31093 31342 31574 32188 32786 XV: 30079 30954 31823 XVI: 30061 30423 31414 32597

- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow D_{\text{mat.20.22}} \rightarrow F_{\text{mat.20.22}} \rightarrow G_{\text{mat.20.22}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 VI: 20035 XII: 30001

20.  $\beta\alpha\pi\tau\iota\sigma\mu\alpha]$  (90/103)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.22}} \rightarrow B_{\text{mat.20.22}} \rightarrow C_{\text{mat.20.22}} \rightarrow E_{\text{mat.20.22}} \rightarrow H_{\text{mat.20.22}} \parallel$  V: 20032 IX: 31295 X: 31421 32193 XI: 31192 31579 40387 XII: 30191 30279 30346 30517 30826 30828 30863 30930 31273 XIII: 30004 30013 30059 30118 30184 30273 30333

30544 30579 31515 31604 40950 XIV: 30222 30740 30837 31043 31093  
 31342 31574 32188 32786 XV: 30079 30954 31823 XVI: 30061 30423 31414  
 32597

- βαπτισθα: XI: 31279
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow D_{\text{mat.20.22}} \rightarrow F_{\text{mat.20.22}} \rightarrow G_{\text{mat.20.22}} \parallel$   
 IV: 20001 V: 20005 VI: 20035 XII: 30001

21. ο] (91/103)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.22}} \rightarrow B_{\text{mat.20.22}} \rightarrow C_{\text{mat.20.22}}$   
 $\rightarrow E_{\text{mat.20.22}} \rightarrow H_{\text{mat.20.22}} \parallel$  V: 20032 IX: 31295 X: 31421 32193 XI: 31192  
 31279 31579 40387 XII: 30191 30279 30346 30517 30826 30828 30863 30930  
 31273 XIII: 30004 30013 30059 30118 30184 30273 30333 30544 30579 31515  
 31604 40950 XIV: 30222 30740 30837 31043 31093 31342 31574 32188 32786  
 XV: 30079 30954 31823 XVI: 30061 30423 31414 32597

- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow D_{\text{mat.20.22}} \rightarrow F_{\text{mat.20.22}} \rightarrow G_{\text{mat.20.22}} \parallel$   
 IV: 20001 V: 20005 VI: 20035 XII: 30001

22. εγω] (90/103)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.22}} \rightarrow B_{\text{mat.20.22}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.20.22}} \rightarrow E_{\text{mat.20.22}} \rightarrow H_{\text{mat.20.22}} \parallel$  V: 20032 IX: 31295 X: 31421  
 32193 XI: 31192 31279 40387 XII: 30191 30279 30346 30517 30826 30828  
 30863 30930 31273 XIII: 30004 30013 30059 30118 30184 30273 30333  
 30544 30579 31515 31604 40950 XIV: 30222 30740 30837 31043 31093  
 31342 31574 32188 32786 XV: 30079 30954 31823 XVI: 30061 30423 31414  
 32597

- εγ[?]: XI: 31579
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow D_{\text{mat.20.22}} \rightarrow F_{\text{mat.20.22}} \rightarrow G_{\text{mat.20.22}} \parallel$   
 IV: 20001 V: 20005 VI: 20035 XII: 30001

23. βαπτίζομαι] (80/103)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.22}} \rightarrow B_{\text{mat.20.22}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.20.22}} \rightarrow E_{\text{mat.20.22}} \rightarrow H_{\text{mat.20.22}} \parallel$  V: 20032 X: 32193 XI: 31279  
 31579 XII: 30191 30279 30517 30828 30863 31273 XIII: 30004 30013 30059  
 30118 30184 30333 30544 30579 31515 31604 XIV: 30222 30740 31043 31093  
 31342 31574 32786 XV: 30079 30954 31823 XVI: 30061 30423 31414 32597

- βαπτίζ[?]: XII: 30346
- βαπτίζομαιμαι: XII: 30826

- βαπτίζομε: IX: 31295 XI: 31192 XIII: 40950
- βαπτίζωμαι: X: 31421 XI: 40387 XII: 30930 XIII: 30273
- βαπτίζωμε: XIV: 30837
- βαπτισθησομαι: XIV: 32188
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow D_{\text{mat.20.22}} \rightarrow F_{\text{mat.20.22}} \rightarrow G_{\text{mat.20.22}} \parallel$   
IV: 20001 V: 20005 VI: 20035 XII: 30001

24. βαπτισθηναι] (87/103)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.22}} \rightarrow B_{\text{mat.20.22}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.20.22}} \rightarrow E_{\text{mat.20.22}} \rightarrow H_{\text{mat.20.22}} \parallel$  V: 20032 IX: 31295 X: 31421  
 32193 XI: 31279 31579 40387 XII: 30191 30346 30517 30826 30828 30930  
 31273 XIII: 30004 30013 30059 30118 30184 30273 30333 30544 30579 31515  
 31604 40950 XIV: 30222 30740 30837 31043 31093 31342 31574 32188 32786  
 XV: 30079 30954 XVI: 30061 30423 31414 32597

- βαπτισθηναι: XI: 31192
- βαπτισθηναι: XII: 30863
- βαπτισθειναι: XII: 30279
- βαπτισθουναι: XV: 31823
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow D_{\text{mat.20.22}} \rightarrow F_{\text{mat.20.22}} \rightarrow G_{\text{mat.20.22}} \parallel$   
IV: 20001 V: 20005 VI: 20035 XII: 30001

25. λεγουσιν] (99/103)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.22}} \rightarrow B_{\text{mat.20.22}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.20.22}} \rightarrow D_{\text{mat.20.22}} \rightarrow E_{\text{mat.20.22}} \rightarrow F_{\text{mat.20.22}} \rightarrow G_{\text{mat.20.22}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.20.22}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 20032 IX: 31295 X: 31421  
 32193 XI: 31192 31279 31579 40387 XII: 30001 30279 30346 30517 30826  
 30828 30863 30930 31273 XIII: 30004 30013 30059 30118 30184 30273  
 30333 30544 30579 31515 31604 40950 XIV: 30222 30740 30837 31093  
 31342 32188 32786 XV: 30079 30954 31823 XVI: 30061 30423 31414 32597

- [?]ουσιν: VI: 20035
- και ειπον: XIV: 31574
- και λεγουσιν: XII: 30191
- λεγουσι: XIV: 31043

26. αυτω] (85/103)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.22}} \rightarrow C_{\text{mat.20.22}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.20.22}} \rightarrow E_{\text{mat.20.22}} \rightarrow F_{\text{mat.20.22}} \rightarrow H_{\text{mat.20.22}} \parallel$  IV: 20001 V: 20032  
 VI: 20035 IX: 31295 X: 31421 XI: 31279 40387 XII: 30191 30279 30346

30828 30863 30930 31273 XIII: 30004 30013 30059 30118 30184 30273  
 30333 30544 30579 31515 31604 40950 XIV: 30222 30740 31043 31093  
 31342 32188 32786 XV: 30079 30954 31823 XVI: 30061 30423 31414 32597

- $\alpha\upsilon\tau[?]$ : XI: 31579
- $\alpha\upsilon\tau\omega\iota$ :  $\rightarrow B_{\text{mat.20.22}} \rightarrow G_{\text{mat.20.22}} \parallel$  X: 32193 XI: 31192 XII: 30001  
 30517 30826 XIV: 30837
- *either missing or lacuna*: V: 20005 XIV: 31574

27.  $\delta\upsilon\nu\alpha\mu\epsilon\theta\alpha$ ] (101/103)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.22}} \rightarrow B_{\text{mat.20.22}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.20.22}} \rightarrow D_{\text{mat.20.22}} \rightarrow E_{\text{mat.20.22}} \rightarrow F_{\text{mat.20.22}} \rightarrow G_{\text{mat.20.22}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.20.22}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 20032 IX: 31295 X: 31421  
 32193 XI: 31192 31279 31579 40387 XII: 30001 30191 30279 30517 30826  
 30828 30863 30930 31273 XIII: 30004 30013 30059 30118 30184 30273  
 30333 30544 30579 31515 31604 40950 XIV: 30222 30740 30837 31043  
 31093 31342 31574 32188 32786 XV: 30079 30954 31823 XVI: 30061 30423  
 31414 32597

- $[?]$ : XII: 30346
- $\delta\upsilon\nu\alpha\mu\epsilon\theta[?]$ : VI: 20035



## Verse 20:23

*Byz<sup>RP</sup>*: και<sup>1</sup> λεγει<sup>2</sup> αυτοις<sup>3</sup> το<sup>4</sup> μεν<sup>5</sup> ποτηριον<sup>6</sup> μου<sup>7</sup>  
 πιεσθε<sup>8</sup> και<sup>9</sup> το<sup>10</sup> βαπτισμα<sup>11</sup> ο<sup>12</sup> εγω<sup>13</sup> βαπτιζομαι<sup>14</sup>  
 βαπτισθησεσθε<sup>15</sup> το<sup>16</sup> δε<sup>17</sup> καθισαι<sup>18</sup> εκ<sup>19</sup> δεξιων<sup>20</sup>  
 μου<sup>21</sup> και<sup>22</sup> εξ<sup>23</sup> ευωνυμων<sup>24</sup> μου<sup>25</sup> ουκ<sup>26</sup> εστιν<sup>27</sup>  
 εμον<sup>28</sup> δουναι<sup>29</sup> αλλ<sup>30</sup> οις<sup>31</sup> ητοιμασται<sup>32</sup> υπο<sup>33</sup> του<sup>34</sup>  
 πατρος<sup>35</sup> μου<sup>36</sup>

## Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	124	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Description	Count	Manuscript list
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	23	IX: 20017 20038 20041 31295 XI: 31194 32586 XII: 30191 30930 31273 31455 40211 XIII: 30004 30792 31451 32676 32726 XIV: 30222 31093 31342 XV: 30079 31823 XVI: 30061 31414
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	2	Corr.: 30013 <sup>c?</sup> 32193 <sup>c?</sup>
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	VI: 10083
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>45</sup>	5	Corr.: 30059 <sup>c?</sup> 30279 <sup>c?</sup> 31582 <sup>c?</sup> 32766 <sup>c?</sup> 40844 <sup>c?</sup>
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>46</sup>	102	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual

<sup>45</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>46</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (124) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (23) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (2).

reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: X.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
και	V
λεγει	IV
αυτοις	IV
το	IV
μεν	IV
ποτηριον	IV
μου	IV
πιεσθε	IV

Reading	Earliest attestation (century)
και	V
το	V
βαπτισμα	V
ο	V
εγω	V
βαπτιζομαι	V
βαπτισθησεσθε	VI
το	IV
δε	IV
καθισαι	IV
εκ	IV
δεξιων	IV
μου	IV
και	IV
εξ	IV
ευωνυμων	IV
μου	V
ουκ	IV
εστιν	IV

Reading	Earliest attestation (century)
εμον	IV
δουναι	IV
αλλ	IV
οις	IV
ητοιμασται	IV
υπο	IV
του	IV
πατρος	IV
μου	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 41 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (61) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>mat.20.23</sub> group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (14): X: 20033 XI: 30150 30348 30709 31192 XII: 30976 31190 XIII: 30184 30544 31289 31446 XIV: 30035 30738 XVII: 31063
- →**A**<sub>mat.20.23</sub> group, attesting to και λεγει αυτοις το μεν ποτηριον μου πιεσθε και το βαπτισμα ο εγω βαπτιζομαι βαπτισθησεσθε το δε καθισαι εκ δεξιων μου και εξ ευωνυμων μου ουκ εστιν εμον τουτο δουναι αλλ οις ητοιμασται υπο του πατρος μου (5): XI: 31279 XII: 31528 XIV: 30016 XV: 30555 || Corr.: 32193<sup>c</sup>?
- →**B**<sub>mat.20.23</sub> group, attesting to και λεγει αυτοις ο ιησους το μεν ποτηριον μου πιεσθε και το βαπτισμα ο εγω βαπτιζομαι βαπτισθησεσθε το δε καθισαι εκ δεξιων μου και εξ ευωνυμων ουκ εστιν εμον δουναι αλλ οις ητοιμασται υπο του πατρος μου (4): XII: 30157 30543 30826 || Corr.: 30013<sup>c</sup>?
- →**C**<sub>mat.20.23</sub> group, attesting to λεγει αυτοις το μεν ποτηριον μου πιεσθε το δε καθισαι εκ δεξιων μου και εξ ευωνυμων ουκ εστιν εμον δουναι αλλ οις ητοιμασται υπο του πατρος μου (3): X: 31582 XVI: 30372 32737
- →**D**<sub>mat.20.23</sub> group, attesting to και λεγει αυτοις το μεν ποτηριον μου πιεσθε και το βαπτισμα ο εγω βαπτιζομαι βαπτισθησεσθε το δε καθισαι εκ δεξιων μου και εξ ευωνυμων ουκ εστιν εμον δουναι αλλ οις ητοιμασται παρα του πατρος μου (3): XIV: 31043 31534 XV: 30723
- →**E**<sub>mat.20.23</sub> group, attesting to λεγει αυτοις ο ιησους το μεν ποτηριον μου πιεσθε και το βαπτισμα ο εγω βαπτιζομαι βαπτισθησεσθε το δε καθισαι εκ δεξιων μου και εξ ευωνυμων ουκ εστιν υμων δουναι αλλ οις ητοιμασται υπο του πατρος μου (2): XII: 30983 XIII: 31689
- →**F**<sub>mat.20.23</sub> group, attesting to λεγει αυτοις το μεν ποτηριον μου πιεσθε το δε καθισαι εκ δεξιων μου η εξ ευωνυμων ουκ εστιν εμον δουναι αλλ οις ητοιμασται υπο του πατρος μου (2): IV: 20003 XII: 30001
- →**G**<sub>mat.20.23</sub> group, attesting to και λεγει αυτοις το μεν ποτηριον μου πιεσθε και το βαπτισμα ο εγω βαπτιζομαι βαπτισθησεσθε το

δε καθισαι εκ δεξιων μου και εξ ευωνυμων ουκ εστιν εμον δουναι  
αλλ οις ητοιμασται υπο του πατρος μου (2): X: 31110 XVI: 30335

- $\rightarrow H_{\text{mat.20.23}}$  group, attesting to λεγει αυτοις το μεν ποτηριον μου  
πιεσθε και το βαπτισμα ο εγω βαπτιζομαι βαπτισθησεσθε το δε  
καθισαι εκ δεξιων μου και εξ ευωνυμων μου ουκ εστιν εμον δουναι  
αλλ οις ητοιμασται υπο του πατρος μου (2): XIII: 30118 XIV: 30209
- $\rightarrow I_{\text{mat.20.23}}$  group, attesting to και λεγει αυτοις το μεν ποτηριον μου  
πιεσθε και το βαπτισμα ο εγω βαπτιζομαι βαπτισθησεσθε το δε  
καθισαι εκ δεξιων μου και εξ ευωνυμων μου ουκ εστιν εμον δουναι  
αλλ οις ητοιμασται παρα του πατρος μου (2): XII: 30509 XIV: 31661
- $\rightarrow J_{\text{mat.20.23}}$  group, attesting to και λεγει αυτοις το μεν ποτηριον μου  
πιεσθε και το βαπτισμα ο εγω βαπτιζομαι βαπτισθησεσθε το δε  
καθισαι εκ δεξιων μου και εξ ευωνυμων μου ουκ εστιν εμον δουναι  
αλλ οις ητοιμασται (2): X: 40770 XI: 40773

## Apparatus

1. και] (71/102)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.20.23</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.20.23}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.20.23}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.20.23}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.20.23}}$   $\rightarrow I_{\text{mat.20.23}}$   $\rightarrow J_{\text{mat.20.23}}$  || V: 20032 VI:  
 20042 20043 20085 IX: 30565 30892 40844 X: 30067 31421 32193 XI: 30174  
 30230 31579 40387 XII: 30022 30163 30279 30346 30807 30828 XIII: 30013  
 30059 30233 30273 30579 30895 31047 31129 31502 31515 31604 31780  
 32766 40950 XIV: 30837 31574 32188 32786 XV: 30069

- [?]: XIII: 30333 XIV: 30740 XVI: 32597
- [?]αι: XV: 30735
- ο: XII: 30863
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow C_{\text{mat.20.23}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.20.23}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.20.23}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.20.23}}$  || IV: 20001 V: 20005 VI: 20035 X: 31424 XI: 30124  
 30700 30788 XII: 30517 30829 XIII: 30295 32680 XIV: 31675 XV:  
 30130 30205 30954 32886 XVI: 30423

2. λεγει] (96/102) →unanimous<sub>mat.20.23</sub> →A<sub>mat.20.23</sub> →B<sub>mat.20.23</sub>  
→C<sub>mat.20.23</sub> →D<sub>mat.20.23</sub> →E<sub>mat.20.23</sub> →F<sub>mat.20.23</sub> →G<sub>mat.20.23</sub>  
→H<sub>mat.20.23</sub> →I<sub>mat.20.23</sub> →J<sub>mat.20.23</sub> || V: 20005 20032 VI: 20035  
20042 20043 20085 IX: 30565 30892 40844 X: 30067 31421 31424 32193  
XI: 30124 30174 30230 30700 30788 31579 40387 XII: 30022 30163 30279  
30346 30517 30807 30828 30829 XIII: 30013 30059 30233 30273 30295  
30579 30895 31047 31129 31502 31515 31604 31780 32680 32766 40950 XIV:  
30837 31574 31675 32188 32786 XV: 30069 30130 30205 30735 30954 32886

- δε λεγει: XII: 30863 XIV: 30740 XVI: 32597
- λεγι: IV: 20001
- *either missing or lacuna*: XIII: 30333 XVI: 30423

3. αυτοις] (100/102) →unanimous<sub>mat.20.23</sub> →A<sub>mat.20.23</sub> →B<sub>mat.20.23</sub>  
→C<sub>mat.20.23</sub> →D<sub>mat.20.23</sub> →E<sub>mat.20.23</sub> →F<sub>mat.20.23</sub> →G<sub>mat.20.23</sub>  
→H<sub>mat.20.23</sub> →I<sub>mat.20.23</sub> →J<sub>mat.20.23</sub> || IV: 20001 V: 20005 20032  
VI: 20035 20042 20043 20085 IX: 30565 30892 40844 X: 30067 31421 31424  
32193 XI: 30124 30174 30230 30700 30788 31579 40387 XII: 30022 30163  
30279 30346 30517 30807 30828 30829 30863 XIII: 30013 30059 30233  
30273 30295 30579 30895 31047 31129 31502 31515 31604 31780 32680  
32766 40950 XIV: 30740 30837 31574 31675 32188 32786 XV: 30069 30130  
30205 30735 30954 32886 XVI: 32597

- *either missing or lacuna*: XIII: 30333 XVI: 30423

4. το] (83/102) →unanimous<sub>mat.20.23</sub> →A<sub>mat.20.23</sub> →C<sub>mat.20.23</sub>  
→D<sub>mat.20.23</sub> →F<sub>mat.20.23</sub> →G<sub>mat.20.23</sub> →H<sub>mat.20.23</sub> →I<sub>mat.20.23</sub>  
→J<sub>mat.20.23</sub> || IV: 20001 V: 20032 VI: 20035 20042 20043 20085  
IX: 30565 30892 40844 X: 30067 31421 31424 32193 XI: 30174 30230 30700  
31579 40387 XII: 30022 30163 30279 30807 30829 30863 XIII: 30059 30233  
30273 30295 30579 30895 31047 31129 31502 31604 31780 32680 32766  
40950 XIV: 30740 31574 32188 32786 XV: 30130 30205 30735 32886 XVI:  
30423 32597

- ο ιησους το: →B<sub>mat.20.23</sub> →E<sub>mat.20.23</sub> || V: 20005 XI: 30124 30788  
XII: 30346 30517 30828 XIII: 30013 31515 XIV: 30837 31675 XV:  
30069 30954



- *either missing or lacuna*: XIII: 30333

5.  $\mu\epsilon\nu]$  (100/102)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.23}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.20.23}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.20.23}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.20.23}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.20.23}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.20.23}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.20.23}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.20.23}}$   $\rightarrow I_{\text{mat.20.23}}$   $\rightarrow J_{\text{mat.20.23}}$   $\parallel$  IV: 20001 V: 20005 20032  
 VI: 20035 20042 20043 20085 IX: 30565 30892 40844 X: 30067 31421 31424  
 32193 XI: 30124 30174 30230 30700 30788 31579 40387 XII: 30022 30163  
 30279 30346 30517 30807 30828 30829 30863 XIII: 30013 30059 30233  
 30273 30295 30579 30895 31047 31129 31502 31515 31604 31780 32680  
 32766 40950 XIV: 30740 30837 31574 31675 32188 32786 XV: 30069 30130  
 30735 30954 32886 XVI: 30423 32597

- *either missing or lacuna*: XIII: 30333 XV: 30205

6.  $\pi\omicron\tau\eta\rho\iota\omicron\nu]$  (98/102)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.23}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.20.23}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.20.23}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.20.23}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.20.23}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.20.23}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.20.23}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.20.23}}$   $\rightarrow I_{\text{mat.20.23}}$   $\rightarrow J_{\text{mat.20.23}}$   $\parallel$  IV: 20001 V: 20005 20032  
 VI: 20042 20043 20085 IX: 30565 30892 40844 X: 30067 31421 32193  
 XI: 30124 30174 30230 30700 30788 31579 40387 XII: 30022 30163 30279  
 30517 30807 30828 30829 30863 XIII: 30013 30059 30233 30273 30295  
 30579 30895 31047 31129 31502 31515 31604 31780 32680 32766 40950  
 XIV: 30740 30837 31574 31675 32188 32786 XV: 30069 30130 30205 30735  
 30954 32886 XVI: 30423 32597

- $[\text{?}]\omicron\tau\eta\rho\iota\omicron\nu$ : VI: 20035
- $\beta\alpha\pi\tau\iota\sigma\mu\alpha$ : X: 31424
- $\pi\omicron\tau[\text{?}]\rho\iota\omicron\nu$ : XII: 30346
- *either missing or lacuna*: XIII: 30333

7.  $\mu\omicron\nu]$  (92/102)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.23}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.20.23}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.20.23}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.20.23}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.20.23}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.20.23}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.20.23}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.20.23}}$   $\rightarrow I_{\text{mat.20.23}}$   $\rightarrow J_{\text{mat.20.23}}$   $\parallel$  IV: 20001 V: 20005 20032  
 VI: 20035 20042 20043 20085 IX: 30565 30892 40844 X: 30067 31421 32193  
 XI: 30124 30174 30230 30700 30788 31579 40387 XII: 30022 30163 30517  
 30807 30828 30829 XIII: 30013 30059 30233 30273 30295 30579 30895  
 31047 31129 31502 31515 31604 31780 32680 32766 XIV: 31675 32188  
 32786 XV: 30069 30130 30205 30735 30954 32886 XVI: 30423

- [?]: XII: 30346 XIII: 30333
- ο: X: 31424 XII: 30863 XIII: 40950 XIV: 30740 30837 31574 XVI: 32597
- *either missing or lacuna*: XII: 30279

8.  $\pi\epsilon\sigma\theta\epsilon]$  (83/102)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.23}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.20.23}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.20.23}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.20.23}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.20.23}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.20.23}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.20.23}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.20.23}}$   $\rightarrow I_{\text{mat.20.23}}$   $\rightarrow J_{\text{mat.20.23}}$   $\parallel$  V: 20005 VI: 20035 20042  
 20085 IX: 30565 30892 40844 X: 30067 31421 32193 XI: 30124 30174 30230  
 30700 30788 31579 40387 XII: 30022 30163 30279 30517 30807 30828 30829  
 XIII: 30013 30059 30233 30895 31047 31502 32680 32766 XIV: 31675 32188  
 32786 XV: 30069 30130 30205 30735 30954 32886 XVI: 30423

- [?]: XII: 30346
- $\epsilon\gamma\omega$  βαπτίζομαι βαπτισθησεσθε: X: 31424
- $\epsilon\gamma\omega$  μελλω πινειν πιεσθε: XIII: 40950
- $\epsilon\gamma\omega$  πινω πιεσθαι: XII: 30863 XIV: 30837 31574
- $\epsilon\gamma\omega$  πινω πιεσθε: XIV: 30740 XVI: 32597
- $\pi\epsilon\iota\sigma\theta\epsilon$ : VI: 20043
- $\pi\epsilon\sigma\theta\alpha\iota$ : V: 20032 XIII: 30273 30295 30579 31515 31604 31780
- $\pi\epsilon\sigma\tau\epsilon$ : XIII: 31129
- *either missing or lacuna*: IV: 20001 XIII: 30333

9.  $\kappa\alpha\iota]$  (88/102)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.23}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.20.23}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.20.23}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.20.23}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.20.23}}$   $\rightarrow H_{\text{mat.20.23}}$   $\rightarrow I_{\text{mat.20.23}}$   
 $\rightarrow J_{\text{mat.20.23}}$   $\parallel$  V: 20032 VI: 20042 20043 IX: 30565 30892 40844 X:  
 30067 31421 31424 32193 XI: 30124 30174 30230 30700 31579 40387 XII:  
 30163 30279 30346 30517 30807 30828 30829 30863 XIII: 30013 30233  
 30273 30295 30579 30895 31047 31129 31502 31515 31604 31780 32680  
 32766 40950 XIV: 30740 30837 31574 31675 32188 32786 XV: 30069 30205  
 30735 30954 32886 XVI: 30423 32597

- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow C_{\text{mat.20.23}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.20.23}}$   $\parallel$  IV: 20001 V:  
 20005 VI: 20035 20085 XI: 30788 XII: 30022 XIII: 30059 30333 XV:  
 30130

10.  $\tau\omicron]$  (87/102)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.23}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.20.23}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.20.23}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.20.23}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.20.23}}$   $\rightarrow H_{\text{mat.20.23}}$   $\rightarrow I_{\text{mat.20.23}}$   
 $\rightarrow J_{\text{mat.20.23}}$   $\parallel$  V: 20032 VI: 20042 20043 IX: 30565 30892 40844 X:  
30067 31421 31424 32193 XI: 30124 30174 30700 31579 40387 XII: 30163  
30279 30346 30517 30807 30828 30829 30863 XIII: 30013 30233 30273  
30295 30579 30895 31047 31129 31502 31515 31604 31780 32680 32766  
40950 XIV: 30740 30837 31574 31675 32188 32786 XV: 30069 30205 30735  
30954 32886 XVI: 30423 32597

- $[\tau]$ : XI: 30230
- $[\tau]\omicron$ : VI: 20035
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow C_{\text{mat.20.23}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.20.23}}$   $\parallel$  IV: 20001 V:  
20005 VI: 20085 XI: 30788 XII: 30022 XIII: 30059 30333 XV: 30130

11.  $\beta\alpha\pi\tau\iota\sigma\mu\alpha]$  (86/102)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.23}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.20.23}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.20.23}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.20.23}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.20.23}}$   $\rightarrow H_{\text{mat.20.23}}$   $\rightarrow I_{\text{mat.20.23}}$   
 $\rightarrow J_{\text{mat.20.23}}$   $\parallel$  V: 20032 VI: 20042 20043 IX: 30565 30892 X: 30067 31421  
32193 XI: 30124 30174 30230 30700 31579 40387 XII: 30163 30279 30346  
30517 30807 30828 30829 30863 XIII: 30013 30233 30273 30295 30579  
30895 31047 31129 31502 31515 31604 31780 32680 32766 40950 XIV:  
30740 30837 31574 31675 32188 32786 XV: 30069 30205 30735 30954 32886  
XVI: 30423 32597

- $\beta\alpha\pi\tau\iota\sigma$ : IX: 40844
- $\pi\omicron\tau\eta\rho\iota\omicron\nu$ : X: 31424
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow C_{\text{mat.20.23}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.20.23}}$   $\parallel$  IV: 20001 V:  
20005 VI: 20035 20085 XI: 30788 XII: 30022 XIII: 30059 30333 XV:  
30130

12.  $\omicron]$  (86/102)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.23}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.20.23}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.20.23}}$   
 $\rightarrow E_{\text{mat.20.23}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.20.23}}$   $\rightarrow H_{\text{mat.20.23}}$   $\rightarrow I_{\text{mat.20.23}}$   $\rightarrow J_{\text{mat.20.23}}$   $\parallel$  V: 20032  
VI: 20042 20043 IX: 30565 40844 X: 30067 31421 31424 32193 XI: 30124  
30174 30230 30700 31579 40387 XII: 30163 30279 30346 30517 30807 30828  
30829 30863 XIII: 30013 30233 30273 30295 30579 30895 31047 31129 31502  
31515 31604 31780 32680 32766 40950 XIV: 30740 30837 31574 31675 32188  
32786 XV: 30205 30735 30954 32886 XVI: 30423 32597

- μου: XV: 30069
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow C_{\text{mat.20.23}} \rightarrow F_{\text{mat.20.23}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 VI: 20035 20085 IX: 30892 XI: 30788 XII: 30022 XIII: 30059 30333 XV: 30130

13.  $\epsilon\gamma\omega]$  (85/102)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.23}} \rightarrow B_{\text{mat.20.23}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.20.23}} \rightarrow E_{\text{mat.20.23}} \rightarrow G_{\text{mat.20.23}} \rightarrow H_{\text{mat.20.23}} \rightarrow I_{\text{mat.20.23}}$   
 $\rightarrow J_{\text{mat.20.23}} \parallel$  V: 20032 VI: 20042 20043 IX: 30565 40844 X: 30067 31421  
 31424 32193 XI: 30124 30174 30230 30700 40387 XII: 30163 30279 30346  
 30517 30807 30828 30829 30863 XIII: 30013 30233 30273 30295 30579  
 30895 31047 31129 31502 31515 31604 31780 32680 32766 40950 XIV:  
 30740 30837 31574 31675 32188 32786 XV: 30205 30735 30954 32886 XVI:  
 30423 32597

- $\epsilon[?]$ : XI: 31579
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow C_{\text{mat.20.23}} \rightarrow F_{\text{mat.20.23}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 VI: 20035 20085 IX: 30892 XI: 30788 XII: 30022 XIII: 30059 30333 XV: 30069 30130

14.  $\beta\alpha\pi\tau\iota\zeta\omicron\mu\alpha\iota]$  (80/102)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.23}} \rightarrow B_{\text{mat.20.23}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.20.23}} \rightarrow E_{\text{mat.20.23}} \rightarrow G_{\text{mat.20.23}} \rightarrow H_{\text{mat.20.23}} \rightarrow I_{\text{mat.20.23}}$   
 $\rightarrow J_{\text{mat.20.23}} \parallel$  V: 20032 VI: 20042 20043 IX: 30565 40844 X: 30067 32193  
 XI: 30124 30174 30230 30700 31579 40387 XII: 30163 30279 30346 30517  
 30807 30828 30829 30863 XIII: 30013 30233 30295 30579 30895 31047  
 31129 31502 31515 31604 31780 32680 32766 XIV: 31574 31675 32188  
 32786 XV: 30205 30735 30954 32886 XVI: 30423 32597

- $\beta\alpha\pi\tau\iota\zeta\omicron\mu\epsilon$ : XIII: 40950
- $\beta\alpha\pi\tau\iota\zeta\omega\mu\alpha\iota$ : X: 31421 XIII: 30273 XIV: 30740 30837
- $\pi\iota\nu\omega$ : X: 31424
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow C_{\text{mat.20.23}} \rightarrow F_{\text{mat.20.23}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 VI: 20035 20085 IX: 30892 XI: 30788 XII: 30022 XIII: 30059 30333 XV: 30069 30130

15.  $\beta\alpha\pi\tau\iota\sigma\theta\eta\sigma\epsilon\sigma\theta\epsilon]$  (69/102)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.23}}$   
 $\rightarrow B_{\text{mat.20.23}} \rightarrow D_{\text{mat.20.23}} \rightarrow E_{\text{mat.20.23}} \rightarrow G_{\text{mat.20.23}} \rightarrow H_{\text{mat.20.23}}$

$\rightarrow I_{\text{mat.20.23}}$   $\rightarrow J_{\text{mat.20.23}}$   $\parallel$  VI: 20043 IX: 30892 40844 X: 30067  
 32193 XI: 30124 30174 30230 30700 31579 40387 XII: 30163 30279 30807  
 30829 30863 XIII: 30013 30895 31047 31129 31502 31780 32766 40950 XIV:  
 30740 31675 32786 XV: 30069 30735 30954 32886 XVI: 30423 32597

- [?]σθε: XII: 30346
- βαπτισεσθε: XII: 30828 XIII: 32680
- βαπτισθησεθε: X: 31421
- βαπτισθησεσθ[?]: IX: 30565
- βαπτισθησεσθαι: V: 20032 VI: 20042 XII: 30517 XIII: 30233 30273  
 30295 30579 31515 31604 XIV: 30837 31574 32188 XV: 30205
- πισεθε: IV: 20001 X: 31424
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow C_{\text{mat.20.23}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.20.23}}$   $\parallel$  V: 20005 VI:  
 20035 20085 XI: 30788 XII: 30022 XIII: 30059 30333 XV: 30130

16. το] (100/102)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.23}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.20.23}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.20.23}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.20.23}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.20.23}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.20.23}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.20.23}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.20.23}}$   $\rightarrow I_{\text{mat.20.23}}$   $\rightarrow J_{\text{mat.20.23}}$   $\parallel$  IV: 20001 V: 20005 20032  
 VI: 20042 20043 20085 IX: 30565 30892 40844 X: 30067 31421 31424 32193  
 XI: 30124 30174 30230 30700 30788 31579 40387 XII: 30022 30163 30279  
 30346 30517 30807 30828 30829 30863 XIII: 30013 30059 30233 30273  
 30295 30579 30895 31047 31129 31502 31515 31604 31780 32680 32766  
 40950 XIV: 30740 30837 31574 31675 32188 32786 XV: 30069 30130 30205  
 30735 30954 32886 XVI: 30423 32597

- *either missing or lacuna*: VI: 20035 XIII: 30333

17. δε] (100/102)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.23}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.20.23}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.20.23}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.20.23}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.20.23}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.20.23}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.20.23}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.20.23}}$   $\rightarrow I_{\text{mat.20.23}}$   $\rightarrow J_{\text{mat.20.23}}$   $\parallel$  IV: 20001 V: 20005 20032  
 VI: 20035 20042 20043 20085 IX: 30565 30892 40844 X: 30067 31421 31424  
 32193 XI: 30124 30174 30230 30700 30788 31579 40387 XII: 30022 30163  
 30279 30346 30517 30807 30828 30829 30863 XIII: 30059 30233 30273  
 30295 30579 30895 31047 31129 31502 31515 31604 31780 32680 32766  
 40950 XIV: 30740 30837 31574 31675 32188 32786 XV: 30069 30130 30205  
 30735 30954 32886 XVI: 30423 32597

- *either missing or lacuna*: XIII: 30013 30333

18. καθισαι] (79/102) →unanimous<sub>mat.20.23</sub> →A<sub>mat.20.23</sub> →B<sub>mat.20.23</sub>  
→C<sub>mat.20.23</sub> →D<sub>mat.20.23</sub> →E<sub>mat.20.23</sub> →F<sub>mat.20.23</sub> →G<sub>mat.20.23</sub>  
→H<sub>mat.20.23</sub> →I<sub>mat.20.23</sub> →J<sub>mat.20.23</sub> || IV: 20001 VI: 20042 20043  
20085 IX: 30565 30892 40844 X: 30067 31421 31424 32193 XI: 30124 30174  
30230 30700 30788 XII: 30022 30163 30517 30828 XIII: 30013 30059 30233  
30273 30295 30333 30579 30895 31047 31129 32680 40950 XIV: 32786 XV:  
30069 30130 30735 30954 XVI: 30423

- καθεισαι: V: 20005 20032 VI: 20035
- καθησαι: XI: 40387 XII: 30279 30346 30807 30829 30863 XIII: 31502  
31515 31604 31780 32766 XIV: 30740 31574 31675 32188 XVI: 32597
- καθησε: XI: 31579 XIV: 30837
- καθησθε: XV: 30205 32886

19. εκ] (101/102) →unanimous<sub>mat.20.23</sub> →A<sub>mat.20.23</sub> →B<sub>mat.20.23</sub>  
→C<sub>mat.20.23</sub> →D<sub>mat.20.23</sub> →E<sub>mat.20.23</sub> →F<sub>mat.20.23</sub> →G<sub>mat.20.23</sub>  
→H<sub>mat.20.23</sub> →I<sub>mat.20.23</sub> →J<sub>mat.20.23</sub> || IV: 20001 V: 20005 20032  
VI: 20035 20042 20043 20085 IX: 30565 30892 40844 X: 30067 31421 31424  
32193 XI: 30124 30174 30230 30700 30788 31579 40387 XII: 30022 30163  
30279 30346 30517 30807 30828 30829 30863 XIII: 30013 30059 30233  
30295 30333 30579 30895 31047 31129 31502 31515 31604 31780 32680  
32766 40950 XIV: 30740 30837 31574 31675 32188 32786 XV: 30069 30130  
30205 30735 30954 32886 XVI: 30423 32597

- εις εκ: XIII: 30273

20. δεξιων] (101/102) →unanimous<sub>mat.20.23</sub> →A<sub>mat.20.23</sub> →B<sub>mat.20.23</sub>  
→C<sub>mat.20.23</sub> →D<sub>mat.20.23</sub> →E<sub>mat.20.23</sub> →F<sub>mat.20.23</sub> →G<sub>mat.20.23</sub>  
→H<sub>mat.20.23</sub> →I<sub>mat.20.23</sub> →J<sub>mat.20.23</sub> || IV: 20001 V: 20005 20032  
VI: 20042 20043 20085 IX: 30565 30892 40844 X: 30067 31421 31424 32193  
XI: 30124 30174 30230 30700 30788 31579 40387 XII: 30022 30163 30279  
30346 30517 30807 30828 30829 30863 XIII: 30013 30059 30233 30273  
30295 30333 30579 30895 31047 31129 31502 31515 31604 31780 32680  
32766 40950 XIV: 30740 30837 31574 31675 32188 32786 XV: 30069 30130  
30205 30735 30954 32886 XVI: 30423 32597

- δεξιω[?]: VI: 20035

21.  $\mu\omicron\upsilon]$  (99/102)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.23}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.20.23}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.20.23}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.20.23}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.20.23}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.20.23}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.20.23}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.20.23}}$   $\rightarrow I_{\text{mat.20.23}}$   $\rightarrow J_{\text{mat.20.23}}$   $\parallel$  IV: 20001 V: 20005 20032  
 VI: 20042 20043 20085 IX: 30565 30892 40844 X: 30067 31421 31424 32193  
 XI: 30124 30174 30230 30700 30788 31579 40387 XII: 30022 30163 30279  
 30346 30517 30807 30828 30829 30863 XIII: 30013 30059 30233 30273  
 30295 30333 30579 30895 31047 31129 31502 31515 31604 31780 32680  
 32766 40950 XIV: 30740 30837 31574 31675 32188 XV: 30130 30205 30735  
 30954 32886 XVI: 30423 32597

- [?]ου: VI: 20035
- *either missing or lacuna*: XIV: 32786 XV: 30069

22.  $\kappa\alpha\iota]$  (95/102)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.23}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.20.23}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.20.23}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.20.23}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.20.23}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.20.23}}$   $\rightarrow H_{\text{mat.20.23}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.20.23}}$   $\rightarrow J_{\text{mat.20.23}}$   $\parallel$  IV: 20001 V: 20005 20032 VI: 20035  
 20042 20043 20085 IX: 30565 30892 40844 X: 30067 31421 32193 XI: 30124  
 30174 30230 30700 30788 31579 40387 XII: 30022 30163 30279 30807 30828  
 30829 30863 XIII: 30013 30059 30233 30273 30295 30333 30579 30895  
 31047 31129 31502 31515 31604 31780 32680 32766 40950 XIV: 30740  
 30837 31574 32188 32786 XV: 30069 30130 30205 30735 32886 XVI: 30423  
 32597

- $\eta: \rightarrow F_{\text{mat.20.23}} \parallel$  X: 31424 XII: 30517 XIV: 31675 XV: 30954
- $\kappa[?]$ : XII: 30346

23.  $\epsilon\acute{\xi}]$  (99/102)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.23}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.20.23}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.20.23}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.20.23}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.20.23}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.20.23}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.20.23}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.20.23}}$   $\rightarrow I_{\text{mat.20.23}}$   $\rightarrow J_{\text{mat.20.23}}$   $\parallel$  IV: 20001 V: 20005 20032  
 VI: 20035 20042 20043 20085 IX: 30565 30892 40844 X: 30067 31421 31424  
 32193 XI: 30124 30174 30230 30700 30788 31579 40387 XII: 30022 30163  
 30279 30517 30807 30828 30829 30863 XIII: 30013 30059 30233 30295  
 30333 30579 30895 31047 31129 31502 31515 31604 31780 32680 32766  
 40950 XIV: 30740 30837 31574 31675 32188 32786 XV: 30069 30130 30205  
 30735 30954 32886 XVI: 30423

- [?]: XII: 30346 XVI: 32597
- εις εζ: XIII: 30273

24. ευωνυμων] (95/102) →unanimous<sub>mat.20.23</sub> →A<sub>mat.20.23</sub> →B<sub>mat.20.23</sub>  
→C<sub>mat.20.23</sub> →D<sub>mat.20.23</sub> →E<sub>mat.20.23</sub> →F<sub>mat.20.23</sub> →G<sub>mat.20.23</sub>  
→H<sub>mat.20.23</sub> →I<sub>mat.20.23</sub> →J<sub>mat.20.23</sub> || IV: 20001 V: 20005 20032  
VI: 20035 20042 20043 20085 IX: 30565 30892 40844 X: 30067 31421 32193  
XI: 30124 30174 30230 30700 30788 31579 XII: 30022 30163 30279 30517  
30807 30828 30829 30863 XIII: 30013 30059 30233 30273 30295 30333  
30579 31047 31129 31502 31780 32680 32766 40950 XIV: 30740 31574  
31675 32188 32786 XV: 30069 30130 30205 30735 30954 32886 XVI: 30423  
32597

- [?]ωνυμων: XII: 30346
- ευωνυμων: X: 31424 XI: 40387 XIII: 30895 31515 31604 XIV: 30837

25. μου] (57/102) →unanimous<sub>mat.20.23</sub> →A<sub>mat.20.23</sub> →H<sub>mat.20.23</sub>  
→I<sub>mat.20.23</sub> →J<sub>mat.20.23</sub> || V: 20032 VI: 20043 X: 31421 XI: 30124 30700  
30788 XII: 30022 30163 30279 30807 30829 XIII: 30233 30273 30295 30333  
31047 31129 31502 31515 31604 31780 32680 40950 XIV: 30837 32188  
32786 XV: 30069 30130 30205 32886 XVI: 30423 32597

- τουτο: IX: 30565 X: 30067 XIII: 30895
- *either missing or lacuna*: →B<sub>mat.20.23</sub> →C<sub>mat.20.23</sub> →D<sub>mat.20.23</sub>  
→E<sub>mat.20.23</sub> →F<sub>mat.20.23</sub> →G<sub>mat.20.23</sub> || IV: 20001 V: 20005 VI:  
20035 20042 20085 IX: 30892 40844 X: 31424 32193 XI: 30174 30230  
31579 40387 XII: 30346 30517 30828 30863 XIII: 30013 30059 30579  
32766 XIV: 30740 31574 31675 XV: 30735 30954

26. ουκ] (101/102) →unanimous<sub>mat.20.23</sub> →A<sub>mat.20.23</sub> →B<sub>mat.20.23</sub>  
→C<sub>mat.20.23</sub> →D<sub>mat.20.23</sub> →E<sub>mat.20.23</sub> →F<sub>mat.20.23</sub> →G<sub>mat.20.23</sub>  
→H<sub>mat.20.23</sub> →I<sub>mat.20.23</sub> →J<sub>mat.20.23</sub> || IV: 20001 V: 20005 20032  
VI: 20042 20043 20085 IX: 30565 30892 40844 X: 30067 31421 31424 32193  
XI: 30124 30174 30230 30700 30788 31579 40387 XII: 30022 30163 30279  
30346 30517 30807 30828 30829 30863 XIII: 30013 30059 30233 30273  
30295 30333 30579 30895 31047 31129 31502 31515 31604 31780 32680



32766 40950 XIV: 30740 30837 31574 31675 32188 32786 XV: 30069 30130  
30205 30735 30954 32886 XVI: 30423 32597

- [?]υκ: VI: 20035

27. εστιν] (101/102) →unanimous →A<sub>mat.20.23</sub> →B<sub>mat.20.23</sub>  
→C<sub>mat.20.23</sub> →D<sub>mat.20.23</sub> →E<sub>mat.20.23</sub> →F<sub>mat.20.23</sub> →G<sub>mat.20.23</sub>  
→H<sub>mat.20.23</sub> →I<sub>mat.20.23</sub> →J<sub>mat.20.23</sub> || IV: 20001 V: 20005 20032  
VI: 20035 20042 20043 20085 IX: 30565 30892 40844 X: 30067 31421 31424  
32193 XI: 30124 30174 30230 30700 30788 31579 40387 XII: 30022 30163  
30279 30346 30517 30807 30828 30829 30863 XIII: 30013 30059 30233  
30273 30295 30333 30579 30895 31047 31129 31502 31515 31604 31780  
32680 32766 40950 XIV: 30740 30837 31574 31675 32188 32786 XV: 30069  
30130 30205 30735 30954 32886 XVI: 30423

- εστι: XVI: 32597

28. εμον] (97/102) →unanimous →A<sub>mat.20.23</sub> →B<sub>mat.20.23</sub>  
→C<sub>mat.20.23</sub> →D<sub>mat.20.23</sub> →F<sub>mat.20.23</sub> →G<sub>mat.20.23</sub> →H<sub>mat.20.23</sub>  
→I<sub>mat.20.23</sub> →J<sub>mat.20.23</sub> || IV: 20001 V: 20005 20032 VI: 20035  
20042 20043 20085 IX: 30565 30892 40844 X: 30067 31424 32193 XI: 30124  
30174 30230 30700 30788 31579 40387 XII: 30022 30279 30346 30517 30807  
30828 30829 30863 XIII: 30013 30059 30233 30273 30295 30333 30579  
30895 31047 31129 31502 31515 31604 31780 32680 32766 40950 XIV:  
30740 30837 31574 31675 32786 XV: 30069 30130 30205 30735 30954 32886  
XVI: 30423 32597

- εμων: X: 31421 XII: 30163 XIV: 32188
- υμων: →E<sub>mat.20.23</sub>

29. δουναι] (81/102) →unanimous →B<sub>mat.20.23</sub> →C<sub>mat.20.23</sub>  
→D<sub>mat.20.23</sub> →E<sub>mat.20.23</sub> →F<sub>mat.20.23</sub> →G<sub>mat.20.23</sub> →H<sub>mat.20.23</sub>  
→I<sub>mat.20.23</sub> →J<sub>mat.20.23</sub> || VI: 20035 20042 IX: 30565 30892 X:  
30067 31424 XI: 30124 30230 30700 30788 31579 40387 XII: 30022 30517  
30807 30828 30863 XIII: 30013 30059 30233 30273 30295 30333 30579  
30895 31047 31129 31502 31515 32680 40950 XIV: 30740 30837 31574

31675 32188 32786 XV: 30069 30130 30205 30735 30954 32886 XVI: 30423 32597

- [?] δουναι: XIII: 32766
- δουναι τουτο: XI: 30174
- δουνε: IV: 20001
- τουτο δουναι:  $\rightarrow A_{\text{mat.20.23}}$   $\parallel$  V: 20005 20032 VI: 20043 20085 IX: 40844 X: 31421 32193 XII: 30163 30279 30346 30829 XIII: 31604 31780

30. αλλ] (99/102)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.23}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.20.23}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.20.23}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.20.23}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.20.23}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.20.23}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.20.23}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.20.23}}$   $\rightarrow I_{\text{mat.20.23}}$   $\rightarrow J_{\text{mat.20.23}}$   $\parallel$  IV: 20001 V: 20005 20032  
 VI: 20042 20043 20085 IX: 30565 30892 40844 X: 30067 31421 31424 32193  
 XI: 30124 30174 30230 30700 30788 31579 XII: 30022 30163 30279 30346  
 30517 30807 30829 30863 XIII: 30013 30059 30233 30273 30295 30333  
 30579 30895 31047 31129 31502 31515 31604 31780 32680 32766 40950  
 XIV: 30740 30837 31574 31675 32188 32786 XV: 30069 30130 30205 30735  
 30954 32886 XVI: 30423 32597

- [?]λλ: VI: 20035
- αλ: XI: 40387
- *either missing or lacuna*: XII: 30828

31. οις] (101/102)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.23}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.20.23}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.20.23}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.20.23}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.20.23}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.20.23}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.20.23}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.20.23}}$   $\rightarrow I_{\text{mat.20.23}}$   $\rightarrow J_{\text{mat.20.23}}$   $\parallel$  IV: 20001 V: 20005 20032  
 VI: 20035 20042 20043 20085 IX: 30565 30892 40844 X: 30067 31421 31424  
 32193 XI: 30124 30174 30230 30700 30788 31579 40387 XII: 30022 30163  
 30279 30346 30517 30807 30829 30863 XIII: 30013 30059 30233 30273  
 30295 30333 30579 30895 31047 31129 31502 31515 31604 31780 32680  
 32766 40950 XIV: 30740 30837 31574 31675 32188 32786 XV: 30069 30130  
 30205 30735 30954 32886 XVI: 30423 32597

- ἄλλοις: XII: 30828

32.  $\eta\tau\omicron\iota\mu\alpha\sigma\tau\alpha\iota]$  (87/102)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.23}} \rightarrow B_{\text{mat.20.23}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.20.23}} \rightarrow D_{\text{mat.20.23}} \rightarrow E_{\text{mat.20.23}} \rightarrow F_{\text{mat.20.23}} \rightarrow G_{\text{mat.20.23}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.20.23}} \rightarrow J_{\text{mat.20.23}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 20032 VI: 20042  
20043 20085 IX: 30565 30892 40844 X: 30067 31421 31424 32193 XI: 30124  
30174 30230 30700 30788 XII: 30022 30279 30517 30807 30829 30863 XIII:  
30013 30059 30233 30295 30333 30579 30895 31129 31502 31515 31604  
31780 32766 40950 XIV: 30740 31574 31675 32188 32786 XV: 30069 30130  
30954 XVI: 30423 32597

- $[\tau]$ τοιμασται: XII: 30163
- $\eta\tau[\tau]ι$ : XII: 30346
- $\eta\tau\omicron\iota[\tau]ασται$ : VI: 20035
- $\eta\tau\omicron\iota\mu\alpha\sigma[\tau]αι$ : XV: 32886
- $\eta\tau\omicron\iota\mu\alpha\sigma\theta\alpha\iota$ :  $\rightarrow H_{\text{mat.20.23}} \parallel$  XI: 40387 XII: 30828 XIII: 30273  
31047 32680 XIV: 30837 XV: 30205
- $\eta\tau\omicron\iota\mu\alpha\sigma\tau\alpha[\tau]$ : XI: 31579
- $\eta\tau\omicron\iota\mu\alpha\sigma\tau\theta\alpha\iota$ : XV: 30735

33.  $\upsilon\pi\omicron]$  (86/102)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.23}} \rightarrow B_{\text{mat.20.23}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.20.23}} \rightarrow E_{\text{mat.20.23}} \rightarrow F_{\text{mat.20.23}} \rightarrow G_{\text{mat.20.23}} \rightarrow H_{\text{mat.20.23}} \parallel$   
IV: 20001 V: 20005 20032 VI: 20035 20042 20043 20085 IX: 30565 30892  
40844 X: 30067 31421 32193 XI: 30124 30174 30230 30788 31579 40387  
XII: 30022 30163 30279 30346 30517 30828 30829 30863 XIII: 30013 30059  
30233 30273 30295 30333 30579 31047 31129 31515 31604 31780 32680  
32766 40950 XIV: 30837 31574 31675 32786 XV: 30069 30130 30205 30954  
32886 XVI: 30423

- $\alpha\pi\omicron$ : XIII: 30895 31502
- $\pi\alpha\rho\alpha$ :  $\rightarrow D_{\text{mat.20.23}} \rightarrow I_{\text{mat.20.23}} \parallel$  X: 31424 XI: 30700 XII: 30807  
XIV: 30740 32188 XV: 30735 XVI: 32597
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow J_{\text{mat.20.23}}$

34.  $\tau\omicron\upsilon]$  (97/102)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.23}} \rightarrow B_{\text{mat.20.23}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.20.23}} \rightarrow D_{\text{mat.20.23}} \rightarrow E_{\text{mat.20.23}} \rightarrow F_{\text{mat.20.23}} \rightarrow G_{\text{mat.20.23}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.20.23}} \rightarrow I_{\text{mat.20.23}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 20032 VI: 20042  
20043 20085 IX: 30565 30892 40844 X: 30067 31421 31424 32193 XI: 30124

30174 30230 30700 30788 31579 40387 XII: 30022 30163 30279 30346 30517  
 30807 30828 30829 30863 XIII: 30013 30059 30233 30273 30295 30333  
 30579 30895 31047 31129 31502 31515 31604 31780 32680 32766 40950 XIV:  
 30740 30837 31574 31675 32188 32786 XV: 30069 30130 30735 30954 XVI:  
 30423 32597

- [?]ου: VI: 20035
- *either missing or lacuna*: →J<sub>mat.20.23</sub> || XV: 30205 32886

35. πατρος] (99/102) →unanimous<sub>mat.20.23</sub> →A<sub>mat.20.23</sub> →B<sub>mat.20.23</sub>  
 →C<sub>mat.20.23</sub> →D<sub>mat.20.23</sub> →E<sub>mat.20.23</sub> →F<sub>mat.20.23</sub> →G<sub>mat.20.23</sub>  
 →H<sub>mat.20.23</sub> →I<sub>mat.20.23</sub> || IV: 20001 V: 20005 20032 VI: 20035  
 20042 20043 20085 IX: 30565 30892 40844 X: 30067 31421 31424 32193 XI:  
 30124 30174 30230 30700 30788 31579 40387 XII: 30022 30163 30279 30346  
 30517 30807 30828 30829 30863 XIII: 30013 30059 30233 30273 30295  
 30579 30895 31047 31129 31502 31515 31604 31780 32680 32766 40950  
 XIV: 30740 30837 31574 31675 32188 32786 XV: 30069 30130 30205 30735  
 30954 32886 XVI: 30423 32597

- προς: XIII: 30333
- *either missing or lacuna*: →J<sub>mat.20.23</sub>

36. μου] (100/102) →unanimous<sub>mat.20.23</sub> →A<sub>mat.20.23</sub> →B<sub>mat.20.23</sub>  
 →C<sub>mat.20.23</sub> →D<sub>mat.20.23</sub> →E<sub>mat.20.23</sub> →F<sub>mat.20.23</sub> →G<sub>mat.20.23</sub>  
 →H<sub>mat.20.23</sub> →I<sub>mat.20.23</sub> || IV: 20001 V: 20005 20032 VI: 20035  
 20042 20043 20085 IX: 30565 30892 40844 X: 30067 31421 31424 32193 XI:  
 30124 30174 30230 30700 30788 31579 40387 XII: 30022 30163 30279 30346  
 30517 30807 30828 30829 30863 XIII: 30013 30059 30233 30273 30295  
 30333 30579 30895 31047 31129 31502 31515 31604 31780 32680 32766  
 40950 XIV: 30740 30837 31574 31675 32188 32786 XV: 30069 30130 30205  
 30735 30954 32886 XVI: 30423 32597

- *either missing or lacuna*: →J<sub>mat.20.23</sub>

## Verse 20:24

*Byz*<sup>RP</sup>: και<sup>1</sup> ακουσαντες<sup>2</sup> οι<sup>3</sup> δεκα<sup>4</sup> ηγανακτησαν<sup>5</sup>  
περι<sup>6</sup> των<sup>7</sup> δυο<sup>8</sup> αδελφων<sup>9</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	125	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	7	IX: <a href="#">30892</a> X: <a href="#">32193</a> XI: <a href="#">30700</a> XII: <a href="#">30829</a> <a href="#">40211</a> XIII: <a href="#">30118</a> <a href="#">32680</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	2	III: <a href="#">10045</a> VI: <a href="#">10083</a>

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>47</sup>	1	Corr.: 20001 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>48</sup>	116	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.

<sup>47</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>48</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (125) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (7) minus the fragmentary witnesses (2) plus the included corrected witnesses (0).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
ακουσαντες	IV
οι	IV
δεκα	IV
ηγανακτησαν	IV
περι	IV
των	IV
δυο	IV
αδελφων	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 102 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (14) attest to singular texts for the entire verse and are

therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>mat.20.24</sub> group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (81): IV: 20003 V: 20005 20032 VI: 20042 20043 20085 IX: 20017 20041 30565 31295 40844 X: 20033 30067 31110 31582 40770 XI: 30150 30174 30230 30709 31192 31194 31279 32586 40387 40773 XII: 30001 30022 30157 30163 30191 30279 30509 30807 30930 30976 31190 31455 31528 XIII: 30004 30059 30184 30295 30333 30544 30579 30792 30895 31047 31129 31446 31451 31502 31604 31780 32676 32726 40950 XIV: 30016 30035 30209 30738 30837 31093 31342 31534 31574 31661 32786 XV: 30130 30205 30723 31823 32886 XVI: 30061 30335 30372 30423 31414 32737 XVII: 31063
- →**A**<sub>mat.20.24</sub> group, attesting to ακουσαντες δε οι δεκα ηγανακτησαν περι των δυο αδελφων (13): IX: 20038 X: 31421 31424 XI: 30788 XII: 30517 30543 30826 30983 XIII: 30013 31689 XIV: 31675 XV: 30069 30954
- →**B**<sub>mat.20.24</sub> group, attesting to και ακουσαντες οι δεκα ηγανακτισαν περι των δυο αδελφων (4): XIII: 30273 31515 32766 XIV: 32188
- →**C**<sub>mat.20.24</sub> group, attesting to [?]αι ακουσαντες οι δεκα ηρξαντο αγανακτειν περι ιακωβου και ιωαννου (2): XIV: 30740 XVI: 32597
- →**D**<sub>mat.20.24</sub> group, attesting to και ακουσαντες οι δεκα ηρξαντο αγανακτειν περι των δυο αδελφων (2): XII: 31273 XIV: 30222

## Apparatus

1. **και**] (98/116) →**unanimous**<sub>mat.20.24</sub> →**B**<sub>mat.20.24</sub> →**D**<sub>mat.20.24</sub> || IV: 20001 XI: 30124 30348 31579 XII: 30346 30863 XIII: 30233 31289 XIV: 31043 XV: 30079 30555
  - [?]αι: →**C**<sub>mat.20.24</sub> || XV: 30735



- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow A_{\text{mat.20.24}} \parallel$  VI: 20035 XII: 30828
2. ακουσαντες] (114/116)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.20.24</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.20.24}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.20.24}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.20.24}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.20.24}} \parallel$  IV: 20001 XI: 30124 30348 31579 XII: 30828  
30863 XIII: 30233 31289 XIV: 31043 XV: 30079 30555 30735
- [?]ουσαντες: VI: 20035
  - ακουσαντ[?]: XII: 30346
3. οι] (99/116)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.20.24</sub>  $\rightarrow B_{\text{mat.20.24}}$   $\rightarrow C_{\text{mat.20.24}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.20.24}} \parallel$  IV: 20001 XI: 30348 31579 XII: 30863 XIII: 30233  
31289 XIV: 31043 XV: 30079 30555 30735
- [?]: XII: 30346
  - δε οι:  $\rightarrow A_{\text{mat.20.24}} \parallel$  VI: 20035 XI: 30124 XII: 30828
4. δεκα] (111/116)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.20.24</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.20.24}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.20.24}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.20.24}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.20.24}} \parallel$  IV: 20001 VI: 20035 XI: 30124 30348 XII: 30828  
30863 XIV: 31043 XV: 30079 30555
- [?]: XII: 30346
  - [?]εκα: XI: 31579
  - δε[?]α: XIII: 31289
  - δωδεκα: XV: 30735
  - ι: XIII: 30233
5. ηγανακτησαν] (102/116)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.20.24</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.20.24}} \parallel$  XI:  
30124 30348 31579 XII: 30346 30828 XIII: 30233 31289 XV: 30735
- [?]γαν[?]κτησαν: XIV: 31043
  - [?]γανακτησαν: VI: 20035
  - ηγανακτησ[?]: XV: 30079
  - ηγανακτισαν:  $\rightarrow B_{\text{mat.20.24}}$
  - ηρξαντο αγανακτειν:  $\rightarrow C_{\text{mat.20.24}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.20.24}} \parallel$  XII: 30863
  - ηρξαντο αγανακτιν: IV: 20001
  - κτ ηγανακτησαν: XV: 30555

6. περι] (115/116) →unanimous<sub>mat.20.24</sub> →A<sub>mat.20.24</sub> →B<sub>mat.20.24</sub>  
→C<sub>mat.20.24</sub> →D<sub>mat.20.24</sub> || IV: 20001 VI: 20035 XI: 30124 30348 31579  
XII: 30346 30828 30863 XIII: 30233 31289 XIV: 31043 XV: 30555 30735

- πε[?]: XV: 30079

7. των] (113/116) →unanimous<sub>mat.20.24</sub> →A<sub>mat.20.24</sub> →B<sub>mat.20.24</sub>  
→D<sub>mat.20.24</sub> || IV: 20001 VI: 20035 XI: 30124 30348 31579 XII: 30346  
30828 XIII: 30233 31289 XIV: 31043 XV: 30079 30555 30735

- ιακωβου: →C<sub>mat.20.24</sub> || XII: 30863

8. δυο] (109/116) →unanimous<sub>mat.20.24</sub> →A<sub>mat.20.24</sub> →B<sub>mat.20.24</sub>  
→D<sub>mat.20.24</sub> || IV: 20001 XI: 30124 30348 31579 XII: 30346 XIII: 31289  
XIV: 31043 XV: 30555 30735

- [?]υο: VI: 20035
- β: XIII: 30233
- δ[?]: XV: 30079
- δυω: XII: 30828
- και: →C<sub>mat.20.24</sub> || XII: 30863

9. αδελφων] (108/116) →unanimous<sub>mat.20.24</sub> →A<sub>mat.20.24</sub> →B<sub>mat.20.24</sub>  
→D<sub>mat.20.24</sub> || IV: 20001 VI: 20035 XI: 30124 XII: 30828 XIII: 30233  
31289 XV: 30079 30555

- [?]δου αδελφων: XI: 30348
- αδ[?]φων: XI: 31579
- αδελφ[?]ν: XII: 30346
- ιωαννου: →C<sub>mat.20.24</sub> || XII: 30863
- *either missing or lacuna*: XIV: 31043 XV: 30735

## Verse 20:25

*Byz<sup>RP</sup>*: ο<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> ιησους<sup>3</sup> προσκαλεσαμενος<sup>4</sup> αυτους<sup>5</sup>  
ειπεν<sup>6</sup> οιδατε<sup>7</sup> οτι<sup>8</sup> οι<sup>9</sup> αρχοντες<sup>10</sup> των<sup>11</sup> εθνων<sup>12</sup>  
κατακυριευουσιν<sup>13</sup> αυτων<sup>14</sup> και<sup>15</sup> οι<sup>16</sup> μεγαλοι<sup>17</sup>  
κατεξουσιαζουσιν<sup>18</sup> αυτων<sup>19</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	124	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	26	VI: <a href="#">20035</a> <a href="#">20042</a> <a href="#">20043</a> <a href="#">20085</a> X: <a href="#">31110</a> <a href="#">31421</a> <a href="#">31582</a> XI: <a href="#">30174</a> <a href="#">30709</a> <a href="#">40387</a> XII: <a href="#">30001</a> <a href="#">30157</a> <a href="#">30976</a> <a href="#">31190</a> <a href="#">40211</a> XIII: <a href="#">30184</a> <a href="#">30295</a> <a href="#">30333</a> <a href="#">30544</a> <a href="#">31047</a> <a href="#">31502</a> XIV: <a href="#">31675</a> XV: <a href="#">30130</a> XVI: <a href="#">30372</a> <a href="#">30423</a> XVII: <a href="#">31063</a>

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	2	Corr.: 30740 <sup>c?</sup> 30892 <sup>c?</sup>
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	2	III: 10045 VI: 10083
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>49</sup>	6	Corr.: 20003 <sup>c?</sup> 30118 <sup>c?</sup> 30579 <sup>c?</sup> 30788 <sup>c?</sup> 30863 <sup>c?</sup> 31823 <sup>c?</sup>
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>50</sup>	98	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

#### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

<sup>49</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>50</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (124) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (26) minus the fragmentary witnesses (2) plus the included corrected witnesses (2).

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
ο	IV
δε	IV
ιησους	IV
προσκαλεσαμενος	IV
αυτους	IV
ειπεν	IV
οιδατε	IV
οτι	IV
οι	IV
αρχοντες	IV
των	IV

Reading	Earliest attestation (century)
εθνων	IV
κατακυριεουσιν	IV
αυτων	IV
και	IV
οι	IV
μεγαλοι	IV
κατεξουσιαζουσιν	IV
αυτων	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 70 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (28) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>mat.20.25</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (52): IV: 20001 IX: 20017 20041 30565 31295 40844 X: 20033

30067 32193 40770 XI: 30150 30230 30700 31192 40773 XII: 30022 30163  
 30191 30509 30517 30543 30826 30828 30983 31273 31528 XIII: 30013 30233  
 31129 31289 31451 31515 31604 31689 32680 32726 32766 XIV: 30035 30222  
 30738 31043 31093 31342 31534 32786 XV: 30069 30735 32886 XVI: 30061  
 30335 31414 || Corr.: 30892<sup>c</sup>?

- →A<sub>mat.20.25</sub> group, attesting to ο δε ιησους προσκαλεσαμενος αυτους ειπεν οιδατε οτι οι αρχοντες των εθνων κατακυριευουσιν αυτων και οι μεγαλοι κατεξουσιαζουσιν αυτων (6): IV: 20003 XI: 30124 XII: 30279 30829 XIV: 30016 XV: 30205
- →B<sub>mat.20.25</sub> group, attesting to ο δε ιησους προσκαλεσαμενος αυτους ειπεν οιδατε οτι οι αρχοντες των εθνων κατακυριευουσιν αυτων και οι μεγαλοι αυτων κατεξουσιαζουσιν αυτων (5): X: 31424 XI: 32586 XIII: 30004 XIV: 30837 31661
- →C<sub>mat.20.25</sub> group, attesting to ο δε προσκαλεσαμενος αυτους ειπεν οιδατε οτι οι αρχοντες των εθνων κατακυριευουσιν αυτων και οι μεγαλοι κατεξουσιαζουσιν αυτων (3): XI: 31194 XIII: 30895 32676
- →D<sub>mat.20.25</sub> group, attesting to ο δε ιησους προσκαλεσαμενος αυτους λεγει αυτοις οιδατε οτι οι δοκουντες αρχειν των εθνων κατακυριευουσιν αυτων και οι μεγαλοι αυτων κατεξουσιαζουσιν αυτων (2): XVI: 32597 || Corr.: 30740<sup>c</sup>?
- →E<sub>mat.20.25</sub> group, attesting to ο δε ιησους προσκαλεσαμενος αυτοις ειπεν οιδατε οτι οι αρχοντες των εθνων κατακυριευουσιν αυτων και οι μεγαλοι κατεξουσιαζουσιν αυτων (2): XV: 30723 30954

## Apparatus

1. ο] (96/98) →unanimous<sub>mat.20.25</sub> →A<sub>mat.20.25</sub> →B<sub>mat.20.25</sub> →C<sub>mat.20.25</sub>  
 →D<sub>mat.20.25</sub> →E<sub>mat.20.25</sub> || V: 20005 20032 IX: 20038 30892 XI: 30348  
 30788 31279 31579 XII: 30807 30930 31455 XIII: 30059 30118 30273 30579

30792 31446 31780 40950 XIV: 30209 31574 32188 XV: 30079 30555 31823  
XVI: 32737

- [?]: XII: 30346
- *either missing or lacuna*: VIII: 20281

2. δε] (96/98) →unanimous<sub>mat.20.25</sub> →A<sub>mat.20.25</sub> →B<sub>mat.20.25</sub> →C<sub>mat.20.25</sub>  
→D<sub>mat.20.25</sub> →E<sub>mat.20.25</sub> || V: 20005 20032 IX: 20038 30892 XI: 30348  
30788 31279 31579 XII: 30807 30930 31455 XIII: 30059 30118 30273 30579  
30792 31446 31780 40950 XIV: 30209 31574 32188 XV: 30079 30555 31823  
XVI: 32737

- [?]: XII: 30346
- *either missing or lacuna*: VIII: 20281

3. ιησους] (94/98) →unanimous<sub>mat.20.25</sub> →A<sub>mat.20.25</sub> →B<sub>mat.20.25</sub>  
→D<sub>mat.20.25</sub> →E<sub>mat.20.25</sub> || V: 20005 20032 IX: 20038 30892 XI: 30348  
30788 31279 31579 XII: 30346 30807 30930 31455 XIII: 30059 30118 30273  
30579 30792 31446 31780 40950 XIV: 30209 31574 32188 XV: 30079 30555  
31823 XVI: 32737

- *either missing or lacuna*: →C<sub>mat.20.25</sub> || VIII: 20281

4. προσκαλεσαμενος] (95/98) →unanimous<sub>mat.20.25</sub> →A<sub>mat.20.25</sub>  
→B<sub>mat.20.25</sub> →C<sub>mat.20.25</sub> →D<sub>mat.20.25</sub> →E<sub>mat.20.25</sub> || V: 20005 20032 IX:  
20038 30892 XI: 30348 31579 XII: 30346 30807 30930 31455 XIII: 30059  
30118 30273 30579 30792 31446 31780 40950 XIV: 30209 31574 32188 XV:  
30079 30555 31823 XVI: 32737

- προκαλεσαμενος: XI: 30788
- προσκαλεσαμεν: XI: 31279
- *either missing or lacuna*: VIII: 20281

5. αυτους] (93/98) →unanimous<sub>mat.20.25</sub> →A<sub>mat.20.25</sub> →B<sub>mat.20.25</sub>  
→C<sub>mat.20.25</sub> →D<sub>mat.20.25</sub> || V: 20005 20032 IX: 20038 30892 XI: 30348  
30788 31279 XII: 30346 30807 30930 31455 XIII: 30059 30118 30273 30579  
31446 31780 40950 XIV: 30209 31574 32188 XV: 30079 30555 31823 XVI:  
32737



- αὐτ[?]: XI: 31579
- αὐτοῖς: →E<sub>mat.20.25</sub> || XIII: 30792
- *either missing or lacuna*: VIII: 20281

6. εἶπεν] (93/98) →unanimous<sub>mat.20.25</sub> →A<sub>mat.20.25</sub> →B<sub>mat.20.25</sub>  
 →C<sub>mat.20.25</sub> →E<sub>mat.20.25</sub> || V: 20005 20032 IX: 20038 30892 XI: 30348  
 30788 31279 31579 XII: 30346 30807 31455 XIII: 30059 30118 30273 30579  
 31446 31780 40950 XIV: 30209 31574 32188 XV: 30079 30555 31823 XVI:  
 32737

- [?]ς εἶπεν: XII: 30930
- εἶπε: XIII: 30792
- λεγεί: →D<sub>mat.20.25</sub>
- *either missing or lacuna*: VIII: 20281

7. οἶδατε] (86/98) →unanimous<sub>mat.20.25</sub> →A<sub>mat.20.25</sub> →B<sub>mat.20.25</sub>  
 →C<sub>mat.20.25</sub> →E<sub>mat.20.25</sub> || IX: 30892 XI: 30348 30788 31279 31579 XII:  
 30346 30930 31455 XIII: 30118 30273 30579 30792 31780 40950 XIV: 30209  
 31574 XV: 30079 30555

- αὐτοῖς: XII: 30807
- αὐτοῖς οἶδατε: →D<sub>mat.20.25</sub> || V: 20005 20032 XVI: 32737
- ἴδετε: XIV: 32188
- οἶδα: XIII: 30059
- οἶδαται: IX: 20038
- οὐκ οἶδατε: XIII: 31446 XV: 31823
- *either missing or lacuna*: VIII: 20281

8. οὔτι] (95/98) →unanimous<sub>mat.20.25</sub> →A<sub>mat.20.25</sub> →B<sub>mat.20.25</sub> →C<sub>mat.20.25</sub>  
 →D<sub>mat.20.25</sub> →E<sub>mat.20.25</sub> || V: 20005 20032 IX: 20038 XI: 30348 30788  
 31279 31579 XII: 30346 30930 31455 XIII: 30059 30118 30273 30579 30792  
 31446 31780 40950 XIV: 30209 31574 32188 XV: 30079 30555 31823 XVI:  
 32737

- *either missing or lacuna*: VIII: 20281 IX: 30892 XII: 30807

9. οὐ] (96/98) →unanimous<sub>mat.20.25</sub> →A<sub>mat.20.25</sub> →B<sub>mat.20.25</sub> →C<sub>mat.20.25</sub>  
→D<sub>mat.20.25</sub> →E<sub>mat.20.25</sub> || V: 20005 20032 IX: 20038 30892 XI: 30348  
30788 31279 31579 XII: 30346 30807 30930 31455 XIII: 30059 30118 30273  
30579 30792 31446 31780 40950 XIV: 30209 31574 32188 XV: 30079 30555  
31823

- *either missing or lacuna*: VIII: 20281 XVI: 32737

10. αρχοντες] (93/98) →unanimous<sub>mat.20.25</sub> →A<sub>mat.20.25</sub> →B<sub>mat.20.25</sub>  
→C<sub>mat.20.25</sub> →E<sub>mat.20.25</sub> || V: 20005 20032 IX: 20038 30892 XI: 30348  
30788 31279 31579 XII: 30346 30807 30930 31455 XIII: 30059 30118 30273  
30579 30792 31446 31780 XIV: 30209 32188 XV: 30079 30555 31823 XVI:  
32737

- δοκουντες αρχειν: →D<sub>mat.20.25</sub> || XIV: 31574
- δοκουντες αρχην: XIII: 40950
- *either missing or lacuna*: VIII: 20281

11. των] (94/98) →unanimous<sub>mat.20.25</sub> →A<sub>mat.20.25</sub> →B<sub>mat.20.25</sub>  
→C<sub>mat.20.25</sub> →D<sub>mat.20.25</sub> →E<sub>mat.20.25</sub> || V: 20005 20032 VIII: 20281 IX:  
30892 XI: 30348 30788 31279 XII: 30346 30807 30930 31455 XIII: 30059  
30118 30273 30792 31446 31780 40950 XIV: 30209 31574 32188 XV: 30555  
31823 XVI: 32737

- [?]: XI: 31579 XV: 30079
- τον: IX: 20038 XIII: 30579

12. εθνων] (98/98) →unanimous<sub>mat.20.25</sub> →A<sub>mat.20.25</sub> →B<sub>mat.20.25</sub>  
→C<sub>mat.20.25</sub> →D<sub>mat.20.25</sub> →E<sub>mat.20.25</sub> || V: 20005 20032 VIII: 20281 IX:  
20038 30892 XI: 30348 30788 31279 31579 XII: 30346 30807 30930 31455  
XIII: 30059 30118 30273 30579 30792 31446 31780 40950 XIV: 30209 31574  
32188 XV: 30079 30555 31823 XVI: 32737

13. κατακυριεουσιν] (84/98) →unanimous<sub>mat.20.25</sub> →B<sub>mat.20.25</sub>  
→C<sub>mat.20.25</sub> →D<sub>mat.20.25</sub> →E<sub>mat.20.25</sub> || V: 20005 20032 VIII: 20281 IX:  
20038 30892 XI: 30788 31279 31579 XII: 30346 30807 30930 XIII: 30118  
30792 31446 31780 40950 XIV: 30209 32188 XV: 31823 XVI: 32737

- κατα[?]ιευουσιν: XV: 30079
- κατακηρυευσουσιν: XIII: 30579
- κατακυριευσιν: XI: 30348
- κατακυριευσουσιν:  $\rightarrow A_{\text{mat.20.25}}$  || XIII: 30059 XV: 30555
- κατακυριευσωσιν: XII: 31455
- κατακυριευωσιν: XIII: 30273
- κυριευσουσιν: XIV: 31574

14. αυτων] (96/98)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.20.25</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.20.25}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.20.25}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.20.25}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.20.25}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.20.25}}$  || V: 20005 20032 VIII: 20281 IX:  
 20038 30892 XI: 30348 30788 31279 31579 XII: 30346 30807 30930 31455  
 XIII: 30059 30118 30273 30579 30792 31446 40950 XIV: 30209 31574 XV:  
 30079 30555 31823 XVI: 32737

- αυτον: XIV: 32188
- *either missing or lacuna*: XIII: 31780

15. και] (96/98)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.20.25</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.20.25}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.20.25}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.20.25}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.20.25}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.20.25}}$  || V: 20005 20032 VIII: 20281 IX:  
 20038 30892 XI: 30348 30788 31279 31579 XII: 30346 30807 30930 31455  
 XIII: 30059 30118 30273 30579 30792 31446 31780 40950 XIV: 30209 31574  
 XV: 30079 31823 XVI: 32737

- ουκ ουτως δε εσται εν υμιν αλλ ος εαν και: XV: 30555
- *either missing or lacuna*: XIV: 32188

16. οι] (95/98)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.20.25</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.20.25}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.20.25}}$   $\rightarrow C_{\text{mat.20.25}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.20.25}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.20.25}}$  || V: 20005 20032 VIII: 20281 IX: 20038 30892  
 XI: 30348 30788 31279 XII: 30346 30807 30930 31455 XIII: 30059 30118  
 30273 30579 30792 31446 31780 40950 XIV: 30209 31574 XV: 30555 31823  
 XVI: 32737

- [?]: XI: 31579 XV: 30079
- *either missing or lacuna*: XIV: 32188

17. μεγαλοι] (93/98)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.20.25</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.20.25}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.20.25}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.20.25}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.20.25}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.20.25}}$  || V: 20005 20032 VIII: 20281 IX:

20038 30892 XI: 30788 31279 31579 XII: 30346 30807 31455 XIII: 30059  
30273 30579 30792 31446 31780 40950 XIV: 30209 31574 XV: 30555 31823  
XVI: 32737

- [?]γαλοι: XV: 30079
- μεγαλη: XI: 30348 XII: 30930 XIII: 30118
- *either missing or lacuna*: XIV: 32188

18. κατεξουσιαζουσιν] (81/98) →unanimous<sub>mat.20.25</sub> →A<sub>mat.20.25</sub>  
→C<sub>mat.20.25</sub> →E<sub>mat.20.25</sub> || V: 20032 VIII: 20281 IX: 20038 30892 XI:  
30788 31279 31579 XII: 30346 30807 30930 31455 XIII: 30059 30118 30792  
31446 XV: 30079 30555 XVI: 32737

- αυτων κατεξουσιαζουσιν: →B<sub>mat.20.25</sub> →D<sub>mat.20.25</sub> || XI: 30348  
XIII: 30273 31780 40950 XIV: 31574
- κατεξουσια[?]ουσιν: V: 20005
- κατεξουσιαζουσι: XIV: 30209
- κατεξουσιαν: XIII: 30579
- κατεξουσιν: XV: 31823
- *either missing or lacuna*: XIV: 32188

19. αυτων] (96/98) →unanimous<sub>mat.20.25</sub> →A<sub>mat.20.25</sub> →B<sub>mat.20.25</sub>  
→C<sub>mat.20.25</sub> →D<sub>mat.20.25</sub> →E<sub>mat.20.25</sub> || V: 20005 20032 VIII: 20281 IX:  
20038 30892 XI: 30348 30788 31279 31579 XII: 30346 30807 30930 31455  
XIII: 30059 30118 30273 30579 30792 31446 31780 40950 XIV: 30209 31574  
XV: 30555 31823 XVI: 32737

- αυτ[?]: XV: 30079
- *either missing or lacuna*: XIV: 32188

## Verse 20:26

Byz<sup>RP</sup>: ουχ<sup>1</sup> ουτως<sup>2</sup> δε<sup>3</sup> εσται<sup>4</sup> εν<sup>5</sup> υμιν<sup>6</sup> αλλ<sup>7</sup> ος<sup>8</sup> εαν<sup>9</sup>  
 θελη<sup>10</sup> εν<sup>11</sup> υμιν<sup>12</sup> μεγας<sup>13</sup> γενεσθαι<sup>14</sup> εσται<sup>15</sup> υμων<sup>16</sup>  
 διακονος<sup>17</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	123	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	13	V: 20005 IX: 30565 40844 XI: 30150 31279 XII: 30279 40211 XIII: 30059 XIV: 30016 30222 30837 31574 32786
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	4	Corr.: 30863 <sup>c?</sup> 31582 <sup>c?</sup> 32193 <sup>c?</sup> 32766 <sup>c?</sup>
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	III: 10045

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>51</sup>	5	Corr.: 20001 <sup>c?</sup> 20041 <sup>c?</sup> 30233 <sup>c?</sup> 30740 <sup>c?</sup> 31093 <sup>c?</sup>
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>52</sup>	113	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: X.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>51</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>52</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (123) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (13) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (4).

---

Reading	Earliest attestation (century)
ουχ	IV
ουτως	IV
δε	VI
εσται	V
εν	IV
υμιν	IV
αλλ	IV
ος	IV
εαν	IV
θελη	IV
εν	IV
υμιν	IV
μεγας	IV
γενεσθαι	IV
εσται	IV
υμων	IV
διακονος	IV

---

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 74 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (39) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>mat.20.26</sub>** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (18): X: 20033 XI: 30174 30348 XII: 30829 30983 31190 31528 XIII: 30184 31129 31289 32726 XIV: 31342 XV: 30723 30735 XVI: 30061 30335 XVII: 31063 || Corr.: 32193<sup>c</sup>?
- →**A<sub>mat.20.26</sub>** group, attesting to ουχ ουτως εσται εν υμιν αλλ ος εαν θελη εν υμιν μεγας γενεσθαι εσται υμων διακονος (22): V: 20032 VI: 20042 IX: 20038 X: 30067 32193 40770 XI: 30124 30700 32586 XII: 30001 30163 30346 30509 30543 XIII: 30118 31446 XIV: 30209 XV: 30069 30130 30205 32886 || Corr.: 30863<sup>c</sup>?
- →**B<sub>mat.20.26</sub>** group, attesting to ουχ ουτως δε εσται εν υμιν αλλ ος εαν θελη εν υμιν μεγας γενεσθαι εστω υμων διακονος (13): XI: 31194 XII: 30191 30930 30976 XIII: 30295 30333 31515 31689 32676 XIV: 30738 31043 31534 XVI: 30423
- →**C<sub>mat.20.26</sub>** group, attesting to ουχ ουτως εσται εν υμιν αλλ ος εαν θελη εν υμιν μεγας γενεσθαι εσται υμων διακονος (5): X: 31582 XI: 30788 31192 XII: 30022 30826
- →**D<sub>mat.20.26</sub>** group, attesting to ουχ ουτως δε εσται εν υμιν αλλ ος εαν θελη μεγας γενεσθαι εν υμιν εσται υμων διακονος (5): X: 31424 XII: 30517 XIV: 31675 XV: 30954 || Corr.: 32766<sup>c</sup>?



- $\rightarrow E_{\text{mat.20.26}}$  group, attesting to ουχ ουτως εσται εν υμιν αλλ ος εαν θελη εν υμιν μεγας γενεσθαι εστω υμων διακονος (3): XII: 30157 XVI: 30372 32737
- $\rightarrow F_{\text{mat.20.26}}$  group, attesting to ουχ ουτως δε εσται εν υμιν αλλ ος εαν θελη εν υμιν μεγας γενεσθαι εσται υμων διακονος (2): X: 31110 || Corr.: 31582<sup>c</sup>?
- $\rightarrow G_{\text{mat.20.26}}$  group, attesting to ουχ ουτως εσται εν υμιν αλλ ος εαν θελη εν υμιν μεγας γενεσθαι εσται υμιν διακονος (2): XI: 30709 XIII: 31502
- $\rightarrow H_{\text{mat.20.26}}$  group, attesting to ουχ ουτως δε εσται εν υμιν αλλ ος εαν θελει εν υμιν μεγας γενεσθαι εστω υμων διακονος (2): XI: 40773 XIII: 30895
- $\rightarrow I_{\text{mat.20.26}}$  group, attesting to ουχ ουτως εσται εν υμιν αλλ ος εαν θελει εν υμιν μεγας γενεσθαι εστω υμων διακονος (2): XIII: 30004 30273

## Apparatus

1. ουχ] (110/113)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.26}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.20.26}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.20.26}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.20.26}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.20.26}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.20.26}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.20.26}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.20.26}}$   $\rightarrow I_{\text{mat.20.26}}$  || IV: 20001 20003 VI: 20043 20085 VIII: 20281 IX: 20017 20041 30892 31295 X: 31421 XI: 30230 40387 XII: 30807 30828 31273 31455 XIII: 30013 30233 30544 30579 30792 31047 31451 31604 31780 32680 32766 40950 XIV: 30035 31093 31661 32188 XV: 30079 31823 XVI: 31414 32597
  - [?]υχ: VI: 20035
  - ου[?]: XI: 31579
  - ουκ: XV: 30555

2. οὐτως] (106/113) →unanimous<sub>mat.20.26</sub> →A<sub>mat.20.26</sub> →B<sub>mat.20.26</sub>  
→C<sub>mat.20.26</sub> →D<sub>mat.20.26</sub> →E<sub>mat.20.26</sub> →F<sub>mat.20.26</sub> →G<sub>mat.20.26</sub>  
→H<sub>mat.20.26</sub> →I<sub>mat.20.26</sub> || IV: 20001 20003 VI: 20043 VIII: 20281  
IX: 20041 30892 31295 X: 31421 XI: 30230 XII: 30807 30828 31273 31455  
XIII: 30233 30544 30792 31047 31451 31604 31780 32680 32766 40950 XIV:  
30035 31093 31661 32188 XV: 30079 30555 31823 XVI: 31414 32597

- [?]τως: XI: 31579
- οὐτος: IX: 20017 XI: 40387 XIII: 30013
- οὐτω: VI: 20035 20085
- *either missing or lacuna*: XIII: 30579

3. δε] (66/113) →unanimous<sub>mat.20.26</sub> →B<sub>mat.20.26</sub> →D<sub>mat.20.26</sub>  
→F<sub>mat.20.26</sub> →H<sub>mat.20.26</sub> || VI: 20035 20043 20085 VIII: 20281 IX:  
30892 31295 X: 31421 XI: 31579 40387 XII: 30807 31455 XIII: 30544 31047  
31451 31604 32680 40950 XIV: 30035 31093 31661 32188 XV: 30079 30555  
31823 XVI: 31414 32597

- ουδε: XIII: 30579
- *either missing or lacuna*: →A<sub>mat.20.26</sub> →C<sub>mat.20.26</sub> →E<sub>mat.20.26</sub>  
→G<sub>mat.20.26</sub> →I<sub>mat.20.26</sub> || IV: 20001 20003 IX: 20017 20041 XI:  
30230 XII: 30828 31273 XIII: 30013 30233 30792 31780 32766

4. εσται] (106/113) →unanimous<sub>mat.20.26</sub> →A<sub>mat.20.26</sub> →B<sub>mat.20.26</sub>  
→C<sub>mat.20.26</sub> →D<sub>mat.20.26</sub> →E<sub>mat.20.26</sub> →F<sub>mat.20.26</sub> →G<sub>mat.20.26</sub>  
→H<sub>mat.20.26</sub> →I<sub>mat.20.26</sub> || VI: 20043 20085 IX: 20017 20041 30892 31295  
X: 31421 XI: 30230 31579 40387 XII: 30828 31273 31455 XIII: 30013 30233  
30544 30579 31047 31451 31604 31780 32766 40950 XIV: 30035 31093  
31661 32188 XV: 30079 30555 31823 XVI: 31414 32597

- εστε: IV: 20001 XIII: 30792
- εστιν: IV: 20003 VI: 20035 VIII: 20281 XII: 30807 XIII: 32680

5. εν] (108/113) →unanimous<sub>mat.20.26</sub> →A<sub>mat.20.26</sub> →B<sub>mat.20.26</sub>  
→C<sub>mat.20.26</sub> →D<sub>mat.20.26</sub> →E<sub>mat.20.26</sub> →F<sub>mat.20.26</sub> →G<sub>mat.20.26</sub>  
→H<sub>mat.20.26</sub> →I<sub>mat.20.26</sub> || IV: 20001 20003 VI: 20035 20043 20085 VIII:  
20281 IX: 20017 30892 31295 X: 31421 XI: 31579 40387 XII: 30807 30828

31273 31455 XIII: 30013 30233 30579 30792 31047 31451 31604 31780  
32680 32766 40950 XIV: 31093 31661 32188 XV: 30079 30555 31823 XVI:  
31414

- $\epsilon[?]$ : IX: 20041
- *either missing or lacuna*: XI: 30230 XIII: 30544 XIV: 30035 XVI:  
32597

6.  $\upsilon\mu\iota\nu]$  (110/113)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.26}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.20.26}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.20.26}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.20.26}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.20.26}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.20.26}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.20.26}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.20.26}}$   $\rightarrow I_{\text{mat.20.26}}$   $\parallel$  IV: 20001 20003 VI: 20043 20085 VIII:  
20281 IX: 20017 20041 30892 31295 X: 31421 XI: 30230 31579 40387 XII:  
30807 30828 31273 31455 XIII: 30013 30233 30544 30792 31047 31451  
31780 32680 32766 40950 XIV: 30035 31093 31661 32188 XV: 30079 30555  
31823 XVI: 31414 32597

- $[?]$ : VI: 20035
- $\eta\mu\iota\nu$ : XIII: 30579 31604

7.  $\alpha\lambda\lambda]$  (110/113)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.26}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.20.26}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.20.26}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.20.26}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.20.26}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.20.26}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.20.26}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.20.26}}$   $\rightarrow I_{\text{mat.20.26}}$   $\parallel$  IV: 20001 20003 VI: 20085 VIII: 20281  
IX: 20017 20041 30892 31295 X: 31421 XI: 30230 31579 40387 XII: 30807  
31273 31455 XIII: 30013 30233 30544 30579 30792 31047 31451 31604  
31780 32680 32766 40950 XIV: 30035 31093 31661 32188 XV: 30079 30555  
31823 XVI: 31414 32597

- $[?]\lambda$ : VI: 20035
- $\alpha\lambda\lambda\alpha$ : VI: 20043
- $\alpha\lambda\lambda\omicron\varsigma$ : XII: 30828

8.  $\omicron\varsigma]$  (110/113)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.26}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.20.26}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.20.26}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.20.26}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.20.26}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.20.26}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.20.26}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.20.26}}$   $\rightarrow I_{\text{mat.20.26}}$   $\parallel$  IV: 20001 20003 VI: 20035 20043 20085 VIII:  
20281 IX: 20017 20041 30892 31295 X: 31421 XI: 30230 31579 40387 XII:  
30807 31273 31455 XIII: 30233 30544 30579 30792 31047 31451 31604  
31780 32680 32766 40950 XIV: 30035 31093 31661 XV: 30079 30555 31823  
XVI: 31414 32597

- $\omega\varsigma$ : XIII: 30013 XIV: 32188
- *either missing or lacuna*: XII: 30828

9.  $\epsilon\alpha\nu$ ] (111/113)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.26}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.20.26}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.20.26}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.20.26}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.20.26}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.20.26}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.20.26}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.20.26}}$   $\rightarrow I_{\text{mat.20.26}}$   $\parallel$  IV: 20001 VI: 20035 20043 20085 VIII:  
20281 IX: 20017 20041 30892 31295 XI: 30230 31579 40387 XII: 30807  
30828 31273 31455 XIII: 30013 30233 30544 30579 30792 31047 31451  
31604 31780 32680 32766 40950 XIV: 30035 31093 31661 32188 XV: 30079  
30555 31823 XVI: 31414 32597

- $\alpha\nu$ : IV: 20003
- $\epsilon[?]$ : X: 31421

10.  $\theta\epsilon\lambda\eta$ ] (93/113)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.26}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.20.26}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.20.26}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.20.26}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.20.26}}$   $\parallel$  IV: 20001 20003 VI: 20035  
20043 20085 VIII: 20281 IX: 20017 30892 XI: 30230 31579 40387 XII: 30807  
30828 XIII: 30013 30233 30544 30579 30792 31047 31451 31604 31780  
32766 XIV: 30035 31093 31661 32188 XV: 30079 30555 XVI: 32597

- $[?]\lambda\eta$ : X: 31421
- $\theta\epsilon\lambda\epsilon\iota$ :  $\rightarrow H_{\text{mat.20.26}}$   $\rightarrow I_{\text{mat.20.26}}$   $\parallel$  IX: 20041 XII: 31273 XIII: 32680  
40950 XV: 31823 XVI: 31414
- $\theta\epsilon\lambda\eta\iota$ :  $\rightarrow C_{\text{mat.20.26}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.20.26}}$   $\parallel$  XII: 31455
- $\theta\epsilon\lambda\eta\sigma\eta$ : IX: 31295

11.  $\epsilon\nu$ ] (99/113)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.26}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.20.26}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.20.26}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.20.26}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.20.26}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.20.26}}$   $\rightarrow H_{\text{mat.20.26}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.20.26}}$   $\parallel$  IV: 20001 VI: 20043 20085 VIII: 20281 IX: 20017  
20041 31295 X: 31421 XI: 30230 XII: 30807 30828 31273 31455 XIII: 30013  
30233 30544 30792 31047 31451 31604 31780 32680 40950 XIV: 30035  
31661 32188 XV: 30079 30555 31823 XVI: 31414

- $[?]$ : XI: 31579
- $\gamma\epsilon\nu\epsilon\sigma\theta\alpha\iota$   $\mu\epsilon\gamma\alpha\varsigma$   $\epsilon\nu$ : XI: 40387
- $\mu\epsilon\gamma\alpha\varsigma$   $\gamma\epsilon\nu\epsilon\sigma\theta\alpha\iota$   $\epsilon\nu$ :  $\rightarrow D_{\text{mat.20.26}}$   $\parallel$  XIII: 32766
- $\mu\epsilon\gamma\alpha\varsigma$   $\gamma\epsilon\nu\nu\eta\theta\eta\nu\alpha\iota$   $\epsilon\nu$ : XIII: 30579
- $\mu\epsilon\gamma\alpha\varsigma$   $\epsilon\nu$ : IV: 20003 XIV: 31093

- υμων: VI: 20035 IX: 30892
- υμων γενεσθαι πρωτος: XVI: 32597

12. υμιν] (108/113) →unanimous<sub>mat.20.26</sub> →A<sub>mat.20.26</sub> →B<sub>mat.20.26</sub>  
→C<sub>mat.20.26</sub> →D<sub>mat.20.26</sub> →E<sub>mat.20.26</sub> →F<sub>mat.20.26</sub> →G<sub>mat.20.26</sub>  
→H<sub>mat.20.26</sub> →I<sub>mat.20.26</sub> || IV: 20001 20003 VI: 20043 20085 VIII:  
20281 IX: 20017 20041 31295 X: 31421 XI: 30230 31579 40387 XII: 30807  
30828 31273 31455 XIII: 30013 30544 30579 30792 31047 31451 31604  
31780 32680 32766 40950 XIV: 30035 31093 31661 XV: 30079 30555 31823  
XVI: 31414

- *either missing or lacuna*: VI: 20035 IX: 30892 XIII: 30233 XIV:  
32188 XVI: 32597

13. μεγας] (94/113) →unanimous<sub>mat.20.26</sub> →A<sub>mat.20.26</sub> →B<sub>mat.20.26</sub>  
→C<sub>mat.20.26</sub> →E<sub>mat.20.26</sub> →F<sub>mat.20.26</sub> →G<sub>mat.20.26</sub> →H<sub>mat.20.26</sub>  
→I<sub>mat.20.26</sub> || IV: 20001 VI: 20035 20043 20085 VIII: 20281 IX:  
20017 20041 30892 31295 X: 31421 XI: 30230 31579 XII: 30807 30828  
31273 XIII: 30013 30544 30792 31047 31604 32680 XIV: 30035 XV: 30079  
30555 XVI: 31414

- γεγενεσθαι μεγας: XIII: 31780
- γενεσθαι μεγας: XII: 31455 XIII: 31451 40950
- ειναι πρωτος: XIV: 31661 XV: 31823
- *either missing or lacuna*: →D<sub>mat.20.26</sub> || IV: 20003 XI: 40387 XIII:  
30233 30579 32766 XIV: 31093 32188 XVI: 32597

14. γενεσθαι] (94/113) →unanimous<sub>mat.20.26</sub> →A<sub>mat.20.26</sub> →B<sub>mat.20.26</sub>  
→C<sub>mat.20.26</sub> →E<sub>mat.20.26</sub> →F<sub>mat.20.26</sub> →G<sub>mat.20.26</sub> →H<sub>mat.20.26</sub>  
→I<sub>mat.20.26</sub> || IV: 20003 VI: 20035 20043 20085 VIII: 20281 IX:  
20017 20041 30892 31295 X: 31421 XI: 30230 31579 XII: 30807 30828  
31273 XIII: 30013 30544 31047 31604 32680 XIV: 30035 31093 XV: 30079  
30555 XVI: 31414

- γενεσθε: IV: 20001 XIII: 30792
- *either missing or lacuna*: →D<sub>mat.20.26</sub> || XI: 40387 XII: 31455 XIII:  
30233 30579 31451 31780 32766 40950 XIV: 31661 32188 XV: 31823  
XVI: 32597

15. **εσται]** (79/113) →unanimous<sub>mat.20.26</sub> →A<sub>mat.20.26</sub> →C<sub>mat.20.26</sub>  
→D<sub>mat.20.26</sub> →F<sub>mat.20.26</sub> →G<sub>mat.20.26</sub> || IV: 20003 VI: 20035 20043  
20085 IX: 20017 20041 X: 31421 XI: 30230 31579 40387 XII: 30807 31273  
31455 XIII: 30013 30579 31451 31604 31780 32766 40950 XIV: 30035 31661  
XV: 30555 31823 XVI: 31414

- [?]ται: VIII: 20281
- εσθω: XII: 30828
- εστ[?]: XV: 30079
- εστε: IV: 20001 IX: 31295
- εστω: →B<sub>mat.20.26</sub> →E<sub>mat.20.26</sub> →H<sub>mat.20.26</sub> →I<sub>mat.20.26</sub> || IX:  
30892 XIII: 30544 30792 31047 32680 XIV: 31093 XVI: 32597
- *either missing or lacuna*: XIII: 30233 XIV: 32188

16. **υμων]** (104/113) →unanimous<sub>mat.20.26</sub> →A<sub>mat.20.26</sub> →B<sub>mat.20.26</sub>  
→C<sub>mat.20.26</sub> →D<sub>mat.20.26</sub> →E<sub>mat.20.26</sub> →F<sub>mat.20.26</sub> →H<sub>mat.20.26</sub>  
→I<sub>mat.20.26</sub> || IV: 20001 20003 VI: 20043 20085 VIII: 20281 IX:  
20017 20041 30892 31295 XI: 30230 31579 XII: 30807 30828 31273 31455  
XIII: 30013 30544 30579 30792 31451 31604 31780 32680 32766 40950 XIV:  
30035 31093 31661 XV: 30079 30555 31823 XVI: 31414

- υμιν: →G<sub>mat.20.26</sub> || X: 31421 XI: 40387 XIII: 30233 31047 XIV:  
32188
- υμω[?]: VI: 20035
- *either missing or lacuna*: XVI: 32597

17. **διακονος]** (107/113) →unanimous<sub>mat.20.26</sub> →A<sub>mat.20.26</sub> →B<sub>mat.20.26</sub>  
→C<sub>mat.20.26</sub> →D<sub>mat.20.26</sub> →E<sub>mat.20.26</sub> →F<sub>mat.20.26</sub> →G<sub>mat.20.26</sub>  
→H<sub>mat.20.26</sub> →I<sub>mat.20.26</sub> || IV: 20001 20003 VI: 20035 20043 20085 VIII:  
20281 IX: 20017 20041 30892 31295 XI: 30230 40387 XII: 30807 31273  
31455 XIII: 30013 30544 30579 30792 31047 31451 31604 31780 32680  
32766 40950 XIV: 30035 31093 XV: 30079 30555 31823 XVI: 31414 32597

- [?]κονος: X: 31421
- διακ[?]νος: XI: 31579
- διακωνος: XII: 30828
- δουλος: XIV: 31661

- εν: XIII: 30233
- *either missing or lacuna*: XIV: 32188

## Verse 20:27

*Byz<sup>RP</sup>*: και<sup>1</sup> ος<sup>2</sup> εαν<sup>3</sup> θελη<sup>4</sup> εν<sup>5</sup> υμιν<sup>6</sup> ειναι<sup>7</sup> πρωτος<sup>8</sup>  
εστω<sup>9</sup> υμων<sup>10</sup> δουλος<sup>11</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	123	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	3	XI: 30788 31579 XII: 40211
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	III: 10045



Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>53</sup>	4	Corr.: 20038 <sup>c</sup> ? 20041 <sup>c</sup> ? 30740 <sup>c</sup> ? 30863 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>54</sup>	119	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: XI.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>53</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>54</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (123) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (3) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (0).

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
ος	IV
εαν	VI
θηλη	IV
εν	IV
υμιν	IV
ειναι	V
πρωτος	IV
εστω	IV
υμων	IV
δουλος	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 92 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (27) attest to singular texts for the entire verse and are

therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>mat.20.27</sub> group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (25): XI: 30150 30709 31194 32586 XII: 30509 30517 30807 30930 30976 XIII: 30059 30295 30792 30895 31047 31129 32676 XIV: 30738 31043 31675 32786 XV: 30130 30954 XVI: 30372 31414 32737
- →**A**<sub>mat.20.27</sub> group, attesting to και ος εαν θελη εν υμιν ειναι πρωτος εσται υμων δουλος (40): VI: 20042 20043 IX: 20017 30892 X: 30067 31582 40770 XI: 30174 30230 30700 40387 XII: 30001 30157 30163 30346 30543 30983 31190 XIII: 30004 30013 30118 30579 31289 31446 31451 31502 31604 31689 31780 32766 XIV: 30035 30209 30837 31342 31534 XV: 30069 30723 30735 XVI: 30335 XVII: 31063
- →**B**<sub>mat.20.27</sub> group, attesting to και ος εαν θελη εν υμιν πρωτος ειναι εστω υμων δουλος (8): XI: 31279 XII: 30829 31528 XIII: 30184 31515 XIV: 30016 XV: 30555 XVI: 30061
- →**C**<sub>mat.20.27</sub> group, attesting to και ος εαν θελη εν υμιν ειναι πρωτος εσται υμων δουλος (4): X: 31110 XI: 30124 XII: 30826 31455
- →**D**<sub>mat.20.27</sub> group, attesting to και ος εαν θελει εν υμιν ειναι πρωτος εσται υμων δουλος (4): IX: 40844 XI: 40773 XII: 31273 XIII: 30273
- →**E**<sub>mat.20.27</sub> group, attesting to και ος θελη εν υμιν ειναι πρωτος εσται υμων δουλος (3): IX: 20041 30565 X: 32193
- →**F**<sub>mat.20.27</sub> group, attesting to και ος εαν θελει εν υμιν ειναι πρωτος εστω υμων δουλος (2): X: 31424 XIV: 31093
- →**G**<sub>mat.20.27</sub> group, attesting to και ος εαν θελη εν υμιν ειναι πρωτος εστω υμων δουλος (2): XI: 31192 XII: 30022
- →**H**<sub>mat.20.27</sub> group, attesting to και ος εαν θελη εν υμιν ειναι πρωτος εστω παντων δουλος (2): XIII: 30544 32680

- $\rightarrow I_{\text{mat.20.27}}$  group, attesting to και ος εαν θελη υμιν ειναι πρωτος εσται υμων δουλος (2): XV: 30205 32886

## Apparatus

1. και] (116/119)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.27}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.20.27}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.20.27}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.20.27}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.20.27}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.20.27}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.20.27}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.20.27}}$   $\rightarrow I_{\text{mat.20.27}}$  || IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VI:  
20085 VIII: 20281 IX: 20038 31295 X: 20033 31421 XI: 30348 XII: 30191  
30279 30828 XIII: 30333 32726 40950 XIV: 30222 31574 31661 XV: 30079  
31823 XVI: 30423 32597

- κ[?]: VI: 20035
- either missing or lacuna: XIII: 30233 XIV: 32188

2. ος] (117/119)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.27}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.20.27}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.20.27}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.20.27}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.20.27}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.20.27}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.20.27}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.20.27}}$   $\rightarrow I_{\text{mat.20.27}}$  || IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VI:  
20035 20085 VIII: 20281 IX: 20038 31295 X: 20033 31421 XI: 30348 XII:  
30191 30279 30828 XIII: 30333 32726 40950 XIV: 30222 31574 31661 XV:  
30079 31823 XVI: 30423 32597

- either missing or lacuna: XIII: 30233 XIV: 32188

3. εαν] (108/119)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.27}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.20.27}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.20.27}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.20.27}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.20.27}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.20.27}}$   $\rightarrow H_{\text{mat.20.27}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.20.27}}$  || VI: 20035 20085 VIII: 20281 IX: 20038 31295 X:  
20033 31421 XI: 30348 XII: 30191 30279 30828 XIII: 30333 40950 XIV:  
31574 31661 XV: 30079 31823 XVI: 30423 32597

- εαν: IV: 20001 20003 V: 20005 20032 XIII: 32726 XIV: 30222
- either missing or lacuna:  $\rightarrow E_{\text{mat.20.27}}$  || XIII: 30233 XIV: 32188

4.  $\theta\epsilon\lambda\eta]$  (102/119)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.20.27}} A \xrightarrow{\text{mat.20.27}} B$   
 $\xrightarrow{\text{mat.20.27}} E \xrightarrow{\text{mat.20.27}} H \xrightarrow{\text{mat.20.27}} I \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 20032  
 VI: 20085 VIII: 20281 IX: 20038 31295 X: 20033 31421 XI: 30348 XII:  
 30191 30279 30828 XIII: 30333 32726 XIV: 30222 31574 31661 XV: 30079  
 XVI: 30423 32597

- $\theta\epsilon\lambda[?]$ : VI: 20035
- $\theta\epsilon\lambda\epsilon\iota$ :  $\xrightarrow{\text{mat.20.27}} D \xrightarrow{\text{mat.20.27}} F \parallel$  XIII: 40950 XV: 31823
- $\theta\epsilon\lambda\eta\iota$ :  $\xrightarrow{\text{mat.20.27}} C \xrightarrow{\text{mat.20.27}} G$
- *either missing or lacuna*: XIII: 30233 XIV: 32188

5.  $\epsilon\nu]$  (109/119)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.20.27}} A \xrightarrow{\text{mat.20.27}} B$   
 $\xrightarrow{\text{mat.20.27}} C \xrightarrow{\text{mat.20.27}} D \xrightarrow{\text{mat.20.27}} E \xrightarrow{\text{mat.20.27}} F \xrightarrow{\text{mat.20.27}} G$   
 $\xrightarrow{\text{mat.20.27}} H \parallel$  IV: 20001 V: 20005 20032 VI: 20035 VIII: 20281  
 IX: 20038 31295 X: 31421 XI: 30348 XII: 30191 30279 30828 XIII: 30333  
 32726 40950 XIV: 31661 XV: 30079 31823 XVI: 30423

- $\epsilon\iota\nu\alpha\iota$ : IV: 20003
- *either missing or lacuna*:  $\xrightarrow{\text{mat.20.27}} I \parallel$  VI: 20085 X: 20033 XIII:  
 30233 XIV: 30222 31574 32188 XVI: 32597

6.  $\upsilon\mu\iota\nu]$  (109/119)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.20.27}} A \xrightarrow{\text{mat.20.27}} B$   
 $\xrightarrow{\text{mat.20.27}} C \xrightarrow{\text{mat.20.27}} D \xrightarrow{\text{mat.20.27}} E \xrightarrow{\text{mat.20.27}} F \xrightarrow{\text{mat.20.27}} G$   
 $\xrightarrow{\text{mat.20.27}} H \xrightarrow{\text{mat.20.27}} I \parallel$  IV: 20001 V: 20032 VI: 20035 VIII:  
 20281 IX: 20038 31295 X: 31421 XI: 30348 XII: 30191 30279 30828 XIII:  
 30333 32726 40950 XIV: 31661 XV: 30079 31823

- $\eta\mu\iota\nu$ : XVI: 30423
- $\upsilon\mu\epsilon\iota\nu$ : V: 20005
- $\upsilon\mu\omega\nu$ : IV: 20003 VI: 20085 X: 20033 XIV: 31574 XVI: 32597
- *either missing or lacuna*: XIII: 30233 XIV: 30222 32188

7.  $\epsilon\iota\nu\alpha\iota]$  (96/119)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.20.27}} A \xrightarrow{\text{mat.20.27}} C$   
 $\xrightarrow{\text{mat.20.27}} D \xrightarrow{\text{mat.20.27}} E \xrightarrow{\text{mat.20.27}} F \xrightarrow{\text{mat.20.27}} G \xrightarrow{\text{mat.20.27}} H$   
 $\xrightarrow{\text{mat.20.27}} I \parallel$  V: 20005 VI: 20085 VIII: 20281 IX: 20038 31295 X:  
 20033 XII: 30279 30828 XIII: 40950 XIV: 31574 32188 XVI: 30423

- [?] ειναι: X: 31421
- [?]αι: VI: 20035
- γενεσθαι μεγας: XIV: 31661 XVI: 32597
- εινα[?]: XIII: 30333
- εινε: IV: 20001
- εσται: XII: 30191
- μεγας: XV: 31823
- πρωτος ειναι:  $\rightarrow B_{\text{mat.20.27}}$   $\parallel$  V: 20032 XI: 30348 XIII: 32726 XIV: 30222 XV: 30079
- *either missing or lacuna*: IV: 20003 XIII: 30233

8. πρωτος] (101/119)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.27}}$   $\rightarrow C_{\text{mat.20.27}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.20.27}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.20.27}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.20.27}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.20.27}}$   $\rightarrow H_{\text{mat.20.27}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.20.27}}$   $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20035 20085 VIII:  
 20281 IX: 31295 X: 20033 XII: 30191 30279 30828 XIII: 30233 30333 40950  
 XIV: 31574 32188 XVI: 30423

- γενεσθαι: XV: 31823
- πρωτος: IX: 20038
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow B_{\text{mat.20.27}}$   $\parallel$  V: 20032 X: 31421 XI: 30348 XIII: 32726 XIV: 30222 31661 XV: 30079 XVI: 32597

9. εστω] (51/119)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow B_{\text{mat.20.27}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.20.27}}$   
 $\rightarrow G_{\text{mat.20.27}}$   $\rightarrow H_{\text{mat.20.27}}$   $\parallel$  IV: 20003 X: 20033 31421 XI: 30348 XIII:  
 30333 32726 40950 XIV: 30222 31574 32188 XVI: 30423 32597

- εσται:  $\rightarrow A_{\text{mat.20.27}}$   $\rightarrow C_{\text{mat.20.27}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.20.27}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.20.27}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.20.27}}$   $\parallel$  V: 20032 VI: 20035 20085 VIII: 20281 IX: 20038 XII:  
 30191 30279 30828 XIII: 30233 XIV: 31661 XV: 30079 31823
- εστε: IV: 20001 V: 20005 IX: 31295

10. υμων] (109/119)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.27}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.20.27}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.20.27}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.20.27}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.20.27}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.20.27}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.20.27}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.20.27}}$   $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20085 IX: 20038 31295  
 X: 20033 31421 XII: 30191 XIII: 30233 30333 32726 XIV: 30222 31661  
 32188 XV: 30079 31823 XVI: 30423

- [?]μων: VI: 20035
- παντων:  $\rightarrow H_{\text{mat.20.27}}$  || XI: 30348 XII: 30279 XIII: 40950 XIV: 31574 XVI: 32597
- υμ[?]: VIII: 20281
- υμιν: XII: 30828

11. δουλος] (117/119)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.27}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.20.27}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.20.27}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.20.27}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.20.27}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.20.27}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.20.27}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.20.27}}$   $\rightarrow I_{\text{mat.20.27}}$  || IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VI:  
20035 20085 VIII: 20281 IX: 20038 31295 X: 20033 31421 XI: 30348 XII:  
30191 30279 30828 XIII: 30233 30333 40950 XIV: 30222 31574 32188 XV:  
30079 31823 XVI: 30423 32597

- διακονος: XIII: 32726 XIV: 31661

## Verse 20:28

*Byz<sup>RP</sup>*: ωσπερ<sup>1</sup> ο<sup>2</sup> υιος<sup>3</sup> του<sup>4</sup> ανθρωπου<sup>5</sup> ουκ<sup>6</sup> ηλθεν<sup>7</sup>  
 διακονηθηναι<sup>8</sup> αλλα<sup>9</sup> διακονησαι<sup>10</sup> και<sup>11</sup> δουναι<sup>12</sup>  
 την<sup>13</sup> ψυχην<sup>14</sup> αυτου<sup>15</sup> λυτρον<sup>16</sup> αντι<sup>17</sup> πολλων<sup>18</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	123	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	9	VI: <a href="#">20043</a> IX: <a href="#">20041</a> X: <a href="#">30067</a> XII: <a href="#">31528</a> XIII: <a href="#">30013</a> <a href="#">30273</a> <a href="#">30579</a> <a href="#">40950</a> XV: <a href="#">31823</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	3	Corr.: <a href="#">20003<sup>c</sup>?</a> <a href="#">30740<sup>c</sup>?</a> <a href="#">32766<sup>c</sup>?</a>
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	III: <a href="#">10045</a>



Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>55</sup>	7	Corr.: 20042 <sup>c?</sup> 20085 <sup>c?</sup> 30059 <sup>c?</sup> 30828 <sup>c?</sup> 30863 <sup>c?</sup> 32193 <sup>c?</sup> 40844 <sup>c?</sup>
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>56</sup>	116	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

#### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

<sup>55</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>56</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (123) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (9) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (3).

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
ωσπερ	IV
ο	IV
υιος	IV
του	IV
ανθρωπου	IV
ουκ	IV
ηλθεν	IV
διακονηθηναι	IV
αλλα	IV
διακονησαι	IV
και	IV
δουναι	IV
την	IV
ψυχην	IV
αυτου	IV

Reading	Earliest attestation (century)
λυτρον	IV
αντι	IV
πολλων	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 91 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (25) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>mat.20.28</sub>** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (30): IV: 20003 V: 20032 IX: 30565 31295 X: 31110 31582 40770 XI: 30124 30174 30709 30788 31192 31579 40387 XII: 30022 30163 30346 30543 30826 31273 40211 XIII: 30233 30792 31780 32766 XIV: 30222 30837 31342 31675 32188
- →**A<sub>mat.20.28</sub>** group, attesting to ωσπερ ο υιος του ανθρωπου ουκ ηλθε διακονηθηναι αλλα διακονησαι και δουναι την ψυχην αυτου λυτρον αντι πολλων (52): IX: 30892 XI: 30150 30348 30700 31194 31279 32586 XII: 30001 30157 30191 30279 30509 30517 30807 30829 30976 30983 31190 31455 XIII: 30004 30118 30184 30295 30895 31047 31129 31446 31502 31689

32676 32680 32726 XIV: 30016 30035 30209 30738 31043 31093 31661 32786  
 XV: 30069 30130 30205 30555 30735 32886 XVI: 30061 30335 30372 30423  
 32737 XVII: 31063

- $\rightarrow B_{\text{mat.20.28}}$  group, attesting to και γαρ ο υιος του ανθρωπου ουκ ηλθε διακονηθηναι αλλα διακονησαι και δουναι την ψυχην αυτου λυτρον αντι πολλων (3): XIII: 31604 XVI: 32597 || Corr.: 30740<sup>c</sup>?
- $\rightarrow C_{\text{mat.20.28}}$  group, attesting to ωσπερ ο υιος του ανθρωπου ουκ ηλθεν ηλθε διακονηθηναι αλλα διακονησαι και δουναι την ψυχην αυτου λυτρον αντι πολλων (2): Corr.: 20003<sup>c</sup>? 32766<sup>c</sup>?
- $\rightarrow D_{\text{mat.20.28}}$  group, attesting to ωσπερ γαρ ο υιος του ανθρωπου ουκ ηλθεν διακονηθηναι αλλα διακονησαι και δουναι την ψυχην αυτου λυτρον αντι πολλων (2): X: 20033 31424
- $\rightarrow E_{\text{mat.20.28}}$  group, attesting to ωσπερ και ο υιος του ανθρωπου ουκ ηλθε διακονηθηναι αλλα διακονησαι και δουναι την ψυχην αυτου λυτρον αντι πολλων (2): XIII: 31289 31451

## Apparatus

1. ωσπερ] (111/116)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.20.28</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.20.28}}$   $\rightarrow C_{\text{mat.20.28}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.20.28}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.20.28}}$  || IV: 20001 V: 20005 VI: 20035 20042 20085  
 VIII: 20281 IX: 20017 20038 40844 X: 31421 32193 XI: 30230 40773 XII:  
 30828 30930 XIII: 30059 30333 30544 31515 XIV: 31574 XV: 30079 30954  
 XVI: 31414

- ουτω: XIV: 31534
- ουτως: XV: 30723
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow B_{\text{mat.20.28}}$

2. ο] (104/116)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.20.28</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.20.28}}$   $\rightarrow C_{\text{mat.20.28}}$  || IV:  
 20001 V: 20005 VI: 20035 20042 20085 VIII: 20281 IX: 20017 20038 40844  
 XI: 30230 40773 XII: 30828 30930 XIII: 30059 30333 30544 XV: 30079  
 30723 30954 XVI: 31414

- [?] ο: X: 32193
- γαρ ο:  $\rightarrow D_{\text{mat.20.28}} \parallel$  XIII: 31515 XIV: 31574
- και γαρ ο:  $\rightarrow B_{\text{mat.20.28}}$
- και ο:  $\rightarrow E_{\text{mat.20.28}} \parallel$  XIV: 31534
- ο ο: X: 31421

3. υιος] (115/116)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.28}} \rightarrow B_{\text{mat.20.28}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.20.28}} \rightarrow D_{\text{mat.20.28}} \rightarrow E_{\text{mat.20.28}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 VI: 20042  
 20085 VIII: 20281 IX: 20017 20038 40844 X: 31421 32193 XI: 30230 40773  
 XII: 30828 30930 XIII: 30059 30333 30544 31515 XIV: 31534 31574 XV:  
 30079 30723 30954 XVI: 31414

- [?]λο[?]: VI: 20035

4. του] (115/116)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.28}} \rightarrow B_{\text{mat.20.28}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.20.28}} \rightarrow D_{\text{mat.20.28}} \rightarrow E_{\text{mat.20.28}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 VI: 20035  
 20042 20085 IX: 20017 20038 40844 X: 31421 32193 XI: 30230 40773 XII:  
 30828 30930 XIII: 30059 30333 30544 31515 XIV: 31534 31574 XV: 30079  
 30723 30954 XVI: 31414

- τ[?]υ: VIII: 20281

5. ανθρωπου] (115/116)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.28}} \rightarrow B_{\text{mat.20.28}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.20.28}} \rightarrow D_{\text{mat.20.28}} \rightarrow E_{\text{mat.20.28}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 VI: 20042  
 20085 VIII: 20281 IX: 20017 20038 40844 X: 31421 32193 XI: 30230 40773  
 XII: 30828 30930 XIII: 30059 30333 30544 31515 XIV: 31534 31574 XV:  
 30079 30723 30954 XVI: 31414

- [?]: VI: 20035

6. ουκ] (116/116)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.28}} \rightarrow B_{\text{mat.20.28}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.20.28}} \rightarrow D_{\text{mat.20.28}} \rightarrow E_{\text{mat.20.28}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 VI: 20035  
 20042 20085 VIII: 20281 IX: 20017 20038 40844 X: 31421 32193 XI: 30230  
 40773 XII: 30828 30930 XIII: 30059 30333 30544 31515 XIV: 31534 31574  
 XV: 30079 30723 30954 XVI: 31414

7. ηλθεν] (48/116) →unanimous<sub>mat.20.28</sub> →C<sub>mat.20.28</sub> →D<sub>mat.20.28</sub> || IV:  
 20001 V: 20005 VI: 20035 20042 20085 VIII: 20281 IX: 20038 40844 X:  
 31421 32193 XII: 30828 XIII: 30059 30544 31515

- ηλθον: IX: 20017
- *either missing or lacuna*: →A<sub>mat.20.28</sub> →B<sub>mat.20.28</sub> →E<sub>mat.20.28</sub> ||  
 XI: 30230 40773 XII: 30930 XIII: 30333 XIV: 31534 31574 XV: 30079  
 30723 30954 XVI: 31414

8. διακονηθηναι] (43/116) →unanimous<sub>mat.20.28</sub> →D<sub>mat.20.28</sub> || IV:  
 20001 V: 20005 VI: 20042 20085 VIII: 20281 IX: 20017 X: 31421 32193 XII:  
 30828 XIII: 30059 30544

- δι[?]κονηθηναι: VI: 20035
- διακονηθη: IX: 40844
- διακονιθηναι: XIII: 31515
- διακωνηθηναι: IX: 20038
- ηλθε: XI: 30230
- ηλθε διακοθηναι: XV: 30954
- ηλθε διακονηθηναι: →A<sub>mat.20.28</sub> →B<sub>mat.20.28</sub> →C<sub>mat.20.28</sub>  
 →E<sub>mat.20.28</sub> || XIII: 30333 XIV: 31534 31574 XV: 30079 30723 XVI:  
 31414
- ηλθε διακονιθηναι: XI: 40773 XII: 30930

9. αλλα] (113/116) →unanimous<sub>mat.20.28</sub> →A<sub>mat.20.28</sub> →B<sub>mat.20.28</sub>  
 →C<sub>mat.20.28</sub> →D<sub>mat.20.28</sub> →E<sub>mat.20.28</sub> || IV: 20001 V: 20005 VI: 20042  
 20085 VIII: 20281 IX: 20017 20038 40844 X: 32193 XI: 40773 XII: 30828  
 30930 XIII: 30059 30333 30544 31515 XIV: 31534 31574 XV: 30079 30723  
 30954 XVI: 31414

- αλ[?]: X: 31421
- αλλ[?]: VI: 20035
- *either missing or lacuna*: XI: 30230

10. διακονησαι] (112/116) →unanimous<sub>mat.20.28</sub> →A<sub>mat.20.28</sub> →B<sub>mat.20.28</sub>  
 →C<sub>mat.20.28</sub> →D<sub>mat.20.28</sub> →E<sub>mat.20.28</sub> || V: 20005 VI: 20035 20085 VIII:  
 20281 IX: 20017 20038 40844 X: 31421 32193 XI: 30230 XII: 30828 30930

XIII: 30059 30333 30544 31515 XIV: 31534 31574 XV: 30723 30954 XVI:  
31414

- [?]ην: VI: 20042
- διακο[?]ησαι: XV: 30079
- διακονεισαι: XI: 40773
- διακονησε: IV: 20001

11. και] (116/116) →unanimous<sub>mat.20.28</sub> →A<sub>mat.20.28</sub> →B<sub>mat.20.28</sub>  
→C<sub>mat.20.28</sub> →D<sub>mat.20.28</sub> →E<sub>mat.20.28</sub> || IV: 20001 V: 20005 VI: 20035  
20042 20085 VIII: 20281 IX: 20017 20038 40844 X: 31421 32193 XI: 30230  
40773 XII: 30828 30930 XIII: 30059 30333 30544 31515 XIV: 31534 31574  
XV: 30079 30723 30954 XVI: 31414

12. δουναι] (113/116) →unanimous<sub>mat.20.28</sub> →A<sub>mat.20.28</sub> →B<sub>mat.20.28</sub>  
→C<sub>mat.20.28</sub> →D<sub>mat.20.28</sub> →E<sub>mat.20.28</sub> || V: 20005 VI: 20035 20042 20085  
VIII: 20281 IX: 20017 20038 40844 X: 31421 32193 XI: 30230 40773 XII:  
30828 30930 XIII: 30333 31515 XIV: 31534 31574 XV: 30079 30723 30954  
XVI: 31414

- δουν: XIII: 30059
- δουνε: IV: 20001
- λυστρον δουναι: XIII: 30544

13. την] (115/116) →unanimous<sub>mat.20.28</sub> →A<sub>mat.20.28</sub> →B<sub>mat.20.28</sub>  
→C<sub>mat.20.28</sub> →D<sub>mat.20.28</sub> →E<sub>mat.20.28</sub> || IV: 20001 V: 20005 VI: 20035  
20042 20085 VIII: 20281 IX: 20017 20038 40844 X: 31421 32193 XI: 30230  
40773 XII: 30828 30930 XIII: 30059 30333 31515 XIV: 31534 31574 XV:  
30079 30723 30954 XVI: 31414

- *either missing or lacuna*: XIII: 30544

14. ψυχην] (115/116) →unanimous<sub>mat.20.28</sub> →A<sub>mat.20.28</sub> →B<sub>mat.20.28</sub>  
→C<sub>mat.20.28</sub> →D<sub>mat.20.28</sub> →E<sub>mat.20.28</sub> || IV: 20001 V: 20005 VI: 20035  
20042 20085 VIII: 20281 IX: 20017 20038 40844 X: 31421 32193 XI: 30230  
40773 XII: 30828 30930 XIII: 30059 30333 31515 XIV: 31534 31574 XV:  
30079 30723 30954 XVI: 31414

- *either missing or lacuna*: XIII: 30544

15. αὐτου] (113/116) →unanimous<sub>mat.20.28</sub> →A<sub>mat.20.28</sub> →B<sub>mat.20.28</sub>  
 →C<sub>mat.20.28</sub> →D<sub>mat.20.28</sub> →E<sub>mat.20.28</sub> || IV: 20001 V: 20005 VI: 20035  
 20042 20085 VIII: 20281 IX: 20017 40844 X: 32193 XI: 30230 40773 XII:  
 30828 30930 XIII: 30059 30333 31515 XIV: 31534 31574 XV: 30079 30723  
 30954 XVI: 31414

- α[?]: X: 31421
- αυ: IX: 20038
- *either missing or lacuna*: XIII: 30544

16. λυτρον] (111/116) →unanimous<sub>mat.20.28</sub> →A<sub>mat.20.28</sub> →B<sub>mat.20.28</sub>  
 →C<sub>mat.20.28</sub> →D<sub>mat.20.28</sub> →E<sub>mat.20.28</sub> || IV: 20001 V: 20005 VI: 20035  
 20042 VIII: 20281 IX: 20017 20038 40844 X: 31421 32193 XI: 30230 40773  
 XII: 30930 XIII: 30059 31515 XIV: 31534 31574 XV: 30079 30723 30954

- [?]τρον: VI: 20085
- λ[?]τρον: XIII: 30333
- λυτρον: XII: 30828
- μετρον: XVI: 31414
- *either missing or lacuna*: XIII: 30544

17. αντι] (115/116) →unanimous<sub>mat.20.28</sub> →A<sub>mat.20.28</sub> →B<sub>mat.20.28</sub>  
 →C<sub>mat.20.28</sub> →D<sub>mat.20.28</sub> →E<sub>mat.20.28</sub> || IV: 20001 V: 20005 VI: 20042  
 20085 VIII: 20281 IX: 20017 20038 40844 X: 31421 32193 XI: 30230 40773  
 XII: 30828 30930 XIII: 30059 30333 30544 31515 XIV: 31534 31574 XV:  
 30079 30723 30954 XVI: 31414

- [?]ντι: VI: 20035

18. πολλων] (113/116) →unanimous<sub>mat.20.28</sub> →A<sub>mat.20.28</sub> →B<sub>mat.20.28</sub>  
 →C<sub>mat.20.28</sub> →D<sub>mat.20.28</sub> →E<sub>mat.20.28</sub> || IV: 20001 VI: 20035 20042  
 20085 VIII: 20281 IX: 20017 20038 40844 X: 31421 32193 XI: 30230 40773  
 XII: 30930 XIII: 30059 30333 31515 XIV: 31534 31574 XV: 30079 30723  
 30954 XVI: 31414

- πολλων την ψυχην αυτου: XIII: 30544



- πολλων υμεις δε ζητειτε εκ μεικρου αυξησαι και εκ μειζονος ελαττον ειναι εισερχομενοι δε και παρακληθεντες δειπνησαι μη ανακλινεσθαι εις τους εξεχοντας τοπους μηποτε ενδοξοτερος σου επελθη και προσελθων ο δειπνοκλητωρ ειπη σοι ετι κατω χωρει και καταισχυνηση εαν δε αναπεσης εις τον ηττονα τοπον και επελθη σου ηττων ερει σοι ο δειπνοκλητωρ συναγε ετι ανω και εσται σοι τουτο χρησιμον: V: [20005](#)
- πωλλων: XII: [30828](#)

## Verse 20:29

*Byz<sup>RP</sup>*: και<sup>1</sup> εκπορευομενων<sup>2</sup> αυτων<sup>3</sup> απο<sup>4</sup> ιεριχω<sup>5</sup>  
ηκολουθησεν<sup>6</sup> αυτω<sup>7</sup> οχλος<sup>8</sup> πολυς<sup>9</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	127	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	8	VI: <a href="#">20035</a> <a href="#">20043</a> VIII: <a href="#">20281</a> XI: <a href="#">40387</a> XII: <a href="#">30163</a> <a href="#">30346</a> XIII: <a href="#">31604</a> <a href="#">40950</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	3	Corr.: <a href="#">20001<sup>c</sup>?</a> <a href="#">30828<sup>c</sup>?</a> <a href="#">31502<sup>c</sup>?</a>
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	2	III: <a href="#">10045</a> XIII: <a href="#">30333</a>

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>57</sup>	6	Corr.: 20003 <sup>c</sup> ? 30067 <sup>c</sup> ? 30279 <sup>c</sup> ? 32726 <sup>c</sup> ? 32766 <sup>c</sup> ? 40547 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>58</sup>	120	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

#### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

<sup>57</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>58</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (127) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (8) minus the fragmentary witnesses (2) plus the included corrected witnesses (3).

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: V.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
εκπορευομενων	IV
αυτων	IV
απο	IV
ιεριχω	IV
ηκολουθησεν	IV
αυτω	IV
οχλος	IV
πολυς	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 89 witnesses in groups for this

verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (31) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>mat.20.29</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (50): V: 20032 VI: 20042 20085 IX: 20017 20041 30565 30892 31295 X: 20033 32193 XI: 30150 30709 XII: 30001 30157 30509 30543 30828 30829 30930 30976 30983 31190 31273 31528 XIII: 30013 30059 30118 30184 30579 31446 31502 31515 31689 XIV: 30016 30035 30209 30222 31043 31093 31342 31661 XV: 30069 30130 30205 32886 XVI: 30061 30335 31414 XVII: 31063 || Corr.: 20001<sup>c</sup>?
- →**A**<sub>mat.20.29</sub> **group**, attesting to και εκπορευομενων αυτων απο ιεριχω ηκολουθησεν αυτωι οχλος πολυς (10): X: 31110 31582 XI: 30124 30174 30700 30788 31192 32586 XII: 30022 30826
- →**B**<sub>mat.20.29</sub> **group**, attesting to και εκπορευομενων αυτων απο ιεριχω ηκολουθησαν αυτω οχλοι πολλοι (10): V: 20005 X: 31424 XII: 30807 XIII: 30792 XIV: 31534 31574 31675 XV: 30723 XVI: 30372 32737
- →**C**<sub>mat.20.29</sub> **group**, attesting to τω καιρω εκεινω εκπορευομενου του ιησου απο ιεριχω ηκολουθησεν αυτω οχλος πολυς (3): IX: 40563 X: 40770 XI: 40773
- →**D**<sub>mat.20.29</sub> **group**, attesting to και εκπορευομενων αυτων απο ιεριχω ηκολουθησαν αυτω οχλος πολυς (3): XIII: 31451 XIV: 32786 XV: 30954
- →**E**<sub>mat.20.29</sub> **group**, attesting to και εκπορευομενου αυτου απο ιεριχω ηκολουθησεν αυτω οχλος πολυς (3): XI: 31194 XIII: 30895 32676
- →**F**<sub>mat.20.29</sub> **group**, attesting to και εκπορευομενων αυτων εκπορευομενου αυτου απο ιεριχω ηκολουθησεν αυτω οχλος πολυς (2): Corr.: 30828<sup>c</sup>? 31502<sup>c</sup>?

- $\rightarrow G_{\text{mat.20.29}}$  group, attesting to και εκπορευομενων αυτων απο ιεριχω ηκολουθησαν αυτωι οχλοι πολλοι (2): XII: 30517 31455
- $\rightarrow H_{\text{mat.20.29}}$  group, attesting to και εκπορευομενων αυτων απο ιεριχω ηκολουθησεν αυτω οχλος πολλυς (2): XI: 31279 XIII: 30544
- $\rightarrow I_{\text{mat.20.29}}$  group, attesting to και εκπορευομενον αυτων απο ιεριχω ηκολουθησεν αυτω οχλος πολυς (2): IX: 20038 XV: 31823
- $\rightarrow J_{\text{mat.20.29}}$  group, attesting to και εκπορευομενου αυτου απο ιεριχω ηκολουθησαν αυτω οχλος πολυς (2): XII: 30191 XIII: 31047

## Apparatus

1. και] (112/120)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.29}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.20.29}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.20.29}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.20.29}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.20.29}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.20.29}}$   $\rightarrow H_{\text{mat.20.29}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.20.29}}$   $\rightarrow J_{\text{mat.20.29}}$  || IV: 20001 20003 X: 30067 31421 XI:  
 30230 30348 31579 XII: 30279 30863 XIII: 30004 30233 30273 30295 31129  
 31289 31780 32680 32726 32766 XIV: 30738 30740 30837 32188 XV: 30079  
 30555 XVI: 30423

- [?]αι: XV: 30735 XVI: 32597
- τω:  $\rightarrow C_{\text{mat.20.29}}$  || XI: 40060 XII: 40211 XIII: 40547

2. εκπορευομενων] (92/120)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.29}}$   
 $\rightarrow B_{\text{mat.20.29}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.20.29}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.20.29}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.20.29}}$   $\rightarrow H_{\text{mat.20.29}}$  || IV:  
 20001 20003 X: 30067 XI: 30230 31579 XII: 30279 30863 XIII: 30233 XIV:  
 30738 XV: 30079 30555 30735 XVI: 30423

- [?]: XIII: 32726
- εκεκπορευομενων: XI: 30348
- εκπο[?]ευομενων: XIII: 31289
- εκπορευ[?]νων: X: 31421
- εκπορευο[?]ενων: XIII: 30295 31129

- εκπορευομενον:  $\rightarrow I_{\text{mat.20.29}} \parallel$  XIII: 32766
- εκπορευωμενων: XIV: 30837
- καιρω:  $\rightarrow C_{\text{mat.20.29}} \parallel$  XI: 40060 XII: 40211 XIII: 40547
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow E_{\text{mat.20.29}} \rightarrow J_{\text{mat.20.29}} \parallel$  XIII: 30004  
30273 31780 32680 XIV: 30740 32188 XVI: 32597

3. αυτων] (100/120)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.29}} \rightarrow B_{\text{mat.20.29}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.20.29}} \rightarrow F_{\text{mat.20.29}} \rightarrow G_{\text{mat.20.29}} \rightarrow H_{\text{mat.20.29}} \rightarrow I_{\text{mat.20.29}} \parallel$  IV:  
 20001 X: 31421 XI: 30230 30348 31579 XII: 30279 30863 XIII: 30233 30295  
 31129 31289 32726 32766 XIV: 30738 30837 XV: 30079 30555 30735 XVI:  
 30423

- εκεινω:  $\rightarrow C_{\text{mat.20.29}} \parallel$  XI: 40060 XII: 40211 XIII: 40547
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow E_{\text{mat.20.29}} \rightarrow J_{\text{mat.20.29}} \parallel$  IV: 20003 X:  
 30067 XIII: 30004 30273 31780 32680 XIV: 30740 32188 XVI: 32597

4. απο] (98/120)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.29}} \rightarrow B_{\text{mat.20.29}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.20.29}} \rightarrow G_{\text{mat.20.29}} \rightarrow H_{\text{mat.20.29}} \rightarrow I_{\text{mat.20.29}} \parallel$  IV: 20001 X:  
 31421 XI: 30230 30348 31579 XII: 30279 30863 XIII: 30233 30295 31129  
 31289 32726 32766 XIV: 30738 30837 XV: 30079 30555 30735 XVI: 30423

- αυτων ααπο: X: 30067
- αυτων απο: IV: 20003
- εκπορευομενου αυτου απο:  $\rightarrow E_{\text{mat.20.29}} \rightarrow F_{\text{mat.20.29}} \rightarrow J_{\text{mat.20.29}}$   
 $\parallel$  XIII: 32680 XIV: 30740 32188 XVI: 32597
- εκπορευομενου αυτων απο: XIII: 31780
- εκπορευομενου του ιησου απο:  $\rightarrow C_{\text{mat.20.29}} \parallel$  XII: 40211 XIII:  
 30004 30273 40547
- εκπορευωμενου του ιησου απο: XI: 40060

5. ιεριχω] (114/120)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.29}} \rightarrow B_{\text{mat.20.29}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.20.29}} \rightarrow D_{\text{mat.20.29}} \rightarrow E_{\text{mat.20.29}} \rightarrow F_{\text{mat.20.29}} \rightarrow G_{\text{mat.20.29}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.20.29}} \rightarrow I_{\text{mat.20.29}} \rightarrow J_{\text{mat.20.29}} \parallel$  IV: 20001 X: 30067 31421  
 XI: 30230 31579 40060 XII: 30279 30863 40211 XIII: 30004 30273 30295  
 31129 31289 31780 32680 32726 40547 XIV: 30740 32188 XV: 30079 30555  
 30735 XVI: 30423 32597

- ιερειχω: IV: 20003 XIII: 32766
- ιερηχω: XI: 30348 XIII: 30233
- ιεριχωι: XIV: 30837
- ιερυχω: XIV: 30738

6. ηκολουθησεν] (87/120)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.20.29</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.20.29</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.20.29</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.20.29</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.20.29</sub>  $\rightarrow$ H<sub>mat.20.29</sub>  $\rightarrow$ I<sub>mat.20.29</sub>  $\parallel$   
 IV: 20001 20003 X: 30067 31421 XI: 30348 XII: 40211 XIII: 30233 30295  
 31780 32680 32726 XIV: 30738 XV: 30079 30555 30735

- [?]σαν: XIV: 32188
- ηκολουθ—: XII: 30279
- ηκολουθησαν:  $\rightarrow$ B<sub>mat.20.29</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.20.29</sub>  $\rightarrow$ G<sub>mat.20.29</sub>  $\rightarrow$ J<sub>mat.20.29</sub>  
 $\parallel$  XI: 30230 XIII: 30004 30273 31289 32766 40547 XIV: 30837 XVI:  
 30423
- ηκολουθισεν: XI: 40060
- ηκουλουθησεν: XIII: 31129
- ηκωλουθησεν: XI: 31579
- *either missing or lacuna*: XII: 30863 XIV: 30740 XVI: 32597

7. αυτω] (100/120)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.20.29</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.20.29</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.20.29</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>mat.20.29</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.20.29</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.20.29</sub>  $\rightarrow$ H<sub>mat.20.29</sub>  $\rightarrow$ I<sub>mat.20.29</sub>  $\rightarrow$ J<sub>mat.20.29</sub>  
 $\parallel$  IV: 20003 X: 30067 XI: 30230 30348 31579 40060 XII: 30279 XIII:  
 30004 30233 30273 30295 31129 31289 31780 32680 32726 32766 40547 XIV:  
 30738 32188 XV: 30555 30735 XVI: 30423

- [?]τω: X: 31421
- αυτ[?]: XV: 30079
- αυτωι:  $\rightarrow$ A<sub>mat.20.29</sub>  $\rightarrow$ G<sub>mat.20.29</sub>  $\parallel$  XII: 40211 XIV: 30837
- *either missing or lacuna*: IV: 20001 XII: 30863 XIV: 30740 XVI:  
 32597

8. οχλος] (104/120)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.20.29</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.20.29</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.20.29</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>mat.20.29</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.20.29</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.20.29</sub>  $\rightarrow$ H<sub>mat.20.29</sub>  $\rightarrow$ I<sub>mat.20.29</sub>  $\rightarrow$ J<sub>mat.20.29</sub>  
 $\parallel$  IV: 20001 20003 X: 30067 31421 XI: 30230 30348 31579 40060 XII:  
 30279 40211 XIII: 30004 30233 30273 30295 31129 31289 31780 32680  
 32726 32766 40547 XIV: 30738 30837 32188 XV: 30555 30735 XVI: 30423



- [?]: XV: 30079
- οχλοι:  $\rightarrow B_{\text{mat.20.29}} \rightarrow G_{\text{mat.20.29}}$
- *either missing or lacuna*: XII: 30863 XIV: 30740 XVI: 32597

9. πολυς] (96/120)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.29}} \rightarrow C_{\text{mat.20.29}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.20.29}} \rightarrow E_{\text{mat.20.29}} \rightarrow F_{\text{mat.20.29}} \rightarrow I_{\text{mat.20.29}} \rightarrow J_{\text{mat.20.29}} \parallel$  IV:  
 20001 20003 X: 30067 31421 XI: 30348 31579 40060 XII: 30279 40211  
 XIII: 30004 30233 30295 31129 31289 32726 32766 40547 XIV: 30738 30837  
 32188 XV: 30735

- [?]υς: XV: 30079
- πολλοι:  $\rightarrow B_{\text{mat.20.29}} \rightarrow G_{\text{mat.20.29}}$
- πολλοις: XIII: 32680
- πολυς:  $\rightarrow H_{\text{mat.20.29}} \parallel$  XIII: 30273 31780 XVI: 30423
- πολοις: XI: 30230
- πολους: XV: 30555
- *either missing or lacuna*: XII: 30863 XIV: 30740 XVI: 32597

## Verse 20:30

*Byz<sup>RP</sup>*: και<sup>1</sup> ιδου<sup>2</sup> δυο<sup>3</sup> τυφλοι<sup>4</sup> καθημενοι<sup>5</sup> παρα<sup>6</sup>  
την<sup>7</sup> οδον<sup>8</sup> ακουσαντες<sup>9</sup> οτι<sup>10</sup> ιησους<sup>11</sup> παραγει<sup>12</sup>  
εκραξαν<sup>13</sup> λεγοντες<sup>14</sup> ελεησον<sup>15</sup> ημας<sup>16</sup> κυριε<sup>17</sup>  
υιος<sup>18</sup> δαυιδ<sup>19</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	129	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	5	V: <a href="#">20032</a> IX: <a href="#">30892</a> X: <a href="#">40770</a> XII: <a href="#">30826</a> XIII: <a href="#">31129</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None

Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	2	III: 10045 VI: 10083
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>59</sup>	5	Corr.: 20001 <sup>c?</sup> 30174 <sup>c?</sup> 30579 <sup>c?</sup> 30863 <sup>c?</sup> 31823 <sup>c?</sup>
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>60</sup>	122	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

<sup>59</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>60</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (129) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (5) minus the fragmentary witnesses (2) plus the included corrected witnesses (0).

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IX.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
ιδου	IV
δυο	IV
τυφλοι	IV
καθημενοι	IV
παρα	IV
την	IV
οδον	IV
ακουσαντες	IV
οτι	IV
ιησους	IV
παραγει	IV
εκραξαν	IV
λεγοντες	IV
ελεησον	IV

Reading	Earliest attestation (century)
ημας	IV
κυριε	VI
υιος	IV
δαυιδ	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 82 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (40) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>mat.20.30</sub>** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (31): IX: 20017 20041 X: 20033 30067 31110 32193 XI: 30150 30174 31192 31279 40387 40773 XII: 30022 30191 30509 31190 31273 XIII: 31047 XIV: 30035 30222 30738 31043 31342 31534 32786 XV: 30723 30735 XVI: 30335 30423 31414 XVII: 31063
- →**A<sub>mat.20.30</sub>** group, attesting to και ιδου δυο τυφλοι καθημενοι παρα την οδον ακουσαντες οτι ιησους παραγει εκραξαν λεγοντες ελεησον ημας κυριε υιε δαυιδ (33): VI: 20043 IX: 31295 XI: 30230 30709 31194

31579 32586 XII: 30001 30163 30517 30807 30829 30930 30976 31455 31528  
40211 XIII: 30004 30233 30273 30895 31515 31604 32676 32680 40547 40950  
XIV: 30016 31093 31574 31675 XV: 30954 XVI: 30061

- $\rightarrow B_{\text{mat.20.30}}$  group, attesting to και ιδου δυο τυφλοι καθημενοι παρα την οδον ακουσαντες οτι ιησους παραγει εκραξαν λεγοντες ελεησον ημας ιησου υιε δαυιδ (5): XI: 30788 XII: 30543 30828 30983 XV: 30069
- $\rightarrow C_{\text{mat.20.30}}$  group, attesting to και ιδου δυο τυφλοι καθημενοι παρα την οδον ακουσαντες οτι ιησους παραγει εκραξαν λεγοντες ελεησον ημας κυριε ιησου υιε δαυιδ (3): VI: 20042 XI: 30124 XIII: 31689
- $\rightarrow D_{\text{mat.20.30}}$  group, attesting to και ιδου δυο τυφλοι καθημενοι παρα την οδον ακουσαντες οτι ιησους παραγει εκραξαν λεγοντες ελεησον ημας υιε δαυιδ (3): XI: 30348 XII: 30157 XIII: 30013
- $\rightarrow E_{\text{mat.20.30}}$  group, attesting to και ιδου δυο τυφλοι καθημενοι παρα την οδον ακουσαντες οτι ιησους παραγει εκραζον λεγοντες ελεησον ημας υιος δαυιδ (3): XIII: 30118 XV: 30205 32886
- $\rightarrow F_{\text{mat.20.30}}$  group, attesting to ιδου δυο τυφλοι καθημενοι παρα την οδον ακουσαντες οτι ιησους παραγει εκραξαν λεγοντες ελεησον ημας κυριε υιε δαυιδ (2): XIV: 30740 XVI: 32597
- $\rightarrow G_{\text{mat.20.30}}$  group, attesting to και ιδου δυο τυφλοι καθημενοι παρα την οδον ακουσαντες οτι παραγει ο ιησους εκραξαν λεγοντες ελεησον ημας κυριε υιος δαυιδ (2): XIII: 31289 31451

## Apparatus

1. και] (118/122)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.30}} \rightarrow B_{\text{mat.20.30}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.20.30}} \rightarrow D_{\text{mat.20.30}} \rightarrow E_{\text{mat.20.30}} \rightarrow G_{\text{mat.20.30}} \parallel$  IV: 20001 20003 V:  
 20005 VI: 20085 VIII: 20281 IX: 20038 30565 40563 X: 31421 31424 31582  
 XI: 30700 40060 XII: 30279 30346 30863 XIII: 30059 30184 30295 30333

30544 30579 30792 31446 31502 31780 32726 32766 XIV: 30209 30837  
31661 32188 XV: 30079 30130 30555 31823 XVI: 30372 32737

- [?]: VI: 20035
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow F_{\text{mat.20.30}} \parallel$  XIII: 32522

2. ιδου] (118/122)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.30}} \rightarrow B_{\text{mat.20.30}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.20.30}} \rightarrow D_{\text{mat.20.30}} \rightarrow E_{\text{mat.20.30}} \rightarrow F_{\text{mat.20.30}} \rightarrow G_{\text{mat.20.30}} \parallel$  IV:  
 20001 20003 V: 20005 VI: 20085 IX: 20038 30565 40563 X: 31421 31424  
 31582 XI: 30700 40060 XII: 30346 30863 XIII: 30059 30184 30295 30333  
 30544 30579 30792 31446 31502 31780 32726 32766 XIV: 30209 30837  
 31661 32188 XV: 30079 30130 30555 31823 XVI: 30372 32737

- [?]: VI: 20035
- ιδ[?]υ: VIII: 20281
- *either missing or lacuna*: XII: 30279 XIII: 32522

3. δυο] (119/122)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.30}} \rightarrow B_{\text{mat.20.30}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.20.30}} \rightarrow D_{\text{mat.20.30}} \rightarrow E_{\text{mat.20.30}} \rightarrow F_{\text{mat.20.30}} \rightarrow G_{\text{mat.20.30}} \parallel$  IV:  
 20001 20003 V: 20005 VI: 20085 VIII: 20281 IX: 20038 30565 40563 X:  
 31421 31424 31582 XI: 30700 40060 XII: 30279 30346 30863 XIII: 30059  
 30184 30295 30333 30544 30579 30792 31446 31780 32726 32766 XIV:  
 30209 30837 31661 32188 XV: 30079 30130 30555 31823 XVI: 30372 32737

- [?]: VI: 20035
- τυφλοι δυο: XIII: 31502
- *either missing or lacuna*: XIII: 32522

4. τυφλοι] (117/122)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.30}} \rightarrow B_{\text{mat.20.30}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.20.30}} \rightarrow D_{\text{mat.20.30}} \rightarrow E_{\text{mat.20.30}} \rightarrow F_{\text{mat.20.30}} \rightarrow G_{\text{mat.20.30}} \parallel$  IV:  
 20001 20003 V: 20005 VI: 20035 20085 VIII: 20281 IX: 20038 30565 40563  
 X: 31421 31424 31582 XI: 30700 40060 XII: 30279 30346 30863 XIII: 30059  
 30295 30333 30544 30579 30792 31446 31780 32726 XIV: 30209 30837  
 31661 32188 XV: 30079 30130 31823 XVI: 30372 32737

- δυφλοι: XV: 30555
- τοιφλοι: XIII: 30184

- τυφοι: XIII: 32766
- *either missing or lacuna*: XIII: 31502 32522

5. καθήμενοι] (117/122) →unanimous<sub>mat.20.30</sub> →A<sub>mat.20.30</sub> →B<sub>mat.20.30</sub>  
→C<sub>mat.20.30</sub> →D<sub>mat.20.30</sub> →E<sub>mat.20.30</sub> →F<sub>mat.20.30</sub> →G<sub>mat.20.30</sub> || IV:  
20001 20003 V: 20005 VI: 20085 VIII: 20281 IX: 20038 30565 40563 X:  
31424 31582 XI: 30700 40060 XII: 30279 30346 30863 XIII: 30059 30184  
30295 30333 30544 30579 30792 31446 31502 31780 32726 32766 XIV:  
30209 30837 31661 XV: 30130 30555 31823 XVI: 30372 32737

- κ[?]θήμενοι: X: 31421
- καθ[?]: VI: 20035
- καθ[?]μενοι: XV: 30079
- *either missing or lacuna*: XIII: 32522 XIV: 32188

6. παρα] (121/122) →unanimous<sub>mat.20.30</sub> →A<sub>mat.20.30</sub> →B<sub>mat.20.30</sub>  
→C<sub>mat.20.30</sub> →D<sub>mat.20.30</sub> →E<sub>mat.20.30</sub> →F<sub>mat.20.30</sub> →G<sub>mat.20.30</sub> || IV:  
20001 20003 V: 20005 VI: 20035 20085 VIII: 20281 IX: 20038 30565 40563  
X: 31421 31424 31582 XI: 30700 40060 XII: 30279 30346 30863 XIII: 30059  
30184 30295 30333 30544 30579 30792 31446 31502 31780 32726 32766 XIV:  
30209 30837 31661 32188 XV: 30079 30130 30555 31823 XVI: 30372 32737

- *either missing or lacuna*: XIII: 32522

7. την] (119/122) →unanimous<sub>mat.20.30</sub> →A<sub>mat.20.30</sub> →B<sub>mat.20.30</sub>  
→C<sub>mat.20.30</sub> →D<sub>mat.20.30</sub> →E<sub>mat.20.30</sub> →F<sub>mat.20.30</sub> →G<sub>mat.20.30</sub> || IV:  
20001 20003 V: 20005 VI: 20035 20085 VIII: 20281 IX: 20038 30565 X:  
31421 31424 XI: 30700 40060 XII: 30279 30346 30863 XIII: 30059 30184  
30295 30333 30544 30579 30792 31446 31502 31780 32726 32766 XIV:  
30209 30837 31661 32188 XV: 30079 30130 30555 31823 XVI: 30372 32737

- τ[?]: X: 31582
- τη[?]: IX: 40563
- *either missing or lacuna*: XIII: 32522

8. οδον] (119/122) →unanimous<sub>mat.20.30</sub> →A<sub>mat.20.30</sub> →B<sub>mat.20.30</sub>  
→C<sub>mat.20.30</sub> →D<sub>mat.20.30</sub> →E<sub>mat.20.30</sub> →F<sub>mat.20.30</sub> →G<sub>mat.20.30</sub> || IV:



20001 20003 V: 20005 VI: 20035 20085 VIII: 20281 IX: 20038 30565 40563  
 X: 31421 31424 31582 XI: 30700 XII: 30279 30346 30863 XIII: 30059 30184  
 30295 30333 30544 30792 31446 31502 31780 32726 32766 XIV: 30209  
 30837 31661 32188 XV: 30079 30130 30555 31823 XVI: 30372 32737

- οδων: XI: 40060 XIII: 30579
- *either missing or lacuna*: XIII: 32522

9. ακουσαντες] (110/122) →unanimous<sub>mat.20.30</sub> →A<sub>mat.20.30</sub> →B<sub>mat.20.30</sub>  
 →C<sub>mat.20.30</sub> →D<sub>mat.20.30</sub> →E<sub>mat.20.30</sub> →F<sub>mat.20.30</sub> →G<sub>mat.20.30</sub> || IV:  
 20001 20003 VI: 20085 VIII: 20281 IX: 20038 30565 40563 X: 31582 XI:  
 40060 XII: 30279 30863 XIII: 30059 30184 30333 30544 30579 30792 31446  
 31502 32726 32766 XIV: 30209 30837 31661 XV: 30555 31823 XVI: 30372  
 32737

- [?]σαντες: VI: 20035
- ακουσαν[: X: 31421
- ακουσαν[?] [?]: XV: 30079
- ηκουσαν: V: 20005 X: 31424 XIII: 30295
- καθημενοι ακουσαντες: XIV: 32188
- και ακουσαντες: XI: 30700 XIII: 31780 XV: 30130
- ο[: XII: 30346
- *either missing or lacuna*: XIII: 32522

10. οτι] (118/122) →unanimous<sub>mat.20.30</sub> →A<sub>mat.20.30</sub> →B<sub>mat.20.30</sub>  
 →C<sub>mat.20.30</sub> →D<sub>mat.20.30</sub> →E<sub>mat.20.30</sub> →F<sub>mat.20.30</sub> →G<sub>mat.20.30</sub> || IV:  
 20003 V: 20005 VI: 20035 20085 VIII: 20281 IX: 20038 30565 40563 X:  
 31421 31424 31582 XI: 30700 40060 XII: 30279 30863 XIII: 30059 30184  
 30295 30333 30544 30579 30792 31446 31502 31780 32726 32766 XIV:  
 30209 30837 31661 32188 XV: 30130 30555 31823 XVI: 30372 32737

- *either missing or lacuna*: IV: 20001 XII: 30346 XIII: 32522 XV:  
 30079

11. ιησους] (111/122) →unanimous<sub>mat.20.30</sub> →A<sub>mat.20.30</sub> →B<sub>mat.20.30</sub>  
 →C<sub>mat.20.30</sub> →D<sub>mat.20.30</sub> →E<sub>mat.20.30</sub> →F<sub>mat.20.30</sub> || IV: 20003 V: 20005  
 VI: 20035 20085 VIII: 20281 IX: 20038 40563 X: 31421 31424 31582 XI:

30700 40060 XII: 30279 30346 30863 XIII: 30059 30184 30295 30333 30579  
31446 31780 XIV: 30209 30837 31661 32188 XV: 30079 30555 31823 XVI:  
30372 32737

- ο ιησους: IV: 20001 XIII: 30544 30792 31502 32726 32766 XV: 30130
- παραγει ο ιησους:  $\rightarrow G_{\text{mat.20.30}}$
- *either missing or lacuna*: IX: 30565 XIII: 32522

12. παραγει] (109/122)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.20.30</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.20.30}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.20.30}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.20.30}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.20.30}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.20.30}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.20.30}}$  || IV: 20001 20003  
V: 20005 VI: 20085 IX: 30565 40563 X: 31421 31424 31582 XI: 30700  
XII: 30279 30346 30863 XIII: 30184 30295 30544 30792 31502 31780 32726  
32766 XIV: 30209 30837 31661 XV: 30079 30130 30555 XVI: 30372 32737

- [?]: XIII: 30333
- παρα[?]: VI: 20035
- παραγη: XIII: 30059 XV: 31823
- παραγι: IX: 20038 XI: 40060
- παραγινεται: VIII: 20281 XIII: 30579 XIV: 32188
- παρεστη: XIII: 31446
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow G_{\text{mat.20.30}}$  || XIII: 32522

13. εκραξαν] (110/122)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.20.30</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.20.30}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.20.30}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.20.30}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.20.30}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.20.30}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.20.30}}$  || IV: 20001 20003  
VI: 20035 20085 VIII: 20281 IX: 20038 30565 40563 X: 31421 31582 XI:  
30700 40060 XII: 30279 XIII: 30059 30184 30295 30544 30579 30792 31446  
31502 31780 32726 32766 XIV: 30837 32188 XV: 30079 30130 30555 XVI:  
30372 32737

- [?] [?]: XIII: 30333
- εκραζον:  $\rightarrow E_{\text{mat.20.30}}$  || XV: 31823
- εκραζον: XIV: 30209 31661
- εξ: XII: 30863
- και εκραξαν: V: 20005 X: 31424
- *either missing or lacuna*: XII: 30346 XIII: 32522

14. λεγοντες] (117/122) →unanimous<sub>mat.20.30</sub> →A<sub>mat.20.30</sub> →B<sub>mat.20.30</sub>  
→C<sub>mat.20.30</sub> →D<sub>mat.20.30</sub> →E<sub>mat.20.30</sub> →F<sub>mat.20.30</sub> →G<sub>mat.20.30</sub> || IV:  
20001 20003 V: 20005 VI: 20035 20085 VIII: 20281 IX: 20038 30565 40563  
X: 31421 31424 31582 XI: 30700 40060 XII: 30279 30863 XIII: 30059 30184  
30295 30544 30792 31446 31502 31780 32726 32766 XIV: 30209 30837  
31661 XV: 30079 30130 30555 31823 XVI: 30372 32737

- [?] [?] [?]: XIII: 30333
- [?] λεγοντες: XII: 30346
- λεγων: XIV: 32188
- λεγωντες: XIII: 30579
- *either missing or lacuna*: XIII: 32522

15. ελεησον] (112/122) →unanimous<sub>mat.20.30</sub> →A<sub>mat.20.30</sub> →B<sub>mat.20.30</sub>  
→C<sub>mat.20.30</sub> →D<sub>mat.20.30</sub> →E<sub>mat.20.30</sub> →F<sub>mat.20.30</sub> →G<sub>mat.20.30</sub> || IV:  
20001 V: 20005 IX: 20038 30565 40563 X: 31424 31582 XI: 30700 40060  
XII: 30279 30346 30863 XIII: 30059 30184 30295 30544 30579 30792 31446  
31502 31780 32726 32766 XIV: 30209 30837 31661 32188 XV: 30130 30555  
31823

- [?] ε ελεησον: VI: 20035
- [?] λεησον: X: 31421
- κυριε ελεησον: IV: 20003 VI: 20085 VIII: 20281 XV: 30079 XVI:  
30372
- κυριε υιε δαβιδ ελεησον: XVI: 32737
- *either missing or lacuna*: XIII: 30333 32522

16. ημας] (118/122) →unanimous<sub>mat.20.30</sub> →A<sub>mat.20.30</sub> →B<sub>mat.20.30</sub>  
→C<sub>mat.20.30</sub> →D<sub>mat.20.30</sub> →E<sub>mat.20.30</sub> →F<sub>mat.20.30</sub> →G<sub>mat.20.30</sub> || IV:  
20001 20003 V: 20005 VI: 20035 20085 VIII: 20281 IX: 20038 30565 40563  
X: 31421 31424 31582 XI: 30700 40060 XII: 30279 30346 30863 XIII: 30059  
30184 30295 30544 30579 31446 31502 31780 32726 32766 XIV: 30209  
31661 32188 XV: 30079 30130 30555 31823 XVI: 30372 32737

- υμας: XIII: 30792 XIV: 30837
- *either missing or lacuna*: XIII: 30333 32522

17. κυριε] (94/122) →unanimous<sub>mat.20.30</sub> →A<sub>mat.20.30</sub> →C<sub>mat.20.30</sub>  
→F<sub>mat.20.30</sub> →G<sub>mat.20.30</sub> || IX: 40563 X: 31421 31424 31582 XI: 40060  
XII: 30279 30863 XIII: 30059 30184 30295 30544 30579 30792 31446 31502  
31780 32726 32766 XIV: 31661 32188 XV: 30130 30555 31823

- *either missing or lacuna*: →B<sub>mat.20.30</sub> →D<sub>mat.20.30</sub> →E<sub>mat.20.30</sub> ||  
IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20035 20085 VIII: 20281 IX: 20038  
30565 XI: 30700 XII: 30346 XIII: 30333 32522 XIV: 30209 30837 XV:  
30079 XVI: 30372 32737

18. υιος] (49/122) →unanimous<sub>mat.20.30</sub> →E<sub>mat.20.30</sub> →G<sub>mat.20.30</sub> || IV:  
20003 VI: 20035 IX: 40563 XIII: 30059 30295 30544 30792 31446 31780  
32766 XIV: 30209 31661 XV: 30079

- [?]ιος: XIII: 30333
- ιησου υιε: →B<sub>mat.20.30</sub> →C<sub>mat.20.30</sub> || IV: 20001 IX: 20038 XI:  
30700 XIV: 30837
- υιε: →A<sub>mat.20.30</sub> →D<sub>mat.20.30</sub> →F<sub>mat.20.30</sub> || V: 20005 VI: 20085  
VIII: 20281 IX: 30565 X: 31421 31424 31582 XI: 40060 XII: 30279  
30346 30863 XIII: 30184 30579 31502 32522 32726 XIV: 32188 XV:  
30130 30555 31823 XVI: 30372
- *either missing or lacuna*: XVI: 32737

19. δαυιδ] (117/122) →unanimous<sub>mat.20.30</sub> →A<sub>mat.20.30</sub> →B<sub>mat.20.30</sub>  
→C<sub>mat.20.30</sub> →D<sub>mat.20.30</sub> →E<sub>mat.20.30</sub> →F<sub>mat.20.30</sub> →G<sub>mat.20.30</sub> || IV:  
20001 VI: 20035 20085 VIII: 20281 IX: 30565 40563 X: 31421 31424 31582  
XI: 30700 40060 XII: 30279 30346 30863 XIII: 30059 30184 30295 30333  
30544 30579 30792 31446 31502 31780 32522 32726 32766 XIV: 30209  
30837 31661 32188 XV: 30079 30130 30555 31823

- δαβιδ: XVI: 30372
- δαυειδ: IV: 20003 V: 20005 IX: 20038
- *either missing or lacuna*: XVI: 32737

# Verse 20:31

*Byz<sup>RP</sup>*: ο<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> οχλος<sup>3</sup> επετιμησεν<sup>4</sup> αυτοις<sup>5</sup> ινα<sup>6</sup>  
 σιωπησωσιν<sup>7</sup> οι<sup>8</sup> δε<sup>9</sup> μειζον<sup>10</sup> εκραζον<sup>11</sup> λεγοντες<sup>12</sup>  
 ελεησον<sup>13</sup> ημας<sup>14</sup> κυριε<sup>15</sup> υιος<sup>16</sup> δαυιδ<sup>17</sup>

## Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	116	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	18	VI: <a href="#">20042</a> IX: <a href="#">20038</a> XI: <a href="#">30700</a> <a href="#">31194</a> <a href="#">40773</a> XII: <a href="#">30022</a> <a href="#">31190</a> <a href="#">31455</a> XIII: <a href="#">30895</a> <a href="#">31446</a> <a href="#">31451</a> <a href="#">31780</a> <a href="#">32676</a> <a href="#">32680</a> XIV: <a href="#">30209</a> <a href="#">31342</a> <a href="#">31534</a> XV: <a href="#">30079</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	3	Corr.: <a href="#">20041<sup>c</sup>?</a> <a href="#">30279<sup>c</sup>?</a> <a href="#">30738<sup>c</sup>?</a>
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	2	III: <a href="#">10045</a> VI: <a href="#">10083</a>

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>61</sup>	8	Corr.: 20001 <sup>c?</sup> 20005 <sup>c?</sup> 30061 <sup>c?</sup> 30174 <sup>c?</sup> 30348 <sup>c?</sup> 30555 <sup>c?</sup> 30709 <sup>c?</sup> 30792 <sup>c?</sup>
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>62</sup>	99	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

#### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

<sup>61</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>62</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (116) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (18) minus the fragmentary witnesses (2) plus the included corrected witnesses (3).

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: X.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
ο	IV
δε	IV
οχλος	IV
επετιμησεν	IV
αυτοις	IV
ινα	IV
σιωπησωσιν	IV
οι	IV
δε	IV
μειζον	IV
εκραζον	V
λεγοντες	IV
ελεησον	V
ημας	IV
κυριε	V

Reading	Earliest attestation (century)
υιος	IV
δαυιδ	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 49 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (50) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>mat.20,31</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (18): X: 20033 30067 31110 31582 32193 40770 XI: 30150 31192 XII: 30001 30191 XIII: 30544 31047 32522 XIV: 30035 31093 32786 XV: 30723 XVII: 31063
- →**A**<sub>mat.20,31</sub> **group**, attesting to ο δε οχλος επετιμησεν αυτοις ινα σιωπησωσιν οι δε μειζον εκραζον λεγοντες ελεησον ημας κυριε υιε δαυιδ (10): XI: 30709 32586 XII: 30517 30807 30930 30976 XIII: 30004 30233 XIV: 30016 XV: 30130
- →**B**<sub>mat.20,31</sub> **group**, attesting to ο δε οχλος επετιμησεν αυτοις ινα σιωπησωσιν οι δε μειζων εκραυγαζον λεγοντες κυριε ελεησον ημας υιος δαυιδ (5): XI: 30788 XII: 30346 30826 XIII: 30013 XV: 30069



- $\rightarrow C_{\text{mat.20.31}}$  group, attesting to ο δε οχλος επετιμησεν αυτοις ινα σιωπησωσιν οι δε μειζον εκραξαν λεγοντες ελεησον ημας κυριε υιος δαυιδ (3): IX: 20041 XII: 30509 XIV: 30738
- $\rightarrow D_{\text{mat.20.31}}$  group, attesting to ο δε οχλος επετιμησεν αυτοις ινα σιωπησωσιν οι δε μειζον εκραζον λεγοντες ελεησον ημας υιος δαυιδ (3): XIII: 30118 XV: 30205 32886
- $\rightarrow E_{\text{mat.20.31}}$  group, attesting to ο δε οχλος επετιμησεν αυτοις ινα σιωπησωσιν οι δε μειζον εκραξαν λεγοντες ελεησον ημας κυριε υιε δαυιδ (2): XV: 30954 || Corr.: 30279<sup>c</sup>?
- $\rightarrow F_{\text{mat.20.31}}$  group, attesting to οι δε οχλοι επετιμησαν αυτοις ινα σιωπησωσιν οι δε μειζον εκραξαν λεγοντες κυριε ελεησον ημας υιος δαυιδ (2): XIII: 30295 31129
- $\rightarrow G_{\text{mat.20.31}}$  group, attesting to ο δε οχλος επετιμησεν αυτοις ινα σιωπησωσιν οι δε μειζον εκραξαν λεγοντες κυριε ελεησον ημας υιε δαυιδ (2): VIII: 20281 IX: 30892
- $\rightarrow H_{\text{mat.20.31}}$  group, attesting to ο δε οχλος επετιμησεν αυτοις ινα σιωπησωσιν οι δε μειζονα εκραζον λεγοντες ελεησον ημας κυριε υιε δαυιδ (2): XII: 31528 XIII: 30184
- $\rightarrow I_{\text{mat.20.31}}$  group, attesting to ο δε οχλος επετιμησεν αυτοις ινα σιωπησωσιν οι δε μειζον εκραξαν εκραζον λεγοντες ελεησον ημας κυριε υιος δαυιδ (2): Corr.: 20041<sup>c</sup>? 30738<sup>c</sup>?

## Apparatus

- ο] (94/99)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.31}} \rightarrow B_{\text{mat.20.31}} \rightarrow C_{\text{mat.20.31}} \rightarrow D_{\text{mat.20.31}} \rightarrow E_{\text{mat.20.31}} \rightarrow G_{\text{mat.20.31}} \rightarrow H_{\text{mat.20.31}} \rightarrow I_{\text{mat.20.31}} ||$  IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20043 20085 IX: 20017 30565 40563 X: 31421 31424 XI: 30124 30174 30230 30348 31579 40060 40387 XII: 30163 30279 30543 30828 30829 30863 31273 40211 XIII: 30059 30579 31515

31604 32726 32766 40547 40950 XIV: 30222 30740 30837 31043 31675 XV:  
30555 30735 31823 XVI: 30061 30335 30372 32597 32737

- [?]: VI: 20035
- οἰ:  $\rightarrow F_{\text{mat.20.31}}$  || IX: 31295 XVI: 31414

2. δε] (99/99)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.31}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.20.31}}$   $\rightarrow C_{\text{mat.20.31}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.20.31}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.20.31}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.20.31}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.20.31}}$   $\rightarrow H_{\text{mat.20.31}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.20.31}}$  || IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20035 20043  
20085 IX: 20017 30565 31295 40563 X: 31421 31424 XI: 30124 30174 30230  
30348 31579 40060 40387 XII: 30163 30279 30543 30828 30829 30863 31273  
40211 XIII: 30059 30579 31515 31604 32726 32766 40547 40950 XIV: 30222  
30740 30837 31043 31675 XV: 30555 30735 31823 XVI: 30061 30335 30372  
31414 32597 32737

3. οχλος] (94/99)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.31}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.20.31}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.20.31}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.20.31}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.20.31}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.20.31}}$   $\rightarrow H_{\text{mat.20.31}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.20.31}}$  || IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20035 20043  
20085 IX: 20017 30565 40563 X: 31421 31424 XI: 30124 30174 30230 30348  
31579 40060 40387 XII: 30279 30543 30828 30829 30863 31273 40211 XIII:  
30059 30579 31515 31604 32726 32766 40547 40950 XIV: 30222 30740  
30837 31043 31675 XV: 30555 30735 31823 XVI: 30061 30335 30372 32597  
32737

- οχλο[?]: XII: 30163
- οχλοι:  $\rightarrow F_{\text{mat.20.31}}$  || IX: 31295 XVI: 31414

4. επιτιμησησεν] (81/99)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.31}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.20.31}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.20.31}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.20.31}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.20.31}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.20.31}}$   $\rightarrow H_{\text{mat.20.31}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.20.31}}$  || IV: 20001 20003 V: 20032 VI: 20035 20043 20085  
IX: 30565 31295 40563 X: 31424 XI: 30124 30174 30230 30348 31579 XII:  
30279 30543 30828 30829 31273 40211 XIII: 31515 32726 32766 XIV: 30222  
30837 31043 31675 XV: 30555 30735 31823 XVI: 30061 30372 32737

- ε[?]τιμησησεν: X: 31421
- επ[?]τ[?]μησησεν: XII: 30163
- επιτεμησησεν: V: 20005

- επετημα: XII: 30863
- επετημησεν: IX: 20017 XI: 40387 XIII: 30059 30579 31604 40547
- επετιμα: XIV: 30740 XVI: 32597
- επετιμησαν:  $\rightarrow F_{\text{mat.20.31}}$  || XVI: 31414
- επετιμισεν: XIII: 40950
- επετιμων: XVI: 30335
- επετοιμησεν: XI: 40060

5. αυτοις] (98/99)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.31}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.20.31}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.20.31}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.20.31}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.20.31}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.20.31}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.20.31}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.20.31}}$   $\rightarrow I_{\text{mat.20.31}}$  || IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VI:  
20035 20043 20085 IX: 20017 30565 31295 40563 X: 31421 31424 XI: 30124  
30174 30230 30348 31579 40060 40387 XII: 30163 30279 30543 30828 30829  
30863 31273 40211 XIII: 30579 31515 31604 32726 32766 40547 40950 XIV:  
30222 30740 30837 31043 31675 XV: 30555 30735 31823 XVI: 30061 30335  
30372 31414 32597 32737

- αυτους: XIII: 30059

6. ινα] (98/99)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.31}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.20.31}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.20.31}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.20.31}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.20.31}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.20.31}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.20.31}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.20.31}}$   $\rightarrow I_{\text{mat.20.31}}$  || IV: 20001 20003 V: 20032 VI: 20035  
20043 20085 IX: 20017 30565 31295 40563 X: 31421 31424 XI: 30124 30174  
30230 30348 31579 40060 40387 XII: 30163 30279 30543 30828 30829 30863  
31273 40211 XIII: 30059 30579 31515 31604 32726 32766 40547 40950 XIV:  
30222 30740 30837 31043 31675 XV: 30555 30735 31823 XVI: 30061 30335  
30372 31414 32597 32737

- ινα: V: 20005

7. σιωπησωσιν] (86/99)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.31}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.20.31}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.20.31}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.20.31}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.20.31}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.20.31}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.20.31}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.20.31}}$   $\rightarrow I_{\text{mat.20.31}}$  || IV: 20001 20003 V: 20032 VI: 20035  
20043 20085 IX: 30565 31295 40563 X: 31421 31424 XI: 30174 30230 30348  
40387 XII: 30279 30543 30828 30829 30863 31273 XIII: 31604 32726 40547  
40950 XIV: 30222 30740 31043 31675 XV: 30555 31823 XVI: 30061 30335  
30372 31414 32597 32737

- σελωπησων: V: 20005
- σηοπισων: XI: 40060
- σι[?]ησων: XII: 30163
- σιοπισων: XI: 31579
- σλωπησουςιν: XIII: 30579
- σλωπησωνισιν: XI: 30124
- σλωπισωνσι: XII: 40211
- σλωπισωνσιν: IX: 20017 XIII: 30059 31515 32766 XIV: 30837 XV: 30735

8. οι] (96/99) → unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.20.31}} \text{A} \xrightarrow{\text{mat.20.31}} \text{B} \xrightarrow{\text{mat.20.31}} \text{C}$   
 $\xrightarrow{\text{mat.20.31}} \text{D} \xrightarrow{\text{mat.20.31}} \text{E} \xrightarrow{\text{mat.20.31}} \text{F} \xrightarrow{\text{mat.20.31}} \text{G} \xrightarrow{\text{mat.20.31}} \text{H}$   
 $\xrightarrow{\text{mat.20.31}} \text{I} \parallel \text{IV: } 20001 \ 20003 \ \text{V: } 20005 \ 20032 \ \text{VI: } 20035 \ 20043$   
 20085 IX: 20017 30565 31295 40563 X: 31424 XI: 30124 30174 30230 30348  
 31579 40060 40387 XII: 30543 30828 30829 30863 31273 40211 XIII: 30059  
 30579 31515 31604 32726 32766 40547 40950 XIV: 30222 30740 30837  
 31043 31675 XV: 30555 30735 31823 XVI: 30061 30335 30372 31414 32597  
 32737

- [?]: X: 31421 XII: 30163
- *either missing or lacuna*: XII: 30279

9. δε] (98/99) → unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.20.31}} \text{A} \xrightarrow{\text{mat.20.31}} \text{B} \xrightarrow{\text{mat.20.31}} \text{C}$   
 $\xrightarrow{\text{mat.20.31}} \text{D} \xrightarrow{\text{mat.20.31}} \text{E} \xrightarrow{\text{mat.20.31}} \text{F} \xrightarrow{\text{mat.20.31}} \text{G} \xrightarrow{\text{mat.20.31}} \text{H}$   
 $\xrightarrow{\text{mat.20.31}} \text{I} \parallel \text{IV: } 20001 \ 20003 \ \text{V: } 20005 \ 20032 \ \text{VI: } 20035 \ 20043$   
 20085 IX: 20017 30565 31295 40563 X: 31421 31424 XI: 30124 30174 30230  
 30348 31579 40060 40387 XII: 30163 30543 30828 30829 30863 31273 40211  
 XIII: 30059 30579 31515 31604 32726 32766 40547 40950 XIV: 30222 30740  
 30837 31043 31675 XV: 30555 30735 31823 XVI: 30061 30335 30372 31414  
 32597 32737

- *either missing or lacuna*: XII: 30279

10. μειζον] (64/99) → unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.20.31}} \text{A} \xrightarrow{\text{mat.20.31}} \text{C}$   
 $\xrightarrow{\text{mat.20.31}} \text{D} \xrightarrow{\text{mat.20.31}} \text{E} \xrightarrow{\text{mat.20.31}} \text{F} \xrightarrow{\text{mat.20.31}} \text{G} \xrightarrow{\text{mat.20.31}} \text{I} \parallel \text{IV:}$   
 20003 V: 20005 VI: 20035 20043 20085 IX: 20017 30565 31295 40563 XI:

30230 40387 XII: 40211 XIII: 31515 32766 XIV: 31675 XV: 30735 XVI:  
30061 30335 30372 31414 32597 32737

- [?]ειζον: XII: 30163
- μει[?]ον: XIV: 30222
- μειζ—ν: XII: 30543
- μειζονα:  $\rightarrow H_{\text{mat.20.31}}$  || X: 31421 XI: 30348 XII: 30829 XV: 30555
- μειζονως: X: 31424 XII: 31273
- μειζων:  $\rightarrow B_{\text{mat.20.31}}$  || XI: 30124 30174 40060 XII: 30828 30863  
XIII: 31604 40547 40950 XIV: 30740 30837 31043 XV: 31823
- μειζωνα: XI: 31579 XIII: 32726
- μιζον: V: 20032 XIII: 30059 30579
- πολλω: IV: 20001
- *either missing or lacuna*: XII: 30279

11. εκραζον] (62/99)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.20.31}}$   $\rightarrow A_{\text{mat.20.31}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.20.31}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.20.31}}$  || V: 20032 IX: 20017 30565 31295 X: 31421 31424 XI:  
30230 30348 31579 40387 XII: 30829 30863 31273 40211 XIII: 30059 30579  
31515 32726 32766 40547 40950 XIV: 30222 30740 31675 XV: 31823 XVI:  
30335 31414 32597 32737

- [?]αν: XI: 30174
- εκρα—: XV: 30555
- εκραζων: IX: 40563 XI: 40060 XIII: 31604
- εκραξαν:  $\rightarrow C_{\text{mat.20.31}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.20.31}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.20.31}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.20.31}}$  || IV:  
20003 V: 20005 VI: 20035 20085 XII: 30163 30279 XIV: 31043 XV:  
30735 XVI: 30372
- εκραξαν εκραζον:  $\rightarrow I_{\text{mat.20.31}}$
- εκραυγαζον:  $\rightarrow B_{\text{mat.20.31}}$  || VI: 20043 XI: 30124 XII: 30543 XIV:  
30837
- εκραυγαζων: XII: 30828
- κ: XVI: 30061
- μαλλον εκραξαν: IV: 20001

12. λεγοντες] (94/99)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.20.31}}$   $\rightarrow A_{\text{mat.20.31}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.20.31}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.20.31}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.20.31}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.20.31}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.20.31}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.20.31}}$

$\rightarrow H_{\text{mat.20.31}} \rightarrow I_{\text{mat.20.31}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20043 20085 IX: 20017 31295 40563 X: 31421 31424 XI: 30124 30174 30230 30348 31579 40060 40387 XII: 30163 30279 30543 30828 30829 31273 40211 XIII: 30059 30579 31515 31604 32726 32766 40547 40950 XIV: 30222 30837 31043 31675 XV: 30555 30735 31823 XVI: 30061 30335 30372 31414 32737

- [?]εγοντες: VI: 20035
- λεγο[?]τες: IX: 30565
- *either missing or lacuna*: XII: 30863 XIV: 30740 XVI: 32597

13. ελεησον] (75/99)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.31}} \rightarrow C_{\text{mat.20.31}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.20.31}} \rightarrow E_{\text{mat.20.31}} \rightarrow H_{\text{mat.20.31}} \rightarrow I_{\text{mat.20.31}} \parallel$  V: 20032 VI: 20043 IX: 20017 30565 31295 40563 X: 31424 XI: 30174 31579 40060 40387 XII: 30163 30279 30829 30863 31273 40211 XIII: 30059 30579 31515 31604 32726 32766 40547 40950 XIV: 30222 30740 31043 31675 XV: 30555 30735 31823 XVI: 30061 30335 32597

- ε: XI: 30348
- ελ[?]ησον: X: 31421
- ελεησ[?]ν: XI: 30230
- κυριε ελεησον:  $\rightarrow B_{\text{mat.20.31}} \rightarrow F_{\text{mat.20.31}} \rightarrow G_{\text{mat.20.31}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20035 20085 XI: 30124 XII: 30543 30828 XIV: 30837 XVI: 30372 31414
- κυριε υιε δαβιδ ελεησον: XVI: 32737

14. ημας] (97/99)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.31}} \rightarrow B_{\text{mat.20.31}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.20.31}} \rightarrow D_{\text{mat.20.31}} \rightarrow E_{\text{mat.20.31}} \rightarrow F_{\text{mat.20.31}} \rightarrow G_{\text{mat.20.31}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.20.31}} \rightarrow I_{\text{mat.20.31}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20043 20085 IX: 20017 30565 31295 40563 X: 31421 31424 XI: 30124 30174 30230 30348 31579 40060 40387 XII: 30163 30279 30543 30828 30863 31273 40211 XIII: 30059 30579 31515 31604 32726 32766 40547 40950 XIV: 30222 30740 30837 31043 31675 XV: 30555 30735 31823 XVI: 30061 30335 30372 31414 32597 32737

- [?]μας: VI: 20035
- υμας: XII: 30829

15.  $\kappa\rho\iota\epsilon]$  (70/99)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.20.31</sub>  $\rightarrow A_{mat.20.31}$   $\rightarrow C_{mat.20.31}$   
 $\rightarrow E_{mat.20.31}$   $\rightarrow H_{mat.20.31}$   $\rightarrow I_{mat.20.31}$   $\parallel$  V: 20032 VI: 20043 IX: 20017  
30565 31295 40563 X: 31421 31424 XI: 30174 30230 30348 31579 40060  
40387 XII: 30163 30279 30829 30863 31273 40211 XIII: 30059 31515 31604  
32726 32766 40547 40950 XIV: 30222 30740 XV: 30555 XVI: 30061 30335  
32597

- *either missing or lacuna:*  $\rightarrow B_{mat.20.31}$   $\rightarrow D_{mat.20.31}$   $\rightarrow F_{mat.20.31}$   
 $\rightarrow G_{mat.20.31}$   $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20035 20085 XI:  
30124 XII: 30543 30828 XIII: 30579 XIV: 30837 31043 31675 XV:  
30735 31823 XVI: 30372 31414 32737

16.  $\upsilon\iota\omicron\varsigma]$  (54/99)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.20.31</sub>  $\rightarrow B_{mat.20.31}$   $\rightarrow C_{mat.20.31}$   
 $\rightarrow D_{mat.20.31}$   $\rightarrow F_{mat.20.31}$   $\rightarrow I_{mat.20.31}$   $\parallel$  IV: 20003 V: 20032 VI:  
20035 IX: 20017 30565 40563 XI: 30124 30174 XII: 30543 30828 31273  
40211 XIII: 30059 32766 40950 XIV: 30837 31043 XV: 30735 31823 XVI:  
30335 31414

- $\upsilon\iota\epsilon:$   $\rightarrow A_{mat.20.31}$   $\rightarrow E_{mat.20.31}$   $\rightarrow G_{mat.20.31}$   $\rightarrow H_{mat.20.31}$   $\parallel$  V: 20005  
VI: 20043 20085 IX: 31295 X: 31421 31424 XI: 30230 30348 31579  
40060 40387 XII: 30163 30279 30829 30863 XIII: 30579 31515 31604  
32726 40547 XIV: 30222 30740 31675 XV: 30555 XVI: 30061 30372  
32597
- $\upsilon\iota\omicron\upsilon:$  IV: 20001
- *either missing or lacuna:* XVI: 32737

17.  $\delta\alpha\upsilon\iota\delta]$  (93/99)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.20.31</sub>  $\rightarrow A_{mat.20.31}$   $\rightarrow B_{mat.20.31}$   
 $\rightarrow C_{mat.20.31}$   $\rightarrow D_{mat.20.31}$   $\rightarrow E_{mat.20.31}$   $\rightarrow F_{mat.20.31}$   $\rightarrow G_{mat.20.31}$   
 $\rightarrow H_{mat.20.31}$   $\rightarrow I_{mat.20.31}$   $\parallel$  IV: 20001 VI: 20035 20043 IX: 20017  
30565 31295 40563 X: 31421 31424 XI: 30124 30174 30230 30348 31579  
40060 40387 XII: 30163 30279 30543 30828 30829 30863 31273 40211 XIII:  
30059 30579 31515 31604 32726 32766 40547 40950 XIV: 30222 30740  
30837 31043 31675 XV: 30555 30735 31823 XVI: 30061 30335 31414 32597

- $\delta\alpha\beta\iota\delta:$  XVI: 30372
- $\delta\alpha\upsilon\epsilon\iota\delta:$  IV: 20003 V: 20005 20032 VI: 20085
- *either missing or lacuna:* XVI: 32737

## Verse 20:32

*Byz<sup>RP</sup>*: και<sup>1</sup> στας<sup>2</sup> ο<sup>3</sup> ιησους<sup>4</sup> εφωνησεν<sup>5</sup> αυτους<sup>6</sup> και<sup>7</sup>  
ειπεν<sup>8</sup> τι<sup>9</sup> θελετε<sup>10</sup> ποιησω<sup>11</sup> υμιν<sup>12</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	128	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	5	X: 31424 XI: 30230 32586 XIII: 31502 40547
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	1	Corr.: 20001 <sup>c?</sup>
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	III: 10045



Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>63</sup>	4	Corr.: 20003 <sup>c</sup> ? 30061 <sup>c</sup> ? 30279 <sup>c</sup> ? 32766 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>64</sup>	123	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.

<sup>63</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>64</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (128) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (5) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (1).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
στας	IV
ο	IV
ιησους	IV
εφωνησεν	IV
αυτους	IV
και	IV
ειπεν	IV
τι	IV
θελετε	IV
ποιησω	IV
υμιν	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts

are identical for the entire verse. There are 96 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (27) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>mat.20.32</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (46): IV: 20001 VI: 20042 20043 VIII: 20281 IX: 20017 20041 31295 40563 X: 20033 30067 31110 31582 32193 XI: 30124 30174 30348 30700 30709 30788 31192 31279 31579 40387 40773 XII: 30001 30022 30543 30826 30829 30863 31273 31528 XIII: 30004 30184 30544 31604 31780 32680 32766 XIV: 30016 30222 30738 30837 31093 31661 XV: 30069
- →**A**<sub>mat.20.32</sub> **group**, attesting to και στας ο ιησους εφωνησεν αυτους και ειπε τι θελετε ποιησω υμιν (26): XI: 30150 XII: 30191 30509 30983 31190 40211 XIII: 30118 31047 31289 31446 31451 31689 32522 XIV: 30035 30209 31534 32786 XV: 30130 30205 30723 32886 XVI: 30335 30372 30423 32737 XVII: 31063
- →**B**<sub>mat.20.32</sub> **group**, attesting to και στας ο ιησους εφωνησεν αυτους και ειπεν τι θελεται ποιησω υμιν (6): V: 20032 IX: 20038 XII: 30828 30930 XIII: 30273 31515
- →**C**<sub>mat.20.32</sub> **group**, attesting to και στας ο ιησους εφωνησεν αυτους και ειπεν τι θελετε ινα ποιησω υμιν (5): VI: 20035 IX: 30565 30892 XII: 31455 || Corr.: 20001<sup>c</sup>?
- →**D**<sub>mat.20.32</sub> **group**, attesting to και στας ο ιησους εφωνησεν αυτοις και ειπεν τι θελετε ποιησω υμιν (5): X: 40770 XII: 30517 XIV: 31342 31675 XV: 30735
- →**E**<sub>mat.20.32</sub> **group**, attesting to και στας ο ιησους εφωνησεν αυτους και ειπε τι θελετε ινα ποιησω υμιν (4): XII: 30807 XIII: 31129 XV: 30079 XVI: 31414

- $\rightarrow F_{\text{mat.20.32}}$  group, attesting to και στας ο ιησους εφωνησεν αυτοις και ειπε τι θελετε ποιησω υμιν (4): XII: 30157 XIV: 30740 XV: 30954 XVI: 32597

## Apparatus

1. και] (122/123)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.20.32</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.20.32}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.20.32}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.20.32}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.20.32}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.20.32}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.20.32}}$  || IV: 20003 V: 20005  
 VI: 20085 X: 31421 XI: 31194 40060 XII: 30163 30279 30346 30976 XIII:  
 30059 30233 30295 30333 30579 30792 30895 32676 32726 40950 XIV:  
 31043 31574 32188 XV: 30555 31823 XVI: 30061

- [?]αι: XIII: 30013

2. στας] (121/123)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.20.32</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.20.32}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.20.32}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.20.32}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.20.32}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.20.32}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.20.32}}$  || IV: 20003 V: 20005  
 VI: 20085 X: 31421 XI: 31194 40060 XII: 30279 30346 30976 XIII: 30013  
 30059 30295 30333 30579 30792 30895 32676 32726 40950 XIV: 31043  
 31574 32188 XV: 30555 31823 XVI: 30061

- σταθεις: XII: 30163 XIII: 30233

3. ο] (120/123)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.20.32</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.20.32}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.20.32}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.20.32}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.20.32}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.20.32}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.20.32}}$  || V: 20005 VI:  
 20085 X: 31421 XI: 31194 40060 XII: 30163 30279 30346 30976 XIII: 30013  
 30059 30233 30295 30579 30792 30895 32676 32726 40950 XIV: 31043  
 32188 XV: 30555 31823 XVI: 30061

- [?]: XIII: 30333
- either missing or lacuna: IV: 20003 XIV: 31574

4.  $\text{ιησους}] (119/123) \rightarrow \text{unanimous} \xrightarrow{\text{mat.20.32}} \text{A} \xrightarrow{\text{mat.20.32}} \text{B} \xrightarrow{\text{mat.20.32}} \text{C} \xrightarrow{\text{mat.20.32}} \text{D} \xrightarrow{\text{mat.20.32}} \text{E} \xrightarrow{\text{mat.20.32}} \text{F} \parallel \text{IV: } 20003 \text{ V: } 20005$   
 VI: 20085 X: 31421 XI: 31194 40060 XII: 30163 30279 30346 XIII: 30013 30059 30233 30295 30579 30792 30895 32676 32726 40950 XIV: 31043 XV: 30555 31823 XVI: 30061

- κυριος: XII: 30976 XIV: 32188
- *either missing or lacuna*: XIII: 30333 XIV: 31574

5.  $\text{εφωνησεν}] (116/123) \rightarrow \text{unanimous} \xrightarrow{\text{mat.20.32}} \text{A} \xrightarrow{\text{mat.20.32}} \text{B} \xrightarrow{\text{mat.20.32}} \text{C} \xrightarrow{\text{mat.20.32}} \text{D} \xrightarrow{\text{mat.20.32}} \text{E} \xrightarrow{\text{mat.20.32}} \text{F} \parallel \text{IV: } 20003 \text{ V: } 20005$   
 VI: 20085 XI: 31194 XII: 30279 30346 30976 XIII: 30013 30059 30233 30792 30895 32676 32726 40950 XIV: 31574 32188 XV: 30555 31823 XVI: 30061

- [?]: XIII: 30333
- [?]φωνησε[?]: XII: 30163
- [?]φωνησεν: X: 31421 XIII: 30295
- εφονισεν: XI: 40060
- εφωνησε: XIV: 31043
- *either missing or lacuna*: XIII: 30579

6.  $\text{αυτους}] (108/123) \rightarrow \text{unanimous} \xrightarrow{\text{mat.20.32}} \text{A} \xrightarrow{\text{mat.20.32}} \text{B} \xrightarrow{\text{mat.20.32}} \text{C} \xrightarrow{\text{mat.20.32}} \text{E} \parallel \text{IV: } 20003 \text{ V: } 20005 \text{ VI: } 20085 \text{ X: } 31421 \text{ XI: } 31194 \text{ 40060 XII: } 30163 \text{ 30279 30346 30976 XIII: } 30013 \text{ 30059 30233 30295 30792 30895 32676 32726 XIV: } 31574 \text{ 32188 XVI: } 30061$

- αυτοις:  $\rightarrow \text{D} \xrightarrow{\text{mat.20.32}} \text{F} \parallel \text{XIII: } 40950 \text{ XV: } 30555 \text{ 31823}$
- *either missing or lacuna*: XIII: 30333 30579 XIV: 31043

7.  $\text{και}] (110/123) \rightarrow \text{unanimous} \xrightarrow{\text{mat.20.32}} \text{A} \xrightarrow{\text{mat.20.32}} \text{B} \xrightarrow{\text{mat.20.32}} \text{C} \xrightarrow{\text{mat.20.32}} \text{D} \xrightarrow{\text{mat.20.32}} \text{E} \xrightarrow{\text{mat.20.32}} \text{F} \parallel \text{IV: } 20003 \text{ V: } 20005$   
 VI: 20085 X: 31421 XI: 40060 XII: 30279 XIII: 30013 30059 30233 30792 32726 40950 XIV: 31574 32188

- [?]: XIII: 30333
- κ[?]: XII: 30163
- λεγων: XI: 31194 XIII: 30895 32676 XV: 30555 XVI: 30061

- *either missing or lacuna*: XII: 30346 30976 XIII: 30295 30579 XIV: 31043 XV: 31823

8.  $\epsilon\iota\pi\epsilon\nu]$  (75/123)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.20.32</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.20.32</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.20.32</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>mat.20.32</sub>  $\parallel$  IV: 20003 V: 20005 VI: 20085 X: 31421 XI: 40060 XII: 30346  
 XIII: 30013 30059 30579 30792 32726 40950 XIV: 31574

- [?]: XIII: 30333 32676
- $\lambda\epsilon\gamma\epsilon\iota$ : XII: 30163 XIII: 30233
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow$ A<sub>mat.20.32</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.20.32</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.20.32</sub>  $\parallel$   
 XI: 31194 XII: 30279 30976 XIII: 30295 30895 XIV: 31043 32188 XV: 30555 31823 XVI: 30061

9.  $\tau\iota]$  (78/123)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.20.32</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.20.32</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.20.32</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.20.32</sub>  
 $\parallel$  IV: 20003 V: 20005 VI: 20085 X: 31421 XI: 31194 40060 XII: 30346 XIII: 30013  
 30059 30792 30895 32726 40950 XIV: 31574 XV: 30555 XVI: 30061

- $\alpha\upsilon\tau\omicron\iota\varsigma\ \tau\iota$ : XII: 30163 XIII: 30233
- $\alpha\upsilon\tau\omicron\upsilon\varsigma\ \tau\iota$ : XIII: 30579
- $\epsilon\iota\pi\epsilon\ \tau\iota$ :  $\rightarrow$ A<sub>mat.20.32</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.20.32</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.20.32</sub>  $\parallel$  XIV: 32188
- $\epsilon\iota\pi\epsilon\iota\ \tau\iota$ : XII: 30279
- $\kappa\alpha\iota\ \epsilon\iota\pi\epsilon\ \tau\iota$ : XII: 30976 XIII: 30295 30333 XIV: 31043 XV: 31823
- *either missing or lacuna*: XIII: 32676

10.  $\theta\epsilon\lambda\epsilon\tau\epsilon]$  (110/123)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.20.32</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.20.32</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.20.32</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>mat.20.32</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.20.32</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.20.32</sub>  $\parallel$  IV: 20003 VI: 20085 XI: 31194  
 XII: 30163 30279 30346 30976 XIII: 30013 30059 30233 30295 30333 30792  
 32726 40950 XIV: 31043 31574 32188 XV: 30555 XVI: 30061

- [?] $\epsilon\lambda\epsilon\tau\epsilon$ : XIII: 32676
- $\theta\epsilon\lambda\epsilon$ [?]: X: 31421
- $\theta\epsilon\lambda\epsilon\tau\alpha\iota$ :  $\rightarrow$ B<sub>mat.20.32</sub>  $\parallel$  V: 20005 XI: 40060 XIII: 30579 30895 XV: 31823

11.  $\pi\omicron\iota\eta\sigma\omega]$  (108/123)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.20.32</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.20.32</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.20.32</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>mat.20.32</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.20.32</sub>  $\parallel$  IV: 20003 V: 20005 VI: 20085 X: 31421 XI: 31194  
 XII: 30163 30279 30346 30976 XIII: 30013 30233 30333 30895 32676  
 32726 XIV: 31043 31574 32188 XV: 30555 31823 XVI: 30061

- ινα ποιησω:  $\rightarrow C_{\text{mat.20.32}} \rightarrow E_{\text{mat.20.32}} \parallel$  XIII: 30295 30579
- ποησω: XIII: 30059
- ποιησαι: XIII: 30792
- ποιησο: XI: 40060
- ποιωσω: XIII: 40950

12. υμιν] (116/123)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.32}} \rightarrow B_{\text{mat.20.32}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.20.32}} \rightarrow D_{\text{mat.20.32}} \rightarrow E_{\text{mat.20.32}} \rightarrow F_{\text{mat.20.32}} \parallel$  IV: 20003 X: 31421  
 XI: 31194 XII: 30163 30279 30346 30976 XIII: 30013 30059 30233 30295  
 30579 30792 30895 32676 40950 XIV: 31043 31574 XV: 30555 31823

- [?]: XIII: 30333
- ημιν: XIII: 32726 XIV: 32188 XVI: 30061
- υ: VI: 20085
- υμειν: V: 20005
- υμην: XI: 40060

## Verse 20:33

*Byz<sup>RP</sup>*: λεγουσιν<sup>1</sup> αυτω<sup>2</sup> κυριε<sup>3</sup> ινα<sup>4</sup> ανοιχθωσιν<sup>5</sup> ημων<sup>6</sup>  
οι<sup>7</sup> οφθαλμοι<sup>8</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	126	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	8	IX: <a href="#">20017</a> X: <a href="#">31421</a> XII: <a href="#">30930</a> XIII: <a href="#">30544</a> <a href="#">31289</a> XIV: <a href="#">30016</a> XV: <a href="#">30130</a> <a href="#">30555</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	2	Corr.: <a href="#">30061<sup>c?</sup></a> <a href="#">31194<sup>c?</sup></a>
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	XIII: <a href="#">30333</a>



Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>65</sup>	4	Corr.: 20001 <sup>c?</sup> 30069 <sup>c?</sup> 31342 <sup>c?</sup> 32193 <sup>c?</sup>
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>66</sup>	119	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.

<sup>65</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>66</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (126) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (8) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (2).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: VI.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
λεγουσιν	IV
αυτω	IV
κυριε	IV
ινα	IV
ανοιχθωσιν	VI
ημων	V
οι	IV
οφθαλμοι	V

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 98 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (21) attest to singular texts for the entire verse and are

therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>mat.20.33</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (51): VI: 20042 20043 IX: 20041 30565 X: 20033 30067 31110 40770 XI: 30150 30230 30348 30709 31579 40387 40773 XII: 30157 30191 30509 30807 30829 31190 40211 XIII: 31047 31446 31451 31604 31780 32522 32726 32766 40547 40950 XIV: 30035 30222 30738 31043 31093 31534 31661 31675 32188 32786 XV: 30205 30723 30735 30954 32886 XVI: 30335 30372 32737 XVII: 31063
- →**A**<sub>mat.20.33</sub> **group**, attesting to λεγουσιν αυτω κυριε ινα ανοιχθωσιν υμων οι οφθαλμοι (14): X: 31424 XI: 31194 31279 XII: 30976 31273 31528 XIII: 30118 30273 30895 31502 32676 XIV: 30209 31574 XVI: 30061
- →**B**<sub>mat.20.33</sub> **group**, attesting to λεγουσιν αυτω κυριε ινα ανοιγωσιν ημων οι οφθαλμοι (9): IX: 20038 XII: 30279 30346 30543 30828 30983 XIII: 30013 31689 XV: 30069
- →**C**<sub>mat.20.33</sub> **group**, attesting to λεγουσιν αυτωι κυριε ινα ανοιχθωσιν ημων οι οφθαλμοι (8): X: 31582 XI: 30174 30700 31192 XII: 30001 30022 30517 31455
- →**D**<sub>mat.20.33</sub> **group**, attesting to λεγουσιν αυτω κυριε ινα ανοιγωσιν οι οφθαλμοι ημων (6): IV: 20003 VI: 20035 IX: 30892 XIII: 30295 31129 XVI: 31414
- →**E**<sub>mat.20.33</sub> **group**, attesting to λεγουσιν αυτωι κυριε ινα ανοιγωσιν ημων οι οφθαλμοι (4): XI: 30124 30788 XII: 30826 XIII: 32680
- →**F**<sub>mat.20.33</sub> **group**, attesting to λεγουσιν αυτω κυριε ινα ανοιχθωσιν οι οφθαλμοι ημων (2): IX: 31295 XV: 30079
- →**G**<sub>mat.20.33</sub> **group**, attesting to λεγουσιν αυτω κυριε ινα ανοιχθωσιν υμων ημων οι οφθαλμοι (2): Corr.: 30061<sup>c</sup>? 31194<sup>c</sup>?
- →**H**<sub>mat.20.33</sub> **group**, attesting to λεγουσιν αυτω κυριε ινα ανοιγωσιν υμων οι οφθαλμοι (2): XIII: 30233 XIV: 30837

# Apparatus

1. λεγουσιν] (116/119) →unanimous<sub>mat.20.33</sub> →A<sub>mat.20.33</sub> →B<sub>mat.20.33</sub>  
 →C<sub>mat.20.33</sub> →D<sub>mat.20.33</sub> →E<sub>mat.20.33</sub> →F<sub>mat.20.33</sub> →G<sub>mat.20.33</sub>  
 →H<sub>mat.20.33</sub> || IV: 20001 V: 20005 20032 VIII: 20281 IX: 40563  
 X: 32193 XI: 32586 40060 XII: 30163 30863 XIII: 30004 30059 30579 30792  
 31515 XIV: 31342 XV: 31823 XVI: 30423

- [?]εγουσιν: XIII: 30184
- *either missing or lacuna*: XIV: 30740 XVI: 32597

2. αυτω] (103/119) →unanimous<sub>mat.20.33</sub> →A<sub>mat.20.33</sub> →B<sub>mat.20.33</sub>  
 →D<sub>mat.20.33</sub> →F<sub>mat.20.33</sub> →G<sub>mat.20.33</sub> →H<sub>mat.20.33</sub> || IV: 20001 V:  
 20005 20032 VIII: 20281 IX: 40563 X: 32193 XI: 40060 XII: 30863 XIII:  
 30004 30059 30184 30579 30792 31515 XIV: 31342 XV: 31823 XVI: 30423

- αυτ[?]: XII: 30163
- αυτωι: →C<sub>mat.20.33</sub> →E<sub>mat.20.33</sub> || XI: 32586
- *either missing or lacuna*: XIV: 30740 XVI: 32597

3. κυριε] (114/119) →unanimous<sub>mat.20.33</sub> →A<sub>mat.20.33</sub> →B<sub>mat.20.33</sub>  
 →C<sub>mat.20.33</sub> →D<sub>mat.20.33</sub> →E<sub>mat.20.33</sub> →F<sub>mat.20.33</sub> →G<sub>mat.20.33</sub>  
 →H<sub>mat.20.33</sub> || IV: 20001 V: 20005 20032 VIII: 20281 IX: 40563  
 X: 32193 XI: 32586 40060 XII: 30163 XIII: 30004 30059 30184 30579 30792  
 31515 XIV: 31342

- εκεινοι κυριε: XVI: 30423
- οι δε: XIV: 30740 XVI: 32597
- *either missing or lacuna*: XII: 30863 XV: 31823

4. ινα] (118/119) →unanimous<sub>mat.20.33</sub> →A<sub>mat.20.33</sub> →B<sub>mat.20.33</sub>  
 →C<sub>mat.20.33</sub> →D<sub>mat.20.33</sub> →E<sub>mat.20.33</sub> →F<sub>mat.20.33</sub> →G<sub>mat.20.33</sub>  
 →H<sub>mat.20.33</sub> || IV: 20001 V: 20005 20032 VIII: 20281 IX: 40563  
 X: 32193 XI: 32586 40060 XII: 30863 XIII: 30004 30059 30184 30579 30792  
 31515 XIV: 30740 31342 XV: 31823 XVI: 30423 32597

- [?]να: XII: 30163

5. ανοιχθωσιν] (85/119)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.20.33</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.20.33</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.20.33</sub>  
 $\rightarrow$ F<sub>mat.20.33</sub>  $\rightarrow$ G<sub>mat.20.33</sub> || X: 32193 XII: 30863 XIII: 30184 30579 XIV:  
 30740 XV: 31823 XVI: 30423 32597

- αν ανοιχθωσιν: IX: 40563
- αναβλ: XIV: 31342
- ανεωχθωσιν: V: 20032
- ανηχθωσιν: XIII: 30004
- ανιχθωσιν: XIII: 30059
- ανοιγωσιν:  $\rightarrow$ B<sub>mat.20.33</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.20.33</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.20.33</sub>  $\rightarrow$ H<sub>mat.20.33</sub> ||  
 VIII: 20281 XII: 30163
- ανοιχθοσιν: XIII: 30792
- ανυγωσιν: IV: 20001 V: 20005
- ανυχθωσιν: XI: 32586 40060 XIII: 31515

6. ημων] (84/119)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.20.33</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.20.33</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.20.33</sub>  
 $\rightarrow$ E<sub>mat.20.33</sub> || V: 20032 IX: 40563 XI: 32586 40060 XII: 30863 XIII:  
 30004 30059 30184 30792 XIV: 30740 31342 XVI: 30423

- —μων: X: 32193
- [?]μων: XII: 30163
- υμων:  $\rightarrow$ A<sub>mat.20.33</sub>  $\rightarrow$ H<sub>mat.20.33</sub> || XIII: 30579 31515 XV: 31823
- υμων ημων:  $\rightarrow$ G<sub>mat.20.33</sub>
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow$ D<sub>mat.20.33</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.20.33</sub> || IV: 20001 V:  
 20005 VIII: 20281 XVI: 32597

7. οι] (119/119)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.20.33</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.20.33</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.20.33</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.20.33</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.20.33</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.20.33</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.20.33</sub>  $\rightarrow$ G<sub>mat.20.33</sub>  
 $\rightarrow$ H<sub>mat.20.33</sub> || IV: 20001 V: 20005 20032 VIII: 20281 IX: 40563  
 X: 32193 XI: 32586 40060 XII: 30163 30863 XIII: 30004 30059 30184 30579  
 30792 31515 XIV: 30740 31342 XV: 31823 XVI: 30423 32597

8. οφθαλμοι] (106/119)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.20.33</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.20.33</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.20.33</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.20.33</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.20.33</sub>  $\rightarrow$ G<sub>mat.20.33</sub>  $\rightarrow$ H<sub>mat.20.33</sub> || V: 20032 IX: 40563

X: 32193 XI: 32586 40060 XII: 30163 30863 XIII: 30004 30059 30184 30792  
31515 XIV: 30740 31342 XV: 31823 XVI: 30423

- ο: VIII: 20281
- οφθαλμοι ημων:  $\rightarrow D_{\text{mat.20.33}} \rightarrow F_{\text{mat.20.33}} \parallel$  V: 20005 XVI: 32597
- οφθαλμοι και ωτε ηγγισαν εις ιεροσωλυμα: XIII: 30579
- οφθαλμοι υμων: IV: 20001

## Verse 20:34

*Byz<sup>RP</sup>*: σπλαγχνισθεις<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> ο<sup>3</sup> ιησους<sup>4</sup> ηψατο<sup>5</sup> των<sup>6</sup>  
οφθαλμων<sup>7</sup> αυτων<sup>8</sup> και<sup>9</sup> ευθεως<sup>10</sup> ανεβλεψαν<sup>11</sup>  
αυτων<sup>12</sup> οι<sup>13</sup> οφθαλμοι<sup>14</sup> και<sup>15</sup> ηκολουθησαν<sup>16</sup>  
αυτω<sup>17</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	125	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	17	VI: <a href="#">20035</a> <a href="#">20043</a> IX: <a href="#">20041</a> <a href="#">31295</a> X: <a href="#">31110</a> <a href="#">31582</a> XI: <a href="#">30150</a> XII: <a href="#">30157</a> <a href="#">30163</a> <a href="#">30509</a> <a href="#">30976</a> <a href="#">30983</a> <a href="#">31273</a> XIII: <a href="#">30295</a> <a href="#">31515</a> XV: <a href="#">30954</a> <a href="#">31823</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	1	Corr.: <a href="#">30828<sup>c</sup></a> ?

Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	2	XIII: 30333    Corr.: 30828 <sup>c</sup> ?
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>67</sup>	6	Corr.: 20001 <sup>c</sup> ? 20005 <sup>c</sup> ? 30124 <sup>c</sup> ? 30279 <sup>c</sup> ? 30579 <sup>c</sup> ? 32193 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>68</sup>	107	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

#### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the

<sup>67</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>68</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (125) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (17) minus the fragmentary witnesses (2) plus the included corrected witnesses (1).



moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: VI.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
σπλαγχνισθεις	IV
δε	IV
ο	IV
ιησους	IV
ηψατο	IV
των	IV
οφθαλμων	IV
αυτων	V
και	IV
ευθεως	IV
ανεβλεψαν	IV
αυτων	V
οι	V
οφθαλμοι	V

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
ηκολουθησαν	IV
αυτω	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 78 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (29) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>mat.20.34</sub>** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (45): VI: 20042 X: 20033 30067 31424 40770 XI: 30709 31194 40387 40773 XII: 30191 30517 30930 31190 40211 XIII: 30004 30118 30184 30233 30895 31047 31446 31502 31780 32522 32676 32726 32766 40547 XIV: 30035 30209 30222 30738 31043 31093 31342 31534 31574 31661 31675 32786 XV: 30205 30723 32886 XVI: 30423 XVII: 31063
- →**A<sub>mat.20.34</sub>** group, attesting to σπλαγχνισθεις δε ο ιησους ηψατο των οφθαλμων αυτων και ευθεως ανεβλεψαν και ηκολουθησαν αυτω (12): XI: 31579 XII: 30022 XIII: 30544 31129 32680 XIV: 30016 XV: 30079 30555 XVI: 30061 30335 30372 31414

- $\rightarrow B_{\text{mat.20.34}}$  group, attesting to σπλαγχνισθεις δε ο ιησους ηψατο των οφθαλμων αυτων και ευθεως ανεβλεψαν και ηκολουθησαν αυτωι (4): XI: 30700 31192 XII: 30001 31528
- $\rightarrow C_{\text{mat.20.34}}$  group, attesting to σπλαγχνισθεις δε ο ιησους ηψατο των ομματων αυτων και ευθεως ανεβλεψαν αυτων οι οφθαλμοι και ηκολουθησαν αυτω (3): XII: 30543 XIII: 31689 XV: 30069
- $\rightarrow D_{\text{mat.20.34}}$  group, attesting to σπλαγχνισθεις δε ο ιησους ηψατο των οφθαλμων αυτων και ευθεως ανεβλεψαν αυτων οι οφθαλμοι και ηκολουθησαν αυτω (3): IX: 20017 XI: 30230 XV: 30130
- $\rightarrow E_{\text{mat.20.34}}$  group, attesting to σπλαγχνισθεις δε ο ιησους ηψατο των οφθαλμων αυτων και ανεβλεψαν και ηκολουθησαν αυτω (3): XII: 30863 XIV: 30740 XVI: 32597
- $\rightarrow F_{\text{mat.20.34}}$  group, attesting to σπλαγχνισθεις δε ο ιησους ηψατο των οφθαλμων αυτων και ευθεως ανεβλεψαν αυτων οι οφθαλμοι και ηκολουθησαν αυτωι (2): XI: 32586 XII: 31455
- $\rightarrow G_{\text{mat.20.34}}$  group, attesting to σπλαγχνισθεις δε ο ιησους ηψατο των οφθαλμων αυτων και ευθεως ανεβλεψαν οι οφθαλμοι αυτων και ηκολουθησαν αυτω (2): XI: 31279 XII: 30807
- $\rightarrow H_{\text{mat.20.34}}$  group, attesting to σπλαγχνισθεις δε ο ιησους ηψατο των ομματων αυτων και ευθεως ανεβλεψαν και ηκολουθησαν αυτωι (2): XI: 30124 30788
- $\rightarrow I_{\text{mat.20.34}}$  group, attesting to σπλαγχνισθεις δε ο ιησους ηψατω των οφθαλμων αυτων και ευθεως ανεβλεψαν αυτων οι οφθαλμοι και ηκολουθησαν αυτω (2): XI: 30348 XIII: 30273

## Apparatus

1. σπλαγχνισθεις] (91/107)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.20.34</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.20.34}}$   
 $\rightarrow B_{\text{mat.20.34}}$   $\rightarrow C_{\text{mat.20.34}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.20.34}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.20.34}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.20.34}}$

→H<sub>mat.20.34</sub> →I<sub>mat.20.34</sub> || IV: 20001 20003 IX: 20038 30565 30892 40563  
 XII: 30279 30346 30826 XIII: 30013 31289 31451 31604 40950 XIV: 32188  
 XV: 30735

- [?]λαχνισθεις: XI: 30174
- πλαγχνισθεις: X: 32193
- σπαγχνισθεις: XVI: 32737
- σπλαγ[?]: X: 31421
- σπλαγχνισθης: XIII: 30579 XIV: 30837
- σπλανχνισθε: V: 20005
- σπλανχνισθεις: V: 20032
- σπλαχνησθεις: XIII: 30059
- σπλαχνισθεις: →D<sub>mat.20.34</sub> || XII: 30829 XIII: 30792
- σπλαχνισθις: XI: 40060
- *either missing or lacuna*: XII: 30828

2. δε] (104/107) →unanimous<sub>mat.20.34</sub> →A<sub>mat.20.34</sub> →B<sub>mat.20.34</sub>  
 →C<sub>mat.20.34</sub> →D<sub>mat.20.34</sub> →E<sub>mat.20.34</sub> →F<sub>mat.20.34</sub> →G<sub>mat.20.34</sub>  
 →H<sub>mat.20.34</sub> →I<sub>mat.20.34</sub> || IV: 20001 20003 V: 20032 IX: 20038  
 30565 30892 40563 X: 31421 32193 XI: 30174 40060 XII: 30279 30346  
 30826 30829 XIII: 30013 30059 30579 30792 31289 31451 31604 40950 XIV:  
 30837 XV: 30735 XVI: 32737

- *either missing or lacuna*: V: 20005 XII: 30828 XIV: 32188

3. ο] (106/107) →unanimous<sub>mat.20.34</sub> →A<sub>mat.20.34</sub> →B<sub>mat.20.34</sub>  
 →C<sub>mat.20.34</sub> →D<sub>mat.20.34</sub> →E<sub>mat.20.34</sub> →F<sub>mat.20.34</sub> →G<sub>mat.20.34</sub>  
 →H<sub>mat.20.34</sub> →I<sub>mat.20.34</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 20032 IX:  
 20038 30565 30892 40563 X: 31421 32193 XI: 30174 40060 XII: 30279  
 30346 30826 30829 XIII: 30013 30059 30579 30792 31289 31451 31604  
 40950 XIV: 30837 32188 XV: 30735 XVI: 32737

- *either missing or lacuna*: XII: 30828

4. ιησους] (106/107) →unanimous<sub>mat.20.34</sub> →A<sub>mat.20.34</sub> →B<sub>mat.20.34</sub>  
 →C<sub>mat.20.34</sub> →D<sub>mat.20.34</sub> →E<sub>mat.20.34</sub> →F<sub>mat.20.34</sub> →G<sub>mat.20.34</sub>  
 →H<sub>mat.20.34</sub> →I<sub>mat.20.34</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 20032 IX:

20038 30565 30892 40563 X: 31421 32193 XI: 30174 40060 XII: 30279  
30346 30826 30829 XIII: 30013 30059 30579 30792 31289 31451 31604  
40950 XIV: 30837 32188 XV: 30735 XVI: 32737

- *either missing or lacuna*: XII: 30828

5.  $\eta\psi\alpha\tau\omicron]$  (102/107)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.34}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.20.34}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.20.34}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.20.34}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.20.34}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.20.34}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.20.34}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.20.34}}$   $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 20032 IX: 20038 30565  
30892 40563 X: 31421 32193 XI: 30174 40060 XII: 30346 30826 30829 XIII:  
30013 30059 30579 30792 31289 31451 40950 XIV: 30837 32188 XV: 30735  
XVI: 32737

- $\text{---}\psi\alpha\tau\omicron$ : XII: 30279
- $\eta\psi\alpha\tau\omega$ :  $\rightarrow I_{\text{mat.20.34}}$   $\parallel$  XIII: 31604
- *either missing or lacuna*: XII: 30828

6.  $\tau\omega\nu]$  (105/107)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.34}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.20.34}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.20.34}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.20.34}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.20.34}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.20.34}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.20.34}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.20.34}}$   $\rightarrow I_{\text{mat.20.34}}$   $\parallel$  IV: 20001 V: 20005 20032 IX: 20038  
30565 30892 40563 X: 31421 32193 XI: 30174 40060 XII: 30279 30346  
30826 30829 XIII: 30013 30059 30579 30792 31289 31451 31604 40950 XIV:  
30837 32188 XV: 30735 XVI: 32737

- $\alpha\upsilon\tau\omega\nu\ \tau\omega\nu$ : IV: 20003
- *either missing or lacuna*: XII: 30828

7.  $\omicron\phi\theta\alpha\lambda\mu\omega\nu]$  (92/107)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.20.34}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.20.34}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.20.34}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.20.34}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.20.34}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.20.34}}$   $\rightarrow I_{\text{mat.20.34}}$   $\parallel$  IV:  
20001 V: 20032 IX: 30565 40563 X: 31421 32193 XI: 30174 40060 XII:  
30279 30829 XIII: 30059 30579 30792 31451 31604 40950 XIV: 32188 XV:  
30735 XVI: 32737

- $\omicron[?]\theta\alpha\lambda\mu\omega\nu$ : XIII: 31289
- $\omicron\mu\mu\alpha\tau\omega\nu$ :  $\rightarrow C_{\text{mat.20.34}}$   $\rightarrow H_{\text{mat.20.34}}$   $\parallel$  IV: 20003 V: 20005 IX:  
20038 30892 XII: 30346 30826 XIII: 30013 XIV: 30837
- *either missing or lacuna*: XII: 30828

8. αὐτῶν] (101/107) →unanimous<sub>mat.20.34</sub> →A<sub>mat.20.34</sub> →B<sub>mat.20.34</sub>  
→C<sub>mat.20.34</sub> →D<sub>mat.20.34</sub> →E<sub>mat.20.34</sub> →F<sub>mat.20.34</sub> →G<sub>mat.20.34</sub>  
→H<sub>mat.20.34</sub> →I<sub>mat.20.34</sub> || V: 20005 20032 IX: 30565 30892 40563  
X: 32193 XI: 30174 40060 XII: 30279 30346 30826 30829 XIII: 30013 30059  
30792 31289 31451 31604 40950 XIV: 30837 32188 XV: 30735 XVI: 32737

- [?]v: X: 31421
- αὐτο: XIII: 30579
- αὐτοῦ: IV: 20001
- *either missing or lacuna*: IV: 20003 IX: 20038 XII: 30828

9. καὶ] (106/107) →unanimous<sub>mat.20.34</sub> →A<sub>mat.20.34</sub> →B<sub>mat.20.34</sub>  
→C<sub>mat.20.34</sub> →D<sub>mat.20.34</sub> →E<sub>mat.20.34</sub> →F<sub>mat.20.34</sub> →G<sub>mat.20.34</sub>  
→H<sub>mat.20.34</sub> →I<sub>mat.20.34</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 20032 IX:  
20038 30565 30892 40563 X: 31421 32193 XI: 30174 40060 XII: 30279  
30346 30826 30829 XIII: 30013 30059 30579 30792 31289 31451 31604  
40950 XIV: 30837 32188 XV: 30735 XVI: 32737

- *either missing or lacuna*: XII: 30828

10. εὐθεως] (103/107) →unanimous<sub>mat.20.34</sub> →A<sub>mat.20.34</sub> →B<sub>mat.20.34</sub>  
→C<sub>mat.20.34</sub> →D<sub>mat.20.34</sub> →F<sub>mat.20.34</sub> →G<sub>mat.20.34</sub> →H<sub>mat.20.34</sub>  
→I<sub>mat.20.34</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 20032 IX: 20038 30565  
30892 40563 X: 31421 32193 XI: 30174 40060 XII: 30279 30346 30826  
30829 XIII: 30013 30059 30579 30792 31289 31451 31604 40950 XIV: 30837  
32188 XV: 30735 XVI: 32737

- *either missing or lacuna*: →E<sub>mat.20.34</sub> || XII: 30828

11. ἀνεβλεψάν] (103/107) →unanimous<sub>mat.20.34</sub> →A<sub>mat.20.34</sub> →B<sub>mat.20.34</sub>  
→C<sub>mat.20.34</sub> →D<sub>mat.20.34</sub> →E<sub>mat.20.34</sub> →F<sub>mat.20.34</sub> →G<sub>mat.20.34</sub>  
→H<sub>mat.20.34</sub> →I<sub>mat.20.34</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 20032 IX:  
20038 30892 40563 X: 31421 32193 XI: 30174 40060 XII: 30279 30346  
30826 30829 XIII: 30013 30059 30579 30792 31451 31604 40950 XIV: 30837  
32188 XVI: 32737

- ανεβεψαν: XV: 30735
- ανεβλ[?]ψαν: XIII: 31289
- ανεβλεψα[?]: IX: 30565
- *either missing or lacuna*: XII: 30828

12. αυτων] (73/107) →unanimous<sub>mat.20.34</sub> →C<sub>mat.20.34</sub> →D<sub>mat.20.34</sub>  
 →F<sub>mat.20.34</sub> →I<sub>mat.20.34</sub> || V: 20032 IX: 30565 40563 X: 32193 XI: 30174  
 40060 XII: 30279 30346 30826 XIII: 30013 30059 30579 30792 31289 40950  
 XIV: 30837 32188 XV: 30735

- αυτον: XIII: 31451
- *either missing or lacuna*: →A<sub>mat.20.34</sub> →B<sub>mat.20.34</sub> →E<sub>mat.20.34</sub>  
 →G<sub>mat.20.34</sub> →H<sub>mat.20.34</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20038  
 30892 X: 31421 XII: 30828 30829 XIII: 31604 XVI: 32737

13. οι] (76/107) →unanimous<sub>mat.20.34</sub> →C<sub>mat.20.34</sub> →D<sub>mat.20.34</sub> →F<sub>mat.20.34</sub>  
 →G<sub>mat.20.34</sub> →I<sub>mat.20.34</sub> || V: 20032 IX: 30565 40563 X: 32193 XI: 30174  
 40060 XII: 30279 30346 30826 XIII: 30013 30059 30579 30792 31289 31451  
 40950 XIV: 30837 32188 XV: 30735

- *either missing or lacuna*: →A<sub>mat.20.34</sub> →B<sub>mat.20.34</sub> →E<sub>mat.20.34</sub>  
 →H<sub>mat.20.34</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20038 30892 X:  
 31421 XII: 30828 30829 XIII: 31604 XVI: 32737

14. οφθαλμοι] (74/107) →unanimous<sub>mat.20.34</sub> →C<sub>mat.20.34</sub> →D<sub>mat.20.34</sub>  
 →F<sub>mat.20.34</sub> →G<sub>mat.20.34</sub> →I<sub>mat.20.34</sub> || V: 20032 IX: 30565 X: 32193 XI:  
 30174 40060 XII: 30279 30826 XIII: 30013 30059 30579 30792 31289 31451  
 40950 XIV: 30837 32188 XV: 30735

- οφ[?]μοι: XII: 30346
- οφθαμοι: IX: 40563
- *either missing or lacuna*: →A<sub>mat.20.34</sub> →B<sub>mat.20.34</sub> →E<sub>mat.20.34</sub>  
 →H<sub>mat.20.34</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20038 30892 X:  
 31421 XII: 30828 30829 XIII: 31604 XVI: 32737

15. και] (105/107) →unanimous<sub>mat.20.34</sub> →A<sub>mat.20.34</sub> →B<sub>mat.20.34</sub>  
→C<sub>mat.20.34</sub> →D<sub>mat.20.34</sub> →E<sub>mat.20.34</sub> →F<sub>mat.20.34</sub> →H<sub>mat.20.34</sub>  
→I<sub>mat.20.34</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 20032 IX: 20038 30565  
30892 40563 X: 31421 32193 XI: 30174 40060 XII: 30279 30346 30826  
30828 30829 XIII: 30013 30059 30579 30792 31289 31451 31604 40950 XIV:  
30837 32188 XV: 30735 XVI: 32737

- αυτων και: →G<sub>mat.20.34</sub>

16. ηκολουθησαν] (104/107) →unanimous<sub>mat.20.34</sub> →A<sub>mat.20.34</sub>  
→B<sub>mat.20.34</sub> →C<sub>mat.20.34</sub> →D<sub>mat.20.34</sub> →E<sub>mat.20.34</sub> →F<sub>mat.20.34</sub>  
→G<sub>mat.20.34</sub> →H<sub>mat.20.34</sub> →I<sub>mat.20.34</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005  
20032 IX: 30565 30892 40563 X: 31421 32193 XI: 30174 40060 XII: 30279  
30346 30826 30828 30829 XIII: 30059 30579 30792 31451 31604 40950 XIV:  
30837 32188 XV: 30735 XVI: 32737

- ηκολ[?]θησαν: XIII: 31289
- οικολουθησαν: XIII: 30013
- οικωλουθησαν: IX: 20038

17. αυτω] (93/107) →unanimous<sub>mat.20.34</sub> →A<sub>mat.20.34</sub> →C<sub>mat.20.34</sub>  
→D<sub>mat.20.34</sub> →E<sub>mat.20.34</sub> →G<sub>mat.20.34</sub> →I<sub>mat.20.34</sub> || IV: 20001 20003 V:  
20005 20032 IX: 20038 30565 30892 40563 X: 31421 32193 XI: 40060 XII:  
30279 30346 30829 XIII: 30013 30059 30579 31289 31604 XIV: 30837 32188  
XV: 30735 XVI: 32737

- αυτον: XIII: 30792
- αυτω εν τη οδω: XIII: 40950
- αυτωι: →B<sub>mat.20.34</sub> →F<sub>mat.20.34</sub> →H<sub>mat.20.34</sub> || XI: 30174 XII:  
30826 XIII: 31451
- αυτων: XII: 30828